مؤسسة القديس أنطونيوس
المركز الأرثوذكسى
للدراسات الآبائية
بالقاهرة
نصوص آبائية - 83

تجسد الكلمة

للقديس البابا أثناسيوس الرسولي
بطريرك الأسكندرية العشرون

مراجعة **ترجمه عن اليونانية وتعليقات**
د. نصحي عبد الشهيد **دكتور جوزيف موريس فلتس**
طبعة ثالثة ــ نوفمبر 2004م

http://coptic-treasures.com

أيقونة الغلاف: للقديس أثناسيوس الرسولى، بريشة الفنان إيزاك فانوس، بكنيسة السيدة العذراء ــ لوس أنجيلوس.

اسم الكتاب : تجسد الكلمة

اسم المؤلف : القديس البابا أثناسيوس الرسولي بطريرك الأسكندرية العشرون

اسم المترجم : دكتور جوزيف موريس فلتس

الطبعة الأولى : أغسطس 2002م

الطبعة الثانية : أبريل 2003م

الطبعة الثالثة : نوفمبر 2004م

الناشر : مؤسسة القديس أنطونيوس، المركز الأرثوذكسى للدراسات الآبائية
بالقاهرة 8 (ب) ش إسماعيل الفلكي ــ الدور الأول
محطة المحكمة مصر الجديدة تليفاكس: 2414023
E-Mail: santonio@link.net

اسم المطبعة : أوفست للطباعة

رقم الإيداع : 2002/18829

الترقيم الدولي : *I.S.B.N.* 977-5057-35-3

2م

http://coptic-treasures.com

قداسة البابا شنودة الثالث

بابا الأسكندرية وبطريرك الكرازة المرقسية

3م

http://coptic-treasures.com

http://coptic-treasures.com

المحتويات

الصفحة

+ **مقدمة الطبعة الثالثة** 10م

+ **تقديم الناشر**..... 11م

+ **مقدمة المترجم**..... 13م

الخلق..... 18م

السقوط ونتائجه..... 18م

الخلق والتجسد..... 19م

التجسد والتدبير الإلهى للخلاص..... 19م

لقد صار الموت حتمية والتجسد ضرورة..... 19م

لمَن كتب القديس أثناسيوس مقالة تجسد الكلمة؟ 23م

متى كتب القديس أثناسيوس مقاله تجسد الكلمة؟ 26م

النص اليونانى في المخطوطات..... 28م

النص اليونانى المنشور 29م

عن هذه الترجمة..... 29م

الترجمة العربية الحالية..... 31م

الاختصارات..... 32م

+ **عرض لمحتويات المقالة:**... ..... 33م

مقدمة النص..... 33م

القسم الأول (الخلق والسقوط) فصول 2ــ5..... 33م

القسم الثانى (التجسد والفداء ــ موت الكلمة بالجسد على الصليب وقيامته) فصول 6ــ32..... 34م

http://coptic-treasures.com

القسم الثالث (أدلة أخرى لحقيقة التجسد ضد دعاوى اليهود) فصول 33ــ40..... 37م

القسم الرابع (إثباتات على حقيقة التجسد ضد دعاوى اليونانيين) 41ــ55..... 37م

القسم الخامس (ختام) فصول 56ــ57..... 39م

+ النص المُتَرجَم

+ الفصـــل الأول..... 1

+ الفصـــل الثانى..... 4

+ الفصـــل الثالث..... 7

+ الفصـــل الرابع..... 10

+ الفصـــل الخامس..... 13

+ الفصـــل السادس..... 15

+ الفصـــل السابع..... 18

+ الفصـــل الثامن..... 20

+ الفصـــل التاسع..... 23

+ الفصـــل العاشر..... 25

+ الفصل الحادى عشر..... 28

+ الفصل الثانى عشر..... 32

+ الفصل الثالث عشر..... 35

+ الفصل الرابع عشر..... 40

+ الفصل الخامس عشر..... 43

+ الفصل السادس عشر..... 46

+ الفصـــل السابع عشر..... 48

+ الفصـــل الثامن عشر..... 51

http://coptic-treasures.com

+ الفصل التاسع عشر..... 54
+ الفصـــل العشرون..... 56
+ الفصل الحادى والعشرون..... 60
+ الفصـــل الثانى والعشرون..... 64
+ الفصـــل الثالث والعشرون..... 66
+ الفصـــل الرابع والعشرون..... 68
+ الفصل الخامس والعشرون..... 70
+ الفصل السادس والعشرون..... 74
+ الفصـــل السابع والعشرون..... 76
+ الفصـــل الثامن والعشرون..... 79
+ الفصـــل التاسع والعشرون..... 81
+ الفصـــــل الثـــلاثـــــون..... 84
+ الفصـــل الحـــادى والثلاثون..... 87
+ الفصـــــل الثـــانى والثلاثون..... 90
+ الفصـــــل الثـــالث والثلاثون..... 93
+ الفصـــــل الـــرابع والثلاثون..... 95
+ الفصـــل الخـــامس والثلاثون..... 97
+ الفصـــل الســـادس والثلاثون..... 100
+ الفصـــل الســـابع والثلاثون..... 103
+ الفصـــل الثـــامن والثلاثون..... 107
+ الفصـــــل التاسع والثلاثون..... 111
+ الفصـــــل الأربعـــــــون..... 113
+ الفصل الحادى والأربعون..... 118
+ الفصل الثانى والأربعون..... 121

http://coptic-treasures.com

+ الفصل الثالث والأربعون..... 124
+ الفصل الرابع والأربعون..... 128
+ الفصل الخامس والأربعون..... 132
+ الفصل السادس والأربعون..... 135
+ الفصل السابع والأربعون..... 138
+ الفصل الثامن والأربعون..... 141
+ الفصل التاسع والأربعون..... 145
+ الفصـــل الخمـــسون..... 147
+ الفصل الحادى والخمسون..... 151
+ الفصل الثانى والخمسون..... 153
+ الفصل الثالث والخمسون..... 156
+ الفصل الرابع والخمسون..... 159
+ الفصل الخامس والخمسون..... 162
+ الفصل السادس والخمسون..... 165
+ الفصل السابع والخمسون..... 167
+ **ملحق فهارس:**..... 1 ف
فهرس للآيات الكتابية الواردة بالهوامش..... 1 ف
فهرس للكلمات والأفعال..... ..... 5 ف
فهرس للكلمات: الله، الكلمة، المسيح، يسوع 17ف
فهرس لأسماء أعلام..... 19ف
فهرس لأسماء الشعوب..... 21ف
فهرس لأسماء مدن وبلاد..... 22ف
فهرس للتشبيهات 23ف

http://coptic-treasures.com

فهرس للمصطلحات اليونانية ومعانيها..... 24ف
فهرس لكتابات أخرى للقديس أثناسيوس..... 26ف

http://coptic-treasures.com

مقدمة الطبعة الثالثة

بعد أن نفدت الطبعتان الأولى والثانية لترجمة كتاب " تجسد الكلمة " للقديس أثناسيوس الرسولى اللتان صدرتا فى أغسطس سنة 2002، وأبريل 2003. وبسبب أهمية هذا الكتاب والفائدة الكبيرة التي شعر بها الكثيرون نتيجة نشر هذه الترجمة الجديدة عن اللغة اليونانية، المزودة بهوامش علّمية كثيرة، وفهارس متعددة للآيات الكتابية وللموضوعات والكلمات، والأمكنة والمصطلحات اللاهوتية وغيرها من الفهارس، طلب منا بعض الأحباء فى مصر والخارج أن نطبعه طبعة ثالثة، وتلبية لهذه المطالبات، رأى المركز الأرثوذكسى للدراسات الآبائية أن يصدر هذه الطبعة الثالثة بعد أن عمل على تصويب الأخطاء المطبعية وتنقيح الطبعتين السابقتين.

فليبارك المسيح إلهنا الكلمة المتجسد، لأجل خلاصنا، هذا الكتاب أكثر فأكثر بشفاعة العذراء القديسة مريم وصلوات القديس أثناسيوس الرسولى وكل الآباء القديسين، وصلوات قداسة البابا الأنبا شنودة الثالث وشركائه فى الخدمة الرسولية أصحاب النيافة المطارنة والأساقفة.

ولإلهنا الثالوث القدوس الإله الواحد الآب والابن والروح القدس كل مجد وسجود وتسبيح، الآن وإلى الأبد.

9 هاتور 1721
18 نوفمبر 2004م
تذكار انعقاد مجمع نيقية المسكونى الأول

دكتور نصحى عبد الشهيد
مؤسسة القديس أنطونيوس
المركز الأرثوذكسى للدراسات الآبائية

http://coptic-treasures.com

تقديم الناشر

أول كتاب من كتابات الآباء، صدر مترجمًا باللغة العربية في القرن العشرين هو كتاب " تجسد الكلمة " للقديس أثناسيوس الرسولى. وقد ترجمه عن الإنجليزية القس مرقس داود 1942م، وكان وقتها اسمه حافظ داود (قبل الكهنوت)، وقد نشرته جمعية نشر المعارف المسيحية وأعيد طبعه عدة مرات. وعلى مدى ستين عامًا استمر الكثيرون ينهلون من فكر القديس أثناسيوس بواسطة أسلوب القس مرقس داود نيح الله نفسه.

لكن بعد مرور أكثر من خمسين عامًا على الترجمة القديمة وبعد الدراسات الكثيرة التي جرت في العالم كله حول نصوص كتابات وتعاليم القديس أثناسيوس الرسولى اللاهوتية وحول كتابه هذا عن " تجسد الكلمة " بصفة خاصة، صار هناك احتياج لعمل ترجمة جديدة عن اليونانية تكون أكثر وضوحًا في عرض تعاليم القديس أثناسيوس.

وهذا هو العمل الذي إنشغل به الدكتور جوزيف في السنوات الأخيرة لإعداد هذه الترجمة عن اللغة اليونانية التي كتب بها القديس أثناسيوس، إذ أن كتاب " تجسد الكلمة " كان أحد النصوص التي قام الدكتور جوزيف بدراساتها في رسالته للدكتوراه عن القديس أثناسيوس وبولس البوشى بجامعة أثينا عام 1994م.

هذه الترجمة الجديدة تتميز بمقدمة وافية، وبملاحظات كثيرة في الهامش، من إعداد الدكتور جوزيف. وألحق بها في نهاية الكتاب فهارس متعددة للكلمات والمصطلحات والأماكن... الخ. وقد كان لى نصيب من البركة أن أشترك معه في ترجمة النصف الثانى من هذا الكتاب.

هذا الكتاب للقديس أثناسيوس يستحق اهتمامًا كبيرًا ومدققًا من كل

http://coptic-treasures.com

مسيحى مثقف، ويحتاج للقراءة المتأنية، وأن تُعاد قراءته أكثر من مرة، فهو يعالج قلب الإيمان المسيحى ومحوره " المسيح الإله المتجسد ".

فليبارك الرب في هذا العمل، وليعوض الدكتور جوزيف عن المجهود الضخم الذي بذله في ترجمة وإخراج هذا الكتاب بهذه الصورة الجيدة.

بصلوات السيدة العذراء " ثيئوتوكس " والدة الكلمة المتجسد وصلوات القديس البابا أثناسيوس الرسولى وجميع الآباء القديسين، وصلوات قداسة البابا الأنبا شنودة الثالث بابا الأسكندرية وبطريرك الكرازة المرقسية.

ولإلهنا القدوس المحب الآب والابن والروح القدس
كل مجد وسجود وتسبيح الآن وإلى الأبد آمين.

19 أغسطس 2002م
الموافق 13 مسرى 1817ش
عيد تجلى السيد المسيح
على جبل طابور

دكتور نصحى عبد الشهيد
مؤسسة القديس أنطونيوس
المركز الأرثوذكسى للدراسات
الآبائية

http://coptic-treasures.com

مقدمة المترجم

الآباء هم أعضاء أحياء في الكنيسة جسد المسيح. والكنيسة عاشت وتعيش تعاليمهم الأرثوذكسية الأصيلة مقتفية آثار تقواهم.. إذ أنها رأت فيهم بوعيها العميق، استمرارًا وامتدادًا للرسل. فقد سلّم الرسل الإثنى عشر خدمتهم الشخصية ــ وهى التعليم ــ لآباء الكنيسة، كما يقول القديس ايريناؤس[1]. وهذا ما دعا كنيستنا الملهمة بالروح أن تُلَقِب أبًا ومعلّمًا عظيمًا فيها، وهو القديس أثناسيوس بلقب الرسولى، أى أنه امتداد للرسل في القول والفعل، فترتل له قائلة: " أيها الراعى الأمين الذي لقطيع المسيح البطريرك المكرم أثناسيوس رئيس الكهنة الذي بتعاليمه المقدسة ملأت العالم كله... الذي صار رسولاً مثل التلاميذ في القول والفعل"[2].

ولقد تنبهت الكنيسة كلها ومنذ وقت مبكر جدًا، لقيمة إسهامات القديس أثناسيوس اللاهوتية بكتاباته وتعاليمه، في تحديد وصياغة مضمون الإيمان والمحافظة على ذلك التقليد الرسولى الذي استلمته الكنيسة من تلاميذ الرب نفسه، بل ولترتيبه " للمعرفة الإلهية " كما يذكر القديس كيرلس عنه[3]. فلهذا دعته بلسان القديس غريغوريوس اللاهوتى "بعمود الكنيسة"[4].

لقد كانت محبة القديس أثناسيوس للسيد المسيح، ويقينه من صلاح الله ومحبته للبشر، هما المفتاح ليس فقط لكل حياة هذا الأب والمعلّم، بل لكل

---

[1] ايريناؤس œlegcoj G 3,1 .

[2] ذكصولوجية في يوم تذكار الآية العظيمة التي صنعها الرب مع القديس أثناسيوس يوم 30 توت، أنظر كتاب الذكصولوجيات المخطوط بالكنيسة المرقسية بالأزبكية.

[3] رسائل القديس كيرلس ج2: مركز دراسات الآباء بالقاهرة 1989. الرسالة الأولى، ص9.

[4] P.G 35: 1081.

http://coptic-treasures.com

كتاباته[5]. ولهذا نجد أن شخص السيد المسيح **الكلمة** المتجسد، يحتل مكان الصدارة في كل تعاليمه، ومعرفته والإيمان به هو " أسمى من أى شئ آخر على الاطلاق "[6].

فالواقع أن هدف كتابات القديس أثناسيوس كان إثبات ألوهية السيد المسيح، **الكلمة** المتجسد. فهو الذي خُلق به العالم وبه جُددت الخليقة كلها " وهكذا يستطيع المرء أن يدرك أن تجديد الخليقة قد تم بواسطة **الكلمة** الذي هو خالق الخليقة في البدء"[7]. وفي إيضاحه لهذه الحقيقة، يشرح لماذا اتخذ **الكلمة** الأزلى طبيعتنا البشرية، ثم أخذ يعدد أهداف التجسد شارحًا إياها بأسلوب أخضع فيه العقل للإيمان. فقد كان اهتمامه الأساسى هو التعبير عن التقليد الكنسى الذي استلمه، وليس الخوض في أمور ميتافيزيقية افتراضية. لقد كان شاغله الأول هو النمو الروحى للإنسان المسيحى، وتوضيح أن معرفة الله، تأتى فقط من خلال الإيمان بالمسيح، لهذا كان يركّز في تعاليمه على عقيدة تجسد ابن الله والفداء الذي قدّمه للبشرية، وهذا ــ حسب تعاليم القديس أثناسيوس ــ يستلزم الإيمان السليم بألوهية السيد المسيح وإنسانيته معًا، وذلك في مقابل الفكر الآريوسى الخاطئ الذي كان يحاول أن يلغى حقيقة الفداء وأهميته. فلو لم يكن السيد المسيح هو الله بالحقيقة ــ كما أن الآب هو الله بالحقيقة (بسبب وحدتهما في الجوهر ÑmooÚsioj) ــ لما كان في الإمكان أن يفدى البشرية من الموت

[5] IeromÒnacoj A…milianÒj N. tsirpan£lhj: `H qe…a ™ns£rkwsh e…j t»n skšyin tÒn A'g…on Aqanas…ou, e„j: ™kklhs…a, Ar…q 24. 20 Dekembr…ou. Aq»nai, 1963 s.572.

[6] ضد الوثنيين 7/10.

[7] تجسد الكلمة فصل 4/1.

http://coptic-treasures.com

والفساد. ولو لم يكن الابن هو الإله الذي تجسد، لما كان ممكناً أن يؤلهنا نحن عندما اتحد بطبيعتنا[8]، كما يقول القديس أثناسيوس " لأن **كلمة** الله صار إنساناً لكى يؤلهنا نحن "[9].

ومن الجدير بالذكر، أن مقالة " تجسد الكلمة " تقدم ردًا حاسمًا في مواجهة الهرطقة الآريوسية، بل نستطيع أن نقول إن القديس أثناسيوس لم يُعطِ جوابًا أكثر وضوحًا ضد الآريوسية مثلما أعطى في هذا المقال.

فالقديس أثناسيوس يعلّم عن **كلمة** الله (Lògoj) في ملء لاهوته، وأيضًا يقدمه كمخلّص العالم، وذلك فقط وحصرًا لأنه الله، أى أنه هو مخلّص العالم بسبب ألوهيته. بينما علّم آريوس بأن الآب هو مصدر وجود الابن، ولذلك فهو سابق عليه، وأن الابن له بداية زمنية والآب وحده هو بلا بداية. لقد وصل آريوس بتعاليمه الخاطئة إلى القول، بأن الابن من طبيعة مختلفة عن طبيعة الآب، وبالتالى قال إن الابن مخلوق وذلك لأنه فهم آية سفر الأمثال " *الرب خلقنى أول أعماله* " (22:8)، فهمًا خاطئًا.

تقدم مقالة " تجسد الكلمة " في مواجهة مثل هذه البدعة شرحًا واضحًا لتعاليم الكنيسة اللاهوتية، فأولاً يأتى الإعلان الإلهى بتجسد الله **الكلمة** وفقط بعد ذلك يمكننا أن نحاول صياغة إيماننا بالله مثلث الأقانيم أو إيماننا بالله في ذاته. فليست هناك تعاليم مسيحية عن الله، لا تبدأ بالتعليم عن المسيح يسوع حسب الإنجيل وخبرة الكنيسة، وإلاّ سيكون لدينا مناقشات وتعاليمًا عن الله مثل تعاليم الفلاسفة أو غير المسيحيين.

---

[8] يشدّد القديس أثناسيوس على هذا الأمر وبكل وضوح في دفاعه عن ألوهية الابن في مقالاته الثلاث ضد الآريوسيين. انظر: المقالات الثلاثة ضد الآريوسيين. ترجمة وإصدار المركز الأرثوكسى لدراسات الآباء بالقاهرة، مايو 1998م: 39/1 ، 47/2 ، 59/2 ، 70/2 ، 33/3.

[9] تجسد الكلمة 3/54. وهذا التعبير عند الآباء لا يعنى أن الإنسان يصير بطبيعته إلهًا ، بل يعنى أنه يشترك في الحياة الإلهية، حياة البر والقداسة.

http://coptic-treasures.com

فمَن يقدم تعاليمًا مسيحية لاهوتية وكنسيّة، ينبغى أن يبدأ بالحديث عن تجسد **الكلمة** الابن الوحيد، قبل الخوض في الحديث عن ميلاد الابن أزليًا من الآب.

وبفضل القديس أثناسيوس أصبح هذا التعليم، هو منهج الكنيسة وتقليدها من القرن الرابع فصاعدًا. فالتجسد الإلهى بالنسبة للقديس أثناسيوس كان يعنى ــ وقبل كل شئ ــ أن الله قد أتى بذاته إلى عالمنا، كى يعلّمنا كل ما يمكن أن نفهمه عنه وعن خلاصه الإلهى. والعقل ليس هو الذي يجعل الكلام عن الله (qeolog^a) أو علم اللاهوت المسيحى، أمرًا ممكنًا، بل الذي يجعل هذا ممكنًا هو إعلان الله عن نفسه.

فيذكر ق. أثناسيوس: " لهذا فإن محب البشر ومخلّص الجميع **كلمة** الله أخذ لنفسه جسدًا ومشى بين الناس، وجذب أحاسيس كل البشر نحو نفسه"[10]. ثم يتابع الشرح فيقول: " فطالما إن فكر البشر قد انحط كليةً إلى الأمور الحسيّة **فالكلمة** أيضًا تنازل وأخفى نفسه بظهوره، في الجسد لكى يجذب البشر إلى نفسه، كإنسان ويوجّه إحساساتهم نحوه "[11].

وهكذا فإن التجسد الإلهى يعنى بالنسبة للقديس أثناسيوس إعلانًا جديدًا عن الله، واختبارًا حسيًا لكل المؤمنين به. ومن خلال روايات الإنجيل يمكن أن نبصر كيف يتصرف **الكلمة** المتجسد، فيمكن للإنسان أن يلمسه، أى يلمس جسده، ويمكن أن يسمع صوت الحق الأبدى، ويمكن أن ينجذب إليه المرء عندما يراه، ويتعامل معه، فينصت إلى رسالته وبالإيمان يقبله ربًا ومخلّصًا، إذ هو الإله المتجسد. وحقيقة التجسد تُعاش في الكنيسة،

[10] تجسد الكلمة 2/15.

[11] تجسد الكلمة 1/16.

http://coptic-treasures.com

فالكنيسة تتيح مجالاً أمام المؤمنين، ليعيشوا حقيقة الإله المتجسد، كما هى معلنة وواضحة في الإنجيل. لهذا فإن القديس أثناسيوس هو أب ليس فقط للتعليم عن ماهية سر التجسد الإلهى، بل أيضًا للتعليم عن ماهية الكنيسة إذ أن التعليم عن سر التجسد الإلهى هو في الوقت نفسه تعليم عن الكنيسة. فالكنيسة بالنسبة له تحقق في كل الأوقات وكل الأزمنة، الإعلان العملى والحسى، إعلان **الكلمة** المتجسد.

كما أن مقالة " تجسد الكلمة " تشهد بأن القديس أثناسيوس قد واصل بحق، تقليد الكنيسة الذي استلمه وأيضًا تعاليمها الآبائية، عن خلاص الإنسان. فعندما يتحدث عن سقوط الإنسان وفدائه، فإنه يتبع تعاليم القديس بولس الرسول بخصوص هذا الموضوع، وأيضًا ما علّم به الآباء الذين سبقوه، وعلى الأخص القديس ايريناؤس. فبداية المقالة ونهايتها تشهدان بأن القديس أثناسيوس كان لا يعلّم إلاّ ما تعلّمه من الآباء، وأن تعليم الآباء نفسه يفسر الكتاب المقدس بدرجة واضحة للغاية، تجعل أى تفسير آخر هو تفسير غريب ليس له أية أهمية.

تحمل هذه المقالة في بعض المخطوطات عنوان " عن تجسد الرب "[12]، أو " عن تجسد **كلمة** الله "[13]. وبالتالى فهى تتحدث عما يدعوه القديس أثناسيوس نفسه " ظهوره الإلهى بيننا " ذلك الذي " يسخر منه اليهود ويهزأ به الأمم "[14].

[12] 'Adriavoà rèmhj , Mansi 12, 1067.
[13] Fwt…ou, ™gkèmion, P. G. 102, 576.
[14] تجسد الكلمة فصل 1.

http://coptic-treasures.com

وتوضح المقالة ما علّم به القديس أثناسيوس عن الحقائق الإيمانية التالية:

الخلق:

الله خالق وصالح، و**بكلمته** يسوع المسيح ربنا، خلق الخليقة كلها من العدم. ولأنه بالحرى هو مصدر الصلاح خلق الإنسان معطيًا إياه نعمة خلقته على صورة الله ومثاله، مانحًا إياه الحياة الأبدية، إن هو أبقى الله في معرفته ولم يخالف الوصية.

السقوط ونتائجه:

السقوط كان نتيجة فعل حر للإنسان ــ دون سائر الخليقة ــ عندما خالف الوصية، وكان من عواقبه الموت والفساد الذي عمّ البشرية كلها وساد عليها سيادة شرعية. فمع أن البشر قد خُلقوا ليحيوا في سعادة، إلاّ أنهم انتهوا إلى حالة التعاسة، لأنهم أهملوا كل ما هو صالح وانجذبوا إلى كل ما هو مادى. وتنكروا لله ولمحبته، وأسلموا أنفسهم لشهواتهم الذاتية. وهكذا فبإبتعادهم عن الله وصلوا إلى الفناء، إذ أن غياب الشركة مع الله تعنى الموت المطلق.

ويصف القديس أثناسيوس الحالة التي وصلت إليها البشرية بعد السقوط، والتي من أجلها نزل **كلمة** الله إلى عالمنا فيقول إن **الكلمة** " إذ رأى الجنس (البشري) العاقل يهلك، وأن الموت يملك عليهم بالفناء وإذ رأى أيضًا أن عقوبة التعدي (الموت) قد خلّدت الفناء فينا، وأنه من غير اللائق أن يبطل الناموس قبل أن ينفذ، وإذ رأى أيضًا عدم اللياقة فيما هو حادث بالفعل؛ وهو أن الخليقة التي خلقها هو بنفسه، قد صارت في طريقها

http://coptic-treasures.com

إلى الفناء، وإذ رأى في نفس الوقت شر البشر المفرط، وأنهم يتزايدون فيه شيئًا فشيئًا إلى درجة لا تطاق وضد أنفسهم، وإذ رأى أن كل البشر تحت سلطان الموت، فإنه رحم جنسنا وأشفق على ضعفنا وتراءف على فسادنا"[15].

الخلق والتجسد:

لقد كان في علم الله السابق إمكانية سقوط الإنسان ونتائجه، كذلك أيضًا عملية التجسد وحتميتها. فلقد خلق الله العالم **بالكلمة** وأيضًا لابد أن يخلّصه **بالكلمة**، الذي به خلق العالم أولاً، وذلك لأن صفات الله التي لا يمكن أن تتغير أو تتبدل، لا تسمح بأن يؤخذ قرار التجسد والخلاص بعد أن يكون الإنسان قد سقط.

التجسد والتدبير الإلهى للخلاص:

إن نتائج السقوط هى موت الإنسان الذي ابتعد عن الله مصدر الحياة، وفقده لكل معرفة عن الله. لهذا كان لائقًا بصلاح الله أن يتدخل لإصلاح ما أفسده الإنسان " فلأجل قضيتنا تجسد كي يخلّصنا، وبسبب محبته للبشر قَبِل أن يتأنس ويظهر في جسد بشرى "[16].

لقد صار الموت حتمية والتجسد ضرورة:

فلم يكن ممكنًا لله أن يتراجع عن حُكمِه على الإنسان بالموت إن أخطأ، ولم يكن أيضًا ممكنًا أن يهمل الله ولا يبالى بهلاك البشرية وفنائها. فعدم الإهتمام كان سيُظهر الله وكأنه ليس صالحًا، والتراجع كان سَيُبيّن وكأن

[15] تجسد الكلمة فصل 2/8.

[16] تجسد الكلمة فصل 3/4.

http://coptic-treasures.com

طبيعة الله غير ثابتة.

فإن كان الأمر هكذا، فقد صار الموت حتميًا، وتجسد **كلمة** الله وحده ضرورة.

وهنا يوضح القديس أثناسيوس لماذا كان لائقًا أن يتخذ **الكلمة** جسدًا بشريًا كأداة ليخلّص بها الإنسان، ويستبعد أى وسيلة أو طريق آخر، يمكن أن تكون وسيلة لفداء الإنسان وخلاصه:

فأولاً: يوضح عدم كفاية التوبة كى يعود الإنسان إلى عدم الفساد والخلود فيقول: " التوبة تعجز عن حفظ أمانة الله، لأنه لن يكون الله صادقًا إن لم يظل الإنسان في قبضة الموت، (لأنه تعدى فحُكم عليه بالموت كقول الله الصادق). ولا تقدر التوبة أن تغير طبيعة الإنسان، بل كل ما تستطيعه هو أن تمنعهم عن أعمال الخطية "[17].

إن مأساة سقوط الإنسان تكمن في أن ما فعله لم يكن مجرد عمل خاطئ، بل كان بالحرى عمل خاطئ تبعه الموت والفساد، لأنه وكما يقول القديس أثناسيوس: " لو كان تعدى الإنسان مجرد عمل خاطئ ولم يتبعه فساد؛ لكانت التوبة كافية "[18]. إن ما جعل التجسد ضرورة؛ هو أنه بعدما حدث التعدى على وصية الله " تورط البشر في ذلك الفساد الذي كان هو طبيعتهم، ونزعت منهم نعمة مماثلة صورة الله "[19]. هذه النعمة التي كانت تمكنهم من أن يبقوا في شركة الحياة وعدم الفساد.

---

[17] تجسد الكلمة فصل 3/7.

[18] تجسد الكلمة فصل 4/7.

[19] المرجع السابق.

http://coptic-treasures.com

ثانيًا: في موضع آخر يُجيب القديس أثناسيوس على الذين لا يرون ضرورة لتجسد الله **الكلمة**، بل ويهزأون من ظهوره الإلهى بيننا، ويقولون: لماذا لم يُتمم الله أمر خلاص البشرية بإصدار أمر بدون أن يتخذ كلمته جسدًا، أى بنفس الطريقة التي أوجد بها البشرية؟ على هؤلاء يرد القديس أثناسيوس قائلاً: " في البدء لم يكن شئ موجودًا بالمرة، فكل ما كان مطلوبًا هو مجرد نطق مع إرادة (إلهية) لإتمام الخلق، ولكن بعد أن خلق الإنسان وصار موجودًا استدعت الضرورة علاج ما هو موجود، وليس ما هو غير موجود "[20]. ثم يستطرد قائلاً: " لأن الأشياء غير الموجودة لم تكن هى المحتاجة للخلاص (للتجسد)، بل كان يكفيها مجرد كلمة أو صدور أمر، ولكن الإنسان (المخلوق) الذي كان موجودًا فعلاً وكان منحدرًا إلى الفساد، والهلاك هو الذي كان محتاجًا إلى أن يأتى **الكلمة** "[21].

ثالثًا: يشير القديس أثناسيوس إلى أنه لا البشر ولا الملائكة، كانوا قادرين على تجديد خلقة الإنسان على مثال الصورة، وذلك لأن الإنسان هو مجرد مخلوق على مثال تلك الصورة، وليس هو الصورة نفسها، كما أن الملائكة ليسوا هم صورة الله[22].

رابعًا: وأخيرًا يوضح القديس أثناسيوس أنه كى يصير **كلمة** الله معروفًا مرة أخرى بين البشر وبه يُعرف الآب، لم يكن التناسق بين أعمال الخليقة كافيًا، ولم تعد الخليقة وسيلة مضمونة بعد فيقول: " لو كانت الخليقة كافية، لما حدثت كل هذه الشرور الفظيعة، لأن الخليقة كانت موجودة

[20] تجسد الكلمة فصل 2/44.

[21] تجسد الكلمة فصل 3/44.

[22] انظر تجسد الكلمة فصل 7/13.

http://coptic-treasures.com

بالفعل، ومع ذلك كان البشر يسقطون في نفس الضلالة عن الله "[23]. لقد سبق وأن أعطى الله للبشر إمكانية أن يعرفوه عن طريق أعمال الخليقة. أما الآن وبعد السقوط، فإن " هذه الوسيلة لم تعد مضمونة وبالتأكيد هى غير مضمونة لأن البشر أهملوها سابقًا، بل إنهم ما عادوا يرفعون أعينهم إلى فوق بل صاروا يشخصون إلى أسفل "[24].

وبعد أن أوضح القديس أثناسيوس عجز كل من هذه الوسائل عن تحقيق الخلاص للبشرية، يكشف عن قدرة **الكلمة** وحده ــ الذي ظهر في الجسد ــ على إتمام هذا الفداء العظيم فيقول: " إنه لم يكن ممكنًا أن يُحوّل الفاسد إلى عدم فساد إلاّ المخلّص نفسه، الذي خلق منذ البدء كل شئ من العدم، ولم يكن ممكنًا أن يعيد خلق البشر، ليكونوا على صورة الله إلاّ الذي هو صورة الآب، ولم يكن ممكنًا أن يجعل الإنسان المائت غير مائت إلاّ ربنا يسوع المسيح الذي هو الحياة ذاتها. ولم يكن ممكنًا أن يُعلّم البشر عن الآب، ويقضى على عبادة الأوثان إلاّ **الكلمة** الذي يضبط الأشياء، وهو وحده الابن الوحيد الحقيقى "[25].

وفي عبارات رائعة يعطى المعنى العميق لمفهوم الفداء حسب ما تُعلّم به الكنيسة الشرقية فيقول: " ولما كان من الواجب وفاء الدين المستحق على الجميع، إذ كان الجميع مستحقين الموت فلأجل هذا الغرض جاء المسيح بيننا. وبعدما قدّم براهينًا كثيرة على ألوهيته بواسطة أعماله في الجسد، فإنه قدّم ذبيحته عن الجميع، فأسلم هيكله للموت عوضًا عن

[23] تجسد الكلمة فصل 5/14.

[24] تجسد الكلمة فصل 7/14.

[25] تجسد الكلمة فصل 1/20.

http://coptic-treasures.com

الجميع، **أولاً:** لكى يبررهم ويحررهم من المعصية الأولى، **ثانيًا:** لكى يثبت أنه أقوى من الموت، مُظهرًا جسده الخاص أنه عديم الفساد، وأنه باكورة لقيامة الجميع "[26].

لمَن كتب القديس أثناسيوس مقالة تجسد الكلمة؟

مقالة " تجسد الكلمة " هى الجزء الثانى من كتاب كتبه القديس أثناسيوس ليكمل به الجزء الأول الذي يحمل عنوان " ضد الوثنيين ". المقالتان دفاعيتان كبيرتان ورد ذكرهما معًا في الكتابات الآبائية، فعلى سبيل المثـــــال يذكر القديس جيروم (ق4) أنهما كتاب واحد من فصلين[27] " Adversus genetes Libri dou " .

وفي الواقع أنه رغم أن كل من المقالتين يحمل عنوانًا مختلفًا، إلاّ أنه توجد علاقة بين محتوى هاتين المقالتين. ويشير القديس أثناسيوس بنفسه إلى هذه العلاقة في بداية هذه المقالة الثانية عندما يقول " اكتفينا بما أوضحناه في بحثنا السابق مع أنه قليل من كثير، ببيان ضلال الأمم في عبادة الأوثان وخرافاتها ... وأيضًا بعد أن أشرنا قليلاً لبعض الأمور عن ألوهية **كلمة** الآب وتدبيره لكل الأشياء "[28]، كما يقول أيضًا لمَن يكتب له: " يلزم أن تستحضر للذاكرة كل ما سبق أن قيل (يقصد المقالة ضد الوثنيين)، حتى تستطيع أن تدرك سبب ظهور **كلمة** الآب، كُلىِّ العظمة والرفعة في الجسد "[29].

---

[26] تجسد الكلمة فصل 2/20.

[27] De viris illustribus 87.

[28] تجسد الكلمة فصل 1/1.

[29] تجسد الكلمة فصل 3/1.

http://coptic-treasures.com

يوجّه القديس أثناسيوس كلامه في مقالة " تجسد الكلمة " لقارئ ما لا يذكر اسمه بالتحديد بل يدعوه " بالطوباوى "[30]، و " بالمحب للمسيح "[31] ويصفه بأن لديه غيرة للدراسة والتعلّم[32]. ويخصه بالتعاليم التي تضمنتها الفصول من (1ــ32)، لذا يدعوه في بداية الفصل الأول قائلاً:" تعال ــ أيها الطوباوى ــ يا محبًا للمسيح بالحقيقة، لنتتبع الإيمان الحقيقى، ونتحدث عن كل ما يتعلّق بتأنس **الكلمة**، ونبيّن كل ما يختص بظهوره الإلهى بيننا"[33]. غير أن الظهور الإلهى أو التجسد الإلهى كان موضوع سخرية واستهزاء لكل من اليهود واليونانيين (الأمميين)، لذا نجد أن القديس أثناسيوس يخصص الفصول (33ــ40) لدحض عدم إيمان اليهود بالمسيح **كلمة** الله الذي قد جاء في الجسد. والفصول (41ــ55) للرد على دعاوى اليونانيين ــ وهم مَن كان يدعوهم القديس أثناسيوس " غير المؤمنين "[34] ــ بعدم إمكانية تجسد **كلمة** الله باعتباره عملاً غير لائق بالله.

وربما توقع القديس أثناسيوس أن يقرأ كتابه هذا ليس فقط غير المسيحيين، بل والمسيحيون أيضًا، إذ يقول في مطلع الفصل25 " وهذا يكفى للرد على الذين هم من خارج الذين يحشدون المجادلات ضدنا، ولكن لو أراد أحد من شعبنا أن يسأل لا حبًا في الجدل بل حبًا في التعليم..الخ[35].

---

[30] تجسد الكلمة فصل 1/1.

[31] تجسد الكلمة فصل 1/1.

[32] تجسد الكلمة .

[33] تجسد الكلمة فصل 1/1.

[34] فصل 2/1.

[35] فصل 1/25.

http://coptic-treasures.com

لذلك يمكننا القول أن هذا العمل لم يوجهه القديس أثناسيوس لأحد بالتحديد مثلما فعل في رسائله اللاحقة الموجهة إلى أشخاص بعينهم مثل سرابيون ومكسيموس وابكتيتوس وأدلفيوس وغيرهم، بل كان موجهًا لجمهور من الشعب داخل الكنيسة وخارجها. وفي توجيه مقاله إلى كل من المسيحيين واليهود والوثنيين لم يكن القديس أثناسيوس هو أول مَن وسع نطاق الدفاع المسيحى التقليدى وتفنيد الوثنية، إذ أنه بعد مرسوم التسامح الصادر عام 313م والمعروف بمرسوم ميلانو، كانت الغالبية العظمى من شعب الإمبراطورية الرومانية مازالت تنتمى للوثنية. فكتب أوسابيوس أسقف قيصرية (260ــ339م) العديد من الكتب، بهدف أن يربح هذا الشعب. ومن أشهر هذه الكتب " التمهيد للإنجيل " و " برهان الإنجيل "، وكان الغرض من هذه الأعمال أن يقرأها مَن قد اعتنق المسيحية. وكان تأثير أوسابيوس على القديس أثناسيوس واضحًا وذلك في تفاصيل معينة، وأيضًا في طريقة مناقشة وعرض الأفكار[36]. لكن الإختلاف في الرأى بينهما كان عنيفًا حول المسائل المتعلّقة بدور الإمبراطور في الكنيسة وأيضًا استقامة آراء آريوس، وتعاليم وقرارات مجمع نيقية. فلقد كان يوسابيوس صديقًا للامبراطور ومؤيدًا لتدخله في الأمور الكنسية ومناصرًا لآريوس في تعاليمه، ورفضه لتعبير هوموسيوس. بل إنه لم يوقع على قرارات مجمع نيقية إلاّ بأمر الإمبراطور نفسه[37].

[36] M . J . Rondeau, " une nouvelle preuve de l'influence littéraire d'Eusèbe de Césarée sur Athanase: l'interprétation des psaumes " Recherches de Science religieuse 56 (1968) 385-434.

[37] معظم محتوى هذا الكتاب هو اعادة لما جاء في الكتابين الدفاعيين " التمهيد للإنجيل " و " برهان الإنجيل ".

http://coptic-treasures.com

لذلك يرى بعض المهتمين بالدراسات الآبائية أن القديس أثناسيوس قد تعمد محاكاة أسلوب كتابات يوسابيوس الواسعة الانتشار وخصوصًا كتاب " الظهور الإلهى "[38] الذي عرض فيه يوسابيوس ــ وبشكل دفاعى ــ عمل **كلمة** الله قبل التجسد حسب فكره وتعاليمه. ولهذا أراد القديس أثناسيوس من خلال مقاله هذا عرض التعليم الأرثوذكسى عن شخص السيد المسيح ومفهوم الفداء.

متى كتب القديس أثناسيوس مقاله تجسد الكلمة؟

يعتبر معظم العلماء تقريبًا أن كتاب " ضد الوثنيين " و " تجسد الكلمة " هو أول ما كتبه القديس أثناسيوس، غير أن الآراء تختلف حول زمن كتابته. فبسبب عدم وجود أى ذكر فيه للهرطقة الآريوسية تلك التي دحضها البابا أثناسيوس الرسولى بكل قوة في كتاباته العقيدية الأخرى، فقد افترض الكثيرون أن هذا الكتاب قد كُتب قبل عام 323م. غير أنه توجد شواهد كثيرة تناهض هذا الرأى منها:

أولاً: أن القديس أثناسيوس يشير في كتابه هذا إلى " أولئك الذين يريدون أن يقسموا الكنيسة "[39]. وقد تشير هذه العبارة إلى الإنشقاق الذي حدث قبل مجمع نيقية والذي تزعمه ميليتوس مطران أسيوط، إلاّ أن القديس أثناسيوس كان يستخدم هذه العبارة دائمًا في كتاباته الأخرى مشيرًا بها إلى الآريوسية. وترتبط هذه العبارة في مقالة " تجسد الكلمة " بمفهوم

[38] S . papadÒpoulou, patrolog…a B/. AqÁnai 1990.s.126.

[39] تجسد الكلمة فصل 4/24.

http://coptic-treasures.com

جسد المسيح الغير منقسم[40]، وهو موضوع نجده فقط في الرسائل الفصحية التي كتبت قبل وبعد نفى البابا أثناسيوس لأول مرة وذلك في عام (335م)[41].

ثانيًا: لقد قصد القديس أثناسيوس أن تكون طريقة الكتابة ومناقشة الأفكار في كتابه " ضد الوثنيين " و " تجسد الكلمة "، مشابه لكتاب الثيوفانيا الذي كتبه يوسابيوس أسقف قيصرية، كما سبق القول. وكان يوسابيوس قد كتب كتابه هذا قبل عام 335م، وبعد أن كان الإمبراطور قسطنطين قد انفرد بالامبراطورية في عام 323م[42].

وأخيرًا فهناك عبارة ذكرها القديس أثناسيوس في كتابه " ضد الوثنيين " و " تجسد الكلمة "[43] تدل على أن هذه المقالة قد كُتِبَت قبل وفاة قسطنطين في عام 337م وكان قسطنطين هو آخر إمبراطور صدر الحكم رسميًا باعتباره إلهًا.

ثالثًا: يذكر القديس أثناسيوس في بداية الجزء الأول من كتابه هذا، أنه

---

[40] المرجع السابق.

[41] Ch. Kannengiesser, " L'témoignage des Lettres Festales de Saint Athanase sur La date de L'apologie Contre les paiens, sur L'incarnation du verbe ", Recherches de science religieuse 52 (1964), 91-100.

[42] R.W. Thomson, Athanasius, Contra Gentes and De Incarnatione. Oxford 1971. P.xxii.

[43] " ولا تعجب، بل لا تظن أن ما نقوله صعب التصديق، إذا ما قررنا أنه إلى عهد قريب ــ ولو لم تستمر هذه الحالة للآن ــ كان مجلس الشيوخ في الإمبراطورية الرومانية يصوت للأباطرة الذين حكموهم من البداية لكلهم أو لمَن يشاءون ويقررون ليعطوهم مكانًا بين الآلهة ويأمرون بعبادتهم " ضد الوثنيين فصل 5:9.

http://coptic-treasures.com

لم يكن بين يديه " في الوقت الحاضر مؤلفات معلّمينا لنبعث إليك كتابة ما تعلّمناه منهم عن الإيمان "[44]. يقود هذا القول إلى التساؤل: إن كان القديس أثناسيوس قد كتب هذه المقالة وهو شماسًا للبابا الكسندروس، فكيف لم يكن متاحًا له إمكانية الوصول لمثل هذه الكتب الهامة وهو الشماس الواعد في الكنيسة؟

الأرجح أنه يكون قد كتب هذه المقالة وهو بطريرك وفي فترة نفيه الأول ما بين عامى 335 إلى 337م، وكان النفى هو السبب في عدم توافر هذه المؤلفات بين يديه عند كتابته لهذه المقالة وهو في المنفى. وهذا الرأى يؤيده ليس فقط العالِم Tillemont في القرن 18، بل أيضًا كثيرون من العلماء المحدثين مثل Schwartz ، Ch. Kannengiesser[45].

النص اليونانى في المخطوطات

بعد انتقال القديس أثناسيوس، حاول الكثيرون من أتباع الهراطقة استغلال اسمه وكتاباته لترويج أفكارهم المضللة[46]. لهذا تداولت بعضًا من كتابات هذا الأب المعلّم في نسختين. النسخة الأصلية التي تعكس فكره وتعاليمه السليمة، ونسخة أخرى أجريت عليها تعديلات بالزيادة أو الحذف لخدمة أفكار وتعاليم معينة. فبالإضافة إلى رسالته إلى ابكتيتوس، والتي تداولت منها نسخة أخرى محرّفة بواسطة الأبوليناريون[47]. نجد أيضًا أن

---

[44] ضد الوثنيين 3:1.

[45] Bl. P. Cr»stou: Ellhnik» Patrolog…a. tÒmoj G/. qessalonok» 1987. s. 501.

[46] bl: S. papadÒpoulou, patrolog…a b/, Aqhnai 1990, s: 310.

[47] R.W. Thomson. Ibid.p. xxviii.

http://coptic-treasures.com

المخطوطات العديدة قد احتفظت لنا بنصين لمقاله عن " تجسد الكلمة ". نص مطول وهو المشهور والثابت نسبه للقديس أثناسيوس والذي أجريت عليه دراسات نقدية عديدة، وتم نشره وترجمته لكثير من اللغات، ونص آخر مختصر وقصير[48]، بيّنت الأبحاث عدم أصالته، وأنه قد أضيفت له بعض الكلمات والعبارات، وحذفت الأخرى لتعضيد تعاليم لم يعلّم بها القديس أثناسيوس[49].

النص اليونانى المنشور

تم نشر النص المطول لمقالة " تجسد الكلمة " في عدة طبعات نقدية، وأيضًا تم نشر دراسات وترجمات لها بعدة لغات منها اليونانية الحديثة والإنجليزية والفرنسية والألمانية؛ وذلك بالإضافة إلى النص المنشور في مجموعة باترولوجيا مينى مجلد 25 باللغة اليونانية.

عن هذه الترجمة:

دبر الله في صلاحه أن يكون عنوان الرسالة التي قدّمتُها وحصلتُ بها على درجة الدكتوراه من كلية اللاهوت بجامعة أثينا عام 1994، هو:

القديس أثناسيوس الرسولى
مصدر التعاليم اللاهوتية للأسقف بولس البوشى
أسقف مصر (ق13)

[48] cf: J. Quasten, Patrology. vol III. P.25.
[49] Ch. Kannengiesser, Athanase d 'Alexandrie sur L'incarnation du verbe, sources Chrétiennes. Nº.199. Paris 1973.p32.

http://coptic-treasures.com

(عن التجسد) [50].

تطلّب الإعداد لهذه الدراسة القراءة الدقيقة لكتابات القديس أثناسيوس باللغة اليونانية، وخصوصًا ما كتبه عن تجسد **الكلمة**، بالإضافة إلى الدراسات التي تمت على هذه النصوص، وحول هذا الموضوع العميق سواء ما جاء باللغة اليونانية أو بلغات أخرى.

ولأن الدراسة اعتمدت في ــ الجزء الثانى منها ــ على مقارنة النصوص وتحليلها لاهوتيًا ولغويًا، لإيضاح تأثير تعاليم القديس أثناسيوس اللاهوتية على تعاليم الأسقف بولس البوشى. فقد كان لزامًا علىَّ أن أنقل إلى اليونانية كل ما كتبه البوشى باللغة العربية عن التجسد. وهكذا إنشغلت لفترة كافية بنص مقالة " تجسد الكلمة " للقديس أثناسيوس ومقالة " التجسد " للبوشى.

كانت الترجمة التي قام بها الأب الموقر المتنيح القمص مرقس داود لمقالة " تجسد الكلمة " للقديس أثناسيوس[51] عن الإنجليزية من ضمن النصوص التي قرأتها أثناء الدراسة. وكان قد سبق لى قراءتها قبل ذلك بسنوات عديدة، غير أن القراءة هذه المرة كانت مختلفة، فقد كان أمامى النص الأصلى باللغة اليونانية، وليس النص الإنجليزى الذي صدر عام 1891م والذي ترجم عنه ــ وبكل إتقانٍ ودقة ــ المتنيح القمص مرقس

[50] جوزيف موريس فلتس: القديس أثناسيوس الرسولى مصدر التعاليم اللاهوتية للأسقف بولس البوشى. أسقف مصر (ق13) عن التجسد. رسالة دكتوراه باللغة اليونانية، أثينا 1994م.

[51] تجسد الكلمة للقديس أثناسيوس الرسولى ــ نقله إلى العربية القمص مرقس داود. صدر عن دار التأليف النشر للكنيسة الأسقفية بالقاهرة. الطبعة الثانية يناير 1960م (الطبعة الأولى كانت سنة 1942).

http://coptic-treasures.com

داود هذه المقالة.

والترجمة التي بين أيدينا هى محاولة أمينة لنقل نص يونانى محقق لهذه المقالة الهامة، وقد دعمّنا الترجمة بهوامش وتعليقات على النص كنا قد سجلناها أثناء اعداد الرسالة. وقد احتفظنا بمقدمات الفصول التي جاءت في ترجمة القمص مرقس داود، إذ هى ملخصات جيدة لفصول المقالة، كما أبقينا أيضًا على تقسيم وترقيم الفقرات بدون تغيير.

الترجمة العربية الحالية:

تمت ترجمة هذه المقالة عن النص اليونانى المنشور في مجموعة آباء الكنيسة اليونانية (EPE) الصادرة في تسالونيكى 1973 المجلد رقم 1 ص226ــ375.

كما أننا رجعنا لهذه النصوص:

1- BEP 30, 75-121. (نص يونانى)

2- P.G. 25,96-197. (نص يونانى)

وأيضًا رجعنا للنصوص والترجمات التالية، كما استعنا بالدراسات المصاحبة لها لكتابة التعليقات على النص المترجم:

3- Charles Kannengiesser: Athanase d' Alexandrie, sur L' Incarnation Du Verbe, introduction, texte critique, traduction notes et index. Sources Chretiennes, vol. 199. Paris 1973.

4- E.P.Meijering: Athanasius, De incanation verbi, einleitung – ubersetzung – kommentar. Amsterdam 1989.

5- N.P.N.F, second series, vol 4, USA 1994, pp.36-67

http://coptic-treasures.com

6- Robert W. Thomson: Athanasius, Contra Gentes and de Incarnatione, Edition, and translation, Oxford 1971.

http://coptic-treasures.com

الاختصارات

BEP	:	Biblioq»kh 'Ell»nwn Patšrwn ka… 'Ekklhsiastikîn Suggrafšwn (œkd.; ApostolikÁj Diakon…aj tÁj 'Ekklhs…aj tÁj Ell£doj), AqÁvai 1955 ™x.
EPE	:	''Ellhnej Patšrej tÁj 'Ekklhs…aj, Paterika… ™kdÒseij, « GrhgÒrioj Ð Palam©j » , Qessalon…kh 1972 ™x.
N.P.N.F	:	Nicene and Post- Nicene Fathers, Edited by Philip Schaff, D.D., LL. D. and Henry Wage, D.D. U.S.A. 1994.
Mansi	:	J.D. Mansi, Sacrorum Conciliorum nova et anplissima Collecti, Florenz 1759 ™.˜.
P.G.	:	J. P. Migne, Patrologiae Cursus completes, series Graeca, Paris 1857-1866.

س: الترجمة السبعينية للكتاب المقدس.

http://coptic-treasures.com

م: مقدمة الكتاب.

ف: فهارس.

عرض لمحتويات المقالة:

تشمل المقالة على 57 فصلاً يمكننا تقسيمها حسب مضمونها والعناصر الرئيسية التي جاءت بها إلى مقدمة وخمسة أقسام كالآتى:

مقدمة النص

وجاءت في الفصل الأول وهى تلخيص لما سبق أن كتبه القديس أثناسيوس في الجزء الأول من الكتاب وهى مقاله " ضد الوثنيين ". ثم عرض هدف الجزء الثانى الذي هو مقاله " تجسد الكلمة ".

I ـ القسم الأول:
الـخلـــــق والـسقـــــوط
(فصول 2 ـ 5)

1 ــ دحض الأفكار الكاذبة للأبيكوريين عن الخلق والتعاليم الأفلاطونية الخاطئة عن الخليقة والماركونية عن الخالق (فصل2).

2 ــ لقد خلق الله بسبب صلاحه العالم وخلق الإنسان على صورته ومثاله، وأعطاه إمكانية الحياة الأبدية، لو أنه أبقى الله في معرفته ولم يخالف الوصية (فصل3).

3 ــ بالسقوط فقد الإنسان هبة خلقته على صورة الله ومثاله وصار مصيره

http://coptic-treasures.com

إلى الموت والهلاك (فصل4).

4 ــ وبعد السقوط تكاثرت الخطية جدًا (فصل5).

http://coptic-treasures.com

II ـ القسم الثانى (القسم الرئيسى)
التجسد والفداء ـ
موت الكلمة بالجسد على الصليب وقيامته.
(فصول 6 ـ 32)

1 ـ بالتجسد هُزم الموت (الفصول 6–10)

أ ــ بعد السقوط كان لابد لله أن يتدخل ليس فقط بسبب صلاحه، بل بسبب مسئوليته عن رعاية خليقته، ولو كان الله قد ترك البشر في الموت والهلاك لتعارض هذا مع صلاحه (فصل6).

ب ــ كان الله سيكون غير صادق، ولو كان الإنسان لا يموت بعد أن قال الله أنه سيموت إن أخطأ. والتوبة لا تصلح لخلاص الإنسان، فهى لا تغير طبيعته التي فسدت بالموت بعد السقوط. **كلمة** الله وحده هو القادر أن يأتى بالفاسد إلى عدم فساد، وهو وحده القادر أن يصون صدق الآب من جهة الجميع (فصل7).

ج ــ لكى يستعيد للإنسان كينونته على صورته ومثاله اتخذ **الكلمة** جسدًا من العذراء مريم، لكى يقبل الموت فيه نيابة عن الكل وبهذا ينتصر على الموت (فصول 8ــ9).

د ــ **الكلمة** اتخذ الجسد كأداة لإبطال الموت فيه. البراهين الكتابية على تجسد **الكلمة** (فصل10).

2 ـ التجسد جعل الله معروفًا مرة أخرى بين البشر (فصول 11 – 19)

أ ــ فخلقة البشرية على صورة الله ومثاله، كانت تمكنها من معرفة الله، لكنها بالسقوط استبدلت معرفة الله وخدمته بخدمة الآلهة الغريبة

http://coptic-treasures.com

(فصل11).

ب ــ وبواسطة التوافق والتناسق الحادث في الطبيعة، وعن طريق الأنبياء، فتح الله طرقًا أخرى تساعد الإنسان على معرفته، غير أن الإنسان لم يستخدم هذه الطرق ولا استغلها لمعرفة الله (فصل12).

ج ــ فلو لم يستطع الإنسان أن يتعرف على الله، لكانت خلقة الإنسان على صورة الله ومثاله بدون هدف. ولهذا **فكلمة** الله إذ هو صورة الآب وهو الخالق، كان قادرًا على أن يعيد للإنسان معرفته بالله (فصل13).

د ــ وكان ذلك مستحيلاً أن يتم لا بواسطة البشر؛ لأنهم هم خُلقوا على مثال تلك الصورة، ولا بواسطة ملائكة لأنهم ليسوا صورًا لله، لهذا أتى **كلمة** الله بشخصه، كى يستطيع وهو صورة الآب، أن يجدد خلقة الإنسان على مثال تلك الصورة (فصل13).

هـ ــ لم تعد شهادة الخليقة لخالقها ذات نفع للإنسان بعد أن طُمست بصيرته (فصل14).

و ــ التجسد هو تنازل الله إلى ضعف البشرية، لكى يستطيع كل مَن يفكر أن الله قد حل في جسد مادى أن يدرك الحق عن طريق الأفعال التي يقوم بها الرب بواسطة جسده الخاص، وعن طريق الابن يدرك الآب (فصل15).

ز ــ **كلمة** الله حاضر في كل الخليقة (فصل16).

ح ــ **الكلمة** عندما اتخذ جسدًا، لم يُحدّ في هذا الجسد، ولم ينتقص بحلوله فيه (فصل17).

ط ــ **الكلمة** اتخذ جسدًا حقيقيًا واستخدمه كأداة، وبه ظهر أنه الخالق الحقيقى من خلال الأعمال المعجزية التي أتمها به (فصول 18ــ19).

http://coptic-treasures.com

ى ــ تلخيص لما سبق عن أسباب ظهوره في الجسد (فصول20 ــ 21أ).

3 ـ ضرورة وحتمية الموت والقيامة في اليوم الثالث (فصول 21ب – 26)

أ ــ الموت علانية (فصل21). جسد المسيح لم ير فسادًا بسبب اتحاد الكلمة به (فصل 21 ب).

ب ــ السيد المسيح لم يهرب من الموت الذي فرضه عليه اليهود، بل قبل الموت بإرادته لأجل البشرية (فصل22).

ج ــ ضرورة الموت علانية على الصليب لإعلان حقيقة القيامة (فصل23).

د ــ ضرورة إحتمال الموت بالصليب، حتى يمكن البرهنة على أنه أقوى من كل صور الموت (فصل24).

هـ موت السيد المسيح على الصليب وحّد في شخصه كل من اليهود والأمم ... وفتح لنا الأبواب الدهرية (فصل25).

و ــ القيامة في اليوم الثالث هو الوقت المناسب؛ لا قبل ذلك ولا بعد ذلك (فصل26).

4 ـ إثباتات من الواقع على نصرة السيد المسيح على الموت بموته على الصليب وبقيامته (فصول 27–32).

أ ــ بصليب السيد المسيح انتهى فزع الموت لدى المسيحيين، وأصبحوا مستعدين للموت إذا لزم الأمر (فصول 27ــ29).

ب ــ التغيير في حياة المسيحيين نتيجة إيمانهم بالقيامة (فصول 30ــ32).

http://coptic-treasures.com

http://coptic-treasures.com

http://coptic-treasures.com

III ـ القسم الثالث:
أدلة أخرى لحقيقة التجسد ضد دعاوى اليهود
(فصول 33 – 40).

1 ــ نبوات من العهد القديم عن ميلاد المسيح (فصل33).

2 ــ نبوات من العهد القديم عن موت المسيح (فصل34).

3 ــ نبوات من العهد القديم عن موت المسيح على الصليب (فصل 35أ).

4 ــ إثباتات أن النبوات التي جاءت في العهد القديم عن ميلاد الرب كانت تشير إلى ميلاد المسيح (فصول 35ب ــ 36).

5 ــ أدلة أن الأعمال التي أتمها السيد المسيح والتي جعلت الله معروفًا لدى البشر، قد تنبأ عنها العهد القديم (فصل38).

6 ــ أدلة بوقائع على أن النبوات قد تمت، وأنها لم تكن تشير إلى المستقبل. فأورشليم قد خربت، والتنبؤ قد بَطُل، ولا يوجد في إسرائيل اليهود كهنوت ولا مملكة. والأمم قد آمنوا (فصول 39ــ40).

IV ـ القسم الرابع:
إثباتات على حقيقة التجسد ضد دعاوى اليونانيين
(فصول 41 – 55)

1 ـ إثباتات ببراهين معقولة (فصول41 – 45)

أ ــ كون أن **الكلمة** ظاهر في كل الخليقة يجعل ظهوره في جزء من الخليقة ــ الذي هو الجسم البشرى ــ أمرًا معقولاً (فصول21ــ42).

ب ــ ظهور **كلمة** الله في جسد بشرى كان أمرًا حتميًا؛ لأن الإنسان وحده هو الذي أخطأ (فصل43).

http://coptic-treasures.com

ج ــ لو كان الموت قد أبعد عن الجسد بمجرد أمر من **الكلمة**، لبقى الجسد قابلاً للموت بحسب طبيعة الأجساد (فصل44).

د ــ تجسد **الكلمة** أبطل أعمال الآلهة الكاذبة التي أضلت الإنسان (فصل45).

2 ـ إثباتات مبنية على أمور تحدث بالفعل (46 ـ 55)

أ ــ منذ ظهور المسيح فإن عبادة الأوثان بَطُلت والشياطين طُردت، والسحرة والعرافين فُضحوا والفلسفة اليونانية كُشفت (فصول 46ــ48أ).

ب ــ المسيح ليس مجرد إنسان وليس ساحرًا ولا شيطانًا، لكنه بألوهيته قد أبطل تعاليم الشعراء وضلالات الشياطين وحكمة اليونانيين (فصل 48ب).

ج ــ أعمال السيد المسيح وهو في الجسد فاقت كل أعمال أسكيليبوس وهيرقل (فصل 49).

د ــ المسيح فعل ما لم يفعله الفلاسفة: فقد أنقذ البشر من الهلاك والضلالات (فصل50).

هــ المسيح وحده هو الذي غيّر طباع البشر الوحشية وميلهم للقتل والحرب، إلى محبة السلام والفضيلة (فصول 51ــ52).

و ــ أعمال السيد المسيح في الجسد تشهد لألوهيته (فصل53).

ز ــ **كلمة** الله صار إنساناً لكى يؤلهنا نحن وأظهر نفسه في جسد لكى نحصل على معرفة الآب غير المنظور (فصل54).

ح ــ ملخص لأعمال السيد المسيح القائم (فصل55)

http://coptic-treasures.com

http://coptic-treasures.com

V ـ القسم الخامس

ختـــــــــام

(فصول 56 -57)

1 ــ أهمية الكتاب المقدس وتعاليم الكنيسة والتي منها نتكلم عن تجسد المسيح وأيضًا عن ظهوره الثانى المجيد (فصل 56).

2 ــ طهارة النفس والحياة الصالحة تؤهلنا لدراسة ومعرفة الكتب المقدسة معرفة حقيقية (فصل 57).

http://coptic-treasures.com

الفصل الأول

مقدمة: موضوع هذه المقالة: اتضاع وتجسد الكلمة. التعليم عن الخلق بواسطة الكلمة. إتمام الآب خلاص العالم بواسطة ذاك الذى به خلقه أولاً (الكلمة).

1 ــ اكتفينا بما أوضحناه في بحثنا السابق، مع أنه قليل من كثير، ببيان ضلال الأمم في عبادة الأوثان وخرافاتها، وكيف كانت هذه الأوثان من البدء من اختراعات البشر. وكيف كانت شرور البشر هى الدافع لابتكارهم عبادة الأوثان. والآن بعد أن أشرنا قليلاً لبعض الأمور عن ألوهية **كلمة** الآب[1] وتدبيره لكل الأشياء وسلطانه وكيف أن الآب الصالح يضبط كل الأشياء **بالكلمة**[2] وأن كل شئ به وفيه يحيا ويتحرك[3]، تعال ــ أيها الطوباوي ــ يا محبًا للمسيح بالحقيقة لنتتبع الإيمان الحقيقي ونتحدث عن كل ما يتعلق بتأنس **الكلمة** ونبيّن كل ما يختص بظهوره الإلهي بيننا[4]، ذلك الذي يسخر منه اليهود ويهزأ به اليونانيون[5]، أما نحن فنسجد له رغم ضعفه الظاهري وذلك حتى تتقوى وتزداد تقواك به (أى **بالكلمة**).

---

[1] **كلمة** الآب ليست مثل كلمة البشر لأن الآب يضبط كل الأشياء **بالكلمة**، فهو خالق. انظر أيضًا فصل 3/3 " ... ولذلك خلق كل الأشياء من العدم بكلمته يسوع المسيح ربنا "، 1/17 " ... فهو (أى الكلمة) حاضر في كل الأشياء ... ضابطًا كل الأشياء ومظهرًا سيادته على كل شئ وعنايته بكل شئ وواهب الحياة لكل شئ "، 4/42ــ6 " ... لأنه (أى الكلمة) بقدرته الذاتية هو موجود في الكل وفي الجزء ويضبط كل الأشياء بغير حدود "، ضد الوثنيين 1/41.

[2] انظر القديس أثناسيوس: ضد الوثنيين 1/35 .

[3] أع28:17، انظر أيضًا فصل 3/31 " ... فابن الله هو حيّ وفعّال ".

[4] يقصد التجسد، حيث أن تعبير ظهوره الإلهى هو مرادف لمصطلح تجسد.

[5] انظر 1كو23:1.

http://coptic-treasures.com

2 ــ فكلما ازداد الاستهزاء[1] من غير المؤمنين، **بالكلمة**، يعطى هو شهادة أعظم عن ألوهيته. وكل ما يظن البشر أنه مستحيل، فإن الله يثبت أنه ممكن[2]، وكل ما يسخر منه البشر، كأمر غير لائق[3]، هذا يجعله بصلاحه لائقًا. وكل ما يهزأون به ــ وهم يدّعون الحكمة ــ على أنه أعمال بشريّة فهذا كله يُظهره بقوته أنه أعمال إلهية[4]. وهكذا، فمن ناحية يحطّم عن طريق الصليب ــ الذي يُظن أنه ضعف ــ كل ضلالات عبادة الأوثان[5]، ومن ناحية أخرى يُقنع بطريقة خفيّة أولئك الهازئين وغير المؤمنين، حتى يدركوا ألوهيته وسلطانه.

3ــ ولإيضاح هذه الأمور فإنه يلزم أن تستحضر للذاكرة كل ما سبق أن قيل (في المقالة ضد الوثنيين) حتى تستطيع أن تدرك سبب ظهور **كلمة** الآب[6]، كلّي العظمة والرفعة، في الجسد، ولكي لا تظن أن مخلّصنا كان محتاجًا بطبيعته[7] أن يلبس جسدًا. بل لكونه بلا جسد بطبيعته، ولكونه هو **الكلمة**، فإنه بسبب صلاح أبيه ومحبته للبشر، ظهر لنا في جسد بشري لأجل خلاصنا[8].

---

[6] استهزاء غير المؤمنين **بالكلمة** تجلى واضحًا في كلامهم عن موت الابن بالصليب. انظر فصول 21ــ25.

[1] انظر مت26:19.

[2] انظر فصل 2./7

[3] انظر الفصول 18، 21.

[4] انظر فصل 47. انظر أيضًا القديس أثناسيوس: ضد الوثنيين 1.

[5] ضد الوثنيين 2./41

[6] انظر القديس أثناسيوس. المقالة الثالثة ضد الآريوسيين فقرة 57.

[7] لأجل خلاصنا " di| t»n ¹mîn swthr…an ". هذه العبارة وردت أيضًا في قانون الإيمان الذي أقرّه مجمع نيقية سنة325م. وكثيرًا ما يكرر القديس أثناسيوس هذا التعبير في هذا

http://coptic-treasures.com

4ــ والآن إذ نشرح هذا الأمر، فإنه يليق بنا أن نبدأ أولاً بالحديث عن خلقة الكون كله وعن الله خالقه[1]، وهكذا يستطيع المرء أن يُدرك أن تجديد الخليقة تم بواسطة **الكلمة** الذي هو خالق الخليقة في البدء. وهكذا يتضح أنه ليس هناك تناقض في أن يتمم الآب خلاص العالم **بالكلمة** الذي به خُلِقَ العالم[2].

المقال. انظر الفصول 3/4 " فلأجل قضيتنا تجسد لكى يخلّصنا "، 6/32 " ... الذي في الأزمنة الأخيرة اتخذ جسدًا لأجل خلاص الجميع "، 1/52 " ... يسوع المسيح الذي احتمل كل شئ لأجل خلاصنا ".

[8] سيتكلم القديس أثناسيوس عن هذا الأمر بالتفصيل في الفصول من 6ــ8.

[1] تمثل هذه الجملة التي يختم بها القديس أثناسيوس الفصل الأول، تعليمًا أساسيًا له عن الخلاص وهو يرددها دائمًا في هذا الكتاب.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثانى

دحض بعض الآراء الخاطئة عن الخلق: (1) (مذهب الابيكوريين) وهو القائل بأن الخلق تم مصادفة. لكن تعدد الأجسام والأجزاء يستلزم وجود قوة خالقة. (2) (مذهب الأفلاطونيين) وهو القائل بوجود المادة من قبل. وهذا يُخضع الله للحدود البشرية ويجعله لا خالقًا بل صانعًا ميكانيكيًا. (3) (مذهب الغنوسيين)[1] وهو القائل بوجود خالق آخر، وهذا يشجبه الكتاب المقدس.

1ــ لقد فهم الكثيرون موضوع خلق الكون وجميع الموجودات بطرق مختلفة، وعبّر كل منهم عن رأيه كما يحلو له. فقال بعضهم إن الأشياء كلها قد وُجدت من تلقاء ذاتها وبمجرد الصدفة، كالأبيكوريين[2]، الذين في اعتمادهم على الأساطير يجزمون بأنه لا يوجد تدبير الهي لكل الأشياء، وهم بهذا يناقضون ما هو واضح كل الوضوح.

2ــ فلو أن كل الأشياء قد وُجدت من نفسها وبدون تدبير، حسب اعتقادهم، لكان معنى ذلك أن هذه الأشياء قد وُجدت في بساطة وتشابه وبدون اختلافات فيما بينها، وبالتالي كان يجب أن كل الأشياء تمثل جسمًا واحدًا شمسًا أو قمرًا. وفي حالة البشر كان يجب أن يكون الجسم كله عينًا أو يدًا أو رجلاً. ولكن الواقع غير ذلك فنرى الشمس شيئًا والقمر شيئًا آخر والأرض شيئًا مختلفًا. وفي الأجساد البشرية نرى الرجل شيئًا واليد شيئًا آخر والرأس شيئًا مختلفًا. فهذا الترتيب إذن يؤكد لنا أن هذه الأشياء لم

[1] وهم أصحاب مذهب "المعرفة" الذين كانوا يعتقدون أيضًا أن الخلاص يأتى بالمعرفة.

[2] هم أتباع ابيكوروس الفيلسوف الوثنى الذى وُلِدَ سنة 341 ومات سنة 270 ق.م. ويرد القديس أثناسيوس على أفكار الابيكوريين ــ بدون أن يذكر أسماءهم ــ في دفاعه عن قانون إيمان مجمع نيقية. فصل 19 وأيضًا في كتابه عن مجمعى أرمينيا وسيلفكيا. فقرة 35.

http://coptic-treasures.com

توجد من نفسها بل يدل على أن هناك علّة سابقة عليها. ومن هذا الترتيب نستطيع أن ندرك الله الذي خلق كل الأشياء ودبّرها[1].

3ــ آخرون أيضًا من بينهم مثلاً العظيم عند اليونانيين أفلاطون[2]، علّموا بأن الله خلق الكون من مادة موجودة سابقًا وغير مخلوقة[3]، وكأن الله لم يكن يقدر أن يصنع شيئًا ما لم تكن المادة موجودة بالفعل، كالنجار ــ مثلاً ــ الذي يجب أن يتوافر له الخشب لكي يستطيع أن يعمل.. لكنهم لا يدركون أنهم بقولهم هذا ينسبون الضعف لله. لأنه إن لم يكن هو سبب وجود المادة، بل يصنع الموجودات من مادة موجودة سابقًا، فهذا معناه أنه ضعيف، طالما أنه لا يقدر أن يصنع شيئًا من المصنوعات بدون (توفّر) المادة. تمامًا مثل النجار فإنه يعتبر ضعيفًا لأنه لا يستطيع أن يصنع شيئًا من احتياجاته بدون توفر الأخشاب لديه.

4ــ وطبقًا لهذا الافتراض فإن الله لم يكن يستطيع أن يصنع شيئًا (قط) لو لم تكن المادة موجودة سابقًا. وكيف يمكن أن يسمى بارئًا وخالقًا، لو أنه كان يستمد قدرته على الخلق من مصدر آخر، وأعني بذلك من المادة ؟[4]

فلو كان الأمر هكذا، لكان الله حسب فكرهم مجرد عامل فني يصنّع المادة الموجودة لديه دون أن يكون هو سبب وجودها ولا يكون خالقًا للأشياء من العدم. ولا يمكن أن يسمى الله خالقًا بالمرة، ما لم يكن قد خلق المادة نفسها

---

[1] انظر القديس أثناسيوس : ضد الوثنيين. فصول 28، 35، 37.

[2] انظر أفلاطون: (429ــ347ق.م) T...maioj 2ge ويشير القديس أثناسيوس إلى أفلاطون الذي كان يفتخر بمعرفته بالله، إلاّ أن إيمانه لم يكن بالله الخالق، وهكذا فإنه لم يكن يعبد الله الحى بل الإلهة أرطاميس كأحد الآلهة التي اخترعتها البشر. انظر: ضد الوثنيين. فصل 4/10.

[3] انظر القديس أثناسيوس ضد الآريوسيين المقالة الثانية. فصل 22.

[4] انظر القديس أثناسيوس. الدفاع عن قانون إيمان مجمع نيقية. فصل 11.

http://coptic-treasures.com

التي منها خُلقت المخلوقات.

5ــ وهناك هراطقة[1] أيضًا يتوهمون لأنفسهم خالقًا آخر لكل الأشياء غير أبى ربنا يسوع المسيح وهم بهذا يبرهنون على منتهى العمى. لأن الرب كان يقول لليهود "*أما قرأتم أن الذي خلق من البدء خلقهما رجل وأنثى وقال من أجل هذا يترك الرجل أباه وأمه ويلتصق بامرأته ويكون الاثنان جسدًا واحدًا*" .. وبعد ذلك يقول مشيرًا إلى الخالق "*فالذي جمعه الله لا يفرقه إنسان*"[2] فكيف يدّعي هؤلاء بأن الخليقة غريبة عن الآب؟ أو عندما يقول يوحنا في اختصار شديد إن "*كل شئ به كان وبغيره لم يكن شئٌ مما كان*"[3] فكيف يمكن أن يكون خالق آخر سوى الله أبى المسيح؟

---

[1] يقصد الغنوسيين وعلى وجه الخصوص ماركيون. انظر أيضًا القديس أثناسيوس: ضد الوثنيين. فصل6 حيث يفند تعاليم ماركيون.

[2] مت 19:4ــ6 وربما استخدم القديس أثناسيوس هذا الشاهد للرد على فكر خاطئ آخر لأتباع ماركيون إذ كانوا ينادوا بتحريم الزواج.

[3] يو 1:3 استخدمت هذه الآية بواسطة القديس ايريناوس للرد أيضًا على تعاليم ماركيون (انظر ضد الهرطقات 2/2، 4). إذ أن ماركيون كان يعلّم بأن الله الخيّر قد خلق الأشياء غير المنظورة والسماء الثالثة وإله العهد القديم خلق الأشياء المنظورة. وهنا يرد القديس أثناسيوس بأن الله خلق كل شئ بالمسيح.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثالث

العقيدة السليمة. خلقة الكائنات من العدم لسبب فرط جود الله وكرمه. خلقة الإنسان أعلى من سائر الكائنات ولكن دون أن تكون له المقدرة على الاستمرار حيًا بدون الله. العطية السامية الممتازة التى منحت له أن يكون على صورة الله ومثاله مع وعده بالسعادة بشرط احتفاظه بالنعمة.

1ــ هذه إذن هي أساطيرهم[1]. أما التعليم الإلهي والإيمان بالمسيح فإنهما يُظهران هذه الأساطير أنها كفر. فالكائنات لم توجد من تلقاء نفسها لأن هناك تدبيرًا سابقًا على وجودها. كما أنها لم تُخلق من مادة موجودة سابقًا، لأن الله ليس ضعيفًا. لكن الله خلق كل شئ **بالكلمة** من العدم وبدون مادة موجودة سابقًا، كما يقول على لسان موسى " *في البدء خلق الله السموات والأرض*"[2]، وأيضًا في كتاب "الراعي" الكثير النفع[3] " قبل كل شئ آمن بالله الواحد الذي خلق ورتب كل الكائنات وأحضرها من العدم إلى الوجود "[4].

2ــ وهذا ما يشير إليه بولس قائلاً: " *بالإيمان ندرك أن العالمين أنشئت بكلمة الله حتى لم يتكون ما يُرى مما هو ظاهر*"[5].

---

[1] يقصد القديس أثناسيوس التعاليم الخاطئة التي يخترعها البشر عن الله، وفي المقابل يوجد التعليم الإلهى الموحى به. انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 43 حيث يذكر القديس أثناسيوس بعضًا من هذه الهرطقات.

[2] تك 1:1.

[3] يكرر القديس أثناسيوس رأيه بنفع هذا الكتاب في الرسالة الفصحية. رقم 39.

[4] كتاب الراعى لمؤلفه هرماس 1/1.

[5] عب 3:11.

http://coptic-treasures.com

3ــ الله صالح بل هو بالأحرى مصدر الصلاح. والصالح لا يمكن أن يبخل بأى شئ[1] وهو لا يحسد أحدًا حتى على الوجود[2]. ولذلك خلق كل الأشياء من العدم **بكلمته** يسوع المسيح ربنا، وبنوع خاص تحنن على جنس البشر[3]. ولأنه رأى عدم قدرة الإنسان أن يبقى دائمًا على الحالة التي خُلق فيها، أعطاه نعمة إضافية، فلم يكتف بخلق البشر مثل باقي الكائنات غير العاقلة على الأرض، بل خلقهم على صورته[4] وأعطاهم شركة في قوة **كلمته**[5] حتى يستطيعوا بطريقة ما، ولهم بعض من ظل **(الكلمة)** وقد صاروا عقلاء[6]، أن يبقوا في سعادة ويحيوا الحياة الحقيقية، حياة القديسين في الفردوس[7].

4ــ ولكن لعلمه أيضًا أن إرادة البشر يمكن أن تميل إلى أحد الاتجاهين

---

[1] ذكر القديس أثناسيوس هذا التعبير في المقال السابق (ضد الوثنيين) فصل41 وبأكثر وضوح: "والصالح لا يمكن أن يحسد (أحدًا) على أى شئ، ولهذا السبب فإنه لا يمكن أن يحسد أحدًا حتى على الوجود، بل يُسّر أن يوجد الجميع ليتمكن أن يُظهر لهم محبته للبشر".

[2] يرد على ما جاء عند أفلاطون في t^maioj انظر أيضًا القديس أثناسيوس: ضد الوثنيين. فصل 41.

[3] انظر فصل 1/11 " ... ولهذا فإن الله بسبب صلاحه تحنن على الجنس البشرى ولم يتركهم بعيدًا عن معرفته ".

[4] تك 1:26ــ27 انظر أيضًا القديس أثناسيوس: ضد الوثنيين. فصل 3./34

[5] انظر القديس أثناسيوس: ضد الوثنيين. فصل 2./2

[6] الربط بين كون الإنسان له شركة في قوة **الكلمة** وبين كونه عاقلاً وحكيمًا هو تعليم اسكندرى منذ عصر فيلو ويشرح القديس أثناسيوس هذا الأمر في المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرات 78ــ81

[7] انظر: ضد الوثنيين 4/2 ويذكر القديس أثناسيوس فرح حياة الفردوس في عدة مواضع من كتاباته، والجدير بالذكر أنه يرى أن الإنسان في مرتبة الملائكة وأن الفردوس هو موضع القديسين وكثيرًا ما ربط بين الفردوس والأديرة واصفًا إياها بأنها مواضع سكنى إلهية، انظر: الرسالة الفصحية29، حياة أنطونيوس 44، الرسالة إلى الرهبان.

http://coptic-treasures.com

(الخير أوالشر)[1] سبق فأمّن النعمة المعطاة لهم بوصية ومكان، فأدخلهم في فردوسه[2] وأعطاهم وصية حتى إذا حفظوا النعمة واستمروا صالحين عاشوا في الفردوس بغير حزن ولا ألم ولا هم[3]، بالإضافة إلى الوعد بالخلود في السماء. أما إذا تعدوا الوصية وارتدوا (عن الخير) وصاروا أشرارًا فليعلموا أنهم سيجلبون الموت على أنفسهم حسب طبيعتهم، ولن يحيوا بعد في الفردوس، بل يموتون خارجًا عنه و يبقون إلى الأبد في الفساد والموت[4].

5ــ وهذا ما سبق أن حذّرنا منه الكتاب المقدس بفم الله قائلاً:" *من جميع شجر الجنة تأكل أكلاً وأما شجرة معرفة الخير والشر فلا تأكل منها لأنك يوم تأكل منها موتًا تموت*"[5]. "وموتًا تموت" لا تعني بالقطع مجرد الموت فقط، بل البقاء في فساد الموت إلى الأبد.

---

[1] انظر المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 52 حيث يميّز بين كلمة الله غير المتغير والبشر ذوى الطبيعة المتغيرة. انظر أيضًا المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة 62، 66.

[2] في المقال ضد الوثنيين 4/2 يعبّر القديس أثناسيوس بطريقة رمزية عن المكان الذي كان يعيش فيه آدم فيقول: ".. في المكان الذي كان فيه الذي دعاه القديس موسى رمزيًا بالجنة ".

[3] انظر ضد الوثنيين 3./41

[4] انظر ضد الوثنيين 3/3ــ4.

[5] تك 16:2ــ17.

http://coptic-treasures.com

الفصل الرابع

مقدمة الفصلين الرابع والخامس. إن خلقتنا والتجسد الإلهى متصلان أحدهما بالآخر اتصالاً وثيقًا. وكما أنه بكلمة الله خُلق الإنسان من العدم إلى الوجود ثم نال نعمة الحياة الإلهية، كذلك بخطية واحدة خسر الإنسان تلك الحياة، وجلب على نفسه الفساد، وامتلأ العالم بالخطية والشقاء.

1ــ وربما تتساءل، لماذا بينما نقصد أن نتحدث عن تجسد **الكلمة**، فإننا نتحدث الآن عن بداية خلق البشرية؟[1] لكن اِعلم أن هذا الحديث أيضًا يتصل بهدف هذا المقال.

2ــ لأنه من الضروري عندما نتحدث عن ظهور المخلّص بيننا، أن نتحدث عن بداية خلق البشر، ولكي تعلم أن نزوله إلينا كان بسببنا، وأن تعدِّينا استدعى تعطف **الكلمة**، لكي يأتي الرب مسرعًا لمعونتنا، ويظهر بين البشر.

3ــ فلأجل قضيتنا تجسد لكى يخلّصنا، وبسبب محبته للبشر قَبِلَ أن يتأنس ويظهر في جسد بشري[2].

4ــ وهكذا خلق الله الإنسان وكان قصده أن يبقى في غير فساد[3]. أما البشر[4] فإذ احتقروا التفكير في الله ورفضوه، وفكروا في الشر وابتدعوه

---

[1] انظر فصل 20 حيث يوضح فيه القديس أثناسيوس هدف المقال.

[2] انظر فصل 43.

[3] هذا تعليم أساسى ليس في العهد الجديد فقط لكن في العهد القديم أيضًا، وهو أن الله أراد أن يظل الإنسان في حالته الأولى بغير فساد، كما خلقه.

[4] الجدير بالملاحظة أن القديس أثناسيوس بدلاً من تعبير "آدم" يستخدم تعبير البشر، وهو تعبير يدل ليس على إنسان بمفرده بل على كل البشر، تأكيدًا منه على وحدة الجنس البشرى.

http://coptic-treasures.com

لأنفسهم كما أشرنا أولاً[1]، فقد حكم عليهم بحكم الموت الذي سبق إنذارهم به، ومن ذلك الحين لم يبقوا بعد كما خُلقوا[2]، بل إن أفكارهم[3] قادتهم إلى الفساد وملَك[4] عليهم الموت. لأن تعدي الوصية أعادهم إلى حالتهم الطبيعية، حتى أنهم كما وُجِدوا من العدم هكذا أيضًا بالضرورة يلحقهم الفناء بمرور الزمن[5].

5ــ فإن كانوا وهم في الحالة الطبيعية ــ حالة عدم الوجود، قد دعوا إلى الوجود بقوة **الكلمة** وتحننه، كان طبيعياً أن يرجعوا إلى ما هو غير موجود (أى العدم)، عندما فقدوا كل معرفة بالله[6]. لأن كل ما هو شر فهو عدم، وكل ما هو خير فهو موجود[7]. ولأنهم حصلوا على وجودهم من الله الكائن، لذلك كان لابد أن يُحرموا إلى الأبد، من الوجود. وهذا يعني انحلالهم وبقائهم في الموت والفساد (الفناء).

6ــ فالإنسان فانٍ بطبيعته لأنه خُلق من العدم إلا أنه بسبب خلقته على صورة الله الكائن[8] كان ممكناً أن يقاوم قوة الفناء الطبيعي ويبقى في عدم فناء لو أنه أبقى الله في معرفته كما تقول الحكمة "*حفظ الشرائع تحقق* عدم

---

[1] الرسالة إلى الوثنيين فصل 3ــ5.

[2] انظر ضد الوثنيين. فصل 2.

[3] انظر ضد الوثنيين. فصل 3. وعن ضرورة أن يكون الفكر والذهن نقيًا انظر: تجسد الكلمة. فصل 57.

[4] رومية14:5 وكثيرًا ما يعطى القديس أثناسيوس تشبيهات لأعمال الله بأعمال الملك. انظر فصل9.

[5] انظر فصل 4/21 " ... إن الموت الذي يصيب البشر عادةً يأتيهم بسبب ضعف طبيعتهم وإذ هم لا يستطيعون البقاء لزمن طويل فإنهم ينحلون في الزمن المحدد ".

[6] تكرار لما جاء في فصل 41 من ضد الوثنيين. والفصل 3 من تجسد الكلمة.

[7] انظر ضد الوثنيين. فصل6.

[8] انظر ضد الوثنيين 2./2

http://coptic-treasures.com

البلى"[1]، و بوجوده في حالة عدم الفساد (الخلود) كان ممكناً أن يعيش منذ ذلك الحين كالله[2] كما يشير الكتاب المقدس إلى ذلك حينما يقول "*أنا قلت إنكم آلهة. وبنوا العليّ كلكم، لكن مثل الناس تموتون وكأحد الرؤساء تسقطون*"[3].

[1] سفر الحكمة .19:6.

[2] انظر ضد الوثنيين2/.15

[3] مز 6:82،7 ويشرح القديس أثناسيوس هذه الآية في المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 9 فيقول " أما بالنسبة للكائنات الأخرى التي قال لها: أنا قلت أنتم آلهة، فإنها حصلت على هذه النعمة من الآب وذلك فقط بمشاركتها **للكلمة** عن طريق الروح القدس ".

http://coptic-treasures.com

الفصل الخامس[1]

1ــ فالله لم يكتفِ بأن يخلقنا من العدم، ولكنه وهبنا أيضًا بنعمة **الكلمة** إمكانية أن نعيش حسب الله، ولكن البشر حولوا وجوههم عن الأمور الأبدية، وبمشورة الشيطان تحولوا إلى أعمال الفساد الطبيعي وصاروا هم أنفسهم السبب فيما حدث لهم من فساد بالموت. لأنهم كانوا ــ كما ذكرت سابقًا ــ بالطبيعة فاسدين لكنهم بنعمة اشتراكهم في **الكلمة** كان يمكنهم أن يفلتوا من الفساد الطبيعي لو أنهم بقوا صالحين.

2ــ وبسبب أن **الكلمة** سكن فيهم، فإن فسادهم الطبيعى لم يمسهم كما يقول سفر الحكمة "*الله خلق الإنسان لعدم الفساد وجعله على صورة أزليته لكن بحسد إبليس دخل الموت إلى العالم*"[2] وبعدما حدث هذا بدأ البشر يموتون، هذا من جهة ومن جهة أخرى فمن ذلك الوقت فصاعدًا بدأ الفساد يسود عليهم بل صار له سيادة على كل البشر أقوى من سيادته الطبيعية، وذلك لأنه حدث نتيجة عصيان الوصية التى حذرهم أن لا يخالفوها.

3ــ فالبشر لم يقفوا عند حد معين في خطاياهم بل تمادوا في الشر حتى أنهم شيئًا فشيئًا تجاوزوا كل الحدود، وصاروا يخترعون الشر حتى جلبوا على أنفسهم الموت والفساد، ثم توغلوا في الظلم والمخالفة ولم يتوقفوا عند شر واحد بل كان كل شر يقودهم إلى شر جديد حتى أصبحوا نهمين في فعل الشر[3] (لا يشبعون من فعل الشر).

4ــ ففي كل مكان انتشر الزنى والسرقة وامتلأت الأرض كلها بالقتل

---

[1] انظر مقدمة هذا الفصل بمقدمة الفصل الرابع.

[2] سفر الحكمة 2:23ــ24. ويلاحظ أن بداية صلاة الصلح في القداس الباسيلى مأخوذة من هذه الآيات من سفر الحكمة.

[3] انظر ضد الوثنيين. فصل 3.

http://coptic-treasures.com

والنهب. ولم يرعوا حرمة أى قانون بل كانوا يسلكون في الفساد والظلم بل صاروا يمارسون الشرور بكل أنواعها[1] أفرادًا وجماعات. فنشبت الحروب بين المدن، وقامت أمم ضد أمم وتمزقت المسكونة كلها بالثورات والحروب، وصار كل واحد يتنافس مع الآخر في الأعمال الشريرة[2].

5 ــ كما انهم لم يكونوا بعيدين عن الخطايا التي هى ضد الطبيعة كما قال الرسول والشاهد للمسيح " لأن إناثهم استبدلن الاستعمال الطبيعي بالذي على خلاف الطبيعة وكذلك الذكور أيضًا تاركين استعمال الأنثى الطبيعي اشتعلوا بشهوتهم بعضهم لبعض فاعلين الفحشاء ذكورًا بذكور ونائلين في أنفسهم جزاء ضلالهم المحق"[3].

[1] انظر ضد الوثنيين. فصل 4.

[2] انظر القديس أثناسيوس: ضد الوثنيين. فصل 5. ويعود القديس أثناسيوس فيذكر في الفصول30، 48، 52 من تجسد الكلمة أن المسيح بتجسده أعطى شفاءً من كل هذه الأعمال.

[3] رسالة بولس الرسول إلى أهل رومية 1:26ــ27. انظر أيضًا ضد الوثنيين. فصول 5، 9، 32.

http://coptic-treasures.com

الفصل السادس

كان الجنس البشرى سائرًا إلى الفناء وكانت صورة الله فيه سائرة إلى الاضمحلال والتلاشى. لهذا كان أمام الله أحد أمرين: إما أن يتنازل عن كلمته التى تعدى عليها الإنسان فجلب على نفسه الخراب؛ أو أن يهلك الإنسان الذى كان له شركة في الكلمة. وفي هذه الحالة يفشل قصد الله. فماذا إذن؟ أيحتمل هذا صلاح الله؟ وإن كان الأمر كذلك فلماذا خلق الإنسان؟ لو أن هذا حصل لدل على ضعف الله لا على صلاحه.

1ــ لأجل هذا إذن ساد الموت أكثر وعم الفساد على البشر، وبالتالى كان الجنس البشرى[1] سائرًا نحو الهلاك، هذا من ناحية، ومن ناحية أخرى كان الإنسان العاقل والمخلوق على صورة الله آخذًا في التلاشى، وكانت خليقة الله آخذةً في الانحلال.

2ــ لأن الموت أيضًا، وكما قلت سابقًا[2]، صارت له سيادة شرعية علينا (بسبب التعدى)، منذ ذلك الوقت فصاعدًا، وكان من المستحيل التهرب من حكم الناموس، لأن الله هو الذى وضعه بسبب التعدى، فلو حدث هذا لأصبحت النتيجة مرعبة حقًا وغير لائقة في نفس الوقت.

3ــ لأنه (أولاً)، من غير اللائق طبعًا أن الله بعدما تكلم بشئ مرة يتضح أنه فيما بعد كاذب، أى أن الله بعد أن أمر أن الإنسان يموت موتًا، أن يتعدى الوصية ولا يموت، بل تبطل كلمة الله. وسيكون الله غير صادق إن كان الإنسان لا يموت بعد أن قال الله إنه سيموت.

4 ــ ثانيًا، كان سيصبح من غير اللائق أن تهلك الخليقة وترجع إلى

[1] " .. في آدم كل ذرية الجنس البشرى " انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 48.

[2] انظر فصل 3.

http://coptic-treasures.com

العدم بالفساد، تلك الخليقة التى خُلقت عاقلة، وكان لها شركة في **الكلمة**[1].

5 ــ وأيضًا لأنه سيكون من غير الجدير بصلاح الله أن تفنى خليقته بسبب غواية الشيطان للبشر.

6 ــ ومن ناحية أخرى كان سيصبح من غير اللائق على الإطلاق أن تتلاشى صنعة الله[2] بيد البشر إما بسبب إهمالهم أو بسبب غواية الشياطين.

7 ــ فطالما طال الفساد الخليقة العاقلة، وكانت صنعة الله في طريقها إلى الفناء، فما الذى كان يجب على الله الصالح أن يفعله؟ أيترك الفساد يسيطر على البشر، والموت ليسود عليهم؟ وما المنفعة إذن من خلقتهم منذ البدء؟ لأنه كان أفضل بالحرى ألاّ يُخلقوا بالمرة من أن يُخلقوا وبعد ذلك يُهملوا ويفنوا.

8 ــ فلو أن الله أهمل ولم يبال بهلاك صنعته، لأظهر إهماله هذا ضعفه وليس صلاحه. ولو أن الله خلق الإنسان ثم أهمله لكان هذا ضعفًا أكثر مما لو أنه لم يخلقه أصلاً.

9 ــ لأنه لو لم يكن قد خلق الإنسان لما تجرأ أحد أن ينسب إليه الضعف. أما وقد خلقه وأتى به من العدم إلى الوجود فقد كان سيصبح من غير اللائق بالمرة أن تفنى المخلوقات أمام عينى الخالق.

---

[1] " وكان لها شركة فى **الكلمة** (toà LÒgou aÛtoà metascÒnta) انظر أيضًا القديس أثناسيوس: ضد الوثنيين فصل46، حيث يرد مصطلح شركة metoc»n وكثيرًا ما يستخدم القديس أثناسيوس هذا المصطلح أو الفعل يشترك metšcw في وصف العلاقة بين البشر و**الكلمة**. ويقصد القديس أثناسيوس أن نعمة خلق الإنسان على صورة الله وما يُعبّر عنها هنا بشركة في **الكلمة**، كانت تمنح للإنسان إمكانية الغلبة على الموت والفساد كما وضح ذلك من قبل في فصل 3.

[2] انظر فصل 1./14

http://coptic-treasures.com

10 ــ كان يجب إذن أن لا يُترك البشر لينقادوا للفساد لأن هذا يُعتبر عملاً غير لائق ويتعارض مع صلاح الله.

http://coptic-treasures.com

الفصل السابع

على إننا من الجهة الأخرى نعلم أن طبيعة الله ثابتة ولا يمكن أن تتغير. أيدعى البشر إذن للتوبة؟ لكن التوبة لا تستطيع أن تحول دون تنفيذ الحكم كما أنها لا تستطيع أن تشفى الطبيعة البشرية الساقطة. فنحن قد جلبنا الفساد على أنفسنا ونحتاج لإعادتنا إلى نعمة مماثلة صورة الله. ولا يستطيع أحد أن يجدد الخليقة إلاّ الخالق، فهو وحده الذى يستطيع (1) أن يخلق الجميع من جديد (2) أن يتألم من أجل الجميع (3) أن يقدم الجميع إلى الآب.

1ــ لكن إن كان هذا هو ما يجب أن يحدث، فمن الناحية الأخرى نجد أنه لا يتفق مع صدق الله الذى يقتضى أن يكون الله أميناً من جهة حكم الموت الذى وضعه، لأنه كان من غير اللائق أن يظهر الله أبو الحق[1] كاذبًا من أجلنا[2].

2ــ إذن، ماذا كان يجب أن يُفعل حيال هذا[3]؟ أو ما الذي كان يجب على الله أن يعمله؟ أيطلب من البشر التوبة عن تعدياتهم؟ ويمكن أن يرى

---

[1] تعبير " الحق " ¢l»qeia يرتبط في إنجيل يوحنا بالأقانيم الثلاثة، فالمسيح يدعو نفسه الحق ¢l°qeian " (يو14:6) والروح القدس روح الحق " pneÚma tÁj ¢lhqšiaj " (يو14:17، 13:16) والآب ليس فقط أبو الحق بل هو أيضًا صادق " «qeÒn ¢lhq " يو.33:3

[2] انظر القديس أثناسيوس: الرسالة الفصحية رقم 3./19

[3] يكرر القديس أثناسيوس نفس السؤال الذي وضعه في الفصل السابق (7/6) " فطالما طال الفساد الخليقة العاقلة وكانت صنعة الله في طريقها للفناء، فما الذي كان يجب على الله الصالح أن يفعله؟ ". غير أن السؤال هناك كان يتعلق بصلاح الله الذي كان من غير اللائق به أن يترك خليقته تتلاشى أمام عينيه، أما السؤال هنا فإنه يتعلق بكون الله أميناً من جهة حكم الموت وعدم لياقة أن يظهر الله ابو الحق كاذبًا من أجلنا.

http://coptic-treasures.com

المرء أن هذا يليق بالله[1] ويقول: كما أن البشر صاروا إلى الفساد بسبب التعدي، فإنهم بسبب التوبة يمكن أن يعودوا إلى عدم الفساد وللخلود.

3ــ لكن التوبة تعجز عن حفظ أمانة الله لأنه لن يكون الله صادقًا إن لم يظل الإنسان في قبضة الموت (لأنه تعدى فحُكم عليه بالموت كقول الله الصادق). ولا تقدر التوبة أن تغّير طبيعة الإنسان، بل كل ما تستطيعه هو أن تمنعهم عن أعمال الخطية.

4ــ فلو كان تَعِدى الإنسان مجرد عمل خاطئ ولم يتبعه فساد، لكانت التوبة كافية. أما الآن بعد أن حدث التعدي، فقد تورط البشر في ذلك الفساد الذى كان هو طبيعتهم ونزعت منهم نعمة مماثلة صورة الله، فما هى الخطوة التى يحتاجها الأمر بعد ذلك؟ أو مَن ذا الذي يستطيع أن يُعيد للإنسان تلك النعمة ويرده إلى حالته الأولى إلا **كلمة** الله الذي خلق في البدء كل شئ من العدم؟[2]

5ــ لأنه كان هو وحده القادر أن يأتي بالفاسد إلى عدم الفساد وأيضًا أن يصون صدق الآب من جهة الجميع. وحيث إنه هو **كلمة** الآب ويفوق الكل، كان هو وحده[3] القادر أن يعيد خلق كل شئ وأن يتألم عوض الجميع

---

[1] هنا يرد القديس أثناسيوس على مَن لا يجدون ضرورة لتجسد **الكلمة** ويرون أن هناك طرقًا أخرى لخلاص البشر. احدى هذه الطرق هى التوبة. وفي فصل 44 يرد على رأى آخر ينادى بإمكانية إصلاح الخليقة بمجرد نطق عالٍ دون حاجة إلى تجسد **الكلمة**.

[2] انظر فصل ¼ " ... وهكذا يتضح أنه ليس هناك تناقض في أن يتمم الآب خلاص العالم بالكلمة الذي به خُلق العالم ".

[3] انظر فصل 7/13 حيث يشرح القديس أثناسيوس معنى هذه العبارة بالتفصيل " ... إذن فما هو الذى كان ممكنًا أن يفعله الله؟ وماذا كان يمكن أن يتم سوى تجديد الخليقة التي وُجدت على صورة الله، مرة أخرى، ولكي يستطيع البشر أن يعرفوه مرة أخرى؟ ولكن كيف كان ممكنًا لهذا الأمر أن يحدث إلاّ بحضور نفس صورة الله ــ مخلّصنا يسوع المسيح؟ كان ذلك الأمر مستحيلاً أن يتم

http://coptic-treasures.com

وأن يكون شفيعًا عن الكل لدى الآب[1].

بواسطة البشر[3] لأنهم هم أيضًا خُلِقوا على مثال تلك الصورة.(وليس هم الصورة نفسها)، ولا أيضًا بواسطة الملائكة لأنهم ليسوا صورًا (لله) ولهذا أتى **كلمة** الله بذاته لكي يستطيع ــ وهو صورة الآب ــ أن يجدّد خلقة الإنسان، على مثال الصورة ".

[4] انظر 1يو 1:2 ، عب 25:7 ، 24:9.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثامن

إذ رأى كلمة الله كل هذه الشرور لهذا نزل إلى الأرض، آخذًا جسدًا من طبيعتنا من عذراء طاهرة عفيفة إذ حل في أحشائها، وذلك لكى يعلن نفسه فيه، ويقهر الموت، ويعيد الحياة.

1ــ لأجل ذلك إذن نزل إلى عالمنا **كلمة** الله الذى بلا جسد، عديم الفناء وغير المادي[1] مع أنه لم يكن ببعيد عنا من قبل. لأنه لم يترك جزءًا من الخليقة خاليًا منه إذ هو يملأ الكل، وفي نفس الوقت هو كائن مع أبيه. لكنه أتى إلينا في تنازله، ليُظهر محبته لنا ويفتقدنا[2].

2ــ وإذ رأى[3] الجنس (البشري) العاقل يهلك وأن الموت يملك عليهم بالفناء وإذ رأى أيضًا أن عقوبة التعدي (الموت) قد خلّدت الفناء فينا وأنه من غير اللائق أن يبطل الناموس قبل أن ينفذ، وإذ رأى أيضًا عدم اللياقة فيما هو حادث بالفعل، وهو أن الخليقة التي خلقها هو بنفسه قد صارت في طريقها إلى الفناء، وإذ رأى في نفس الوقت شر البشر المفرط، وأنهم

---

[1] الصفات التى يستخدمها القديس أثناسيوس عن **الكلمة** بأنه بلا جسد، عديم الفناء، غير المادى لا ترد بالطبع في كتابات الفلاسفة عن الله، إذ هى تحديدات من العصر المسيحى، ويقصد بها هنا القديس أثناسيوس توضيح الفرق بين طبيعة **كلمة** الله وطبيعة البشر المادية المخلوقة. انظر دفاعه عن قانون إيمان مجمع نيقية. فصل10. وتعبير "غير المادى" يوضح ألوهية **الكلمة**. انظر فصل 3/2، 4.

[2] يعود القديس أثناسيوس لشرح هذه الحقيقة في فصل 17.

[3] في فصل (6) يذكر القديس أثناسيوس ".. فقد كان من غير اللائق بالمرة أن تفنى المخلوقات أمام عينى الخالق"، وهنا في فصل (8) يوضح حالة الجنس البشرى وما قد رآى الله أنها وصلت إليه، مستخدمًا فعل "رأى" خمس مرات، وهذه الحالة التي رآها الله هى التي " لأجلها إذن نزل إلى عالمنا **كلمة** الله .. وأخذ لنفسه جسدًا لا يختلف عن جسدنا ".

http://coptic-treasures.com

يتزايدون فيه شيئًا فشيئًا إلى درجة لا تطاق وضد أنفسهم[1]، وإذ رأى أن كل البشر تحت سلطان الموت، فإنه رحم جنسنا وأشفق على ضعفنا وتراءف على فسادنا. وإذ لم يحتمل أن يرى الموت وقد صارت له السيادة علينا، لئلا تفنى الخليقة ويتلاشى عمل الله[2]، فقد أخذ لنفسه جسدًا[3] لا يختلف عن جسدنا.

3ــ لأنه لم يقصد أن يتجسد أو أن يظهر فقط[4]، وإلاّ لو أنه أراد مجرد الظهور لأمكنه أن يتمم ظهوره الإلهي بطريقة أخرى اسمى وأفضل[5].

لكنه أخذ جسدًا من جنسنا، وليس ذلك فحسب، بل أخذه من عذراء طاهرة نقية لم تعرف رجلاً، جسدًا طاهرًا وبدون زرع بشر[6]. لأنه وهو الكائن الكلّى القدرة وبارئ كل شئ، أعد الجسد في العذراء[7] ليكون هيكلاً له

---

[1] انظر فصل 3/5 " ... فالبشر لم يقفوا عند حد معين في خطاياهم بل تمادوا في الشر حتى أنهم شيئًا فشيئًا تجاوزوا كل الحدود، وصاروا يخترعون الشر حتى جلبوا على أنفسهم الموت والفساد، ثم توغلوا في الظلم والمخالفة ولم يتوقفوا عند شر واحد بل كان كل شر يقودهم إلى شر جديد حتى أصبحوا نهمين في فعل الشر (لا يشبعون من فعل الشر) ".

[2] انظر فصل 6/6 " ... ومن ناحية أخرى كان سيصبح من غير اللائق على الإطلاق أن تتلاشى صنعة الله ".

[3] انظر حياة أنطونيوس 5 " الرب الذى من أجلنا أخذ جسدًا ".

[4] انظر فصل 2/4 " لأنه من الضرورى عندما نتحدث عن ظهور المخلّص بيننا، أن نتحدث عن بداية خلق البشر، ولكى تعلم أن نزوله إلينا كان بسببنا، وأن تعدينا استدعى تعطف الكلمة، لكى يأتى الرب مسرعًا لمعونتنا، ويظهر بين البشر ".

[5] انظر فصل43 حيث يجيب القديس أثناسيوس على السؤال لماذا لم يظهر عن طريق أجزاء أخرى من الخليقة أكثر سموًا وأن يستخدم أداة أشرف كالشمس أو القمر أو النجوم أو الكواكب أو النار أو الهواء بدلاً من الإنسان وحده؟

[6] انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 7.

[7] الولادة من العذراء تثبت ألوهية الكلمة كخالق انظر فصل 5./18

http://coptic-treasures.com

وجعله جسده الخاص متخذًا إياه أداة[1] ليسكن فيه ويُظهر ذاته به.

4ــ وهكذا إذ اتخذ جسدًا مماثلاً لطبيعة أجسادنا[2]، وإذ كان الجميع خاضعين للموت والفساد، فقد بذل جسده للموت عوضًا عن الجميع، وقدّمه للآب. كل هذا فعله من أجل محبته للبشر أولاً: لكى إذ كان الجميع قد ماتوا فيه، فإنه يبطل عن البشر ناموس الموت والفناء، ذلك لأن سلطان الموت قد استنفذ في جسد الرب، فلا يعود للموت سلطان على أجساد البشر[3] (المماثلة لجسد الرب). ثانيًا: وأيضًا فإن البشر الذين رجعوا إلى الفساد بالمعصية يعيدهم إلى عدم الفساد ويحييهم من الموت بالجسد[4] الذي جعله جسده الخاص، وبنعمة القيامة يبيد الموت منهم كما تُبيد النار القش[5].

---

[8] هيكل "Naὸj" وأداة "Órganon" مصطلحان يردان باستمرار عند القديس أثناسيوس. انظر فصل 5/22 " 7/41، 4/43 ، 4/44، وأيضًا
A. Grillmeier, Christ in Christian Tradition (London 1955 pp.205ff)
اصطلاح "هيكل" لوصف الجسد الذي أعده **الكلمة** في العذراء ليحل فيه يمكن أن يفسر على أنه بديل عن هيكل أورشليم الذي نقض كعلامة وبرهان على مجيء **كلمة** الله، الذى قدم هيكل جسده ذبيحة بدل ذبائح العهد القديم. انظر فصل 1./40

[1] وهذا معناه أنه كان جسدًا حقيقيًا لا خياليًا. انظر فصل 1./18

[2] أنظر فصل 1/21ــ2.

[3] وهذا معناه أن اصلاح البشرية وخلاصها كان لابد أن يتم بتجسد الله **الكلمة** وليس بمجرد نطق.

[4] انظر فصل 44 حيث يشير فيه أيضًا تشبيه النار والقش.

http://coptic-treasures.com

الفصل التاسع

وإذا لم يكن ممكنًا أن يوقف الفساد إلاّ بالموت، أخذ الكلمة جسدًا قابلاً للموت. وإذ اتحد الكلمة بالجسد أصبح نائبًا عن الكل، وباشتراك الجسد في عدم موت الكلمة أُوقف فساد الجنس البشرى. ولكونه فوق الجميع فقد جعل جسده ذبيحة لأجل الجميع ولكونه واحدًا معنا ألبسنا عدم الموت. تشبيه لإيضاح هذا.

1ــ فلقد أدرك **الكلمة** جيدًا أنه لم يكن ممكنًا أن يُقضى على فساد البشرية بأى طريقة أخرى سوى الموت نيابة عن الجميع. ومن غير الممكن أن يموت **الكلمة** لأنه غير مائت بسبب أنه هو ابن الآب غير المائت. ولهذا اتخذ لنفسه جسدًا قابلاً للموت حتى إنه عندما يتحد هذا الجسد **بالكلمة** الذي هو فوق الجميع، يصبح جديرًا ليس فقط أن يموت نيابة عن الجميع[1]، بل ويبقى في عدم فساد بسبب اتحاد **الكلمة** به[2]. ومن ذلك الحين فصاعدًا يُمنع الفساد من أن يسرى في جميع البشر بنعمة القيامة من الأموات[3]. لذلك قَدّم[4] للموت ذلك الجسد الذي اتخذه لنفسه كتقدمة مقدسة وذبيحة خالية من كل عيب. وببذله لهذا الجسد كتقدمة مناسبة، فإنه رفع

---

[1] انظر فصل 7./37

[2] ".. هكذا أيضًا عندما اتخذ الجسد كأداة فإنه لم يشترك في خواص الجسد بل بالحرى فإنه قدس الجسد ". فصل 6./43

[3] انظر 1كو15:54 وتبرز قيامة المسيح كتتميم لعمل المسيح الخلاصى الذي اتخذ فيه **الكلمة** طبيعة بشريّة كاملة. فبواسطة قيامة المسيح تحققت إعادة الإنسان إلى " مماثلة الصورة " وأيضًا وهب للبشر "عدم الفساد" كثمرة لهذه القيامة.

[4] يستخدم هنا القديس أثناسيوس نفس الفعل (قدّم) الذي سبق أن استخدمه في فصل 4/8 حيث يذكر أن المسيح "بذل جسده عوضًا عن الجميع وقدمه للآب".

http://coptic-treasures.com

الموت فورًا عن جميع نظرائه البشر[1].

2ــ ولأن **كلمة** الله هو فوق الجميع فقد كان لائقًا أن يقدم هيكله الخاص وأداته البشرية فدية (¢nt...yucon) عن حياة الجميع موفيًا دين الجميع بموته[2]. وهكذا باتخاذه جسدًا مماثلاً لجسد جميع البشر وباتحاده بهم، فإن ابن الله عديم الفساد ألبس الجميع عدم الفساد بوعد القيامة من الأموات. ولم يعد الفساد الفعلى بالموت له أى سلطان على البشر بسبب **الكلمة** الذي جاء وسكن بينهم بواسطة جسده.

3ــ وكما أنه عندما يدخل أحد الملوك العظام إلى مدينة عظيمة، ويسكن في أحد بيوتها فإن المدينة كلها تكرّمه أعظم تكريم[3] ولا يجرؤ أي عدو أو عصابة أن تدخل إليها أو تحطمها، بل على العكس تكون جديرة بكل عناية واهتمام بسبب سكنى الملك في أحد من بيوتها، هكذا كان الحال مع ملك الكل[4].

4ــ والآن، لأنه قد جاء إلى عالمنا وسكن في جسد مماثل لأجسادنا، فقد بطلت منذ ذلك الحين كل مؤامرة العدو ضد البشر وأُبطل فساد الموت الذي كان سائدًا عليهم من قبل[5]. لأن الجنس البشري كان سيهلك بالتمام لو لم يكن رب الكل ومخلّص الجميع ابن الله قد جاء ليضع حدًا للموت.

---

[1] المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 9.

[2] انظر فصل 3/25، وهامش رقم (2) ص71 حيث يُستخدَم مصطلح آخر يونانى لكلمة فدية.

[3] وهذا ليس معناه أن الملك يصبح جزءًا من المدينة .. انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فصل 71 ".. لأن مَن يدخل إلى المنزل لا يعتبر جزءًا من المنزل بل هو مختلف عن المنزل ".

[4] يتكرر استخدام أعمال الملك كتشبيهات في الفصول 10، 13، 27، 36، 55، من هذا الكتاب وأيضًا في الفصول 10، 21، 38 من "ضد الوثنيين".

[5] آخر عدو يبطل هو الموت (1كو 26:15) وشوكة الموت هى الخطية وقوة الخطية هى الناموس (1كو 56:15) انظر فصل 27.

http://coptic-treasures.com

الفصل العاشر

تشبيه آخر يوضح معقولية عمل الفداء. كيف أن المسيح أزال عنا هلاكنا، وقَدَمَ لنا في تعاليمه الدواء الشافي من الهلاك. البراهين الكتابية على تجسد الكلمة والذبيحة التى قدمها.

1ــ وفى الحقيقة، فإن هذا العمل العظيم هو لائق بدرجة فائقة بصلاح الله[1]. لأنه إذا أسس مَلِك منزلاً أو مدينة ثم بسبب إهمال سكانها حاربها اللصوص، فإنه لا يهملها قط، بل ينتقم من اللصوص ويخلّصها لأنها صنعة يديه وهو غير ناظر إلى إهمال سكانها، بل إلى مايليق به هو ذاته[2]. هكذا وبالأكثر جدًا فإن **كلمة** الآب كلي الصلاح، لم يتخل عن الجنس البشري الذي خُلق بواسطته، ولم يتركه ينحدر إلى الفناء. بل أبطل الموت الذي حدث نتيجة التعدي، بتقديم جسده الخاص. ثم قوّم إهمالهم بتعاليمه، وبقوته الخاصة أصلح كل أحوال البشر[3] .

2ــ وهذه كلها يمكن للمرء أن يتحققها مما قاله الكُتّاب[4] الموحى إليهم عن المخلّص إذا قرأ أحد ما كُتب بواسطتهم حيث يقولون[5] لأن محبة المسيح تحصرنا إذ نحن نحسب هذا إنه إن كان واحد قد مات لأجل الجميع

---

[1] هذه الجملة توضح ما سبق أن كتبه القديس أثناسيوس فى بداية المقالة: " وكل ما يسخر منه البشر كأمر غير لائق، هذا يجعله بصلاحه لائقًا " فصل 1./2

[2] إهمال البشر يقابله عدم إهمال الله، فالاهمال لا يليق بصلاح الله. انظر فصل 8./6

[3] انظر فصل 11.

[4] يُقصد بهم التلاميذ والرسل.

[5] استخدم القديس أثناسيوس الفعل في صيغة الجمع ثم أورد نصوص من رسائل القديس بولس فقط. ولعله يقصد هنا أن القديس بولس يقول عن ما كان يؤمن به باقى التلاميذ والرسل. ونفس هذا الاستخدام نجده في فصل 3/33 حيث يستخدم كلمة الأنبياء ويورد نص لإشعياء وحده.

http://coptic-treasures.com

فالجميع إذًا ماتوا. وهو مات لأجل الجميع كى لا نعيش فيما بعد لأنفسنا، بل للذي مات لأجلنا وقام[1] ربنا يسوع المسيح. وأيضًا " لكن الذي وُضع قليلاً عن الملائكة[2] نراه مكللاً بالمجد والكرامة من أجل ألم الموت لكى يذوق بنعمة الله الموت لأجل كل واحد"[3].

3ــ وبعد ذلك يوضح السبب الذي من أجله كان ضروريًا أن الله **الكلمة** نفسه وليس آخر سواه هو الذى يتجسد فيقول " *لأنه لاق بذاك الذي من أجله الكّلُ وبه الكل وهو آت بأبناء كثيرين إلى المجد أن يُكمّلَ رئيس خلاصهم بالآلام*"[4] وهو بهذا يقصد أن يوضح أنه لم يكن أحد آخر يستطيع أن يسترد البشر من الفساد الذي حدث (نتيجة السقوط) غير **كلمة** الله الذي خلقهم في البداية.

4ــ وأيضًا أشار الرسول إلى أن **الكلمة** بذاته اتخذ لنفسه جسدًا ليقدمه ذبيحة عن الأجساد المماثلة قائلاً " فإذ قد تشارك الأولاد في اللحم والدم اشترك هو أيضًا فيهما لكى يبيد بالموت ذلك الذي له سلطان الموت أى

---

[1] انظر 2كو 14:5ــ15.

[2] هذه الآية أساء الآريوسيين تفسيرها واستخدموها لتعضيد رأيهم بأن الابن مخلوق كالملائكة، ورد عليهم القديس أثناسيوس معطيًا التفسير السليم لها. انظر المقالة الأولى ضد الآريوسيين فقرة 53. وهنا الآية تركز على أنه بموت وقيامة المسيح أعطى لكل واحد منا الحياة الجديدة.

[3] عب 9:2.

[4] وهنا يورد القديس أثناسيوس شاهدًا كتابيًا (عب10:2) لما جاء في الفصلين السابقين 6، 7 ويرجع اختياره لهذا الشاهد لسببين: أولاً: أنه يشمل تعبير "لاق" والذي سبق أن استخدمه عدة مرات في الفصول السابقة حيث أوضح به أنه كان لائقًا **بكلمة** الله أن يتجسد. وهو في هذا يرد على تعاليم الوثنيين التي كانت تنادى بأن التجسد أمر غير لائق بالله. والسبب الثانى أنه ورد في النص الكتابى أن المسيح هو رب وخالق "من أجله الكل وبه الكل" وهنا يربط مرة أخرى في تعليمه بين الخلق والفداء.

http://coptic-treasures.com

إبليس ويعتق أولئك الذين خوفًا من الموت كانوا جميعًا كل حياتهم تحت العبودية"[1]

5ــ لأنه بذبيحة جسده الذاتي وضع نهاية لناموس الموت الذي كان قائمًا ضدنا. وصنع لنا بداية جديدة للحياة برجاء القيامة الذى أعطاه لنا. لأنه إن كان بإنسان واحد قد ساد الموت على البشر، ولهذا أيضًا فبسبب تأنس **كلمة** الله فقد حدثت إبادة للموت وتمت قيامة الحياة كما يقول لابس المسيح[2] بولس: *فإنه إذ الموت بإنسان، بإنسان أيضًا قيامة الأموات لأنه كما في آدم يموت الجميع هكذا في المسيح سيُحيا الجميع*"[3] وبالتالي فنحن الآن لا نموت بعد كمدانين، بل كأناس يقومون من الموت ننتظر القيامة العامة[4] للجميع والتي سيبينها في أوقاتها التي يحددها[5] الله الذي أتمها والذى وهبنا إياها.

6ــ فهذا إذن، هو السبب الأول لتجسد المخلّص، ومما يلي سنعرف أسبابًا أخرى لضرورة ولياقة ظهوره المبارك بيننا.

---

[1] هنا أيضًا يورد القديس أثناسيوس شاهدًا كتابيًا (عب14:2، 15) لما تكلم عنه في الفصلين 8، 9 ويريد أن يوضح من خلاله أن **الكلمة** اتخذ لنفسه جسدًا مماثلاً لأجسادنا أى باشتراك **الكلمة** في اللحم والدم. غير أن إبادة الموت داخل هذا الجسد قد تمت باشتراك اللحم والدم في حياة **الكلمة** الذي قدّس الجسد أيضًا وهذا ما يشرحه بالتفصيل في الفصول 5/17ــ6 ، 5/43ــ6. وفي استخدامه لهذا الشاهد يريد القديس أثناسيوس أن يركز بالأكثر لا على هزيمة الشيطان بل على كل ما جاء بالفصل (8) وهو أن المسيح قهر الموت وأعاد الحياة. وهذه الغلبة تطرد منا كل خوف من الموت (انظر فصل 28).

[2] لقب بولس الرسول هذا يمكن أن يشتق من 1كو 49:15 وسبق أن لقّب القديس أثناسيوس بولس الرسول بهذا اللقب في مقالته ضد الوثنيين. فصل 2./5

[3] 1كو21:15ــ22.

[4] انظر فصل 21.

[5] تيموثاوس 6:1 ، 15 ، تيطس 3:1. عن المجيء الثانى انظر فصل 56.

http://coptic-treasures.com

الفصل الحادى عشر

سبب آخر للتجسد: أن الله إذ عرف أن الإنسان بطبيعته لم يكن في مقدوره معرفته، وهبه معرفته لكى يستطيع أن يجد فائدة من وجوده في الحياة. لقد خلقه على صورة الكلمة حتى يستطيع بذلك أن يعرف الكلمة وبه يعرف الآب. أما هو فإذ احتقر هذه المعرفة هوى إلى العبادة الوثنية تاركًا الله غير المنظور واتبع السحر والشعوذة، وذلك كله رغمًا عن إعلانات الله المتعددة عن نفسه.

1ــ عندما خلق الله ضابط الكل[1] الجنس البشري، بواسطة **كلمته** الذاتى، لأنه يعرف جيدًا ضعف طبيعة البشر[2] وعجزها عن أن تعرف الخالق من نفسها ، ولا تستطيع أن تكوّن أية فكرة عن الله على الإطلاق، وذلك بسبب أنه "غير المخلوق"[3]، أما الكائنات فهى مخلوقة من العدم[4]. وبينما هو روح لا جسد له فإن البشر قد خلقوا في جسد أرضي من أسفل. وبصفة عامة فهناك عجز كبير في قدرة المخلوقات على أن تدرك وتعرف خالقها[5] ولهذا فإن الله بسبب صلاحه، تحنن على الجنس البشرى ولم

[1] انظر ضد الوثنيين. فصل 2./29

[2] انظر فصل 3/3ــ4 حيث يذكر أن ضعف طبيعة البشر تتمثل في عدم إمكانيتها أن تحيا حياة أبدية من نفسها وهنا يشير إلى ضعف آخر وهو عجزها عن أن تعرف الخالق من نفسها.

[3] انظر المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فصل 30 حيث يشرح القديس أثناسيوس معنى مصطلح "غير المخلوق" بالتفصيل وأيضًا الفصل 28 من كتاب الدفاع عن قانون إيمان مجمع نيقية.

[4] انظر فصل 2، المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة .21

[5] صلاح الله وتحننه على الجنس البشرى ظهر في خلقتهم لكى يحيوا إلى الأبد (فصل3) وهنا في فصل11 يظهر هذا الصلاح في اعطاء الجنس البشرى نعمة معرفته والتي بدونها كانت حياة البشر

http://coptic-treasures.com

يتركهم بعيدًا عن معرفته لئلا يكون وجودهم فى الحياة بلا أية منفعة.

2ــ لأنه أية منفعة للمخلوقات لو أنها لم تعرف خالقها؟ أو كيف يمكن أن تكون (مخلوقات) عاقلة لو لم تعرف **كلمة** (Lôgon) الآب، الذى به خلقوا؟ لأنهم لن يتميزوا بالمرة عن المخلوقات غير العاقلة (الحيوانات) لو أنهم انحصروا فقط فى معرفة الأمور الأرضية. ولماذا خلقهم الله طالما أنه لم يكن يريد لهم أن يعرفوه؟[1]

3ــ ولكى لا يحدث هذا، ولأنه صالح فى ذاته، فقد جعل لهم نصيبًا فى صورته الذاتى (الذى هو) ربنا يسوع المسيح، وخلقهم على صورته ومثاله حتى أنه ــ بسبب تلك النعمة ــ فإنهم عندما يرون تلك الصورة أى **كلمة** الآب، يمكنهم عن طريقه أن يصلوا إلى معرفة الآب، وإذ يعرفون خالقهم[2] فإنهم يحيون حياة حقيقية سعيدة مغبوطة.

4 ــ غير أن البشر ــ رغم كل هذا ــ بسبب تمردهم، لم يكترثوا بتلك النعمة المعطاة لهم، وهكذا رفضوا الله كلية وأصبحت نفوسهم مظلمة[3]حتى أنهم لم ينسوا فكرتهم عن الله فقط، بل وأيضًا اخترعوا لأنفسهم اختراعات كثيرة واحدًا تلو آخر. لأنهم لم يكتفوا بأن يصنعوا لأنفسهم أوثانًا بدلاً عن

ستصبح بدون معنى، والإنسان نفسه كان سيصبح مثل باقى المخلوقات غير العاقلة. عن الفرق بين الإنسان العاقل وباقى المخلوقات انظر ضد الوثنيين فصل 31.

[1] يتكرر نفس هذا السؤال في فصل 2./13

[2] أمران رئيسيان يوضحهما القديس أثناسيوس في المقالتين "ضد الوثنيين" و"تجسد الكلمة" وهما النصرة على الموت والفساد والعودة إلى معرفة الله الحقيقى. انظر " تجسد الكلمة " الفصول 15، 20، 32، 54 وضد الوثنيين الفصل الثانى. انظر أيضًا (يو3:17).

[3] يعود القديس أثناسيوس لشرح هذا الأمر في الفصل 57 .

http://coptic-treasures.com

عبادة الحق، فاكرموا الكائنات المخلوقة من العدم[1] دون الله الحى "*وعبدوا المخلوق دون الخالق*"[2]. بل والأسوأ من الكل أنهم حوّلوا الكرامة التى تحق لله إلى الأخشاب والأحجار[3]، وإلى كل الأشياء المادية، وإلى البشر، بل ذهبوا إلى أبعد من هذا كله كما ذكرنا سابقًا[4].

5 ــ بل بلغ بهم الجحود إلى أنهم عبدوا الشياطين مُنادين بها كآلهة مُشبعين بذلك شهواتهم. ذلك لأنهم قدموا محرقات من الحيوانات غير العاقلة وذبائح من البشر كما ذكرنا سابقًا[5]، متممين بذلك فرائض تلك العبادات، منحدرين بأكثر سرعة وراء نزعاتهم الجنونية.

6 ــ ولهذا أيضًا تعلموا أعمال السحر وأضلّت العرافة البشر[6] في أماكن عديدة، وصار جميع الناس ينسبون سبب ميلادهم ووجودهم إلى النجوم والأجرام السماوية[7]، إذ لم يفكروا في أى شيء آخر إلاّ فيما كانوا ينظرونه بعيونهم[8].

7 ــ وعلى وجه العموم، صار كل شئ مشبّعًا (بروح) الكفر

---

[1] انظر فصل 5./4

[2] انظر رومية 25:1، ضد الوثنيين فصل 47 حيث يستخدم أيضًا نفس الآية.

[3] انظر ضد الوثنيين الفصول 13ــ15.

[4] انظر ضد الوثنيين 8، 9 حيث يشير إلى العبادات الوثنية، وفي فصل 26 يتحدث عن الممارسات الجنسية الشاذة التى كانت سائدة بينهم.

[5] ضد الوثنيين. الفصول 22ــ25 .

[6] هذه الأعمال هى أعمال الشياطين. انظر فصل 46ــ47.

[7] انظر ضد الوثنيين. الفصول 9، 27.

[8] انظر ضد الوثنيين. فصل 8، وتجسد الكلمة فصل 15.

http://coptic-treasures.com

والعصيان[1] وأصبح الله وحده و**كلمته** غير معروفين للبشر، رغم أن الله لم يُخفِ نفسه عن البشر، وهو لم يُعلن نفسه بطريقة واحدة فقط، بل أعطاهم معرفته بأشكال متعددة وطرق كثيرة[2].

[1] انظر ضد الوثنيين فصل .25

[2] انظر ضد الوثنيين. فصل .35

http://coptic-treasures.com

الفصل الثانى عشر

ومع أن الإنسان خُلِقَ على صورة الله، إلاّ أن الله إذ سبق فعلم ميله إلى النسيان أعد أعمال الخليقة لتذكّره بشخصه. والأكثر من ذلك أنه أعد الناموس والأنبياء الذين قصد أن تكون خدمتهم لكل العالم. ولكن البشر لم يلتفتوا إلاّ لشهواتهم.

1 ــ إن نعمة مماثلة الصورة الإلهية كانت كافية في حد ذاتها لكي تجعلنا نعرف الله **الكلمة**، ونعرف الآب بواسطته. غير أن الله إذ كان يعرف ضعف البشر، وضع في اعتباره أيضًا إهمالهم لمعرفة الله حتى اذا لم يهتموا أن يعرفوا الله من تلقاء أنفسهم[1] استطاعوا بواسطة المخلوقات أن يتجنبوا الجهل بخالقها[2].

2 ــ ولأن إهمال البشر انحدر قليلاً قليلاً نحو السفليات فقد أعدّ الله مرة أخرى علاجًا لضعفهم هذا، فأرسل لهم ناموسًا وأنبياءً معروفين لديهم، حتى أنهم إذا لم يرفعوا عيونهم إلى السماء ليعرفوا الخالق استطاعوا أن يتعلموا (عن الله) ممن يعيشون بينهم، وذلك لأن البشر يستطيعون أن يتعلموا من البشر أمثالهم عن الأمور العليا بطريقة مباشرة[3].

3 ــ وهكذا كان متاحًا لهم إذا رفعوا عيونهم إلى عظمة السماء وأدركوا تناسق الخليقة أن يعرفوا مدبرها **كلمة** الآب ، الذي بتدبيره لكل الأشياء يعرِّف الآب للجميع، وهو الذى يحرِّك كل الأشياء لهذه الغاية عينها

---

[1] تعبير "من تلقاء أنفسهم" يُقصد به أن البشر كانوا قادرين على معرفة الله من تلقاء أنفسهم بسبب كونهم مخلوقين على صورة الله ومثاله غير أنهم أهملوا هذا. انظر ضد الوثنيين. فصل 3./34

[2] انظر ضد الوثنيين. فصول 2، 4.

[3] انظر فصول 15، 34.

http://coptic-treasures.com

حتى يستطيع الجميع أن يعرفوا الله بواسطته[1].

4 ــ أو لو صعب عليهم هذا لكان في مقدورهم على الأقل أن يلتقوا بالرجال القديسين[2]، وبواسطتهم أن يعرفوا الله خالق الكل، أبا المسيح، وأن عبادة الأوثان هي كفر بالله ومملوءة بكل جحود وفساد[3].

5 ــ أو كان متيسرًا لهم بمعرفتهم للناموس أن يكّفوا عن كل تعدٍ[4]. وأن يعيشوا حياة الفضيلة لأن الناموس لم يكن فقط لليهود، ولا أُرسِل الأنبياء إلى اليهود فقط. ولكن، وإن كانوا قد أُرسِلوا لليهود ومن اليهود اضطهدوا إلاّ أنهم كانوا معلّمين مقدسين للمسكونة كلها، يعلّمون عن معرفة الله وعن سلوك النفس[5].

6 ــ وبالرغم من عِظمْ صلاح الله ومحبته للبشر[6] فإن البشر إذ انغلبوا من شهواتهم الزائلة ومن الضلالات والغوايات التى أرسلتها الشياطين[7]

---

[1] انظر ضد الوثنيين فصل 35.

[2] القداسة هى أمر أساسى لمعرفة الأسرار الإلهية، القديس هو بالحرى معلّم عن الحق الإلهى.. هنا يقصد القديس أثناسيوس القديسيين الذين كتبوا أسفار العهد القديم. ويشير القديس أثناسيوس إلى التمثل بحياة القديسيين في الفصل 57.

[3] انظر ضد الوثنيين. فصول 11، 14 ، 45.

[4] انظر ضد الوثنيين. فصل 2./4

[5] يوضح القديس أثناسيوس ثلاث طرق أعدها الله للإنسان لتساعده على معرفة الله. هذه المعرفة تحققت في صورتها الأكمل بتجسد **كلمة** الله. أما هذه الطرق فهى: خلقة الإنسان على صورة الله ومثاله، تناغم وتناسق الكون ثم أخيرًا الناموس والأنبياء. هذا التعليم نجده أيضًا عند القديس ايريناوس. انظر ضد الهرطقات 8./2

[6] صلاح الله ومحبته للبشر هما الدافع لتجسده. انظر فصول 1، 8، 9.

[7] عن غوايات وضلال الشياطين انظر فصل 47.

http://coptic-treasures.com

فإنهم لم يقبلوا الحق بل ثقّلوا أنفسهم بالشرور والخطايا إلى الحد الذي يجعلهم لا يظهرون بعد كخلائق عاقلة، بل من طريقة تصرفاتهم يُحسبون مجردين من العقل.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثالث عشر

وهنا أيضًا: أكان ممكنًا لله أن يسكت، وأن يترك للآلهة الكاذبة أن تكون هى المعبودة بدلاً من الله؟ إن الملك إذا عصته الرعية يذهب إليهم بنفسه بعد أن يرسل إليهم الرسائل. فكم بالأحرى يعيد إلينا الله نعمة مماثلة صورته. هذا مالم يستطع البشر أن يتمموه لأنهم ليسوا هم صورة الله. لهذا كان لزامًا أن يأتى الكلمة نفسه ليجدّد الخلقة وليبيد الموت في الجسد.

1ــ وإذ صار البشر هكذا كالحيوانات غير العاقلة، وسادت غواية الشيطان فى كل مكان حتى حُجِبت معرفة الإله الحقيقي[1]، فما الذى كان على الله أن يفعله؟ أيصمت أمام هذا الضلال العظيم ويدع البشر يضلون بتأثير الشيطان ولا يعرفون الله؟[2]

2ــ وما هي الفائدة من خلق الإنسان أصلاً على صورة الله؟ كان من الأفضل له لو أنه خُلق مثل مخلوق غير عاقل من أن يُخلق عاقلاً ثم يعيش كالحيوانات غير العاقلة[3].

---

[1] يوضح القديس أثناسيوس نتيجة أخرى للسقوط وهى أن معرفة الإله الحقيقى قد حُجِبت وسبق أن بيّن النتيجة المباشرة للسقوط وذلك في فصل 1/6 حيث ذكر أنه " لأجل هذا إذ ساد الموت أكثر وعم الفساد على البشر".

[2] هذا السؤال يماثل السؤال الذي ورد في فصل 7/6 " فما الذي كان يجب على الله الصالح أن يفعله؟ أيترك الفساد يسيطر على البشر والموت ليسود عليهم؟ ".

[3] ويوجد تقابل مع باقى السؤال الوارد فى فصل 7/6 "ما المنفعة إذن من خلقهم منذ البدء؟ لأنه كان أفضل بالحرى ألاّ يُخلقوا بالمرة من أن يُخلقوا وبعد ذلك يُهملون ويفنون". والملاحظ أن الحديث في فصل 6 هو عن صنعة الله التي كانت في طريقها للهلاك إذ قد طالها الفساد ولهذا كان من الأفضل ألاّ تُخلق بدلاً من أن تُخلق وبعد ذلك تُهمل وتُفنى، أما في فصل 13 فإن الحديث هو عن أنه نتيجة للسقوط فإن معرفة الله حُجِبت عن الإنسان المخلوق والموجود بالفعل، ولهذا فالاشارة هنا ليست إلى

http://coptic-treasures.com

3ــ أو هل كانت هناك ضرورة على الإطلاق أن يُعطَى فكرة عن الله منذ البداية؟ لأنه إن كان حتى الآن هو غير جدير بأن ينالها، فكان الأولى ألاّ تُعطى له من البداية[1].

4ــ وما الفائدة التى تعود على الله الذي خلقهم وكيف يتمجد إن كان البشر الذين خلقهم لا يعبدونه بل يظنون أن آلهة أخرى هي التي خلقتهم؟[2] لأنه بهذا يظهر أن الله قد خلقهم (أي خلق البشر) لا لنفسه بل للآخرين.

5ــ ومرة أخرى نقول: أي ملك[3]، وهو مجرد إنسان بشري، إذا امتلك لنفسه بلادًا يترك مواطنيه لآخرين يستعبدونهم[4]؟ وهو لا يدعهم يلتجئون لغيره، لكنه ينذرهم برسائله ثم يُرسل إليهم أصدقاءه[5] مرارًا، وإن اقتضى

أنه كان من الأفضل في هذه الحالة عدم خلق الإنسان بالمرة بل إلى خلقه لكن كمخلوق غير عاقل (أى لا يعرف الله).

[1] انظر فصل 2./11

[2] في فصل 7/6ــ8 يذكر القديس أثناسيوس أن الله لو كان قد أهمل ولم يبال بهلاك صنعته لأظهر هذا الاهمال ضعفه وليس صلاحه. وهنا في هذا الفصل يوضح أن الله لو كان قد ترك البشر الذين خلقهم بدون أن يعرفوه لظنوا أن آلهة أخرى هى التي خلقتهم. وكلا الأمرين لا يحققان الهدف من خلق البشر. وفي فصل 2/11 يتسائل القديس أثناسيوس : لأنه أية منفعة للمخلوقات إن لم تعرف خالقها؟

[3] التشبيه المأخوذ من حياة الملك وقدرته والمذكور في فصل10 والذي يوضح به القديس أثناسيوس كيف أنه بالتجسد قد أُبطل الموت والفساد، هذا التشبيه يستخدم مرة أخرى هنا في فصل 13 لكن يوضح كيف أنه بالتجسد صارت معرفة الله الحقيقى ممكنة لنا.

[4] هنا يشير إلى ضلالات الشياطين التي حجبت معرفة الإله الحقيقى.

[5] الرسائل والأصدقاء يرمزان هنا بالطبع إلى الناموس والأنبياء. وفي الفصل 2/12 الأنبياء هم أُناس معروفين بين البشر ويستطيع الآخرون أن يتعلّموا منهم عن الإله الحقيقى.

http://coptic-treasures.com

الأمر يذهب اليهم بشخصه[1]، لكى يوبخهم بحضوره[2]، كآخر وسيلة يلجأ إليها. وكل ذلك لكى لا يصيروا خدامًا لغيره فيذهب عمله هباءً[3].

6ــ أفلا يشفق الله بالأولى على خليقته[4] كى لا تضل عنه وتعبد الأشياء التي لا وجود لها[5]، وبالأكثر عندما يظهر أن هذه الضلالة هي سبب هلاكهم وخرابهم؟[6] وليس لائقًا أن يهلك هؤلاء الذين قد كانوا مرة شركاء في صورة الله.

7ــ إذن فما هو الذى كان ممكنًا أن يفعله الله؟[7] وماذا كان يمكن أن يتم

---

[1] وفي مجال المقابلة بين ما جاء في الفصلين10، 13 نجد أنه بينما يشير القديس أثناسيوس في فصل10 إلى أن الملك "ينتقم" لعمله فيقضى على الموت كعدو، فإننا نجده هنا في فصل 13 يوضح بالأكثر ضرورة القضاء على "عدم معرفة" الله الحقيقى وذلك بحضور "شخص" الملك نفسه.

[2] انظر ما جاء في مت21:33ــ41 عن صاحب الكرم والكراميين.

[3] انظر فصل 2/8 "فيتلاشى عمل الله".

[4] استخدم القديس أثناسيوس عدة مرات ــ منها ما جاء في فصل 1/10 ــ تشبيهات من أعمال الملك الأرضى ليبين بها أعمال الله الخلاصية وأوضح أن أعمال **الكلمة** المتجسد هى بالحرى أعظم جدًا من أعمال الملك البشرى. وهنا أيضًا في فصل 6/13 يشدّد مرة أخرى على هذه النقطة موضحًا أنه بينما لم يترك الملك الأرضى الأمور هكذا بل انتقم من اللصوص (1/10) نجد هنا أن الله أشفق على خليقته. وتعبير أن الله يشفق هو تعبير كتابى " الذي لم يشفق على ابنه " رو 33:8. واشفاق الله على خليقته اتضح جليًا في أنه لم يشفق على ابنه الوحيد بل بذله من أجل الكل.

[5] الله هو الكائن الحقيقى. انظر فصل 5/4، وكل آلهة أخرى هى كاذبة. انظر فصل 11، فصل 15

[6] هنا يربط القديس أثناسيوس بين ضلالات الشياطين كسبب والموت كنتيجة. ومن مقارنة فصلى 10، 13 نلاحظ التشديد على أمرين هما القضاء على الموت، واستعادة معرفة الله الحقيقية. ورغم أنه قد يكون هناك تمييز بين الأمرين إلاّ أنهما لا ينفصلان. فعندما تنحجب معرفة الله فهذا يعنى حجب نعمة الخلق على صورة الله ومثاله وهذا يؤثر بالطبع على وجود الإنسان في حالة عدم فساد.

[7] كرر القديس أثناسيوس نفس هذا السؤال في الفصل 2/7 والاجابة التي يعطيها هناك توضح أن ما فعله **الكلمة** بتجسده هو القضاء على الموت. وهنا يجيب على نفس السؤال والأسئلة التي تليه موضحًا أن ما فعله **الكلمة** المتجسد هو أنه جعل البشر يعرفون الله الحقيقى. وأيضًا في فصل 4/7 يذكر أن البشر الذين خُلقوا من العدم أمكنهم بالتجسد استعادة نعمة الخلق على صورة الله ومثاله، أما

http://coptic-treasures.com

يتم سوى تجديد الخليقة التي وُجدت على صورة الله، مرة أخرى، ولكي يستطيع البشر أن يعرفوه مرة أخرى؟ ولكن كيف كان ممكناً لهذا الأمر أن يحدث إلاّ بحضور نفس صورة الله ــ مخلّصنا يسوع المسيح؟ كان ذلك الأمر مستحيلاً أن يتم بواسطة البشر[1] لأنهم هم أيضًا خُلِقوا على مثال تلك الصورة[2].(وليس هم الصورة نفسها)، ولا أيضًا بواسطة الملائكة لأنهم ليسوا صورًا[3] (لله) ولهذا أتى **كلمة** الله بذاته[4] لكي يستطيع ــ وهو صورة الآب ــ أن يجدّد خلقة الإنسان، على مثال الصورة.

8 ــ وإضافة إلى ذلك فهذا[5] لم يكن ممكنًا أن يتم أيضًا دون أن يُباد الموت والفساد.

9ــ ولهذا فقد كان من اللائق أن يأخذ جسدًا[6] قابلاً للموت حتى يمكن

هنا في فصل 13 فيذكر أنه بعد التجسد أمكن تجديد هذه الصورة. وفي الحالة الأولى يتكلم عن القضاء على الموت الذي تم **بالكلمة** الخالق وفي الحالة الثانية يتكلم عن تجديد الصورة في الإنسان الكائن بالفعل وهذا حدث بواسطة **الكلمة** الذي هو صورة الآب.

[1] يرى القديس أثناسيوس أن الإنسان المخلوق لا يمكن أن يعين المخلوق نظيره. انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 67.

[2] حسب تعاليم القديس أثناسيوس يوجد فرق بين التعبيرين "صورة الله" و "على (مثال) صورة الله". ففي فكره أنه لايمكن بأى حال من الأحوال اعتبار الإنسان "صورة الله". "**فكلمة** الله" فقط هو "صورة الله". وحيث إنه مولود من جوهر الآب فهو الصورة الطبيعية والحقيقية الوحيدة للآب .

[3] الملائكة ليسوا صورة الله وهم ليسوا خالقين بل مخلوقات. وبهذا التعليم يرد القديس أثناسيوس على تعاليم الغنوسيين. انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 21.

[4] انظر فصل 6/40 حيث يستشهد القديس أثناسيوس بالنص الكتابى " لا رسول ولا ملاك بل الرب نفسه خلصهم " إش 8:63 س.

[5] يقصد تجديد خلقة الإنسان.

[6] القول بأنه كان من اللائق **بكلمة** الله أن يأخذ جسدًا بدون ذكر أى شئ عن النفس البشرية ليس معناه أن المسيح اتخذ جسدًا خاليًا من النفس البشرية. فالقديس أثناسيوس يتكلم هنا عن ضرورة تغيير حالة الجسد بالقضاء على الموت الذي فيه ولهذا اتخذ **الكلمة** جسدًا. والنفس أيضًا لابد أن

http://coptic-treasures.com

أن يُبيد فيه الموت ويجدّد خلقة البشر الذي خلقوا على صورته. إذن فلم يكن كفءًا لسد هذه الحاجة سوى صورة الآب[1].

تتحرر من الخطية وهذا تم أيضًا بواسطة **الكلمة** إذ هو صورة الله. انظر فصل 15 حيث يوضح القديس أثناسيوس أن المسيح بظهوره في الجسد قد حرر النفس البشرية من نتائج الخطية.

[1] انظر الفصل الأول هامش رقم 3.

http://coptic-treasures.com

الفصل الرابع عشر

إن فسد الرسم وجبت إعادته من الصورة الأصلية. وهكذا أتى ابن الآب لكى يطلب ويخلص ويجدد الحياة. ولم تكن هنالك طريقة أخرى ممكنة. لأن الإنسان إذ طمس بصيرته بنفسه لم يستطع أن يبصر لكى يشفى. ولم تعد شهادة الخليقة لخالقها ذات نفع له. أما الكلمة فهو وحده الذى استطاع أن يتمم هذا. ولكن كيف؟ ليس إلاّ بأن يأتي إلينا كإنسان.

1ــ وكما أنه لو كانت هناك صورة لشخص مرسومة على قماش مثبّت على لوحة خشبية وتلطخت هذه الصورة من الخارج بالأقذار، مما أدى إلى اختفاء ملامحها، ففي هذه الحالة لابد من حضور صاحب الصورة نفسه ثانية لكي يمكن إعادة تجديد الصورة على نفس قماش اللوحة، فلا يلقى بالقماش[1]، لأن صورته رسمت عليه ، بل يُجدِّد الرسم عليه مرة أخرى.

2ــ وعلى هذا النحو، فقد أتى إلى عالمنا كليّ القداسة ابن الآب، إذ هو صورة الآب، لكى يجدّد الإنسان الذي خُلِق مرة على صورته، ويخلّص ما قد هلك بمغفرة الخطايا، كما يقول هو في الأناجيل "*جئت لكي أطلب وأخلّص ما قد هلك*"[2]. ولأجل هذا أيضًا قال لليهود "*إن كان أحد لا يولد ثانية*"[3] وهو لا يقصد بهذا ــ كما ظنوا ــ الولادة من امرأة، بل قصد التحدث عن إعادة ميلاد النفس وتجديد خلقتها بحسب الصورة [4].

3ــ ولكن إن كانت العبادات الوثنية والمعتقدات الإلحادية قد سيطرت

---

[1] ويقصد هنا النفس البشرية التي خُلقت على صورة الله ومثاله. انظر ضد الوثنيين. فصل 3./34

[2] لو 10:19.

[3] يو 3:3 ، 5.

[4] إذ أن المسيح هو صورة الآب كما سبق الحديث. انظر هامش رقم (2) ص.39

http://coptic-treasures.com

على المسكونة، وإن كانت معرفة الله قد أُخفيت، فمن ذا الذي كان قادرًا أن يقوم بتعليم المسكونة عن الآب؟ وإن قال أحد إن هذه هى مهمة إنسان أجبناه أنه لم يكن في استطاعة إنسان أن يطوف المسكونة كلها وليس من طبيعته أن تكون لديه القدرة على الركض لمثل هذه المسافات الشاسعة[1]، ولا هو يستطيع أن يدّعي القدرة على القيام بهذا العمل. كما أن البشر لا يستطيعون من تلقاء أنفسهم أن يقاوموا غواية الأرواح الشريرة وحيلها.

4ــ لأنه طالما أن الجميع ضلوا واضطربت نفوسهم بسبب غواية الأرواح الشريرة وأباطيل الأوثان فكيف كان ممكنًا لهم أن يغيّروا نفوس البشر (الآخرين) وعقولهم[2] وهم أنفسهم عاجزون عن رؤية النفس والعقل؟[3] وكيف يمكن لأى كائن أن يغيّر النفس وهو لا يراها أو يعرفها؟

5ــ وقد يقول أحد إن الخليقة كانت كافية[4]. لكن لو كانت الخليقة كافية

---

[1] هنا يكمن الفرق الواضح بين المسيح الإله والكائن المخلوق انظر فصل 46 حيث يتضح عمل المسيح في كل المسكونة.

[2] انظر فصول 30، 52 وفيهما يتحدث القديس أثناسيوس عن عمل المسيح في تغيير حياة وسلوك الذين آمنوا به.

[3] يُرجع القديس أثناسيوس السبب في عجز البشر عن رؤية أن لهم نفوسًا وأيضًا أن هذه النفوس عاقلة إلى أمرين هما: ضلالات وغواية الأرواح الشريرة كما هو مذكور بالتفصيل في مقالته ضد الوثنيين فصل 1/34 فيقول "إنه كما أنكر البشر الله وصاروا يعبدون أشياء لا نفس لها، وهكذا أيضًا بتوهمهم أنهم ليست لهم نفوس عاقلة ينالون حالاً قصاص غباوتهم أي أنهم يُحسبون في عداد المخلوقات غير العاقلة". ويتابع القديس أثناسيوس شرحه فيقول " مع أن لهم نفس خالدة وهم لا يرونها فإنهم يجعلون من الأشياء المنظورة الفانية صورة الله " بدلاً من أن تكون نفوسهم على حسب صورة الله لأن " النفس خُلقت على صورة الله ومثاله ". والسبب الثانى لهذا العجز يكمن في كون البشر من المخلوقات بينما **الكلمة** وحده إذ هو الله فهو الذي يبصر ويعرف النفس والعقل إذ قد خلقهما على صورته ومثاله، فصل 6./14

[4] انظر فصل 1/12 وضد الوثنيين. فصل 4./34

http://coptic-treasures.com

لما حدثت كل هذه الشرور الفظيعة، لأن الخليقة كانت موجودة بالفعل ومع ذلك كان البشر يسقطون في نفس الضلال عن الله.

6ــ فإلى من إذن كانت الحاجة الاّ إلى **كلمة** الله الذي يبصر (ويعرف) النفس والعقل، وهو المحرك لكل ما في الخليقة، والتي من خلالها يجعل الآب معروفًا؟ لأن ذلك الذى ــ بأعمال عنايته وتدبيره لكل الأشياء ــ يعلّم عن الآب هو الذى يستطيع أيضًا أن يجدّد ذلك التعليم عينه.

7ــ وكيف كان ممكنًا أن يحدث هذا؟ ربما قال امرء بأن هذا كان ممكنًا أن يحدث بنفس الطريقة السابقة، حتى أنه مرة أخرى ــ عن طريق أعمال الخليقة ــ يمكن أن يعلن معرفة الآب. لكن هذه الوسيلة لم تعد مضمونة، وبالتأكيد هى غير مضمونة، لأن البشر قد أهملوها سابقًا، بل أنهم لم يعودوا يرفعون أعينهم إلى فوق بل صاروا يشخصون إلى أسفل.

8 ــ ولهذا كان من الصواب، إذ أراد منفعة البشر[1]، أن يأتى الينا كإنسان آخذًا لنفسه جسدًا شبيهًا بجسدهم من أسفل[2]. حتى يستطيع الذين لا يريدون أن يعترفوا به، من خلال أعمال عنايته وسلطانه على كل الأشياء، أن يبصروا الأعمال التي عملها بجسده ــ هنا على الأرض ــ ويعرفوا **كلمة** الله الحال في الجسد ومن خلال **الكلمة** المتجسد يعرفون الآب.

[1] تعتبر هذه الفقرة مقدمة للفصل التالى.

[2] انظر فصل 1/11 " فإن البشر قد خُلقوا في جسد أرضى من أسفل ".

http://coptic-treasures.com

الفصل الخامس عشر

وإذ رأى الكلمة أن البشر حصروا أفكارهم في الأمور الجسدية تنازل إلى مستوى تفكيرهم وأخذ جسدًا. والتقى بإحساساتهم في منتصف الطريق. وسواء اتجهت ميولهم إلى عبادة الطبيعة، أو البشر، أو الأرواح الشريرة، أو الموتى، فقد أظهر نفسه ربًا على كل هؤلاء.

1ــ وكما أن المعلّم الصالح، الذي يعتني بتلاميذه[1]، إذ يرى أن بعضًا منهم لا يستفيد من العلوم التي تسموا فوق إدراكهم، فإنه يتنازل إلى مستواهم ويعلّمهم أمورًا أبسط[2]، هكذا فعل **كلمة** الله كما يقول بولس " *إذ كان العالم في حكمة الله لم يعرف الله بالحكمة استحسن الله أن يُخلّص المؤمنين بجهالة الكرازة*"[3].

2ــ ولأن البشر قد تركوا التأمل في الله وانحطت نظراتهم إلى أسفل كأنهم قد غاصوا في الأعماق[4] باحثين عن الله في عالم الحسيّات، صانعين لأنفسهم آلهة من البشر المائتين[5] ومن الشياطين[6]، لهذا فإن محب البشر ومخلّص الجميع **كلمة** الله أخذ لنفسه جسدًا ومشى كإنسان بين البشر،

---

[1] استخدم القديس أثناسيوس نفس هذه الكلمات ليصف ما فعله الله أيضًا ليجعل نفسه معروفًا للبشر إذ أنه أعطى الكون **بكلمته** نظامه الحالى. انظر ضد الوثنيين. فصل 1./35

[2] انظر القديس أثناسيوس: رسالة عن ديونيسيوس أسقف الأسكندرية. فصل 6 حيث يذكر طريقة المعلم في التعامل مع تلاميذه.

[3] 1كو 21:1.

[4] انظر ضد الوثنيين. فصل 8.

[5] انظر ضد الوثنيين. فصل 3./10

[6] انظر فصل 47.

http://coptic-treasures.com

وجذب أحاسيس كل البشر نحو نفسه[1]، لكي يستطيع أولئك الذين يظنون أن الله له جسد مادى، أن يدركوا الحق عن طريق الأفعال التي يعملها الرب بواسطة جسده، وعن طريقه يعرفون الآب[2].

3ــ ولأنهم بشر، ويفهمون كل شيء بطريقة بشرية، فعندما يستخدمون إحساساتهم الجسدية لتفسير هذه الأفعال ويحاولون فهمها بدقة فإنهم يرون أنفسهم قد قوبلوا في منتصف الطريق، وهكذا يتعلمون الحق من كل ناحية.

4ــ فإن نظروا إلى الخليقة وعبدوها عن خوف فإنهم يرون مع ذلك أنها تعترف بالمسيح ربًا[3]. وإن اتجهوا بأفكارهم إلى البشر، ظانين أنهم آلهة وجدوا ــ رغم ذلك ــ أن أعمال المخلّص إن قورنت بأعمال البشر[4] فإنها تظهره هو وحده أنه ابن الله دون سائر البشر، لأنه لم يقم بينهم قط من استطاع أن يعمل الأعمال التي عملها **كلمة** الله.

5 ــ أو إن انحرفوا وراء الأرواح الشريرة، فعندما يرون **الكلمة** يطردها يجب أن يدركوا أن **كلمة** الله وحده هو الله وأن تلك الأرواح ليست آلهة[5].

6ــ أو إن كانت عقولهم قد هبطت إلى الأموات، فعبدوا الأبطال والآلهة التى تحدث عنها شعراؤهم، فإنهم بعد أن رأوا قيامة المخلّص

---

[1] انظر فصل 46.

[2] انظر فصل 11 هامش رقم (5) ص 29.

[3] انظر ضد الوثنيين فصل 3/37 واعتراف الخليقة بالمسيح ربًا ظهر أيضًا وقت الصليب انظر تجسد الكلمة فصل 19.

[4] في الفصل 49 يقارن القديس أثناسيوس بالتفصيل بين أعمال السيد المسيح في الجسد وبين أعمال آلهة اليونانيين.

[5] انظر فصل 48.

http://coptic-treasures.com

فيجب عليهم أن يعترفوا أن تلك الآلهة كاذبة، وأن الرب وحده هو الإله الحق، **كلمة** الآب، وهو الذي يسود على الموت أيضًا[1].

7ــ ولأجل هذا السبب وُلِد وظهر كإنسان، ومات، وقام. وهو قد أظهر بأعماله التي غطّت على أعمال كل من سبقوه من البشر، أن أعمالهم ضعيفة. وحتى إذا انحرفوا إلى أية ناحية فإنه يستردهم من هناك ويعلّمهم عن أبيه الحقيقي، كما يقول عن نفسه: "*أنا قد جئت لكى أطلب وأخلّص ما قد هلك*"[2].

[1] من الحجج التي يسوقها القديس أثناسيوس ضد الآلهة التي تحدّث عنها الشعراء اليونانيين أنها أولاً مائتة وفانية ثم أنها ضعيفة وثالثًا أن سلوكياتها شائنة (انظر ضد الوثنيين. فصل 12). ولهذا فإنه هنا يبرز قيامة المخلّص لأن هذه الحقيقة تبطل تلك الآلهة وتثبت أنها كاذبة.

[2] لو 10:19، انظر فصل 14 حيث استخدم القديس أثناسيوس نفس هذه الآية لكن في سياق أن الابن الذي هو صورة الآب قد جاء ليجدّد خلقة الإنسان على حسب صورته ومثاله.

http://coptic-treasures.com

الفصل السادس عشر

إذًا فقد جاء لكى يجذب أنظار البشر الحسيّة إليه كإنسان وبذلك يقودهم لكى يعرفوه كإله.

1ــ فطالما أن فكر البشر قد انحط كلية إلى الأمور الحسيّة، **فالكلمة** أيضًا تنازل وأخفى نفسه بظهوره في جسد، لكى يجذب البشر إلى نفسه كإنسان، ويوجه إحساساتهم نحوه، ومن ثم إذ يتطلع إليه البشر كإنسان فإنهم بالأعمال التي يعملها[1] يقتنعون إنه ليس مجرد إنسان بل هو إله أيضًا، و**كلمة** الإله الحقيقي وحكمته.

2ــ وهذا أيضًا هو ما قصده بولس الرسول عندما يقول: *"وأنتم متأصلون ومتأسسون في المحبة حتى تستطيعوا أن تدركوا مع جميع القديسين[2] ما هو الطول والعرض والعمق والعلو وتعرفوا محبة المسيح الفائقة المعرفة لكي تمتلئوا إلى كل ملء الله"*[3].

3ــ فلقد امتلأت كل الأشياء من معرفة الله بإعلان **الكلمة** نفسه في كل مكان[4]: فوق وتحت، في العمق وفي العرض، أما "فوق" ففي الخليقة، و"تحت" بصيرورته إنساناً، وفي "العمق" بنزوله إلى الجحيم، وفي "العرض" أى في كل المسكونة. لقد امتلأ الكل من معرفة الله[5].

4ــ ولهذا السبب أيضًا فإنه لم يتمم ذبيحته عن الكل بمجرد مجيئه مباشرة، بتقديم جسده للموت ثم إقامته ثانية. لأنه لو فعل ذلك لجعل ذاته

---

[1] انظر فصل 18.

[2] انظر فصل 57.

[3] أفسس 3:17ــ19.

[4] انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 11.

[5] انظر إشعياء 11:9.

http://coptic-treasures.com

غير ظاهر، ولكنه صيّر نفسه ظاهرًا جدًا بتلك الأعمال التي عملها وهو في الجسد والمعجزات التي أظهرها، وبذلك صار معروفًا أنه ليس بعد مجرد إنسان فقط بل أنه هو الله **الكلمة**.

5ــ لأن المخلّص تمّم بتأنسه عمليتى المحبة[1]: (أولاً): أنه أباد الموت من داخلنا وجدّدنا ثانية. (ثانيًا): أنه إذ هو غير ظاهر ولا منظور، فقد أعلن نفسه وعرّف ذاته بأعماله في الجسد، بأنه **كلمة** الآب، ومدّبر وملك الكون.

[1] عمليتا المحبة هاتان تمثلان أساس عقيدة الخلاص في فكر القديس أثناسيوس. انظر أيضًا الفصل الأول والهامش رقم (7) ص2، و(1) ص3 انظر أيضًا ضد الوثنيين فصل 35 حيث يذكر أن الله وإن كان غير منظور بالطبيعة، فقد جعل نفسه معروفًا للبشر من خلال أعمال الخليقة. انظر أيضًا تجسد الكلمة فصل 32.

http://coptic-treasures.com

الفصل السابع عشر

كيف أن التجسد لم يحدّ من وجود الكلمة في كل مكان ولم ينقص من نقاوته. (تشبيه الشمس).

1ــ لأنه لم يكن محصورًا[1] في الجسد ــ كما قد يتوهم البعض ــ أو أنه بسبب وجوده في الجسد كان كل مكان آخر خاليًا منه، أو أنه بينما كان يحرّك الجسد كان العالم محرومًا من أفعال قدراته وعنايته. غير أن الأمر العجيب والمدهش جدًا هو أنه مع كونه هو **الكلمة** الذي لا يحويه شئ فإنه هو نفسه يحوي كل الأشياء[2]. وبينما هو موجود في كل الخليقة فإنه بحسب جوهره هو متميز عن كل الخليقة. فهو حاضر في كل الأشياء بقدرته فقط (وليس بجوهره)، ضابطًا كل الأشياء ومظهرًا سيادته على كل شئ، وعنايته بكل شئ، وواهبًا الحياة لكل شئ. ومع أنه يحوي كل الأشياء ولا يحتويه شئ، إلاّ أنه كائن كلية في أبيه وحده[3].

2ــ وهكذا حتى مع وجوده في جسد بشري معطيًا الحياة له فقد كان من الطبيعي أن يمنح الحياة للكون كله في نفس الوقت. ومع كونه حاضرًا في كل جزء (من الخليقة بقدرته) فهو خارج كل شئ (بجوهره). وبينما صار معروفًا بأعماله التي عملها في الجسد فإنه كان في نفس الوقت ظاهرًا

---

[1] محصورًا perikekleismšnoj لقد استخدم القديس أثناسيوس مصطلحات متنوعة لوصف علاقة **الكلمة** بالجسد. وأكثر هذه المصطلحات شيوعًا هي: جعله "جسدًا" خاصًا diopoie‹sqai...، لبس labe‹n، اتخذ nduesqai™ انظر على سبيل المثال فصول 4/8، 1/10، 8/14، 4/31 ، 4/43

[2] هذا التعبير من التعبيرات الشائعة عند القديس أثناسيوس. انظر فصل 42، وأيضًا ضد الوثنيين فصل41،42، الدفاع عن مجمع نيقية. فصل .11

[3] انظر المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة 1.

http://coptic-treasures.com

أيضًا بواسطة أعماله في الكون كله.

3ــ إن عمل النفس أن تدرك الأشياء الخارجة عن جسدها بأفكارها[1] ولكنها لا تستطيع أن تعمل خارج نطاق جسدها أو أن تحرك الأشياء البعيدة عن الجسد. ولن يستطيع أى إنسان أن يحرك الأشياء البعيدة أو ينقلها بمجرد التفكير فيها. وأيضًا فأى إنسان لا يستطيع وهو جالس في بيته، بمجرد التفكير في الأجرام السماوية، أن يحرك الشمس أو يجعل السماء تدور، لكنه يرى أنها تتحرك وأنها قد وجدت[2]، دون أن يكون له أى قدرة للتأثير عليها.

4ــ أما **كلمة** الله فلم يكن كذلك في جسده (البشري)[3]، إذ لم يكن مقيدًا بسبب الجسد، بل بالحرى كان يستخدم جسده، ولذلك فهو لم يوجد في الجسد فقط بل كان موجودًا بالفعل في كل شئ. وبينما كان خارج الكائنات فقد كان في أبيه وحده مستقرًا[4].

5 ــ وهذا هو الأمر العجيب، أنه بينما كان يتصرف كإنسان كان **ككلمة** الله يُحيي كل الأشياء وكابن كان كائنًا مع أبيه. ولذلك عندما ولَدَته العذراء لم يعتريه أي تغير (من جهة طبيعته الإلهية)[5]، ولا تدّنس بحلوله في الجسد، بل بالعكس فهو قد قدّس الجسد أيضًا.

6ــ ورغم وجوده في كل الأشياء إلا أنه لم يستمد منها شيئًا، بل

---

[1] والإنسان فقط هو الذي يستطيع أن يفعل هذا. انظر ضد الوثنيين. فصل 1./31

[2] انظر ضد الوثنيين. فصل 35.

[3] **الكلمة** يختلف عن النفس البشرية. انظر ضد الوثنيين. فصل 33.

[4] انظر ضد الوثنيين 4./42

[5] انظر فصل 3./54

http://coptic-treasures.com

العكس فإن كل الأشياء تستمد منه الحياة وتعتمد عليه في بقائها[1].

7ــ لأنه أن كانت الشمس ــ التي خلقها هو والتي نراها وهى تدور في السماء ــ لا تتدنس عندما تلمس أشعتها الأجسام الأرضية، ولا تفقد نورها بسبب ظلمة هذه الأجسام، لكنها بالعكس تنيرها وتطهرها أيضًا؛ فبالأولى جدًا **كلمة** الله كليّ القداسة، خالق الشمس وربها[2]، لا يتدنس بمجيئه في الجسد، بل بالعكس، فلكونه عديم الفساد، فقد أحيا الجسد المائت وطهّره[3]، فهو الذى كُتب عنه "*الذي لم يفعل خطية و لا وُجدَ في فمه مكر*"[4].

---

[6] انظر فصل 6./43

[1] انظر المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة .27

[2] انظر الفصول من42ــ.45

[3] 1بط 22:2، انظر إشعياء9:53 وردت هذه الآية أيضًا في الفصل 34 ضمن الشاهد المستخدم هناك من إشعياء النبى كتنبؤات عن آلام المسيح وموته. وهنا جاءت في الآية كلمة "خطية" وفي الفصل 34 جاءت كلمة "شر"، وهذا يوضح أن تعبير " الذي لم يفعل خطية " يتمشى مع تعبير أن **الكلمة** " لا يتدنس بمجيئه في الجسد ".

http://coptic-treasures.com

الفصل الثامن عشر

أعمال المسيح بالجسد تظهر قوة كلمة الله وقدرته: بإخراجه الشياطين، وبالمعجزات، وبميلاده من العذراء.

1ــ عندما يتحدث الكتّاب الموحى إليهم عنه أنه يأكل ويشرب وأنه وُلِد، فإنهم يقصدون أن الجسد كجسد وُلِد واقتات بالطعام المناسب لطبيعته. أما الله **الكلمة** نفسه الذى كان متحدًا بالجسد، فإنه يضبط كل الأشياء. وكل أعماله التي عملها وهو في الجسد تظهر أنه لم يكن إنسانًا بل كان الله **الكلمة**[1]. وأما هذه الأمور فإنها تُذكَرعنه لأن الجسد الذي أكل ووُلِد وتألم لم يكن جسد أحد آخر، بل كان جسد الرب نفسه[2]. ولأنه صار إنسانًا كان من المناسب أن تقال عنه هذه الأمور كإنسان حتى يتبين أنه أخذ جسدًا حقيقيًا لا خياليًا[3].

2ــ وكما أنه بواسطة هذه الأمور عُرِفَ حضوره جسديًا كذلك بواسطة الأعمال التي عملها في الجسد أعلن نفسه أنه ابن الله. لهذا نراه ينادى اليهود غير المؤمنين قائلاً: " *إن كنت لست أعمل أعمال أبي فلا تؤمنوا بي، ولكن إن كنت أعمل فإن لم تؤمنوا بي فآمنوا بالأعمال لكي تعرفوا وتؤمنوا أن الآب فيّ وأنا فيه*"[4].

---

[1] انظر: القديس أثناسيوس الرسالة الرابعة إلى سرابيون عن الروح القدس. فصل 18.

[2] هنا يرد القديس أثناسيوس على بعض الغنوسيين الذين فصلوا بين شخص المسيح وجسده. انظر ايريناؤس: ضد الهرطقات 3، 17: 6.

[3] هنا يرد القديس أثناسيوس على تعاليم فالنتينوس وماركيون والمونارخيين، انظر أيضًا مقالته الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 27 ".. ولكنه بالتأكيد اتخذ جسدًا حقيقيًا برغم ما يهذى به فالنتينوس " انظر أيضًا رسالته إلى ابكتيتوس. فصل 7.

[4] يو 37:10ــ38.

http://coptic-treasures.com

3ــ وكما أنه ــ بينما هو غير منظور ــ يمكن أن يُعرَف من أعماله في الخليقة، هكذا أيضًا عندما تأنس. فبينما هو غير منظور (بلاهوته) إلاّ أنه يمكن أن يُعرَف من أعماله التى عملها في الجسد أن مَن يستطيع أن يعمل هذه الأعمال لا يمكن أن يكون إنساناً بل هو قوة الله **وكلمته**[1].

4ــ فأمرُه للأرواح الشريرة (بالخروج) وخروجها في الحال لا يمكن أن يكون عمل إنسان بل عمل الله[2]. ومن ذا الذي يراه وهو يشفي الأمراض التي يخضع لها الجنس البشري ويستمر في ظنه عنه أنه إنسان وليس إلهًا؟ فقد طهّر البرّص، وجعل العرج يمشون، والصم يسمعون، والعمي يبصرون، وبالإجمال طردَ من البشر كل مرضٍ وكل ضعف[3]. من هذه الأعمال كلها كان ممكناً لأي إنسان بسيط أن يعرف ألوهيته. وأيضًا من ذا الذي يراه يرد للإنسان ما كان ينقصه منذ ولادته مثلما فتح عيني الأعمى منذ ولادته[4]، ولا يدرك أن طبيعة البشر خاضعة له، وأنه هو خالقها وصانعها؟ لأن من يرد للإنسان ما كان ينقصه منذ ولادته لابد أن يكون هو رب وسيد تكوين البشر[5].

5ــ ولهذا فإنه وهو نازل إلينا كوّن لنفسه جسدًا من عذراء لكي يقدم للجميع دليلاً قويًا على ألوهيته حيث إن الذي صوّر هذا الجسد هو صانع جميع الأشياء. لأن من ذا الذي يرى جسدًا يأتي من عذراء وحدها بدون

---

[1] انظر المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة 31، الرسالة الرابعة إلى سرابيون عن الروح القدس. فصل 16.

[2] انظر فصل 48.

[3] انظر فصل 38.

[4] انظر المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة 40.

[5] الرسالة الرابعة إلى سرابيون عن الروح القدس. فصل 21.

http://coptic-treasures.com

رجل ولا يدرك أن من ظهر في هذا الجسد لابد أن يكون هو صانع ورب باقي الأجساد أيضًا؟[1]

6ــ أو من ذا الذي يرى تغيير طبيعة المياه وتحولها[2] إلى خمر ولا يدرك أن من فعل هذا هو سيد طبيعة هذه المياه وخالقها؟ ولأجل هذا دخل إلى البحر كسيّد له ومشى عليه كما على أرض يابسة لكى يقدم لكل من يراه برهانًا على سلطانه على كل الأشياء. وعندما أشبع جمعًا غفيرًا من طعام قليل، وقدّم لهم الكثير من لا شئ، فأطعم خمسة آلاف نفس من خمسة أرغفة وشبعوا وفضل عنهم الكثير، ألم يظهر ذاته أنه لم يكن آخر سوى الرب نفسه المعتني بالجميع؟

[1] انظر فصل 8.

[2] استخدم القديس أثناسيوس نفس مصدر فعل يحوّل "metab£lein" وذلك في الفصل 1/20 ليصف التحوّل الذي تم في طبيعة الإنسان بواسطة الخالق والمخلّص أى التحوّل من حالة الفساد إلى حالة عدم الفساد.

http://coptic-treasures.com

الفصل التاسع عشر

وإذ لم يقتنع الإنسان بطبيعته، فإنه كان يجب أن يتعلّم معرفة الله من أعمال المسيح في الجسد حيث اعترفت كل الطبيعة بلاهوته، خصوصًا عند موته.

1 ــ لقد رأى المخلّص أنه حسن أن يفعل كل هذا، حتى بعدما عجز البشر أن يدركوه في عنايته بالكون ولم يفهموا أنه الإله من خلال أعماله في الخليقة فإنهم على الأقل يستطيعون ــ بمشاهدتهم أعماله في الجسد ــ أن يستردوا بصيرتهم ويعرفوا الآب عن طريقه. ومن عنايته بأبسط الأمور يتبينوا بالقياس عنايته بكل الأشياء كما سبق القول[1].

2 ــ فمن ذا الذي يرى سلطانه على الأرواح النجسة، أو من ذا الذي يرى الأرواح النجسة تعترف بأنه هو سيدها[2]، ويساوره الشك بعد ذلك في أنه هو ابن الله وحكمته وقوته[3]؟

3 ــ لأنه جعل حتى الخليقة نفسها تخرج عن صمتها، فالأمر العجيب أنه في موته، أو بالحرى في انتصاره على الموت وهو على الصليب، اعترفت كل الخليقة بأن من ظهر وتألم في الجسد لم يكن مجرد إنسان بل ابن الله ومخلّص الجميع. فالشمس توارت، والأرض تزلزلت، والجبال تشققت[4]، وارتعب كل البشر. جميع هذه الأمور أوضحت أن المسيح الذي على الصليب هو الله، وأن الخليقة كلها خاضعة كعبد له، وأنها شهدت

---

[1] يكرر القديس أثناسيوس ما سبق أن أوضحه في الفصول 12، 14، 15.

[2] انظر فصول 32، 48.

[3] انظر 1كو1:24.

[4] انظر المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة 56.

http://coptic-treasures.com

برعبها لحضور سيدها[1]. وهكذا أظهر الله **الكلمة** نفسه للبشر بأعماله .

4 ــ على أنه لابد بعد ذلك أن نروي ونتحدث عن الهدف الذي من أجله جاء وعاش فيما بيننا بالجسد، وعن كيفية موت جسده، حيث إن هذا الأمر هو أساس إيماننا، وهو يشغل أذهان جميع الناس[2] حتى تعرف ويتضح لك يقيناً، بواسطة ما نقدمه، أن المسيح هو الله وابن الله.

[1] انظر ضد الوثنيين. فصل .37

[2] ما كان يتحدث عنه الوثنيين بشأن المسيحيين كان فى الواقع هو أن المسيحيين يؤمنون بشخص حُكم عليه بموت الصليب على أنه هو الله، وهذا يظهر مما جاء فى كتاب لوكيانوس (11) per^ t°j peregr^nou teleut»j والذى كتبه لجذب المسيحيين نحوه .

http://coptic-treasures.com

الفصل العشرون

إذن فلن يستطيع أحد أن يهب عدم الفساد إلاّ الخالق، ولن يستطيع أحد أن يعيد مماثلة صورة الله إلاّ صورة الآب، ولن يستطيع أحد أن يحيي إلاّ رب الحياة، ولن يستطيع أحد أن يعرّف الآب للبشر إلاّ الكلمة. وهو ــ لكى يفى الدين الذى علينا وهو الموت ــ لابد أن يموت عنا أيضًا ويقوم ثانية كباكورة لنا من بين الأموات. إذن كان يجب أن يكون جسده قابلاً للموت، وأن يصير غير فاسد باتحاده بالكلمة.

1ــ لقد تحدثنا إذن، وباختصار على قدر المستطاع وبقدر ما أمكننا فهمه، عن سبب ظهوره فى الجسد[1]، وأنه لم يكن ممكنًا أن يحول الفاسد إلى عدم الفساد إلا المخلّص نفسه، الذى خلق منذ البدء كل شئ من العدم. ولم يكن ممكنًا أن يعيد خلق البشر ليكونوا على صورة الله إلاّ الذى هو صورة الآب[2]. ولم يكن ممكنًا أن يجعل الإنسان المائت غير مائت إلاّ ربنا يسوع المسيح الذى هو الحياة ذاتها[3].

---

[1] انظر بداية الفصلين الأول والرابع.

[2] انظر فصل 13.

[3] انظر الفصول 8ــ10 تعبير "الحياة ذاتها" «AÙtozw في تعاليم القديس أثناسيوس يعنى أن الابن هو واحد مع الآب في الجوهر ولهذا فهو صورة الآب. وفي فصل 46 من مقالته ضد الوثنيين يوضح هذه العقيدة ويستخدم صفات أخرى ليصف بها الابن في علاقته الجوهرية بالآب وكل هذه الصفات تبدأ بمقطع "AÜto" الذي يعنى ذات فيقول ".. ولأنه المولود الصالح من الآب الصالح والابن الحقيقى فهو قوة الآب وحكمته **وكلمته** ليس عن طريق المشاركة ولا كأن هذه الصفات اكتسبها من الخارج كما هو الحال مع مَن يشتركون فيه ويصيرون حكماء به وينالون منه قوة وتعقلاً، بل أنه هو "حكمة (الآب) ذاتها" AÙtosof^a، "**كلمة** (الآب) ذاته "AÙtolÒgoj"،

http://coptic-treasures.com

ولم يكن ممكنًا أن يُعلّم البشرعن الآب[1] ويقضى على عبادة الأوثان إلا **الكلمة** الذى يضبط كل الأشياء، وهو وحده الابن الوحيد الحقيقي.

2 ــ ولما كان من الواجب وفاء الدين المستحق على الجميع، إذ ــ كما بيّنا سابقًا[2] ــ كان الجميع مستحقين الموت، فلأجل هذا الغرض جاء المسيح بيننا. وبعدما قدّم براهينًا كثيرة على ألوهيته بواسطة أعماله فى الجسد[3] فإنه قدّم ذبيحته عن الجميع، فأسلم هيكله للموت عوضًا عن الجميع[4]، أولاً: لكى يبرّرهم ويحررهم من المعصية الأولى[5]، وثانيًا: لكي يثبت أنه أقوى من الموت، مظهرًا جسده الخاص أنه عديم الفساد، وأنه باكورة لقيامة الجميع[6].

3 ــ ولا تتساءل إن كنا نكرر ما نقوله عند الحديث عن نفس الموضوعات[7]، فطالما نحن نتحدث عن مشورة الله الصالحة من جهتنا[8] فيجب علينا أن نشرح المعنى الواحد بطرق عديدة، حتى لا يبدو كأننا تركنا

"قوة (الآب) ذاتها AÙtodÚnamij"، "نور (الآب) ذاته AÙtofèj"، "الحق ذاته AÙtoal»qeia"، "البر ذاته AÙtodikaiosÚnh"، "الفضيلة ذاتها «Autoaret'".

[1] انظر فصل 14.

[2] انظر فصل 9.

[3] انظر فصل 16.

[4] انظر فصل 4/8، 5./10

[5] انظر فصل 5.

[6] انظر 1كو20:15. في الفقرتين1، 2 من هذا الفصل يلّخص القديس أثناسيوس تعليمه عن عقيدة الفداء.

[7] في كتاباته اللاهوتية، يفضل القديس أثناسيوس تكرار المعنى الذي يريد توضيحه باستخدام طرق متعددة في شرحه، وهو ينبه القارئ دائمًا إلى عملية التكرار هذه. انظر فصل 2/45. والمقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 29، 31، المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 22، 80.

[8] يقصد ما جاء في فصل 1./19

http://coptic-treasures.com

أى شئ بدون تفسير، فنُتهم بالتقصير أو بالعجز في معالجتنا لأمور هامة كهذه. لأنه من الأفضل لنا أن نُتهم ونُنتقد بسبب التكرار من أن نترك أى شئ كان يجب أن نعرضه بوضوح.

4 ــ فالجسد (جسد **الكلمة**) لكونه من طبيعة البشر ذاتها لأنه كان جسدًا بشريًا ــ حتى إن كان قد أُخذ من عذراء فقط بمعجزة فريدة[1] ــ لكن لأنه كان قابلاً للموت[2] لذلك كان لابد أن يموت كسائر البشر نظرائه[3]. غير أنه أنه بفضل اتحاده **بالكلمة** فإنه لم يعد خاضعًا للفساد الذى بحسب طبيعته، بل بسبب **كلمة** الله الذى حلّ فيه فإن الفساد لم يلحق به[4].

5 ــ وهكذا تم (فى جسد المسيح) فعلان متناقضان فى نفس الوقت: الأول هو: أن موت الجميع قد تم فى جسد الرب (على الصليب) والثانى: هو أن الموت والفساد قد أبيدا من الجسد بفضل اتحاد **الكلمة** به. فلقد كان الموت حتميًا، وكان لابد أن يتم الموت نيابة عن الجميع لكى يوفى الدين المستحق على الجميع[5].

6 ــ ولهذا ــ كما ذكرتُ سابقًا[6] ــ طالما أن **الكلمة** كان من غير الممكن أن يموت، إذ أنه غير مائت، فقد أخذ لنفسه جسدًا قابلاً للموت حتى يمكن أن يقدمه، كجسده الخاص نيابة عن الجميع، حتى إذا ما تألم عن الكل

---

[1] انظر فصل 7./35

[2] لكنه كان جسدًا طاهرًا وخاليًا بالحق من زرع البشر فصل 3./8

[3] انظر فصل 4./3

[4] انظر فصل 2./9

[5] يشدّد القديس أثناسيوس هنا على النصرة التي أتمها **الكلمة** المتجسد على الموت وأيضًا يشدّد على الشفاء الجذرى للفساد. ولقد كان جسد **الكلمة** هو الأداة التي تمت بها هذه النصرة. وهنا يشدّد القديس أثناسيوس مرة أخرى على ما ورد في الفصلين 8، 9.

[6] انظر الفصول 8ــ10.

http://coptic-treasures.com

باتحاده بالجسد، فإنه "*يبيد بالموت ذاك الذى له سلطان الموت أى إبليس ويعتق أولئك الذين خوفًا من الموت كانوا جميعًا كل حياتهم تحت العبودية*"[1].

[1] عب 14:2 ، 15.

http://coptic-treasures.com

الفصل الحادى والعشرون

لقد أبيد الموت بموت المسيح. ولكن لماذا لم يمت المسيح سرًا، أو بكيفية أكثر وقارًا واحترامًا؟ إنه لم يكن خاضعًا للموت الطبيعى، بل كان لابد أن يموت بأيدى الآخرين. لماذا مات إذن؟ مات لأنه لأجل هذا قد أتى، ولأجل هذا وحده. وإلاّ كيف كان ممكنًا أن تكون هناك قيامة بدون موت؟

1 ــ والآن[1] إذ قد مات مخلّص الجميع نيابة عنا[2] فإننا نحن الذين نؤمن بالمسيح لن نموت[3] (بحكم) الموت[4] الذى كان سابقًا[5] حسب وعيد الناموس لأن هذا الحكم قد أُبطل؛ وبما أن الفساد قد بَطُل وأُبيدَ بنعمة القيامة فإننا من ذلك الوقت وبحسب طبيعة أجسادنا المائتة ننحلّ[6] فى الوقت الذى حدده الله[7] لكل واحد، حتى يمكن أن ننال قيامة أفضل[8] .

2 ــ لأننا ــ كالبذور التى تلقى فى الأرض ــ فهكذا نحن لا نفنى عندما ننحلّ بالموت، بل نزرع فى الأرض لنقوم ثانية، بما أن الموت قد

---

[1] استعمال ظرف الزمان "الآن" عند القديس أثناسيوس وفي العهد الجديد وعند آباء الكنيسة الذين سبقوه يقصد به زمن الخلاص الذي بدء بالمسيح.

[2] انظر فصل 8./4

[3] الخلاص تم للجميع غير أنه فاعل فيمن يؤمنون فقط.

[4] انظر فصل 5./3

[5] سابقًا تعنى الوقت قبل مجئ المسيح أو قبل الإيمان بالمسيح.

[6] يستخدم القديس أثناسيوس نفس المصطلح ننحل di|lusij في الفصل 2/28.

[7] انظر أيضًا ضد الوثنيين فصل 3/33 وفي مقالة الدفاع عن هروبه. فصل 14 حيث يؤكد القديس أثناسيوس أن لحظة الموت يحددها الله وليست بالصدفة كما يزعم بعض اليونانيين.

[8] انظر عب 35:11.

http://coptic-treasures.com

أبيد بنعمة قيامة المخلّص[1]. لهذا إذن أخذ المغبوط بولس على عاتقه تأكيد القيامة للجميع إذ يقول " *لأن هذا الفاسد لابد أن يلبس عدم فساد، وهذا المائت يلبس عدم موت. ومتى لبس هذا الفاسد عدم فساد ولبس هذا المائت عدم موت فحينئذ تصير الكلمة المكتوبة اُبتُلِعَ الموت إلى غلبة. أين ذَنبُك (شوكتك) يا موت ... أين غلبتك يا هاوية* "[2].

3 ــ وربما تساءل أحد إن كان لابد أن يُسلِّم جسده للموت نيابة عن الجميع، فلماذا لم يضع هذا الجسد (على فراش للموت وفى موضع خاص) كأى إنسان عادى بدلاً من أن يأتى به إلى موت الصليب علناً؟ فقد كان أكثر لياقة له أن يُسلِّم جسده بكرامة بدلا من أن يحتمل موتاً مشيناً كهذا.

4 ــ ولكن لابد أن نتنبه، أن هذه الاعتراضات هى اعتراضات بشريّة أما ما فعله المخلّص فهو حقاً عمل إلهي ولائق بلاهوته لأسباب كثيرة. أولاً[3]: إن الموت الذى يصيب البشر عادة يأتيهم بسبب ضعف طبيعتهم وإذ وإذ هم لا يستطيعون البقاء لزمن طويل فإنهم ينحلون في الزمن (المحدد). وبسبب هذا أيضًا تنتابهم الأسقام فيمرضون ويموتون. أما الرب فإنه ليس ضعيفاً بل هو قوة الله، و**كلمة** الله، وهو الحياة عينها[4].

---

[1] انظر فصل 9.

[2] 1كو 15:53ــ55 انظر أيضًا هوشع13:14. يستخدم القديس أثناسيوس نفس الآية في فصل 27 فقرة 4 .

[3] يبدأ القديس أثناسيوس في ذكر الأسباب بكلمة "أولاً" غير أنه بعد ذكر السبب الأول لا يستتبع ذلك بكلمة " ثانيًا "، و" ثالثًا "، .. ألخ.

[4] انظر ضد الوثنيين فصل 2/41. وهنا أيضًا يستخدم القديس أثناسيوس تعبير "الحياة ذاتها" الذي سبق أن استخدمه في الفصل 1/20.

http://coptic-treasures.com

5 ــ ولو أنه وضع جسده (للموت) فى مكان خاص وعلى فراش كما يموت البشر عادة لكان الناس قد ظنوا أنه ذاق ذلك (الموت) بسبب ضعف طبيعته، ولظنوا أيضًا أنه لم يكن فيه ما يميّزه عن سائر البشر[1]. أما وأنه هو الحياة و**كلمة** الله، وكان من المحتم أن يتم الموت نيابة عن الجميع، لهذا ولأنه هو الحياة والقوة فقد نال الجسد منه قوة.

6 ــ هذا من جهة، ومن الجهة الأخرى فما دام الموت لابد أن يتم فإنه لم يَسعَ بنفسه إلى الفرصة التى بها يتمم ذبيحته. لأنه لم يكن لائقًا أن يمرض الرب وهو الذى يشفى أمراض الآخرين[2]. ولم يكن لائقًا أيضًا أن يضعف ذلك الجسد الذى به قَوّى ضعفات الآخرين.

7 ــ ولماذا إذن لم يمنع حدوث الموت كما منع المرض من أن يسيطر (على الجسد)؟ ذلك لأنه لأجل هذا (الموت) اتخذ الجسد، ولم يكن لائقاً أن يمنع الموت لئلا تتعطل القيامة أيضاً. ولم يكن لائقًا أيضًا أن يسبق المرض موته لئلا يُظن أن ذاك الذى كان في الجسد كان ضعيفًا. ألم يعان الجوع إذن؟ نعم إنه جاع بسبب أن (الجوع) هو من خواص جسده[3]، على أن (هذا الجسد) لم يهلك من الجوع لأن الرب لبس هذا الجسد. لهذا فإنه وإن كان

---

[1] انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 67 حيث يذكر القديس أثناسيوس أن الابن يتميز عن سائر البشر.

[2] انظر فصول 18، 49.

[3] يذكر القديس أثناسيوس أن الحديث عن أن يسوع كان يأكل هو لاثبات أن **الكلمة** قد اتخذ جسدًا حقيقيًا. انظر فصل 18. والجدير بالذكر أن القديس أثناسيوس يشير إلى أن الجوع والحزن والألم والتعب التى يشعر بها الجسد هى نتيجة لمخالفة آدم. انظر مقالته الكبرى عن الإيمان. فصل 24.

http://coptic-treasures.com

قد مات لأجل فداء الجميع، لكنه لم ير فسادًا[1]. فقد قام جسده سليمًا تمامًا[2] إذ لم يكن سوى جسد ذاك الذي هو الحياة عينها.

[1] مز 10:16 ، أع2:27 ،31. انظر أيضًا المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة 57.

[2] هنا يوضح القديس أثناسيوس أنه مع أن الجوع والموت هما من خصائص الجسد إلاّ أن هذا الجسد الذي اتحد به الرب لم يهلك بسبب الجوع ولم يفسد بالموت وذلك بسبب اتحاد **الكلمة** به.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثانى والعشرون

ولماذا لم يحفظ جسده من اليهود فيمنع عنه الموت: (1) لأنه لم يكن يليق به أن يوقع الموت على نفسه أو أن يتجنبه. (2) لأنه أتى ليقبل الموت المستحق على الآخرين ويموت لينتصر على الموت مُقدمًا قيامته دليلاً على انتصاره الأكيد على الموت. وأيضًا لأنه لم يكن ممكنًا أن يموت من الضعف وهو الذي يشفى الآخرين.

1ــ وقد يقول أحد: كان من الأفضل أن يختفي من مؤامرات اليهود[1] لكى يحفظ جسده كلية من الموت. فليسمع مثل هذا أن ذلك الأمر أيضًا لم يكن لائقًا بالرب. لأنه كما لم يكن لائقًا **بكلمة** الله وهو الحياة أن يُوقِع الموت على جسده بنفسه، كذلك لم يكن لائقًا أن يهرب من الموت الذى يوقعه الآخرون عليه، بل بالحرى أن يتعقبه حتى يقضى عليه. ولهذا السبب فإنه بطبيعة الحال لم يسلّم جسده من تلقاء نفسه، كما أنه لم يتهرب من مؤامرات اليهود ضده.

2ــ وهذا لم يُظهِر أن **الكلمة** ضعيف، بل بالحرى بيّن أنه هو المخلّص وهو الحياة، إذ إنه أولاً: انتظر إلى أن يأتيه الموت ليبيده[2] وثانيًا: عندما قُدِّمَ إليه الموت فإنه عجّل بإتمامه لأجل خلاص الجميع.

3ــ وفضلاً عن ذلك فإن المخلّص لم يأتِ لكى يتمم موته هو بل موت البشر[1]، لذلك لم يضع جسده ليموت بموت خاص به (إذ إنه هو الحياة

---

[1] في تعليق القديس أثناسيوس على إجابة السيد المسيح على اليهود عندما جاءوا ليقبضوا عليه "أنا هو مَن تطلبونه" (يو18:5) يقول "أن المسيح لم يترك نفسه ليُسلم قبل أن يحين الوقت، وعندما جاء الوقت لم يختف، لكنه أسلم نفسه لطالبيه". راجع كتاب الدفاع عن هروبه. فصل 15.

[2] انظر فصل 4./16

http://coptic-treasures.com

وليس فيه موت)، بل قَبِل في الجسد ذلك الموت الذى أتاه من البشر لكى يبيد ذلك الموت تمامًا عندما يلتقى به في جسده.

4 ــ وهناك اعتبارات أخرى تجعل المرء يدرك لماذا كان يليق بجسد الرب أن يتمم هذه الغاية. لأن الرب كان مهتمًا بصفة خاصة بقيامة الجسد التى كان مزمعًا أن يتممها، إذ إنها دليل أمام الجميع[2] على انتصاره على الموت[3]، ولكى يؤكد للكل أنه أزال الفساد، وأنه منح أجسادهم عدم الفساد من ذلك الحين فصاعدًا. وكضمان وبرهان على القيامة المُعَدّة للجميع فقد حفظ جسده بغير فساد.

5 ــ ومرة أخرى نقول لو أن جسده كان قد مات نتيجة تعرضه للمرض وانفصل عنه **الكلمة** أمام نظر الجميع لكان غير لائق بمن شفى أمراض آخرين أن يترك أداته الخاصة (جسده) أن يموت بسبب المرض. فكيف يُصدّق المرء أنه كان يشفى أمراض الآخرين إن كان هيكله[4] الخاص قد تعرض للمرض؟ لأنه إما أن يُهزَأ به كأنه غير قادر على شفاء الأمراض، أو إن كان قادرًا ولم يفعل شيئًا (لحفظ جسده) فيُظن أنه عديم الشفقة على الآخرين أيضًا.

---

[3] انظر الفصول 8، 9.

[1] يرى القديس أثناسيوس أن موت المسيح على الصليب بهذه الطريقة العلنية وأمام أعين الجميع هو علامة ودليل على انتصاره على الموت، وهو يذكر ذلك عدة مرات. انظر الفصول 3/19، 4/23، 1./30

[2] سيتكلم القديس أثناسيوس عن هذه النقطة في الفصل التالى.

[3] انظر فصل 8 هامش رقم (8) ص 21.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثالث والعشرون

ضرورة الموت علانية لأجل الإيمان بحقيقة القيامة.

1 ــ وحتى ولو لم يكن به أي مرض أو وجع، وافترضنا أنه هو نفسه قام بإخفاء جسده " فى زاوية "[1] أو فى صحراء أو منزل، أو أي مكان آخر، ثم بعد ذلك ظهر فجأة قائلا أنه قام من بين الأموات، لترآى للجميع أنه يتكلم بكلام هذيان[2] ولَمَا صدقوا ما قاله عن القيامة، لأنه لم يكن هناك أي شاهد على موته.

فالموت لابد أن يسبق القيامة، لأنه لا يمكن أن تكون هناك قيامة ما لم يسبقها موت. فلو أن موت جسده كان قد حدث سرًا في أى مكان ولم يكن الموت ظاهرًا، ولم يحدث أمام شهود، لكانت قيامته أيضًا مخفيّة ولا يوجد دليل عليها.

2 ــ ولماذا يجعل موته سرًا إن كان، بعد ما قام، أعلن قيامته جهارًا؟ أو إن كان قد طرد الشياطين أمام الجميع، وجعل الأعمى منذ ولادته يستعيد بصره، وحوّل الماء إلى خمر[3]، حتى بواسطة هذه الآيات يؤمن

---

[1] انظر أع .26:26

[2] لو .11:24

[3] سبق أن ذكر القديس أثناسيوس هذه المعجزات في فصل 18 وبيّن كيف أن الرب وقد أتمها في الجسد فقد كانت كافية لكى يعرف البشر حقيقة الابن المتجسد وبه يعرفون الآب (ومعرفة الآب هى السبب الثانى للتجسد).

http://coptic-treasures.com

الجميع أنه **كلمة** الله؛ فلماذا لا يُظهِر أمام الجميع عدم فساد جسده[1] الذى كان قابلاً للموت، لكى يؤمن الجميع أنه هو "الحياة" ؟[2]

3 ــ وكيف يكون لتلاميذه الجسارة[3] على أن يتكلموا عن القيامة إن كانوا لا يستطيعون أن يقولوا إنه مات أولاً؟ أو كيف يمكن أن يصدق أحد قولهم إن الموت حدث أولاً ثم بعد ذلك القيامة لو لم يكن هناك شهود على موته من بين الذين يكلمونهم؟

4 ــ لأنه رغم أن موته وقيامته قد حدثا أمام الجميع فإن الفريسيين حينئذ لم يؤمنوا، بل أجبروا حتى أولئك الذين رأوا القيامة أن ينكروها[4]. فلو أن هذه الأمور حدثت سرًا فما أكثر الحجج التى كانوا سيخترعونها ليبرّروا بها عدم إيمانهم!

5 ــ وكيف كان يمكن تقديم البرهان على إبطال الموت والانتصار عليه لو لم يكن قد واجه[5] الموت أمام أعين الجميع[6] وأظهر أنه ميت، وأنه سيتلاشى كلية في المستقبل، وذلك بواسطة عدم فساد جسده؟

---

[1] والقيامة تعيد للإنسان حالة عدم الفساد (وهذا هو السبب الأول للتجسد). وعندما يحقق المسيح القيامة وبطريقة علنية فإن السبب الأول يتحقق وإن كان لا يرى.

[2] انظر فصل 2./9

[3] انظر أع .13:4

[4] انظر أعمال الرسل 17، .18

[5] حرفيًا (واجه قضائيًا). ولقد استخدم القديس أثناسيوس هذا المصطلح القانونى ليوضح أن موت المسيح على الصليب نيابة عن البشر هو إتمام للحكم الإلهى ولهذا فبموته جسديًا صان صدق الآب من جهة الجميع وفي نفس الوقت أبطل عن البشر ناموس الفناء وذلك لأن سلطان الموت قد استنفذ في جسد الرب فلا يعود للموت سلطان على أجساد البشر (انظر فصلى 7، 8).

[6] انظر فصل 22 هامش رقم (1) ص .65

http://coptic-treasures.com

الفصل الرابع والعشرون

الرد على بعض اعتراضات أخرى. المسيح لم يختر طريقة موته لأنه كان يجب أن يبرهن على أنه قاهر للموت في كل صوره وأشكاله، مثل المصارع القوى. طريقة الموت التي اختاروها للإمعان في تحقيره برهن بها نصرته على الموت . وفوق ذلك حفظ جسده سليمًا غير منقسم.

1 ــ ومن الضروري أن نردّ مقدمًا على ما يمكن أن يعترض به الآخرون. فقد يقول قائل ما يلي: لو كان لابد أن يحدث موته أمام أعين الجميع وبشهادة شهود، لكى يُصدَّق خبر قيامته، لكان من الأفضل على أي حال أن يخطّط لنفسه موتًا مجيدًا، لكى يهرب على الأقل من عار الصليب.

2 ــ ولكن حتى لو فعل هذا لأعطى فرصة للتشكك فى شخصه، وكأنه لا يقوى على كل أشكال الموت بل فقط على الموت الذى اختاره بنفسه، ولكان هذا حجة لعدم الإيمان بالقيامة أيضًا. وهكذا أتى الموت إلى جسده، ليس بتدبيره هو بل بمشورة أعدائه، حتى أن أى شكل من أشكال الموت يأتون به إلى المخلّص[1] يستطيع هو أن يبيده كلية.

3 ــ وكما أن المصارع النبيل، العظيم فى المهارة والشجاعة، لا يختار خصومه بنفسه، لئلا يُشك أنه يخشى مواجهة بعضٍ منهم، بل يترك الأمر لاختيار المشرفين على المباراة لاسيما لو كانوا أعداءً له، حتى إن أي مصارع يضعونه هم أمامه ينتصر هو عليه؛ وبهذا يؤمنون بأنه فاق الجميع. هكذا الحال أيضاً مع ربنا ومخلّصنا المسيح، حياة الكل، فإنه لم

[1] موت الصليب وما استتبعه من قيامة أثبت أن المسيح ليس هو إنسان مائت بل هو المخلّص الذي قضى على الموت الذي فرضه عليه أعداؤه وبالتالى قضى على كل أشكال الموت.

http://coptic-treasures.com

يختر لجسده موتًا معينًا، لكى لا يبدو وكأنه يخشى شكلاً آخر للموت؛ فالموت الذى قَبِلَه واحتمله على الصليب قد أوقعه عليه آخرون ــ اللذين هم أعداؤه، ظانين أن هذا الموت مرعب ومهين ولا يمكن احتماله ــ لكن المسيح أباد هذا الموت، فآمن الجميع أنه هو الحياة، الذي به تتم إبادة سلطان الموت كلية.

4 ــ وهكذا حدث أمر عجيب ومذهل لأن الموت الذى أوقعوه عليه ظانين أنه موت مهين حوّله هو إلى علامة للنصرة على الموت ذاته[1].

ولهذا فإنه لم يمت موت يوحنا بقطع الرأس، ولا مات موت إشعياء بنشر الجسد، وذلك لكى يحفظ جسده غير منقسم وصحيحًا تمامًا حتى فى موته، وحتى لا تكون هناك حجة لأولئك الذين يريدون أن يقسّموا الكنيسة[2].

[1] انظر ضد الوثنيين. فصل .1

[2] يرى القديس أثناسيوس أنه بالرغم من أن الكتاب المقدس يورد حادثتى موت يوحنا وإشعياء اللذان ماتا بطريقة علنية، إلاّ أن الرب لم يختر أى منها وهنا يعطى القديس أثناسيوس سببين لهذا. والجدير بالذكر أن السبب الأخير كثيرًا ما يفسر على أنه يشير إلى الهرطقة الآريوسية التي عانت منها الكنيسة طويلاً.

http://coptic-treasures.com

الفصل الخامس والعشرون

ولماذا تم الموت بالصليب من بين كل أنواع الموت؟ لأنه كان يجب أن يحمل عنا اللعنة. هو بسط يديه على الصليب لكى يوحد الجميع ــ اليهود والأمم ــ في شخصه لأنه انتصر على "رئيس سلطان الهواء" في منطقته، مخليًا الطريق إلى السماء وفاتحًا لنا الأبواب الدهرية.

1ــ وهذا يكفى للرّد على الذين هم من خارج[1] الذين يحشدون المجادلات[2] ضدنا. ولكن لو أراد أحد من شعبنا أن يسأل[3] ــ لا حبًا فى الجدل بل حبًا فى التعلّم ــ لماذا لم يمت بأى شكل آخر غير الصليب، فهذا أيضًا نخبره بأنه لم تكن هناك طريقة أخرى نافعة لنا سوى هذه، وأنه كان أمرًا حسنًا أن يحتمل الرب هذا الموت من أجلنا.

2 ــ لأنه إن كان قد جاء ليحمل اللعنة الموضوعة علينا[4]، فكيف كان ممكنًا أن (يصير لعنة) بأى طريقة أخرى ما لم يكن قد قَبِلَ موت اللعنة

---

[1] الذين هم من خارج " of œxwqen " تعبير شائع استخدامه في العهد الجديد لوصف من هم غير مسيحيين. غلا13:3، تث 23:21.

[2] المجادلات هى سمة من سمات الفلاسفة. انظر فصل 50 وأيضًا كان يثيرها الهراطقة. انظر المقالات ضد الآريوسيين 6/1 ، 1/2 ، 10/3 .

[3] تعبير"أن يسأل" zhte‹n هو تعبير تقنى فلسفى خاص بعملية البحث والتحرى عن أمر ما، ويوضح القديس أثناسيوس مصادر المعرفة التي هى الكتب المقدسة وتعاليم الآباء في فصل 1،2./56

[4] عندما أشار القديس أثناسيوس إلى قصة السقوط في فصل4، لم يذكر أن الإنسان قد لُعن، بينما يذكر سفر التكوين إصحاح4 أن الحيّة هى التي لُعنت، أما الإنسان فقد عوقب بالموت. ما يذكره القديس أثناسيوس هنا له أساس كتابى أيضًا من رسالة بولس الرسول إلى أهل غلاطية إصحاح 13:3.

http://coptic-treasures.com

الذى هو (موت) الصليب؟لأن هذا هو المكتوب:" *ملعون كل من علق على خشبة* "[1].

3 ــ وإضافة إلى ذلك، إن كان موت الرب هو فدية (lÝtron) [2] عن الجميع وبواسطة موته هذا نقض "*حائط السياج المتوسط*"[3] وصارت الدعوة لجميع الأمم، فكيف كان ممكناً أن يدعونا إليه لو لم يكن قد صُلِبَ؟ لأنه على الصليب وحده يمكن أن يموت إنسان باسطًا ذراعيه. لهذا كان لائقا بالرب أن يحتمل هذا الموت ويبسط ذراعيه، لكى بأحدهما يجتذب الشعب القديم وبالذراع الأخر يجتذب الذين هم من الأمم[4]، ويوّحد الاثنين فى شخصه.

4 ــ لأن هذا ما قاله هو نفسه عندما كان يشير إلى المِيتَة التى كان مزمعًا أن يفدى بها الجميع إذ قال "*وأنا إن ارتفعت عن الأرض أجذب إلى الجميع* "[5].

5 ــ وأيضًا، إن كان الشيطان عدو جنسنا إذ قد سقط من السماء[1] يجول فى أجوائنا السفلية[2] ويتسلط فيها على الأرواح الأخرى المماثلة له

---

[1] أفسس14:2.

[2] السبب الثانى لموت المسيح على الصليب هو رفع الحاجز بين اليهود والأمم. ولقد استخدم القديس أثناسيوس هنا الفعل " نقض lÝein " وهو فعل يناسب في اليونانية كلمة " فدية lÝtron " التي يصف بها موت الرب عن الجميع، كما يلاحظ أن القديس أثناسيوس قد استخدم تعبيرًا يونانيًا آخر لكلمة "فدية" وهو ¢nt^yucon وذلك في فصل 2/9.

[3] أف 14:2.

[4] يتبع القديس أثناسيوس فكر القديس إيريناوس (ضد الهرطقات17:5.4) في أن المسيح بسط ذراعيه على الصليب لجذب اليهود بذراع والأمم بذراعه الآخر.

[5] يو 32:12.

http://coptic-treasures.com

فى المعصية، ويحاول أن يخدع الذين تغويهم هذه الأرواح كما أنه يعوق الذين يرتفعون إلى فوق[3]، وعن هذا يقول الرسول " حسب *رئيس سلطان الهواء، الروح الذى يعمل الآن فى أبناء المعصية* "[4] ، فإن الرب قد جاء ليطرح الشيطان إلى أسفل[5]، ويطهّر الهواء ويُعِدّ لنا الطريق الصاعد إلى السماء كما يقول الرسول " *بالحجاب أى جسده* "[6]، وهذا يلزم أن يتم بالموت. فبأى نوع آخر من الموت كان ممكناً أن يتم هذا، إلاّ بالموت الذى تم فى الهواء، أى (موت) الصليب؟ فإن الذى يموت بالصليب هو وحده

---

[1] في موضع آخر يوضح القديس أثناسيوس سبب سقوط الشيطان. ففي سياق حديثه عن البدعة الآريوسية يصف أفكار الآريوسيين القائلة بعدم وحدة جوهر الآب والابن بأنها أفكار شريرة، فالقديسون وبالأكثر الملائكة يؤمنون بألوهية الابن، أما الشيطان فهو شرير ومخالف لهذه العقيدة وهذا هو سبب سقوطه (راجع القديس أثناسيوس عن مجمعى أرمينيا وسيلفكيا 48) وهناك يستخدم القديس أثناسيوس آية إنجيل لوقا 18:10 " فقال لهم يسوع: رأيت الشيطان ساقطًا مثل البرق ".

[2] تمثل " الأجواء السفلى " مكان تواجد الشيطان وذلك حسب تصور العصر المسيحى المبكر. انظر على سبيل المثال أوريجانوس: المبادئ 2، 11، 6. وفي الحقيقة فإن هذا التصور يرجع إلى الفلاسفة اليونانيين (انظر أفلاطون في tfmaioj 127-136). ويوضح القديس أثناسيوس نصرة السيد المسيح على الشياطين وطرده للأرواح الشريرة في الفصل 48. بينما يذكر كل حيل وضلالات الشياطين وصراعاتهم في الفصل 47.

[3] السبب الثالث لموت المسيح عن طريق الصليب هو رفع الحاجز الذي وضعه الشيطان بين السماء والأرض. إذ أنه بمشورة الشيطان وبحسد إبليس جلب البشر على أنفسهم الموت والفساد (انظر فصل 5). انظر أيضًا ما ذكره القديس أثناسيوس في كتابه "حياة أنطونيوس " عن الرؤيا التي رآها القديس أنطونيوس عن مقاومة الأرواح الشريرة للنفوس الصاعدة إلى السماء (حياة أنطونيوس 65، 66).

[4] أف 2:2 سبق لأوريجانوس استخدام هذا النص كشاهد كتابى على وجود الشياطين في أجواء الهواء السفلية (المبادئ 2، 11، 6).

[5] انظر لو 18:10.

[6] عب 20:10 انظر أيضًا المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 65 حيث يشرح القديس أثناسيوس هذه الآية في إطار دفاعه ألوهية الابن.

http://coptic-treasures.com

الذى يموت (معلقاً) فى الهواء. ولذلك كان لائقًا جدًا بالرب أن يموت بهذه الطريقة.

6 ــ لأنه إذ رُفع هكذا فقد طهّر الهواء من كل خبث الشيطان وكل الأرواح النجسة[1] كما يقول: "*رأيت الشيطان ساقطا مثل البرق من السماء*"[2] وافتتح طريقًا جديدًا للصعود إلى السماء[3] كما هو مكتوب " *ارفعوا أيها الرؤساء أبوابكم وارتفعي أيتها الأبواب الدهرية* "[4].

فلم يكن **الكلمة** نفسه هو المحتاج لانفتاح الأبواب إذ هو رب الكل[5] ــ ــ فلم تكن مخلوقاته[6] مغلقة في وجهه هو الذي خلقها ــ بل نحن الذين كنا كنا فى احتياج إلى ذلك (أى إلى انفتاح الأبواب)، نحن الذين حملنا فى جسده الخاص. لأنه كما قدّم جسده للموت عن الجميع، هكذا، بنفس هذا الجسد أيضًا، أعدّ الطريق للصعود إلى السموات.

---

[1] الضربة التي وُجهت للشياطين تكمن في فضح غواياتهم التي أضلت البشر وقادتهم للهلاك وعندما تم فضح الشيطان عاد البشر إلى معرفة الله الحقيقية.

[2] لو 18:10.

[3] هذا التعبير متأثر بما جاء في عب20:10 " فإذا لنا أيها الاخوة ثقة بالدخول إلى الأقداس بدم يسوع طريقًا كرَّسه لنا حديثًا حيًا بالحجاب أى جسده "، انظر أيضًا الرسالة إلى ادلفيوس 7، الرسالة الفصحية رقم 22، حياة أنطونيوس 22 حيث يكرر القديس أثناسيوس نفس المعنى.

[4] مز 7:24.

[5] يشرح القديس أثناسيوس هذه الآية بالتفصيل في سياق رده على الآريوسيين الذين أنكروا ألوهية **الكلمة** جاعلين إياه ضمن المخلوقات. انظر المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 41.

[6] يقصد "بمخلوقاته" الأبواب الدهرية.

http://coptic-treasures.com

الفصل السادس والعشرون

أسباب قيامته في اليوم الثالث. لم تتم قبل ذلك لئلا يشك في أنه مات موتًا حقيقيًا، ولا بعد ذلك (أولاً) لكى يحتفظ بسلامة جسده، (ثانيًا) لكى لا يعلق نفوس التلاميذ طويلاً، (ثالثًا) لكى لا ينتظر حتى يتشتت الذين شهدوا موته أو تتلاشى من الذاكرة حادثة الموت.

1 ــ إذًا فقد كان الموت من أجلنا على الصليب لائقًا وملائمًا. وقد اتضح أن سببه كان معقولاً من جميع الوجوه، ومن الحق أن يقال إنه لم تكن هناك طريقة أخرى يتحقق بها خلاص الجميع سوى الصليب[1]. لأنه حتى على الصليب فإنه لم يجعل نفسه مختفيًا بل بالحرى فإنه جعل الطبيعة تشهد لحضور خالقها[2]، وبعد ذلك لم يَدَع هيكل جسده يظل وقتًا طويلا ميتًا، إلاّ بالقدر الذى أظهر فيه أن الجسد مات باحتكاك الموت به، ثم أقامه حالا فى اليوم الثالث، حاملا عدم الفساد وعدم التألم اللذين حصلا لجسده، كعلامة للظفر والانتصار على الموت[3].

2 ــ ولقد كان يستطيع أن يقيم جسده بعد الموت مباشرة، ويظهره حيًا، ولكن المخلّص بحِكمَة وبُعد نظر لم يفعل هذا لأنه لو كان قد أظهر القيامة فى الحال لكان من المحتمل أن يقول أحدهم إنه لم يمت بالمرة أو إن الموت لم يلمسه بشكل كامل.

---

[1] هذه الفقرة تلخص ما تم شرحه بالتفصيل في الفصول من 21ــ25.

[2] انظر فصل 3./19

[3] انظر فصل 7./21

http://coptic-treasures.com

3 ــ وربما لو كانت القيامة قد حدثت فى اليوم التالي للموت مباشرة لما ظهر مجد عدم فساد جسده. ولذلك فلكي يتأكد موت الجسد فإن **الكلمة** أبقاه يومًا آخر، وفى اليوم الثالث أظهره عديمَ الفساد أمام الجميع.

4 ــ إذًا فلكى يتأكد موت الجسد لذلك أقامه في اليوم الثالث[1].

5 ــ ولكن لو أنه أقام الجسد بعد أن بقى فترة طويلة، وبعد أن يكون قد فسد تمامًا، فقد يُشَك فيه كأنه قد استبدل جسده بجسد أخر. لأن الإنسان بمرور الزمن قد يشك فيما سبق أن رآه، وينسى ما قد حدث فعلاً. لهذا السبب فإن الرب لم ينتظر أكثر من ثلاثة أيام، كما أنه لم يترك الذين سبق فأخبرهم عن القيامة معلقين لفترة طويلة.

6 ــ ولكن بينما كانت أقواله لا تزال ترن فى آذانهم، وكانت عيونهم لا تزال في حالة توقع وعقولهم معلّقة حائرة، وإذ كان الذين قتلوه لا يزالون أحياءً على الأرض وفى نفس المكان، ويمكن أن يشهدوا بموت جسد الرب؛ فإن ابن الله نفسه ــ بعد فترة ثلاثة أيام ــ أظهر جسده الذى كان قد مات غير مائت وعديم الفساد. وقد اتضح للجميع أن الجسد قد مات ليس بسبب أي ضعف فى طبيعة **الكلمة** الذى اتحد بالجسد، بل لكى يُباد الموت فيه (في الجسد) بقوة المخلّص[2].

---

[1] يمكن مقارنة الفقرات 2ــ4 بما جاء في الفصل 16 فقرة 4 " ولهذا السبب أيضًا فإنه لم يتمم ذبيحته عن الكل بمجرد مجيئه مباشرةً بتقديم جسده للموت ثم إقامته ثانية لأنه لو فعل ذلك لجعل ذاته غير ظاهر ولكنه صيّر نفسه ظاهرًا جدًا بتلك الأعمال التي عملها وهو في الجسد والمعجزات التي أظهرها وبذلك صار معروفًا أنه ليس بعد مجرد إنسان فقط بل هو الله **الكلمة**. أى أن السيد المسيح لم يتمم ذبيحته عن الكل " في الحال " كما أنه لم يُظهر قيامته " في الحال " بعد موته، وفي كلتا الحالتين أراد أن يتيقن الجميع أنه الله " **الكلمة** " الذي ظهر في الجسد.

[2] الجملة الأخيرة تلخص وتشدد على كل ما جاء في فصل 21.

http://coptic-treasures.com

الفصل السابع والعشرون

التغيير الذى أتمه الصليب في علاقة الإنسان بالموت.

1 ــ إن كان كل تلاميذ المسيح يزدرون بالموت وجميعهم يواجهونه بقوة، ولم يعودوا بعد يخشونه[1]، بل بعلامة الصليب وبالإيمان بالمسيح يطأونه كميت، فإن هذا برهان غير قليل، بل بالحرى دليل واضح على أن الموت قد أُبيد[2] وأن الصليب قد صار هو الغلبة عليه[3]، وأن الموت لم يَعُد له سلطان[4] بالمرة بل قد مات حقًا[5].

2 ــ فقديما، قبل المجيء الإلهي للمخلّص، كان الموت مرعبًا حتى بالنسبة للقديسين، وكان الجميع ينوحون على الأموات كأنهم هلكوا[6]. أما الآن، بعد أن أقام المخلّص جسده، لم يعد الموت مخيفًا[7] لأن جميع الذين

---

[1] انظر فصل 2./28

[2] الموت الذي من نتيجته " انحلال الجسد " (2/28) وانفصال النفس عن الجسد (ضد الوثنيين 2:33) هو نفسه قد أُبيد ومات.

[3] عن أن موت الصليب هو علامة نصرة على الموت. انظر فصل 22.

[4] عن سيادة الموت وسلطانه كملك على البشر بعد سقوطهم. انظر فصل 4/4، فصل 2/8. وفي فصل 1/10 يعطى القديس أثناسيوس تشبيهًا آخر للموت بأنه لص سطى على مدينة الملك.

[5] عن أن الموت الذى اختاروه للمسيح للمبالغة في تحقيره كان بالذات علامة للانتصار على الموت نفسه انظر فصل 4./24

[6] يصف القديس أثناسيوس ما كان يفعله البشر قديمًا حيال الأموات منهم. انظر ضد الوثنيين3./10

[7] يسجل يوستينوس المدافع والشهيد موقف المسيحيين وعدم خوفهم من الموت قائلاً: "لأنى أنا أيضًا عندما كنت بعد أدرس تعاليم أفلاطون، وكنت أرى المسيحيين المفترى عليهم وهم غير خائفون من الموت ولا من الأشياء التي ترهب الإنسان، تيقنت أنه من المستحيل أن تكون حياة هؤلاء الناس مليئة بالشرور والملذات كما يُفترى عليهم " (الدفاع الثانى 1/12).

http://coptic-treasures.com

يؤمنون بالمسيح يدوسونه كأنه لا شئ[1]، بل بالحرى يُفضّلون أن يموتوا على أن ينكروا إيمانهم بالمسيح، لأنهم يعرفون بكل يقين أنهم حينما يموتون فهم لا يفنون بل بالحرى يحيون عن طريق القيامة ويصيرون عديمي فساد[2].

3 ــ أما ذلك الشيطان الذى بخبثه فرح قديمًا بموت الإنسان[3] فإنه الآن وقد نُقِضت أوجاع الموت[4] ، فالوحيد الذى يبقى[5] ميتًا حقًا هو الشيطان، والبرهان على هذا هو أن الناس ــ قبل أن يؤمنوا بالمسيح ــ كان يرون الموت مفزعًا ويجبنون أمامه، ولكنهم حينما انتقلوا إلى إيمان المسيح وتعاليمه فإنهم صاروا يحتقرون الموت احتقارًا[6] عظيمًا لدرجة أنهم يندفعون[7] نحوه بحماس ويصبحون شهودًا للقيامة التى انتصر بها المخلّص

---

[1] الموت الذي كان يهدد البشر بالفناء والعدم أصبح بواسطة المسيح كالعدم " وكأنه لا شئ "، ولم يعد المؤمنون بالمسيح يعيشون تحت تهديد الفناء والعدم بالموت.

[2] انظر فصل 1./21

[3] الشيطان كان يحسد الإنسان على عطية عدم الموت ولهذا يذكر القديس " أثناسيوس أن الموت دخل إلى العالم بحسد إبليس " انظر فصل 2./5

[4] انظر أع 24:2.

[5] يستخدم القديس أثناسيوس نفس هذا الفعل "يبقى" في فصل 5:4 ليصف حالة الإنسان بعد السقوط.

[6] يعود القديس أثناسيوس للحديث عن شجاعة الشهداء في مواجهة الموت وذلك في الفصول29، 48

[7] يستخدم القديس أثناسيوس فعل " Ðrm£n " يندفعون " في فصل 2:31 من مقالته ضد الوثنيين وذلك ليفرق بين الإنسان العاقل والمخلوقات غير العاقلة (الحيوانات) فيقول: ".. إن الإنسان هو وحده الذي يفكر فيما هو خارج عن نفسه، ويعلل الأشياء غير الموجودة أمامه فعلاً ويتأمل ويختار الأفضل، لكن الحيوانات غير العاقلة ترى فقط ما هو أمامها ولا تستجيب إلاّ بما تقع عليه أعينها حتى لو كانت النتائج ضارة بها. بينما لا "يندفع Ðrm£ " الإنسان بمجرد رؤيته لشئ ما بل يحّكم فكره فيما يراه بعينيه " والقصد واضح من استخدام القديس أثناسيوس لنفس الفعل في سياق حديثه عما يفعله المؤمنون بالمسيح تجاه الموت إذ يريد أن يوضح أن رد فعلهم أمام الموت ليس بلا وعى بل بإدراك حقيقى وإيمان بأن الموت لا سلطان له عليهم بعدما أُبيد بموت المسيح وقيامته.

http://coptic-treasures.com

عليه. إذ بينما لا يزالون صغار السن فإنهم يدرّبون أنفسهم بجهادات ضد الموت، مسارعين إليه، ليس الرجال منهم فقط بل والنساء أيضًا. وقد صار الشيطان ضعيفًا حتى أن النساء اللواتي انخدعن منه قديمًا، فإنهن الآن يسخَرون منه كميت وعديم الحركة.

4 ــ وكما يحدث حينما يهزم ملك حقيقي طاغية ويربط يديه ورجليه، فحينئذ يهزأ به كل العابرين، ويضربونه ويزدرون به ولا يعودون يخافون غضبه ووحشيته، بسبب الملك الذى غلبه، هكذا الموت أيضًا إذ قد هزمه المخلّص وشهّر به على الصليب وربط يديه ورجليه، فإن جميع الذين هم فى المسيح، إذ يعبرون عليه، فإنهم يدوسونه وفى شهادتهم للمسيح يهزأون به، ويسخرون منه[1]، مردّدين ما قد قيل عنه فى القديم " *أين غلبتك يا موت، أين شوكتك*[2] *يا هاوية* "[3].

---

[1] في فصل 4:55 يعطى القديس أثناسيوس تشبيهًا آخر للملك ليوضح به أيضًا خضوع البشر للملك الحقيقى وتركهم للطاغية المزيف.

[2] كلمة شوكة في الأصل اليونانى هى " TÒ kšntron " وتعنى "ذَنبَ" العقرب أو "ذَنبَ" النحلة الذى يلدغ . والمعنى هنا في الآية أنه بقوة المسيح أُبطلت قدرة الموت والهاوية على إيذاء المؤمنين بالمسيح. وهذه الآية وردت في رسالة بولس الرسول إلى أهل كورنثوس الأولى هكذا " أين شوكتك ياموت أين غلبتك يا هاوية" 1كو 55:15. راجع فصل 21 فقرة 2.

[3] هوشع 14:13.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثامن والعشرون

هذه الحقيقة الفريدة تختبر عمليًا. وعلى الذين يشكّون فيها أن يؤمنوا بالمسيح ليروا بأنفسهم.

1 ــ وحينما يحتقر الشبّان والشابّات الذين فى المسيح هذه الحياة ويرحبون بالموت، فهل يكون هذا إذن برهانًا هينًا على ضعف الموت؟ أو هل هو إيضاح ضئيل للنصرة التى حققها المخلّص عليه؟[1]

2 ــ فالإنسان بطبيعته يرهب الموت ويخشى انحلال الجسد. ولكن المدهش جدًا أن من قد تسلّح بالإيمان بالصليب فإنه يحتقر كل ما هو مفزع بالطبيعة، ومن أجل المسيح فإنه لا يخاف الموت.

3 ــ وعلى سبيل المثال، فإن خاصية النار الطبيعية هى الإحراق. فإن قال أحد إن هناك مادة لا تخضع لقوة إحراق النار بل بالحرى تُثبْت أن النار ضعيفة كما يقول الهنود عن مادة الأمينت[2] (أى الاسبستوس)، ومن لا يصدّق هذه الرواية، فعليه إن أراد أن يختبرها أن يرتدى حُلّة من هذه المادة ويتعرض بها للنار، ليتأكد من ضعف النار أمام الأمينت.

---

[1] يتساءل القديس أثناسيوس في فصل 2/50 قائلاً: لقد ألّف الفلاسفة اليونانيين كتابات كثيرة بحكمة واضحة ومهارة، فما هى البراهين التي توضح أن تأثير فعل هذه الكتابات كالتأثير العظيم الذي فعله صليب المسيح؟ والشئ المهم عند القديس أثناسيوس هو أن المرء ليس محتاجًا أن يكون فيلسوفًا بالمرة كى يكون قادرًا على الترحيب بالموت. فالمسيح قادر أن يعطى هذه الامكانية حتى للأطفال، انظر أيضًا فصل 27، فصل 5./47

[2] مادة الأمينت هى مادة غير قابلة للإشتعال وعازلة وكانت معروفة منذ ذلك الزمان وكانت تستورد من الهند.

http://coptic-treasures.com

4 ــ أو إن أراد أحد أن يرى الطاغية موثقًا فعليه أن يذهب إلى مملكة ذاك الذى قهره ليرى الطاغية المفزع للآخرين وقد صار ضعيفًا[1]. وهكذا أيضًا فإن كان هناك شخص لا يزال متشككًا، حتى بعد هذه البراهين الكثيرة وبعد أن استشهد كثيرون لأجل المسيح، وبعد الاحتقار للموت الذى يُظهره كل يوم أولئك الذين لهم حياة متلألئة فى المسيح، وإن كان هذا الشخص لا يزال عقله متشككًا فى أن الموت قد أُبيد وانتهى، وإن كان يتعجب من أمر عظيم كهذا، فدعه لا يكون عنيدًا فى تشككه، ولا يقسّي قلبه أمام أمر واضح جدًا كهذا الأمر.

5 ــ بل كما أن الشخص الذى ارتدى حلة الأمينت يدرك ضعف النار أمام هذه المادة، وكذلك من يريد أن يرى الطاغية مربوطًا عليه أن يذهب إلى مملكة الذى قهره، هكذا بالمثل أيضًا فإن من يتشكّك فى الغلبة التى تمت على الموت، فعليه أن يقبل إيمان المسيح ويدخل إلى تعليمه[2]، وسوف يرى بنفسه ضعف الموت والنصرة التى تمت عليه. لأن كثيرين ممن كانوا فيما مضى متشككين ومستهزئين قد آمنوا فيما بعد، وهكذا احتقروا الموت لدرجة أنهم صاروا شهداء لأجل المسيح نفسه[3].

---

[1] استخدم هذا التشبيه من قبل في الفصل السابق فقرة 4. حيث كان الحديث عن عدم خوف البشر من غضب ووحشية ذلك الطاغية بعد تقييده. أما هنا فالحديث هو عن ذلك المكان الذي يظهر فيه ضعف الطاغية ويجب على مَن يرغب في رؤية تلك الحقيقة أن يذهب إلى " مملكة ذاك الذي قهره " أى الكنيسة ليراه وقد صار ضعيفًا.

[2] تجدر المقارنة هنا بين " عليه أن يذهب إلى مملكة الذي قهره " وبين " عليه أن يقبل إيمان المسيح ويدخل إلى تعليمه " واستخدام فعلى " يذهب "، " يدخل " موفق جدًا ولا يخلو من الاشارة إلى " مكان " وواضح أنه يقصد الكنيسة التي تصبح فيها تعاليم المسيح حياة لكل المؤمنين به.

[3] هنا يشدّد القديس أثناسيوس على الخبرة الشخصية.

http://coptic-treasures.com

الفصل التاسع والعشرون

نتائج عجيبة سببها صلب المسيح وقيامته. كما أن النهار هو نتيجة لإشراق الشمس.

1 ــ فإن كان الموت يداس بالإيمان بالمسيح وبعلامة الصليب ، فلابد أن يكون واضحًا أمام محكمة الحق[1]، أنه ليس أحد آخر سوى المسيح نفسه له الغلبة والنصرة على الموت وهو الذى أفقده كل قوته.

2 ــ وإن كان الموت مرعبًا وقويًا فيما سبق، والآن بعد مجيء المخلّص وموت جسده وقيامته فإن الموت يُحتقر، فلابد أن يكون واضحًا أن المسيح نفسه الذى صعد على الصليب[2] هو الذى أباد الموت وغلبه[3].

3 ــ لأنه كما أن الشمس تشرق بعد الليل، وتستنير بها الأرض كلها فلا يكون هناك شك بالمرة فى أن الشمس هى التى نشرت نورها فى كل مكان وهى التى بدّدت الظلام وأنارت كل الأشياء[4]، هكذا أيضًا إن كان الموت قد احتُقر ووُطئ تحت الأقدام منذ الظهور الخلاصى للمخلّص فى

---

[1] انظر ضد الوثنيين. فصل 1/20حيث يستخدم القديس أثناسيوس نفس هذا التعبير، ويقصد به أنه أمام المحكمة لابد وأن يعطى دليلاً وبرهانًا، فالأمر الذي يُشك فيه يتم اثباته بأمر غير مشكوك فيه. ودائمًا ما كان القديس أثناسيوس يستخدم تعبير " برهان " كما كان يقدم براهين للكل وخصوصًا لمَن يدّعون أنهم فلاسفة ^filosofo أى محبى الحق انظر فصل 2./41

[2] تعبير " المسيح نفسه الذي صعد على الصليب " يدل على أن السيد المسيح قَبِل موت الصليب بإرادته. انظر فصل 22.

[3] ما جاء في القفرة 2 هو إعادة لما ذكره القديس أثناسيوس من براهين في الفصول 27ــ28.

[4] كثيرًا ما يستخدم القديس أثناسيوس مَثَل الشمس لشرح أمور تخص الله وذلك في المقالتين الدفاعيتين: "ضد الوثنيين" و"تجسد الكلمة". وأيضًا يستخدمه في بيان أنه مع وضوح ألوهية المسيح من خلال أعماله وانتشار تعاليمه إلاّ أن هناك مَن ينكره. (انظر فصول 32، 40، 55 من تجسد الكلمة).

http://coptic-treasures.com

الجسد وموته على الصليب[1]، فيبقى أن يكون واضحًا تمامًا أن المخلّص نفسه الذى ظهر فى الجسد هو الذى أباد الموت وهو الذى يُظهر علامات النصرة على الموت فى تلاميذه كل يوم.

4 ــ لأنه عندما يرى الإنسان أن البشر الضعفاء بطبيعتهم[2] يسرعون إلى الموت ويتهافتون عليه ولا يخشون فساده ولا ينزعجون من موارتهم في القبر، بل يتحدّون الموت بحماس، ولا يجزعون من التعذيب، بل بالعكس فإنهم من أجل المسيح يندفعون نحو الموت بحماس[3] مفضلّينه على الحياة هنا، أو عندما يشاهد الإنسان بنفسه الرجال والنساء والأطفال يندفعون ويقفزون إلى الموت لأجل الإيمان بالمسيح، فمن يكون غبيًا بهذا القدر أو من يكون متشككاً أو عديم العقل حتى أنه لا يُدرك ولا يفهم أن المسيح الذى يشهد له هؤلاء الناس هو نفسه الذى يَهب ويعطى كل واحد منهم النصرة على الموت؟ إذ أنه يجعل الموت ضعيفًا أمام كل من يتمسك بإيمان المسيح، ويحمل علامة الصليب.

5 ــ من ذا الذى يرى الحيّة مدوسة تحت الأقدام[4] ــ وخصوصًا وهو يعرف توحشها السابق ــ ويشك فى أنها قد ماتت وفقدت قوتها تمامًا، إلاّ إذا كان قد فقد اتزانه العقلي أو كانت حواسه الجسدية غير سليمة؟ ومن ذا الذى يرى أسدًا[5] والأطفال[1] يلعبون به ولا يعرف إما أنه ميت أو أنه فقد كل قوته؟[2]

---

[1] انظر فصل 22.

[2] " الموت الذي يصيب البشر عادةً يأتيهم لأنه يناسب ضعف طبيعتهم " انظر فصل 4./21

[3] انظر هامش 7 ص 76.

[4] انظر لو 19:10 وأيضًا حياة أنطونيوس فصل 30 حيث يستخدم نفس الشاهد.

[5] يصور الكتاب المقدس الحية والأسد كرموز للشر أكثر منها كرموز للموت. انظر مز 13:91.

http://coptic-treasures.com

6 ــ وكما أنه يمكن أن نرى بأعيننا أن كل هذا حق، هكذا فحينما يعبث مؤمنو المسيح بالموت ويحتقرونه فيجب ألاّ يشك أحد فيما بعــد ولا يبقــى غير مصدِّق بأن المسيح قد أبطل الموت وأوقف فساد الموت وأباده.

[1] ربما تأثر القديس أثناسيوس هنا بما جاء في إش 6:11 " والعجل والشبل والمسّمن معًا وصبى صغير يسوقها ".

[2] ولقد أشار القديس أثناسيوس إلى الحيّة كرمز للشر في فصل 3/3 من مقالته ضد الوثنيين. وإلى الأسد كرمز للشر في كتابه عن حياة أنطونيوس. فصل 7.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثلاثون

البرهان على حقيقة القيامة ببعض الوقائع وهى: (1) غلبة الموت كما تبين مما سبق. (2) عجائب عمل المسيح هى من فعل شخص حي هو الله.

1 ــ إن ما سبق أن قلناه إلى الآن ليس بالبرهان الهيّن على أن الموت قد أُبطِلَ وأن صليب الرب هو علامة الانتصار عليه. أما عن قيامة الجسد إلى حالة عدم الموت التى أكملها المسيح مخلّص الكّل وهو الحياة الحقيقية لهم جميعًا، فهذه (القيامة) يمكن إثباتها بالوقائع بوضوح أكثر من إثباتها بالحجج والمناقشات[1]، وذلك لمن لهم بصيرة عقلية سليمة.

2 ــ لأنه إن كان الموت قد أُبطِلَ، كما بيّنّا بالأدلة سابقًا، وإن كان الجميع قد وطأوه بأقدامهم بقوة المسيح، فبالأولى جدًا يكون هو نفسه قد وطأه بجسده أولاً وأبطله. وإن كان المسيح قد أمات الموت فماذا كان ممكنًا أن يحدث (بعد ذلك) إلا أن يقيم جسده ويظهره كعلامة للنصرة على الموت؟ أو كيف كان ممكنًا إظهار أن الموت قد أبيد ما لم يكن جسد الرب قد قام؟ ولكن إن كانت هذه الأدلة على قيامته تبدو لأحد غير كافية، فليتأكد مما قلناه من الأمور التى تحدث أمام أعيننا[2].

---

[1] في فصل 27 قدّم القديس أثناسيوس براهين على غلبة المسيح ــ بموت الصليب ــ للموت وذلك بإيضاح موقف كل تلاميذ المسيح من الموت وأنهم مع كل مَن يؤمنون به لم يعودوا يخشونه بل يهزأون به كميت. وهنا في هذا الفصل يقدم براهين على قيامة السيد المسيح ببعض الوقائع، إذ إن كل مَن يؤمن بالمسيح يطأ الموت بقدميه، وأيضًا بإيضاح أن أعمال المسيح ومعجزاته هى أفعال شخص حي.

[2] يكرر القديس أثناسيوس نفس معنى هذه الجملة الأخيرة في الفصل 45/.7

http://coptic-treasures.com

3 ــ لأنه عندما يكون المرء ميتًا لا يستطيع أن يمارس أي عمل[1]، إذ إن قدرته وتأثيره ينتهيان عند القبر. فإن كانت الأعمال والتأثيرات في الآخرين هي من خصائص الأحياء فقط فلينظر كل من أراد وليحكم، وليكن شاهدًا للحق مما يبدو أمام عينيه.

4 ــ لأنه إن كان المخلّص يعمل الآن بقوة بين البشر[2] ولايزال كل يوم ــ بكيفية غير منظورة[3] ــ يُقنع الجموع الغفيرة من كل المسكونة سواء من سكان اليونان[4] أو سكان بلاد البرابرة[5] ليقبلوا الإيمان به ويطيعون تعاليمه[6]، فهل لا يزال يوجد من يتطرق الشك إلي ذهنه أن المخلّص قد أتم القيامة (بقيامته) وأن المسيح حيّ أو بالأحرى أنه هو نفسه الحياة ؟[7]

5 ــ وهل يمكن لشخص ميت أن ينخس ضمائر الآخرين[8] حتى يجعلهم يرفضون نواميس آبائهم الموروثة[9]، ويخضعون لتعاليم المسيح؟ أو

---

[1] قبل المسيح كان الأموات لا يستطيعون تقديم أى شئ للأحياء، أما الأحياء فقد كانوا فقط ينوحون على الأموات كأنهم هلكوا. انظر فصل 2./27

[2] أعمال المسيح في الجسد تثبت ألوهيته. انظر فصل 18.

[3] عن عمل **كلمة** الله الحقيقى في الخفاء، انظر فصل 1./53

[4] كان يُطلق علي الوثنيين في عصر القديس أثناسيوس والذين كانوا يتحدثون اليونانية، لقب "اليونانيين".

[5] كما كان يطلق علي من هم غير يونانيين لقب "البرابرة".

[6] يعتبر القديس أثناسيوس أن هذا العمل هو دليل قوى على قوة السيد المسيح الإله الحقيقى مقابل ضعف آلهة الأوثان الكاذبة. انظر فصل 5./46

[7] انظر فصل 3:3 " الله صالح بل هو بالأحرى مصدر الصلاح ".

[8] تعاليم المسيح تنخس الضمائر فتغير حياة البشر وسلوكياتهم. انظر فصل 6./51

[9] أشار القديس أثناسيوس عدة مرات في مقالته ضد الوثنيين (فصول 12، 26، 23، 39) إلى أن القوانين الرومانية العادية تقف ضد بعض الأفعال التي يقوم بها أتباع العبادات الوثنية. وهنا في هذا

http://coptic-treasures.com

أو إن كان (المسيح) لم يعد يعمل ما يتفق مع خاصية مَن هو ميت فكيف استطاع أن يوقف أعمال الأحياء حتى يكف الزاني عن الزنا، والقاتل عن القتل، والظالم عن الظلم، ويصيّر الكافر تقيًا؟ ولو أنه لم يقم، بل لايزال ميتًا، فكيف يستطيع أن يطرد ويطارد ويحطم تلك الآلهة الكاذبة التي يدّعى غير المؤمنين أنها حيّة؟ وأيضًا كيف يستطيع أن يطرد الأرواح الشريرة التي يعبدونها؟

6 ــ لأنه حيث يُذكر اسم المسيح والإيمان به تتلاشى من هناك كل عبادة وثنية، وتُفضَح كل أضاليل الأرواح الشريرة، بل لم يستطع أي من هذه الأرواح أن يحتمل مجرد سماع الاسم (اسم المسيح)، حتى إنه يختفي عند سماعه[1]. وهذا لا يمكن أن يكون عمل شخص ميت، بل هو عمل شخص حيّ، وبالحرى هو عمل الله.

7 ــ وسيكون من الحماقة أن يُقال عن الأرواح التي بددها والأصنام التي أبطلها إنها حيّة[2]، بينما يُقال عن ذلك الذي طردها، والذي بسلطانه منعها من الظهور وهو الذى يشهد له الجميع[3] أنه ابن الله، أن يقال عنه إنه ميت.

الفصل يجعل تعاليم المسيح هى التي تواجه وتؤثر في ضمائر الذين يتمسكون بنواميس آبائهم الموروثة وهذا دليل على قوة قيامة المسيح.

[1] انظر الفصول 48، 50.

[2] يصف القديس أثناسيوس كيف أن هذه الأصنام عديمة الحياة في الفصول 14ــ15 من مقالته ضد الوثنيين. مستعينًا بما جاء في إشعياء 44:9ــ20 (س).

[3] وأيضًا الشياطين تعترف به .. انظر فصل 4/32ــ6.

http://coptic-treasures.com

الفصل الواحد والثلاثون

إن كانت قوة العمل علامة الحياة، فماذا نتعلم من ضعف الأوثان وعجزها سواء في فعل الخير أو فعل الشر؟ وماذا نتعلم من قوة المسيح الفائقة ومن قوة علامة الصليب؟ إذن فقد اتضح من هذا البرهان أن الموت والأرواح الشريرة فقدت سلطانها.

1ــ فكل الذين لا يؤمنون بالقيامة يناقضون أنفسهم مناقضة شديدة، إذ إن كل الشياطين والآلهة التي يعبدونها عجزت عن طرد المسيح[1] الذي يدّعون أنه ميت، بل بالعكس فإن المسيح أظهر أنها كلها ميتة.

2 ــ لأنه إن كان صحيحًا أن الميت لا يستطيع أن يقوم بأى عمل فإن المخلّص كان يتمم كل يوم أعمالاً متعددة، جاذبًا البشر إلي التقوى ومقنعًا إياهم بحياة الفضيلة[2]، ومعلّمًا إياهم عن الخلود، وباعثًا فيهم حب السماويات، كاشفًا لهم معرفة الآب، ومانحًا لهم القوة لمواجهة الموت، مظهرًا لكل واحد ضلال عبادة الأوثان. فهذه الأعمال لا تستطيع الآلهة والأرواح التي يعبدها غير المؤمنين أن تعملها[3]، بل بالحرى تظهر أنها ميتة في حضور المسيح، إذ تصير أُبهتها فارغة وباطلة تمامًا.

وعلى العكس من ذلك، فبعلامة الصليب تَبطل قوة السحر وتتلاشى كل

---

[1] عجز الشياطين الكاذبة عن طرد المسيح وعن إيقاف انتشار تعاليمه يثبت ألوهية المسيح. انظر فصل 6./49

[2] لم تستطع الفلسفة اليونانية وحكمائها أن تجذب البشر لحياة الفضيلة. انظر فصل .5:48

[3] تعمل الآلهة الكاذبة التي يعبدها غير المؤمنين أعمالاً هى على النقيض من تلك الأعمال العظيمة التي يتممها المخلّص كل يوم. ويذكر القديس أثناسيوس ما تعمله تلك الآلهة والأرواح في الفصل 5 من تجسد الكلمة، وفى الفصلين 3، 25 من ضد الوثنيين.

http://coptic-treasures.com

قوات العرافة، والأوثان تُهجَر وتُترَك[1]. وكل الملذات غير العاقلة[2] تكف، ويرفع الجميع أنظارهم من الأرض إلي السماء[3]. فإن كان الميت لا يملك قدرة على العمل، فمن هو الذي يستحق أن ندعوه ميتًا؟ هل المسيح الذي يعمل أعمالاً كثيرة كهذه، أو ذاك الذي لا يعمل بالمرة بل هو مطروح عديم الحياة؟[4] وهذه هي حالة الأرواح الشريرة والأصنام، إذ هى ميتة.

3 ــ فابن الله هو حيّ وفعّال[5]، ويعمل كل يوم، ويحقق خلاص الجميع. أما الموت، فيتبرهن في كل يوم أنه قد فقد كل قوته، والأصنام والأرواح الشريرة هي التي يتبرهن بالحرى أنها ميتة وليس الرب، وبالتالي فلا يستطيع أحد بعد أن يشك في قيامة جسده.

4 ــ أما من لا يؤمن بقيامة جسد الرب فهذا سيبدو أنه يجهل قوة **كلمة** الله وحكمته[6]. لأنه إن كان ــ كما بيّنا سابقًا ــ قد اتخذ لنفسه جسدًا وهيأه بطريقة لائقة ليكون جسده الخاص[7]، فما الذي كان سيصنعه الرب بهذا الجسد؟ أو ماذا كان يمكن أن تكون نهاية هذا الجسد بعد أن حلّ فيه **الكلمة**؟ لأنه كان لابد أن يموت إذ هو جسد قابل للموت، وأن يُقدَّم للموت

---

[4] انظر فصل 46.

[1] في مقالته ضد الوثنيين: 3 يوضح القديس أثناسيوس كيف سيطرت تلك " الملذات غير العاقلة " على الإنسان وأيضًا يتحدث عن نتائجها.

[2] رفع النظر من الأرض إلى السماء معناه حسب القديس أثناسيوس هو معرفة الإله الحقيقى الخالق انظر فصل 12.

[3] الآلهة الكاذبة والأصنام هى عديمة الحياة. انظر ضد الوثنيين:.1

[4] عب12:4.

[5] في الفصول 40، 41 من مقالته ضد الوثنيين. يوضح القديس أثناسيوس أن خلق الكون ونظام عمله يبرهنان على قوة **كلمة** الله وحكمته.

[6] انظر فصل 8 هامش رقم (8) ص 21

http://coptic-treasures.com

نيابة عن الجميع. ولأجل هذه الغاية أعده المخلّص لنفسه. لكن كان من المستحيل أن يبقي هذا الجسد ميتًا بعد أن جُعِلَ هيكلاً للحياة[1]. ولهذا إذ قد مات كجسد مائت فإنه عاد إلي الحياة بسبب "الحياة" التي فيه. والأعمال التى عُملت بالجسد هى علامة لقيامته.

[1] وهنا يكرر القديس أثناسيوس ما سبق أن تحدث عنه في الفصلين 9، 20.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثاني والثلاثون

مَن يستطيع أن يرى المسيح بعد قيامته؟ فإن الله غير منظور أبدًا، ومعروف بأعماله فقط. وهنا تنطق أعماله مقدمة البرهان. إن كنت لا تؤمن فانظر إلى من يؤمنون واعترف بألوهية المسيح. إن الأرواح الشريرة تعترف بهذا حتى وإن أنكر الملحدون. ملخص للحجج السابقة إلى الآن.

1 ــ فإن كانوا لا يصدقون أنه قام بسبب أنه لم يكن منظورًا (بعد القيامة)، فيلزمهم إذن أن ينكروا ما يخص الطبيعة (الإلهية) ذاتها. لأن من خواص الله الذاتية أن يكون غير منظور[1]، ومع ذلك فإنه يُعرف بواسطة أعماله، كما قلنا سابقًا.

2 ــ لأنه لو لم يكن هناك أعمال لكان يحق لهم ألاّ يؤمنوا بمن هو غير منظور[2]. لكن إن كانت الأعمال تصرخ[3] بصوتٍ عالٍ معلنة إياه بكل وضوح، فلماذا يصرّون على إنكار الحياة الواضحة جدًا الناتجة عن القيامة؟ لأنه حتى لو طُمِست أذهان البشر فإنهم يستطيعون بحواسهم الخارجية أن يروا قوة المسيح التي لا يُشك فيها ويدركون ألوهيته[4].

3 ــ إن كان حتى الأعمى ــ رغم أنه لا يرى الشمس[5] ــ فإنه عندما

---

[1] يعبر القديس أثناسيوس عن هذه الحقيقة في موضع آخر متسائلاً " .. لأنه إن كان الله بطبيعته لا جسد له وغير منظور ولا ملموس فكيف يتخيلون أن الله جسد؟ " ضد الوثنيين 1./29

[2] انظر ضد الوثنيين. فصل 1./7

[3] استخدم القديس أثناسيوس تعبير " الأعمال تصرخ " لوصف عمل الله في الخلق. انظر ضد الوثنيين فصول 4/1، 3/27 ، 4/34. والمقالة الثانية ضد الآريوسيين. فصل 25.

[4] انظر رومية20:1 . انظر أيضًا ضد الوثنيين. فصل 35، تجسد الكلمة فصول11، 18.

[5] يستخدم القديس أثناسيوس تشبيه رؤية العين للشمس في مجال حديثه عن تطهير النفس. انظر فصل 3./57

http://coptic-treasures.com

يشعر بالحرارة التي تشعها الشمس فإنه يعرف أنه توجد شمس فوق الأرض. هكذا أيضًا، إن كان مقاومونا لا يؤمنون حتى الآن بسبب أنهم لا يزالون عميانًا عن رؤية الحق[1]، فإنهم على الأقل عندما يعرفون قوته في الذين يؤمنون فلا ينبغي أن ينكروا ألوهية المسيح والقيامة التي أتمها.

4 ــ لأنه واضح لو كان المسيح ميتًا لما كان في قدرته أن يطرد الشياطين ويُبطل الأوثان[2]، فإن الشياطين لا تخضع لإنسان ميت. لكن إن كانت قد طُرِدت جهارًا بمجرد ذكر اسمه، فإنه يتضح بشكل أكيد أنه ليس ميتًا، خاصة وأن الشياطين وهي ترى ما لا يراه البشر، تستطيع أن تعرف إن كان المسيح ميتًا وبالتالي ترفض الخضوع له بالمرة.

5 ــ فمن لا يؤمن به الملحدون ترى الشياطين أنه هو الله، ولذلك فإنها تطير وتجثو تحت قدميه، وتردد ما سبق أن نطقت به أمامه وهو في الجسد "*نحن نعرفك من أنت قدوس الله*"[3] ، "*ما لنا ولك يا يسوع ابن الله أستحلفك ألا تعذبني*"[4].

6 ــ فإن كانت الشياطين تعترف به، وإن كانت أعماله تشهد له يومًا فيومًا. فيجب أن يكون واضحًا ــ ويجب ألاّ يتصلف أحد ضد الحق ــ أن المخلّص قد أقام جسده وأنه هو ابن الله بالحقيقة المولود من الآب وهو

---

[1] الذين لا يؤمنون لهم أعين لكنهم أغلقوها عن رؤية الحق كما أن نفوسهم خُلقت لكى ترى الله ولكى تستنير به غير أنهم توهموا الشر لأنفسهم. انظر ضد الوثنيين: 7.

[2] انظر فصل 1./53

[3] لو 34:4. يستخدم القديس أثناسيوس نفس هذا الشاهد في رسالته إلى أساقفة مصر وليبيا فصل 14 وذلك في سياق حديثه عن الآريوسيين. وأيضًا في كتابه عن حياة أنطونيوس. فصل 26 في سياق حديثه عن حروب الشياطين.

[4] مر.7:5

http://coptic-treasures.com

كلمته وحكمته وقوته؛ الذي في الأزمنة الأخيرة اتخذ جسدًا لأجل خلاص الجميع وعلّم العالم عن الآب وأبطل الموت ووهب عدم الفساد للجميع بوعد القيامة[1]، إذ قد أقام جسده كباكورة للراقدين[2]، مُظهِرًا إياه ــ بالصليب ــ كعلامة للغلبة على الموت والفساد.

[1] 1كو 20:15.

[2] قبل أن يبدأ القديس أثناسيوس جزءًا جديدًا في كتابه هذا يختم هذا الفصل بإجمال ما سبق أن علّم به في الفصول السابقة مستخدمًا عبارات مختصرة كهذه ويكررها باستمرار لتأكيد تعليمه عن الفداء. انظر فصل 20 هامش رقم (5) ص59، وفصل 54.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثالث والثلاثون

عدم إيمان اليهود واستهزاء اليونانيين. عدم إيمان اليهود تدحضه كتبهم. النبوات التى تشير إلى مجيئه كإله متأنس.

1 ــ طالما أن الأمور هي هكذا، وأن قيامة جسد المخلّص وانتصاره على الموت قد تبرهن عليها بوضوح، فهيا بنا الآن لكى ندحض كلاً من عدم إيمان اليهود واستهزاء الأمم.

2 ــ فبسبب عدم الإيمان عند اليهود والاستهزاء عند الأمم، فإنهم يعتبرون الصليب أمرًا غير لائق، وكذلك يرون عدم لياقة تأنس **كلمة** الله. ونحن لن نتباطأ عن تقديم الحجج ضد أراء هذين الفريقين، لأن البراهين ضدهما واضحة جدًا.

3 ــ فمن جهة اليهود، فإن الكتب المقدسة التي يقرأونها هى نفسها توضح عدم إيمانهم، إذ كل الكتاب الموحى به يصرخ عاليًا[1] شاهدًا لهذه الأمور في كلماته الصريحة[2]. فالأنبياء سبق أن تنبأوا عن عجيبة العذراء وولادتها (للمسيح) قائلين[3]: " *هوذا العذراء تحبل وتلد ابنًا وتدعو اسمه عمانوئيل*"[4].

---

[1] استخدم القديس أثناسيوس تعبير يصرخ عاليًا في الفصل السابق فقرة 2 وذلك في سياق حديثه عن شهادة الطبيعة بألوهية المسيح من خلال أعماله فيها. وهنا يكرر هذا التعبير مؤكدًا على أن هذه الشهادة تمت لا بواسطة الطبيعة وحدها لكن أيضًا بواسطة الكتاب الموحى به.

[2] رغم أن كلمات الكتب المقدسة صريحة في الشهادة لألوهية السيد المسيح إلاّ أن اليهود لم يفهموها فهمًا صحيحًا كما يقول القديس أثناسيوس (انظر ضد الوثنيين فصل 4/46).

[3] صيغة الجمع " قائلين " للفعل "يقول" تناسب صيغة الجمع " أنبياء ".

[4] إش14:7، مت23:1.

http://coptic-treasures.com

4 ــ أما موسى، ذلك العظيم حقًا[1] ــ والذي يعتقدون فيه أنه ينطق بالحق، فقد اعترف بأهمية المخلّص، وأكد على حقيقته بهذه الكلمات: "*يقوم كوكب من يعقوب وإنسان من إسرائيل فيحطم رؤساء موآب*"[2]. وأيضًا "*ما أحلى مساكن يعقوب وخيامك يا إسرائيل كبساتين ظليلة، كجنّات على نهر، يخرج من نسله إنسان يصير ربًا على شعوب كثيرة*"[3]. ويقول أيضًا إشعياء: "*قبل أن يعرف الصبي أن يدعو يا أبي ويا أمي تُحمل ثروة دمشق وغنيمة السامرة قدام ملك أشور*"[4].

5 ــ فبهذه الكلمات تنبأ بظهور إنسان[5]. وأكثر من ذلك أن الكتاب تنبأ أيضًا أن هذا الإنسان الذي سيأتي هو رب الكل بقوله: " *هوذا الرب جالس على سحابة خفيفة وقادم إلى مصر فترتجف أوثان مصر المنحوتة*"[6]. لأن من هناك دعاه الآب أيضًا للرجوع قائلاً: "*من مصر دعوت ابني*"[7].

---

[5] موسى عظيم حقًا واليونانيون يعتبرون أن أفلاطون عظيم. انظر فصل 3./2

[1] عد17:24 (س).

[2] عدد 5:24ــ6 (س).

[3] إش4:8 . يستخدم القديس أثناسيوس هذا الشاهد مرة أخرى ويشرحه في فصل 36.

[4] لقد كان اليهود ينتظرون المسيح ويعتقدون أنه إنسان عادى (انظر فصل 3:34) وأيضًا (رسالة عن ديونيسيوس الاسكندرى: 8)، ولهذا يعود القديس أثناسيوس في فصل 35 ليوجه لليهود عدة أسئلة لبيان الفرق الجوهرى بين طبيعة المسيح وأى إنسان عادى.

[5] إش1:19 (س) انظر فصل 5:37 حيث يشرح القديس أثناسيوس معنى هذه الآية بدون أن يذكرها مباشرةً.

[6] هو.1:11

http://coptic-treasures.com

الفصل الرابع والثلاثون

نبوات عن آلامه وموته.

1 ــ الكتب المقدسة أيضًا لم تصمت عن ذكر موته، بل على العكس أشارت إليه بوضوح تام. ولكي لا يتشكك أحد بسبب نقص المعرفة للأحداث الفعلية، فإنها لم تخش أن تتحدث عن سبب موته[1] ــ إذ هو لم يحتمل الموت لأجل نفسه بل من أجل خلود الجميع وخلاصهم ــ كما تحدثت الكتب عن مؤامرات اليهود ضده وما لاقاه من إهانات منهم.

2 ــ فالكتب تقول "*رجل أوجاع ومختبر الحزن وكمُستَّرٍ عنه وجوهنا مُحتقر فلم نعتد به. لكن أحزاننا حملها وأوجاعنا تحملها ونحن حسبناه مصابًا مضروبًا من الله ومرذولاً وهو مجروح لأجل معاصينا مسحوق لأجل آثامنا تأديب سلامنا عليه وبجراحاته شُفينا*"[2]. يالها من محبة عجيبة للبشرية تلك التي أظهرها **الكلمة** من نحونا حتى أنه هو يُهان[3] لكى نحصل نحصل نحن على كرامة[4]. ثم يقول الكتاب: "*كُلنا كغنم ضللنا، ملنا كل واحد إلى طريقه والرب سلّمه لأجل خطايانا. ظُلم أما هو فلم يفتح فاه كشاة سيق إلى الذبح وكحمل صامت أمام الذى يجزه فلم يفتح فاه في اتضاعه رفعت عنه قضيته* "[5].

---

[1] أى الموت بواسطة الصليب متحملاً الآلام من أجلنا. ولقد ظن اليهود أن المسيح لن يقاسِ ألمًا عندما يأتى انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 15.

[2] إش53:3ــ5.

[3] اختار اليهود أن يموت المسيح بالصليب للمبالغة في اهانته. انظر فصل 24/4.

[4] هذه الجملة على وزن الجملة الشهيرة للقديس أثناسيوس " لأن **كلمة** الله صار إنسانًا لكى يؤلهنا نحن " فصل 54/3.

[5] إش53:6ــ8 (س) ، أع8:32ــ33.

http://coptic-treasures.com

3 ــ ولئلا يظن أحد بسبب آلامه أنه إنسان عادي فقد سبق الكتاب وأشار إلى أوهام البشر معلناً قوته واختلاف طبيعته عن طبيعتنا[1] إذ يقول الكتاب: " *من يُخبر بجيله؟*[2] *لأن حياته انتزعت من الأرض لأنه سيق إلى الموت بسبب شر الشعب، وجُعِلَ مع الأشرار قبره ومع غنيٍ عند موته، على أنه لم يعمل شرًا ولا وُجِدَ في فمه غش*"[3].

[1] يوضح القديس أثناسيوس أن اليهود حينذاك ضلوا وبالتالى أضلوا الأمم وذلك بعدم فهمهم أن طبيعة المسيح تختلف عن طبيعتنا فاعتقدوا أن المسيح هو مجرد إنسان من نسل داود ولم يؤمنوا به على أنه هو الله و**كلمة** الله الذي صار إنساناً (رسالة عن ديونيسيوس الاسكندرى: 8). وأثناء صراعه ضد الآريوسيين الذين أنكروا ألوهية الابن لأنهم هم أيضًا اعتقدوا أن طبيعة الابن هى مثل طبيعة باقى المخلوقات، دعا القديس أثناسيوس الآريوسيين بأنهم يعتقدون مثل اليهود" انظر المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 38.

[2] يستخدم القديس أثناسيوس هذا الشاهد في فصل 37 وذلك في سياق حديثه عن ولادة السيد المسيح من العذراء مريم.

[3] إش53:8ــ9

http://coptic-treasures.com

الفصل الخامس والثلاثون

نبوءات عن الصليب، وكيف تحققت هذه النبوات في المسيح وحده.

1 ــ وبعد أن سمعت النبوة عن موته فربما تسأل لكي تعرف[1] أيضًا ما كُتب عن الصلب. وهذا أيضًا لم يصمت عنه الكتاب بل ذكره القديسون[2] بوضوح تام.

2 ــ لأن موسى هو أول من تنبأ عنه بصوت عال[3] قائلاً: *"وترون حياتكم معلقة أمام أعينكم ولا تؤمنون"*[4] ومن بعده شهد الأنبياء قائلين: *"وأنا كحمل بريء يساق إلي الذبح ولم أعلم أنهم تأمروا عليّ قائلين تعالوا لنلقى على خبزه شجرة*[5] *ونقطعه من أرض الأحياء"* [6].

4ــ وأيضًا *" ثقبوا يدي ورجلي، وأحصوا كل عظامي، اقتسموا ثيابي بينهم وعلى لباسي ألقوا القرعة"* [7].

5 ــ فالموت الذي يُرفع فيه الإنسان إلى فوق في الهواء ويُعلّق على خشبة لا يمكن إلاّ أن يكون موت الصليب. وأيضًا اليدان والرجلان لا تثقبان في أى موت سوى موت الصليب.

---

[1] هذه العبارة تشبه عبارة " لكن لو أراد أحد من شعبنا أن يسأل لا حبًا في الجدل بل حبًا في العلم " فصل 1./25

[2] يقصد موسى والأنبياء.

[3] انظر هامش رقم (3) ص90، وهامش رقم (1) ص 93.

[4] تث 66:28 (س)

[5] يقصد بالشجرة خشبة الصليب.

[6] إر 19:11.

[7] مز 16:22ــ 18.

http://coptic-treasures.com

6 ــ ولأنه منذ حلول المخلّص بين البشر بدأت الأمم أيضًا تعرف الله[1]، (فالأنبياء) لم يتركوا هذا الأمر أيضًا دون الإشارة إليه، بل ذكروه في الكتب المقدسة[2] كما هو مكتوب "*سيكون أصل يسى الذي يقوم ليسود على الأمم، عليه يكون رجاء الأمم*"[3] وهذا قليل من كثير لإثبات ما حدث.

7 ــ والكتاب المقدس مليء بالحجج التي تدحض عدم إيمان اليهود. لأنه مَن مِن الرجال الأبرار والأنبياء القديسين والأباء البطاركة الذين سُجِلت أسماؤهم في الكتب الإلهية وُلِدَ جسديًا من عذراء فقط؟ أو أية امرأة كانت قادرة أن تحمل بإنسان بدون رجل؟ ألم يولد هابيل من آدم؟ وأخنوخ من يارد ونوح من لامك، وإبراهيم من تارح، ويهوذا من يعقوب، وهارون من عمرام؟ ألم يولد صموئيل من ألقانة؟ وداود من يسى؟ ألم يكن سليمان من داود؟ ألم يكن حزقيال من أحاز؟ أما كان يوشيا من آموس؟ أما كان إشعياء من آموص؟ إرميا من حلقيا؟ وحزقيال ألم يكن من بوزي؟ ألم يكن لكل واحد أب كأصل لوجوده؟ فمن هو إذن الذي وُلِدَ من العذراء فقط؟ لأن النبي[4] شدّد بتأكيد على هذه العلامة.

8 ــ ومن ذا الذي وقت ميلاده جرى نجم في السماء ليعلن للعالم عن

---

[1] يوضح القديس أثناسيوس هذه النقطة في فصل 3./40

[2] بعد أن أوضح القديس أثناسيوس ان الكتب المقدسة قد تنبأت بميلاد المسيح وصلبه الآن يوضح أن يسوع هو المسيح، ولقد اتبع القديس أثناسيوس طريقة مشابهة لهذا في مقالته الدفاعية ضد الوثنيين عندما نسأل أولاً عن **الكلمة** الذي يضبط الكون (فصول 35ــ39) ثم بعد ذلك أوضح مَن يكون **الكلمة** (فصل 40)، ثم في الختام كيف يضبط **الكلمة** الكون كله (فصل 40ــ45).

[3] إش .10:11

[4] يقصد إشعياء النبى فى الآية 14:7 " ها العذراء تحبل وتلد ابنًا وتدعو اسمه عمانوئيل ". ويقول القديس أثناسيوس " إن اليهود يفهمون أن هذه الآية تُقال على واحد منهم " انظر المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة .54

http://coptic-treasures.com

ذلك الذي وُلِدَ؟[1] فلما وُلِدَ موسى أخفاه أبواه، وجيران داود لم يسمعوا عن ميلاده حتى إن صموئيل العظيم نفسه لم يعرفه بل سأل: أليس ليسى ابن آخر؟ وإبراهيم لم يعرفه جيرانه كرجل عظيم إلاّ بعد ميلاده بزمن طويل، أما المسيح فعند ميلاده شهد له ليس إنسان بل نجم في السماء التي نزل هو منها.

[1] انظر مت2:1ــ3. وهنا يستبدل القديس أثناسيوس نبوءة سفر العدد 17:24 التي سبق أن استخدمها في فصل 4/33 بما جاء في إنجيل متى.

http://coptic-treasures.com

الفصل السادس والثلاثون

نبوات عن عظمة المسيح وعن هروبه إلى مصر...ألخ

1 ــ ولكن أي ملك على الإطلاق مَلَكَ وانتصرَ على أعدائه قبل أن يكون قادرًا أن ينادي يا أبي ويا أمي[1]؟ ألم يصل داود إلي العرش في سن الثلاثين[2]؟ وسليمان صار ملكًا حينما وصل إلى سن الشباب؟[3] ألم يترأس يوآش على المملكة وهو في سن السابعة؟[4] ويوشيا وهو ملك جاء بعده ــ ألم يستلم الحكم وهو في سن السابعة تقريبًا؟[5] ومع ذلك فإن هذين الآخرين كانت لهما القدرة في تلك السن أن يدعو يا أبي ويا أمي.

2 ــ فمن هو إذن الذى كان يحكم[6] ويأسر[7] أعدائه حتى قبل ولادته؟

---

[1] انظر إشعياء 4:8 " لأنه قبل أن يعرف الصبى أن يدعو يا أبى ويا أمى تحمل قوة دمشق وغنائم السامرة قدام ملك أشور" (س). وهنا يعطى القديس أثناسيوس شرحًا لهذا الشاهد الذي سبق أن أشار إليه في فصل 33.

[2] 2صم4:5.

[3] لم يذكر القديس أثناسيوس سن سليمان عندما صار ملكًا، وذلك لأن هذا لم يُذكر مباشرةً في الكتاب المقدس، ونعرف من سفر صموئيل الثانى أن سليمان وُلد بعد سنوات من إقامة داود ملكًا في أورشليم انظر 2صم14:5، 24:12. وملك داود 33 عامًا، وربما كان سليمان في عمر الثلاثين عندما صار ملكًا.

[4] 2مل21:11.

[5] 2مل1:22 حيث يذكر الشاهد أن يوشيا كان ابن ثمان سنين حين مَلَك.

[6] ربما قصد القديس أثناسيوس هنا مَن قد أشار إليه في رسالته إلى مكسيموس الفيلسوف (فصل4) عندما كتب " فليعلم غير المؤمنين أنه رغم كونه رضيعًا في المذود إلاّ أنه جعل المجوس يسجدون له ".

[7] يقصد أنه كان يأسر كل عبادة الأوثان وضلالات الشياطين كما ذُكر في نهاية هذا الفصل وأيضًا فى فصل 33.

http://coptic-treasures.com

ليُخبرنا اليهود الذين فحصوا هذا الأمر[1]: أى ملك مثل هذا ــ وُجِدَ في إسرائيل وفي يهوذا، قد وضعت كل الأمم رجائها عليه فأعطاها السلام بدلاً من العداوة؟

3 ــ لأنه طالما كانت أورشليم قائمة[2] كانت هناك حرب بلا انقطاع إذ كانت جميع (الأمم) تحارب إسرائيل؛ فالآشوريون ضايقوا الإسرائيليين والمصريون طاردوهم والبابليون انقضّوا عليهم. وأعجب من ذلك فإن جيرانهم الآراميين (السوريين) كانوا يحاربونهم[3]، ألم يحارب داود ضد الموآبيين وألم يضرب الآراميين، ويوشيا كان يحترس من جيرانه[4]، وحزقيا انهار أمام تعاييرِ سنحاريب؟[5] ألم يحارب عماليق موسى[6]، ألم يقاومه الأموريون[7]، وكذلك سكّان أريحا ألم يقفوا ضد يشوع بن نون؟[8] وبالإجمال لم تكن هناك معاهدات سلام بين الأمم وإسرائيل. والآن هو أمر جدير بالنظر أن نفكر في مَن هو هذا الذي تضع الأمم رجائها عليه؟ لأنه

---

[1] الوصية لليهود بفحص الكتب وردت في إنجيل يوحنا 39:5 على لسان المسيح " فتشوا الكتب لأنكم تظنون أن لكم فيها حياة أبدية وهى التي تشهد لى " وكان لابد بعد هذا الفحص أن يتأكد اليهود أن هذه النصوص تشهد أن يسوع هو المسيح والإشارة هنا إلى نص إش10:11 الذي أورد القديس أثناسيوس نصه في الفصل السابق فقرة 6. وفي الفقرات التالية يوضح أن هذه النبوءة لم تكن على أى ملك من ملوك العهد القديم.

[2] يستخدم القديس أثناسيوس تعبير "طالما" هنا لأنه يعود في اصحاح 3:40 فيذكر أن مملكة إسرائيل قد انتهت بمجيء السيد المسيح.

[3] انظر 2صم 2:8.

[4] انظر 2أخ 22:35.

[5] انظر 2مل 8:19 ــ16.

[6] انظر خر 8:17 ــ 16 .

[7] انظر العدد 21:21ــ35.

[8] انظر يشوع 6.

http://coptic-treasures.com

يجب أن يكون هناك شخص كهذا، فمن المستحيل أن ينطق النبي بالكذب[1].

4ــ فمَن مِن بين الأنبياء القديسين أو من الأباء البطاركة الأولين مات على الصليب لأجل خلاص الجميع؟ أو مَن الذي جُرِحَ وسُحِقَ لأجل شفاء الكل؟[2] أو مَن مِن الأبرار أو الملوك نزل إلي مصر فسقطت أوثان مصر عند مجيئه إليها؟[3] فإبراهيم ذهب إليها ولكن عبادة الأوثان ظلت مع ذلك منتشرة بها كما كانت. وموسى وُلِدَ هناك ومع ذلك فإن عبادة الشعب الضالة (للأوثان) لم تنقضِ.

[1] فالكتاب كله موحى به انظر فصل 3/33. انظر أيضًا المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 16 حيث يقول " لأن هذه الكلمات ... قد قالها الله ولا يمكن أن يعتريها أى كذب ".

[2] انظر إش6:53ــ13، تثنية66:28. في الفصل القادم سيوضح أن هذه النبوات تنطبق فقط على السيد المسيح.

[3] انظر إش1:19 راجع فصل 5/33 ويذكر القديس أثناسيوس فى الرسالة إلى مكسيموس الفيلسوف فصل 4 أن الأوثان قد سقطت بمصر عند مجيء السيد المسيح إليها.

http://coptic-treasures.com

الفصل السابع والثلاثون

نبوة "*ثقبوا يدىّ ورجلىّ*" (مز16:22). عظمة ميلاده وموته. اضطراب العرافين والشياطين في مصر.

1 ــ أو مَن مِن بين الذين سُجلت سيرتهم في الكتاب المقدس[1] قد ثُقبت يداه ورجلاه أو عُلق كله على خشبة ومات على الصليب لأجل خلاص الجميع؟[2] فإبراهيم مات وانتهت حياته على الفراش[3]، واسحق ويعقوب أيضًا ماتا رافعين أقدامهما على الفراش[4]، موسى وهارون ماتا في الجبل[5] وداود مات في بيته[6] دون أن يتعرض لمؤامرة من الشعب. صحيح أن شاول قد طارده، لكنه حُفظَ من الأذى[7].

وإشعياء نُشِرَ ولكنه لم يعلّق على خشبة[8]. وإرمياء أُهين[9] إلاّ أنه لم

---

[1] السؤال هنا يعتمد على نبؤة إش3:53ــ5 التي أوردها القديس أثناسيوس في فصل 2:34 وهو هنا يقاوم الفهم الخاطئ لليهود عن نبوات الكتاب المقدس ويشير إلى هذه المفاهيم الخاطئة في مقالته الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 54. "أما القول: كشاة قد سيقت إلى الذبح (إش7:53) فإنهم لم يتعلموا من فيلبس إلى مَن تشير بل ظنوا أنه يتكلم عن إشعياء أو عن نبى آخر من بين أنبيائهم ".

[2] يركز القديس أثناسيوس على إيضاح أمرين قد حدثا معًا للسيد المسيح ولم يحدثا لأى شخص آخر ورد اسمه في العهد القديم وهما النبؤات عن آلام الصليب الشافية والموت من أجل خلاص الجميع.

[3] انظر تك.8:25

[4] تك 29:35، 33:49. إذن موت السيد المسيح على الصليب كان موتًا مختلفًا عن موت كل هؤلاء. فهو لم يمت كالباقين على الفراش بسبب ضعف طبيعته بل كان موته من أجل خلاص الجميع انظر فصل.21

[5] تث1:34ــ5 ، 50:32.

[6] 1مل.10:2

[7] 1صم.19:18

[8] انظر فصل .24

[9] حسب التقليدين اليهودى والمسيحى المبكرين.

http://coptic-treasures.com

يمت بسبب الحكم عليه[1]. وحزقيال تألم[2]، ليس من أجل الشعب، بل لكى يوضح ما كان عتيدًا أن يأتي على الشعب (من كوارث).

2 ــ وأيضًا فإن هؤلاء الذين احتملوا الآلام كانوا بشرًا وجميعهم يشبهون بعضهم بعضًا في طبيعتهم المشتركة، أما ذلك الذى تنبأ عنه الكتاب بأنه يتألم عن الجميع فإنه يُدعى ليس مجرد إنسان بل "حياة " الكل حتى إن كان مشابهًا للبشر في طبيعتهم. لأن الكتاب يقول "*سوف ترون حياتكم معلّقة أمام أعينكم*"[3] وأيضًا يقول "*من يُخبر بجيله*"[4] فيمكن للمرء أن يتحقق من سلسلة أنساب كل القديسين، ويُخبر عنها منذ بدايتها، ويعرف من أي جيل وُلِدَ كل منهم. أما جيل الذي هو " الحياة " فإن الكتب المقدسة تشير إليه على أن لا يُخبر به.

3 ــ فمَن هو إذن ذلك الذي تقول عنه الكتب الإلهية هذا الكلام؟[5] أو مَن هو العظيم بهذا المقدار حتى يتنبأ عنه الأنبياء[6] بهذه الأمور العظيمة؟ لا يوجد أحد آخر في الكتب سوى مخلّص الجميع، **كلمة** الله، ربنا يسوع المسيح. فهو الذي وُلِدَ من العذراء وظهر كإنسان على الأرض وهو الذي

---

[1] منذ السقوط والإنسان يموت بسبب حكم الموت. فصول10،21. ولقد رفع السيد المسيح حكم الموت عنا بموته هو شخصيًا عندما حُكم عليه بموت الصليب فصل 25.

[2] حز1ــ3

[3] انظر تث 66:28. هذه الآية سبق أن استخدمها القديس أثناسيوس في فصل 35 في سياق حديثه عن موت الصليب. وفي مقالته الثانية ضد الآريوسيين: 16 يقول: لأن الصلب هو المقصود بالقول " سترون حياتكم معلقة ". هنا يركز على كلمة " حياة " لبيان الفرق بين طبيعة السيد المسيح وباقى الأنبياء في العهد القديم. ويوضح هذه النقطة في فصل 20 من تجسد الكلمة.

[4] إش53:8 (س). انظر فصل 34 حيث استخدم القديس أثناسيوس نفس الشاهد.

[5] هنا يستخدم القديس أثناسيوس نفس السؤال تقريبًا الذي سبق أن جاء في فصل 35/.7

[6] والأنبياء لا ينطقون بالكذب. انظر فصل 36 هامش رقم (1) ص 102.

http://coptic-treasures.com

لا يُخبَر بجيله حسب الجسد، لأنه لا أحد يستطيع أن يُحدد له أبًا حسب الجسد لأن جسده لم يأتِ من رجل بل من عذراء فقط.

4 ــ لأنه لن يستطيع أحد أن يُخبر عن نسب (ولادة) المخلّص بالجسد من رجل بنفس الطريقة التي تُذكر بها سلسلة أنساب داود وموسى وجميع الآباء البطاركة. فهو الذي جعل النجم[1] يعلن عن ميلاده بالجسد، لأنه كان يليق **بالكلمة** النازل من السماء أن يكون الإعلان عن ميلاده أيضًا من السماء. وكان يليق بملك الخليقة، عند مجيئه (للعالم) أن تعترف به المسكونة جهارًا.

5 ــ فمع أنه وُلِدَ في اليهودية، فقد جاء رجال من بلاد فارس ليسجدوا له. فهو الذي نال الغلبة على الشياطين أعداءه، والنصرة على العبادة الوثنية حتى قبل ظهوره في الجسد[2]. وكل الأمم الوثنية من كل قطر هجروا تقاليدهم الموروثة وعبادة الأصنام[3]، والآن يضعون رجاءهم في المسيح[4]، ويقدمون خضوعهم له، الأمر الذي يمكن أن نراه بعيوننا[5].

6 ــ فضلال المصريين لم يتوقف في أي عصر من العصور إلاّ حينما جاء رب الكل بالجسد إلى هناك كأنه راكب على سحابة، وأبطل ضلالات

---

[1] انظر فصل 8./35

[2] انظر فصل 2/36 حيث تجد نفس المعنى.

[3] عن هجرة التقاليد الموروثة وعبادة الأصنام انظر فصل 5./30

[4] يستند القديس أثناسيوس هنا على ما ذكره في فصل 6/35 حيث يستعين هناك بنبوءة إشعياء 10:11.

[5] رغم أن الكل يرى هذا الأمر بوضوح إلاّ أن اليهود ينكرون السيد المسيح الذي تمم كل شئ. انظر فصل4./40

http://coptic-treasures.com

الأوثان[1]، وجذب الجميع إلي نفسه ثم إلى الآب من خلال شخصه.

7 ــ وهو الذي صُلب والشمس وكل الخليقة ومن صلبوه شهود لصلبه[2]. وبموته صار الخلاص للجميع[3]، وتم الفداء لكل الخليقة. هذا هو "حياة " الكل، الذي سلّم جسده للموت كَحَمل فدية[4] لأجل خلاص الكل[5] ولو ولو لم يؤمن اليهود بذلك[6].

[1] في فصل 5/33 يورد القديس أثناسيوس نص نبوءة إشعياء1:19 عن قدوم المسيح إلى مصر وفي فصل 4:36 يشرح ما قد حدث نتيجة مجيء المسيح إلى أرض مصر. انظر أيضًا فصل 36 هامش رقم (3) ص .102

[2] عن شهادة الخليقة لصلبه انظر فصل 19، وعن أن مَن صلبوه كان شهودًا انظر فصل .23

[3] يختم القديس أثناسيوس هذا الفصل بهذه الفقرة التي توضح موت السيد المسيح بصورة علنية بشهادة الخليقة كلها وكل مَن صلبوه وأيضًا أن موته كان من أجل خلاص الجميع. وكان في بداية هذا الفصل قد أوضح أن موت أبرار العهد القديم لم يكن علنًا وأيضًا لم يكن موتًا من أجل خلاص الكل.

[4] بخصوص تعبير فدية " ⲉⲛⲧ...ⲩⲕⲟⲛ " انظر فصل 2/9.

[5] في المسيح تمت نبوءة سفر التثنية 66:28، إش.6:53

[6] عن تشكيك اليهود الدائم انظر فصل .40

http://coptic-treasures.com

الفصل الثامن والثلاثون

نبوات أخرى واضحة عن مجيء الله في الجسد. معجزات المسيح المنقطعة النظير.

1 ــ فإن كانوا يظنون أن هذه البراهين غير كافية فليقتنعوا على الأقل ببراهين أخرى مستقاة من الأقوال الإلهية التي عندهم[1]. لأنه عن من يقول الأنبياء " *صرت ظاهرًا لمن لم يطلبونني، وُجدت من الذي لم يسألوا عني، قلت هاأنذا للأُمَّة التي لم تُسمَّ باسمي، بسطت يدي إلى شعب معاند ومقاوم*"[2] ؟

2 ــ ويمكن للمرء أن يسأل اليهود: مَن هو إذن الذي صار ظاهرًا؟ فإن كان هو النبي فليقولوا لنا متى اختفى[3] حتى يظهر ثانيةً، وأى نبي هذا الذي لم يظهر من الخفاء[4] فقط، بل أيضًا بسط يديه على الصليب؟[5] بالتأكيد بالتأكيد أنه ليس بين الأبرار سوى **كلمة** الله فقط الذي هو بلا جسد حسب

---

[1] راجع فصل 7/35. حيث يذكر القديس أثناسيوس أن هناك براهينًا وحججًا كثيرة من الكتب المقدسة يمكن أن تقنع اليهود.

[2] إش 1:65ــ2 (س) .

[3] في فصل 2/12 يقول القديس أثناسيوس إن الأنبياء الذين أرسلهم الله إلى البشر كانوا " رجال معروفين لديهم " وفي فصل 5/13 يعطى تشبيه بأن هؤلاء الأنبياء كانوا مثل أصدقاء أرسلهم الملك للبشر.

[4] **الكلمة** ظهر من الخفاء بمعنى أنه هو بلا جسد حسب الطبيعة والآن ظهر في الجسد. انظر فصل1./8

[5] عن معنى بسط اليدين على الصليب انظر فصل .25

http://coptic-treasures.com

الطبيعة، ظهر في الجسد لأجلنا[1] وتألم عن الجميع.

3 ــ وإن كان حتى هذا لا يكفيهم فلعلهم على الأقل يصمتون بواسطة برهان آخر واضح كل الوضوح[2]، لأن الكتاب يقول "*تشدّدي أيتها الأيادي المسترخية والرُكب المرتعشة، تعزوا يا خائفي القلوب، تشدّدوا لا تخافوا هوذا إلهنا يجازي منتقمًا، هوذا يأتي ويخلّصنا. حينئذٍ تفتح عيون العُمي وآذان الصُمّ تسمع، حينئذٍ يقفز الأعرج كالأيّل ولسان العيين يصير فصيحًا*"[3].

4 ــ والآن ماذا يمكن أن يقولوا عن هذا أو كيف يجرأون على أن يواجهوا هذا بالمرة؟ فالنبوّة لا توضح فقط أن الله يحل هنا بل هي تكشف أيضًا عن علامات ووقت مجيئه. فهي تربط معًا استعادة العُمي لبصرهم، وشفاء العرج ليمشوا، والصُمّ ليسمعوا، ولسان المتلعثم يصير فصيحًا، وذلك بمجيء الإله الذي كان مزمعًا أن يحدث. فليخبرونا إذًا متى تمت هذه العلامات في إسرائيل أو في أى مكان في اليهودية حدث أمر كهذا؟

---

[6] انظر فصل 1/8 حيث يوضح معنى أن **الكلمة** ظهر من الخفاء بظهوره في الجسد من أجل خلاصنا. وعن معنى العبارة " الذي بلا جسد حسب الطبيعة ظهر في الجسد لأجلنا " انظر فصل 3./1

[1] وردت نفس هذه العبارة في فصل2/33.وعن إنكار اليهود للحقائق رغم وضوحها انظر فصل.32

[2] إش 3:35ــ6، 4:42. اعتبر القديس أثناسيوس أن هذا الشاهد سيكون أوضح في المعنى جدًا عندما يُكتب النص أولاً ثم يتساءل عن مَن هو الشخص الذي تتحدث عنه النبوءة وعن زمن ومكان اتمامها. ويرى القديس أثناسيوس أنه يجب على المرء عندما يدرس الكتب المقدسة أن يبحث عن الوقت والشخص والموضوع فيقول: "من الملائم كما نعمل في كل الأسفار الإلهية هكذا من الضرورى أن نعمل هنا أيضًا فيجب أن نفهم بأمانة الوقت الذي كتب عنه الرسول والشخص والموضوع اللذين كُتب عنهما " المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 45. انظر أيضًا المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 7، وأيضًا الدفاع عن قانون الإيمان مجمع نيقية14. وفي الفقرة التالية يطبق هذه القاعدة على النص.

http://coptic-treasures.com

5 ــ فنعمان الذي كان أبرص تطهر[1]، ولكن لم يحدث أن أصمًا سمع أو أعرج مشى. وإيليا أقام ميتًا، وهكذا فعل إليشع[2]، ولكن لم يستَعِد أى أعمى منذ ولادته بصره[3]. حقًا إن إقامة الميت أمر عظيم ولكنه ليس مثل العجائب التي تمّمها المخلّص[4]. فإن كان الكتاب لم يغفل ذكر حادثة الأبرص، ومعجزة ابن الأرملة الذي أقامه إيليا، بالتأكيد لو كان قد حدث أن إنسانًا أعرج مشى أو أعمى استعاد بصره لما أغفل ذكر هذا أيضًا. وحيث إنه لم يَرِد شيء عن ذلك في الكتاب فواضح أن مثل هذه الأمور لم تحدث مطلقًا من قبل[5].

6 ــ إذن متى حدثت هذه (المعجزات) إلاّ عندما جاء **كلمة** الله نفسه في الجسد؟ ومتي مشي العرج وتكلم المُتلعثمون بفصاحة، وسمع الصُمّ،

---

[3] 2مل:5.

[1] 1مل17:21ــ23 ، 2مل4:33ــ35. لم تُذكر معجزات إقامة الموتى في نبوءة إشعياء. غير أن القديس أثناسيوس اعتمد على نص إنجيل متى11:5 الذي يذكر قول السيد المسيح " والبُرص يطهرون والموتى يقومون " وهذا القول فيه تتميم للنبوءة حيث كان في سياق الإجابة عن سؤال اليهود أنت هو الآتى أم ننتظر آخر؟ وما يقصده أثناسيوس بذكر معجزات إقامة الموتى بواسطة إيليا واليشع هو أن السيد المسيح أيضًا صنع هذه المعجزات. ولقد صمت النبى عن ذكرها لأنه ركز على المعجزات التي انفرد السيد المسيح وحده بفعلها.

[2] إجراء السيد المسيح لمعجزة فتح عيني الأعمى منذ ولادته دليل على أن طبيعة البشر كانت خاضعة له. انظر فصل 4/8 ويستخدم القديس أثناسيوس هذه المعجزة ليس في رده على اليهود فقط بل في محاجة الوثنيين أيضًا. انظر فصل1/49 من مقالته ضد الوثنيين.

[3] هناك فرق في عمل المعجزات بين الأنبياء والمخلّص، فإيليا واليشع صرخا إلى الرب لإتمام المعجزة أما المسيح إذ هو الإله المتجسد فقد أتمها بنفسه ويقول القديس أثناسيوس " حيث إن الأعمال التي عملها القديسون، كما اعترفوا هم أنفسهم، لم تكن أعمالهم الخاصة بل أعمال الله الذي أعطاهم القوة فإيليا واليشع مثلاً يطلبان إلى الله أن يقيم الأموات " المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة .2

[4] فالنبوءة إذن لا تشير إلى أحداث تمت في العهد القديم بل إلى أحداث من حياة السيد المسيح نفسه إذ أن هذه " الأمور لم تحدث من قبل ".

http://coptic-treasures.com

وأستعاد العُمي منذ ولادتهم بصرهم، إلاّ عندمـــا جاء هو في الجسد؟ لأن هذا هو عين ما شهد به اليهود الذين عاينوا تلك الأمور لأنهم لم يسمعوا أنها حدثت في أى وقت من قبل إذ قالوا: "*منذ الدهر لم يُسمع عن أحد فتح عينـي مولود أعمى. لو لم يكن هذا من الله لم يقدر أن يفعل شيئًا*"[1].

[1] يو 9:32ـــ33.

http://coptic-treasures.com

الفصل التاسع والثلاثون

دليل آخر: دانيال يتنبأ عن وقت مجيئه. تفنيد الاعتراضات المتعلقة بهذا.

1 ــ ولكن ربما لأنهم لم يكونوا قادرين على مقاومة الحقائق الواضحة باستمرار فإنهم دون أن ينكروا الأمور المكتوب عنها يقولون إنهم ينتظرون تحقيقها وإن **كلمة** الله لم يأت بعد. وهذا هو ما يرددونه على الدوام دون أن تخجلهم الحقائق الواضحة التي يواجهونها.

2 ــ ولكن في هذا الأمر أكثر من غيره سيتم دحضهم بشدة ليس على أيدينا بل بواسطة دانيال الكثير الحكمة الذي يحدّد الوقت الفعلي لمجيء المخلّص الإلهي بيننا قائلاً: " *سبعون أسبوعًا قُضيت على شعبك وعلى المدينة المقدسة لتكميل المعصية وتتميم الخطايا ولكفارة الآثم وليؤتى بالبر الأبدي ولختم الرؤيا والنبوة والمسيح قدوس القديسين، فاعلم وافهم أنه من خروج الأمر لتجديد أورشليم وبنائها إلي المسيح الرئيس..*"[1]

3 ــ فربما في النبوات الأخرى يستطيعون أن يجدوا عذرًا لأنفسهم أو أن يؤّجلوا تتميم المكتوب إلى وقت آخر في المستقبل، ولكن ماذا يستطيعون أن يقولوا عن هذه النبوة؟ أو كيف يمكنهم مواجهتها على الإطلاق؟ إذ نجد فيها ليس إشارة فقط إلى المسيح بل هي تُخبر بأن الذي سيُمسح[2] ليس هو مجرد إنسان بل هو "قدوس القديسين" وأن أورشليم تبقى

---

[1] دانيال 9:24ــ25.

[2] في صراعه ضد الآريوسيين شدّد القديس أثناسيوس على الفرق بين السيد المسيح كملك أزلى وبين باقى ملوك إسرائيل الذين يصيرون ملوكًا بعد أن يُمسحوا فقط فيقول "لأنه عندما كان الملوك أيام إسرائيل يُمسحون فعندئذٍ فقط كانوا يصيرون ملوكًا حيث إنهم لم يكونوا ملوكًا قبل مسحهم أما المخلّص فهو على العكس حيث أنه إذ هو الله يزاول دائمًا حكم مملكة الآب وهو نفسه مانح الروح

http://coptic-treasures.com

إلى وقت مجيئه وبعد ذلك تبطل النبوة والرؤيا في إسرائيل.

4 ــ فداود مُسح قديمًا وكذلك سليمان وحزقيا ومع ذلك فإن أورشليم والموضع (الهيكل) استمرا موجودين بعدهم، وأيضًا الأنبياء جاد وآساف وناثان ومن بعدهم إشعياء وهوشع وعاموس وآخرون، كل هؤلاء استمروا يتنبأون. ثم أن الأشخاص الذين كانوا يُمسحون كانوا يُدعون قديسين ولكن لم يُدع أحد منهم قدوس القدوسين.

5 ــ إن كانوا يجدون لهم ذريعة في السبي قائلين إن أورشليم لم تكن قائمة عندئذٍ، فماذا يستطيعون أن يقولوا عن الأنبياء أيضًا؟ فالواقع أنه في بداية السبي عندما نزل الشعب إلي بابل كان هناك دانيال وإرميا، وكذلك تنبأ هناك أيضًا حزقيال وحجي وزكريا.

القدس "المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 46". وفي دفاعه عن قانون إيمان مجمع نيقية فصل49 يورد نص دانيال 14:7 " سلطانه سلطان أبدى لن يزول وملكوته لا ينقرض " للدلالة على مُلك المسيح الأزلى.

http://coptic-treasures.com

الفصل الأربعون

براهين من إبطال النبوة وخراب أورشليم، ومن تجديد الأمم واتباعهم إله موسى. كل النبوات عن المسيا تحققت في يسوع المسيح.

1 ــ فاليهود إذن يخترعون أساطير[1]، فالوقت الذي نتحدث عنه قد جاء فعلاً، أما هم فيحاولون أن يثبتوا أنه لم يأت بعد. لأنه متى بَطُلت النبوة والرؤيا في إسرائيل إلاّ حينما جاء المسيح قدوس القدوسين؟ فالعلامة الواضحة والبراهين القوية على مجيء **كلمة** الله أن أورشليم لن تكون فيما بعد، ولا يكون هناك نبي في وسطهم، ولا تُعلن لهم رؤيا، وهذا ما كان من الطبيعي أن يحدث[2].

2 ــ لأنه عندما يكون الذي أشارت إليه النبوات قد جاء فعلاً فأى حاجة بعد ذلك لأية نبوة تشير إليه؟[3] وعندما يكون الحق حاضرًا فأى حاجة تكون بعد إلى الظــل؟[4] فإن هــدف تنبؤاتهم هو مجــيء البر

---

[1] الأساطير التي يخترعها اليهود هى عكس التعليم الإلهى انظر فصل1/3 وفي فصل1/2 يشير القديس أثناسيوس إلى أساطير الأبيكوريين ويذكر أن ما يقولونه " يناقضون به ما هو واضح كل الوضوح " وهذا هو ما يفعله اليهود بالضبط إذ إنهم عندما " يخترعون أساطير فإنهم يريدون أن يؤجلوا الوقت الذي قد جاء فعلاً إلى وقت آخر في المستقبل ".

[2] هنا يتحدث عن تحقيق نبوءة دانيال9:24ــ25 التي ذكرها في الفصل السابق.

[3] مهمة الأنبياء هى أن تعلّم البشر عن السماويات. انظر فصل12/.2

[4] يتحدث القديس أثناسيوس في "تجسد الكلمة" فصل3 وبالأكثر في "المقالة الثانية ضد الآريوسيين" فصلى 22، 88 عن الفرق بين الإعلان الإلهى عن طريق الخليقة كظل للإعلان الإلهى الحقيقى في شخص يسوع المسيح فيقول: " لأن الله لا يريد بعد ــ مثلما حدث في العصور السابقة ــ أن يعرف

http://coptic-treasures.com

ذاته[1] والذي يكون فدية عن خطايا الجميع. وهذا هو السبب في بقاء أورشليم حتى ذلك الوقت، حتى يستمروا في ممارسة الرموز هناك تمهيدًا لظهور الحقيقة[2].

3 ــ هكذا فحينما جاء قدوس القدوسين كان من الطبيعي أن تبطل الرؤيا والنبوة وتنتهي مملكة أورشليم. فقد كان يجب أن يُمسح ملوك بينهم إلي أن يُمسح "قدوس القدوسين". فيعقوب تنبأ أن مملكة يهوذا تبقى حتى مجيء (المسيح) قائلاً: " *لا يزول حاكم من يهوذا ورئيس من بين أحقائه حتى يأتي المُعد له ويكون هو رجاء الأمم*"[3].

4 ــ لهذا هتف المخلّص نفسه قائلاً: " *الناموس والأنبياء إلى يوحنا تنبأوا*"[4]. فلو كان الآن بين اليهود ملك أو نبي أو رؤيا لكان لهم العذر أن ينكرون المسيح الذي أتى فعلاً. أما إن لم يكن هناك ملك ولا رؤيا، بل قد خُتمت كل نبوة من ذلك الوقت وأُخذت المدينة والهيكل، فلماذا يجحدون

عن طريق ظل الحكمة الموجودة في المخلوقات بل جعل الحكمة الحقيقية ذاتها تتخذ جسدًا وتصير إنسانًا وتعانى موت الصليب لكى يتمكن جميع الذين يؤمنون أن يخلصوا بالإيمان ".

[1] حول استخدام القديس أثناسيوس لتعبيرات أخرى مثل "البر ذاته aÙtodikaiosÚnh" انظر فصل20هامش (3) ص 57. وهذا التعبير يأتى من سياق نبوءة إشعياء7:9 عن أن المسيح يسوع هو " البر الأبدى ".

[2] يقول القديس أثناسيوس في نهاية هذا الفصل4 فقرة7 " أنه لم يعد هناك ملك ولا نبى ولا أورشليم ولا ذبيحة ولا رؤية بينهم " وذلك لأنه " عندما يكون الحق حاضرًا فأى حاجة تكون بعد إلى الظل " فقرة2. وفي موضع آخر يذكر " أن الهيكل القديم الذي كان مشّيدًا من حجارة ومن ذهب لم يكن إلاّ مجرد ظل. ولكن عندما جاءت الحقيقة بطل المثال من ذلك الحين. ولم يبق فيه حجر على حجر لم يُنقض " انظر الرسالة إلى أدلفيوس 7.

[3] تك 10:49 (س). جاءت في العبرانية: حتى يأتى شيلون وشيلون فُسرت بمعنى " المُعد له" أو "من له الحق".

[4] مت 13:11 ، لو 16:16.

http://coptic-treasures.com

ويتمردون إلى هذه الدرجة، حتى أنهم بينما ينتظرون ما قد حدث فإنهم ينكرون المسيح[1] الذي جعل كل هذه الأمور تتم؟[2] ولماذا حينما يرون الوثنين يهجرون أصنامهم ويضعون رجاءهم في إله إسرائيل بإيمانهم بالمسيح نراهم هم (اليهود) ينكرون المسيح الذي وُلِدَ من أصل يسى حسب الجسد صائرًا ملكًا إلى الآن؟[3] لأنه لو كانت الأمم تعبد إلهًا آخر ولا تعترف بإله إبراهيم وأسحق ويعقوب وموسى لكان لهم العذر في أن يدّعوا أن الله لم يأت (في الجسد)[4].

5 ــ أما إن كانت الأمم تكرّم نفس الإله[5] الذي أعطى الناموس لموسى والذى سبق أن أعطى الوعد لإبراهيم، والذي احتقر اليهود **كلمته** (المتجسد)، فلماذا يجهلون، أو لماذا يتجاهلون، أن الرب الذي سبق أن

---

[1] يذكر القديس أثناسيوس أن اليهود قالوا ليس لنا ملك إلاّ قيصر، وبسبب إنكارهم لمُلك السيد المسيح عليهم فقد لقوا عقابًا " وتلاشت مدينتهم وأفكارهم " انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 42.

[2] أى أنه كما أن البراهين على القضاء على الموت بالصليب والقيامة يمكن لمسها من خلال وقائع واضحة وأعمال جلية هكذا يكون الأمر بالنسبة للبرهان على صحة نبؤات العهد القديم فالحال الذي يوجد عليه اليهود إذ ليس لهم ملك أو نبى أو رؤيا هى حالة واضحة وضوح الشمس وتثبت صدق نبوات العهد القديم. فيسوع هو المسيا المنتظر والملك المشهود بملكه الأبدى من خلال أعماله " لأنه لو لم يكن هناك أعمال لكان يحق لهم ألاّ يؤمنوا بمن هو غير منظور، لكن إن كانت الأعمال تصرخ بصوت عالٍ معلنة إياه بكل وضوح فلماذا يصرّون على إنكار الحياة الواضحة الناتجة عن القيامة؟ انظر فصل2./32

[3] وهنا يشير القديس أثناسيوس إلى إتمام نبوءة إشعياء10:11 " سيكون سيكون أصل يسى الذي يقوم ليسود على الأمم، عليه يكون رجاء الأمم " والتي سبق أن أوردها في فصل 6./35

[4] لأنه لو أن الأمم كانت تعبد إلهًا آخر لكان هذا معناه عدم اتمام نبوءة إشعياء 10:11 السابق الاشارة إليها.

[5] عن عبادة الأمم لنفس الإله وإكرامها له يقول القديس أثناسيوس " وليس إسرائيل وحده الذي يعتمد عليه بل كل الأمم كما سبق القول وأنبأ النبى: يتركون أصنامهم ويتعرفون على الإله الحقيقى أى المسيح " راجع المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 43.

http://coptic-treasures.com

أنبأت عنه الكتب المقدسة قد أشرق على العالم، وظهر للمسكونة متجسدًا كما قال الكتاب " *الرب الإله قد أشرق علينا*"[1] وأيضًا " *أرسل كلمته فشفاهم*"[2]، وأيضًا "*لا رسول ولا ملاك بل الرب نفسه خلّصهم* "[3]؟

6 ــ ويمكن أن تقارن حالتهم بما يحدث لإنسان غير متزن العقل يرى الأرض والشمس تضيؤها ومع ذلك ينكر الشمس التي تنيرها[4]. لأنه ما هو الأمر الذي لم يتممه المسيح (الذي أتى)، ويقولون أن مَن ينتظرونه سيتممه؟[5] أدعوة الأمم؟[6] لقد دعاهم المسيح فعلاً[7]. أيبطل النبوّة والمُلك والرؤيا؟ وهذا أيضًا قد تم فعلاً[8]. أيفضح فساد وكفر العبادة الوثنية؟ لقد شُهّر بها فعلاً وشُجبت[9]. أيبيد الموت؟ لقد أُبيد فعلاً[10].

7ــ إذن فأى شيء كان ينبغي أن يفعله المسيح ولم يفعله؟ وأى شيء لم يتحقق حتى يصرُّ اليهود على عدم إيمانهم؟ وأقول إن كان الأمر ــ كما نرى فعلاً ــ أنه لم يعد هناك ملك ولا نبى ولا أورشليم ولا ذبيحة ولا رؤية بينهم، بل قد امتلأت الأرض كلها من معرفة الله[11]، والأمم تركوا

---

[1] مز 27:117 (س).

[2] مز 20:106 (س).

[3] إش 8:63، 9 (س) . عن عدم امكانية الملاك أن يخلّص البشر انظر فصل13/.7

[4] انظر فصل 29 هامش رقم (4) ص .81

[5] انظر فصل39/.1

[6] نبوءة إشعياء .10:11

[7] نبوءة إشعياء 1:65ــ2 وسبق أن صار الحديث عن إتمامها فى فصل .38

[8] نبوءة دانيال24:9ــ25، ذكرت في فصل.39

[9] نبوءة إشعياء 1:19 وصار الحديث عن إتمامها في فصل .33

[10] النبؤات التي ذُكرت في فصل 35 عن القضاء على الموت بالصليب جاء الحديث عن إتمامها بفصل .37

[11] انظر إشعياء.9:11

http://coptic-treasures.com

ضلال عبادتهم الوثنية ولجأوا إلى إله إبراهيم بواسطة **الكلمة**، ربنا يسوع المسيح، فواضح إذن ــ حتي لأشد الناس عنادًا ــ أن المسيح قد جاء وأنه قد أنار الجميع بنوره وأعطاهم التعليم الصحيح الإلهي عن أبيه.

8ــ وبهذه الأدلة وبغيرها الكثير مما هو في الكتب الإلهية[1]، يمكن للمرء أن يفند حجج اليهود[2].

[1] يذكر القديس أثناسيوس في موضع آخر " أن كل الكتاب المقدس مشحون بالحجج التي تدحض عدم إيمان اليهود " راجع فصل 7./35

[2] بهذه الجملة يختم القديس أثناسيوس محاجته لليهود وكان قد بدأها في فصل2/33 بقوله " فمن جهة اليهود فإن الكتب المقدسة التي يقرأونها هى نفسها توضح عدم إيمانهم ".

http://coptic-treasures.com

الفصل الواحد والأربعون

الرد على اليونانيين. هل هم يعترفون بالكلمة؟ إن كان يعلن نفسه في نظام وترتيب الكون فماذا يمنع ظهوره في جسد بشرى؟ أليس الجسد البشرى جزءًا من الكل؟

1 ــ إن اليونانيين يناقضون أنفسهم، فإنهم يسخرون مما لا يدعو إلي السخرية، وفي ذات الوقت لا يشعرون بالخزي الذي هم فيه ولا يرونه فهم يتعبدون لأحجار وأخشاب[1].

2 ــ ومع أن حجتنا لا تنقصها البراهين والإيضاحات لكن هيّا بنا نخجلهم ببيان أمور لا تقبل المناقضة، وبالحرى من تلك الأمور التي نراها نحن أنفسنا. فهل هناك أمر غير لائق[2] أو يدعو إلى السخرية فيما نقوله ونؤمن به، بأن **الكلمة** قد ظهر في الجسد؟[3] وهذا الأمر أيضًا كانوا سيشتركون معنا (في الإيمان به) لو كانوا مُحبين للحق[4]، دون أن يروا

---

[1] انظر فصل4/11، ويوضح القديس أثناسيوس أن عبادة الأصنام تتعارض مع كل منطق. انظر ضد الوثنيين فصل13، 20.

[2] في فصل 6 يوضح القديس أثناسيوس أن التجسد كان أمر لائقًا ويتفق مع صلاح الله.

[3] ظهور **الكلمة** في الجسد ثم صلبه من أجلنا هو بالنسبة لليونانيين أمر غير لائق ويستهزأون به. ولقد أشار القديس أثناسيوس إلى هذا الأمر في عدة مواضع من كتاباته. انظر تجسد الكلمة الفصول 1/1، 2/33، 3/48، 3/49، 2/53، 2/54 ضد الوثنيين 3/1 الرسالة إلى مكسيموس الفيلسوف1. المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة35 وفي حياة انطونيوس74 حيث سجل ما قاله الأنبا انطونيوس لجماعة من الفلاسفة اليونانيين "كيف تسخرون منا عندما نقول أن المسيح ظهر كإنسان ".

[4] أى " لو كان اليونانيين مُحبين للحق ". وهو يقصد بالطبع فلاسفة اليونانيين كما جاء فى فقرة5 من هذا الفصل ، حيث كلمة " فلاسفة ...filosofo " تعنى مُحبى الحق. غير أن وصفهم بهذه الصفة يمكن أن يكون فيه نوع من السخرية حيث يفند القديس أثناسيوس ــ من خلال كتاباته الدفاعية ضد أفكارهم ــ "الأباطيل" التي يرددونها في تعاليمهم والتي تبيّن عدم محبتهم للحق. انظر ضد الوثنيين فصل7/1.

http://coptic-treasures.com

شيئًا من عدم اللياقة في ذلك.

3 ــ فإن كانوا ينكرون وجود **كلمة** الله بشكل مطلق فإن استهزاءهم هذا يكون على غير أساس، إذ أنهم يهزأون بما يجهلون[1].

4 ــ ولكن إن اعترفوا بوجود **كلمة** الله وأنه هو المهيمن على الكون[2]، وأن الآب خلق به الخليقة كلها، وأن الكل ينالون النور والحياة والوجود بعنايته، وأنه يملك على الكل، ولهذا فأنه يُعرف من أعمال عنايته، وبواسطته يُعرف الآب، فأتوسل إليك أن تتمعن لتدرك أنهم في هذه الحالة هم يهزأون بأنفسهم وهم لا يدرون.

5 ــ إن فلاسفة اليونانيين يقولون أن الكون جسم عظيم[3]، وهذا صحيح. لأننا نرى الكون وأجزاءه بحواسنا. فإن كان **كلمة** الله موجود في الكون الذي هو جسم، وإن كان (كما يقول الفلاسفة) موجود في الكون[4]، فما هو الأمر الغريب أو غير اللائق إن قلنا إنه اتحد بالإنسان أيضًا؟[5]

6 ــ لأنه لو كان حلوله في جسد أمر غير لائق لكان من غير اللائق أيضًا أن يوجد في الكون كله ويعطي بعنايته نورًا وحركة لكل الأشياء،

---

[1] هنا يقصد الأبيكوريين. انظر فصل 2 وأيضًا في الفصل6/40 من ضد الوثنيين حيث نقول " وإن شك أى إنسان فيما نقول وتساءل إن كان يوجد هناك **كلمة** الله على الاطلاق فإن إنسانًا كهذا لابد وأن يكون معتوهًا إذ يشك في **كلمة** الله ".

[2] هنا يقصد الأفلاطونيين الذين ينكرون حقيقة أن **الكلمة** هو مدبر الكون. انظر فصل 2. ولقد فند القديس أثناسيوس أفكارهم في كتابه ضد الوثنيين: الفصول 35ــ44، مستعينًا أيضًا بآراء من فلاسفتهم.

[3] يشير القديس أثناسيوس هنا إلى ما قد سبق أن تحدث عنه بإسهاب في كتابه ضد الوثنيين: 28.

[4] عن فعل " الكلمة " في الكون انظر ضد الوثنيين2./41

[5] **الكلمة** مع كونه في الكون كله إلاّ أنه تجسد أيضًا انظر فصل1/8، وفي تجسده لم يكن محصورًا في الجسد انظر فصل17.

http://coptic-treasures.com

لأن الكون أيضًا هو جسم.

7ــ فإن كان قد لاق به أن يرتبط بالكون وأن يُعرف في الكون كله، فإنه يليق به أيضًا أن يظهر في جسد بشري، وأن ينير هذا الجسد ويعمل به. لأن البشرية هى جزء من الكل (الكون كله) كغيرها من الأجزاء. فلو كان أمرًا غير لائق[1] أن يتخذ الجزء كأداة[2] يُعَرِّف بها لاهوته للبشر، لكان أمرًا غير معقول بالمرة أن يُعرَف بواسطة كل الكون.

[1] استخدام القديس أثناسيوس للتعبير " أمر غير لائق " هو بقصد فلقد أثبت بعدة طرق أن تدبير التجسد لم يكن " أمر غير لائق " انظر فصل6 وهكذا فإنه يبرهن هنا على أنه لم يكن " أمر غير لائق " أيضًا أن يتخذ **الكلمة** جسدًا بشريًا.

[2] سبق للقديس أثناسيوس استخدام هذا التعبير ليصف به جسد المسيح. انظر فصل8 هامش رقم (8) ص21، وكان قد أشار من قبل إلى أن السيد المسيح قد استخدم جسده ليعرّف به لاهوته للبشر. انظر فصول 7/21، 5./42

http://coptic-treasures.com

الفصل الثاني والأربعون

إن اتحاده بالجسد مؤسس على علاقته بالخليقة ككل. وهو استخدم جسدًا بشريًا لأنه أراد أن يعلن نفسه للإنسان.

1 ــ فكما أن الجسد كله يحيا ويستنير بواسطة (نفس)[1] الإنسان فلو قال أحد إنه من غير المعقول أن تكون قوة الإنسان موجودة في إصبع قدمه أيضًا اعتبر هذا الشخص غبيًا. لأنه بينما يُسلّم بأن (نفس) الإنسان تسود كل أجزاء الجسم وتعمل فيها فإنه يستنكر وجودها في الجزء. هكذا أيضًا يجب على كل من يُسلّم ويؤمن أن **كلمة** الله هو في كل الكَوْن وأن الكَوْن كله يستنير ويتحرك بواسطته[2] أن لا يحسبه أمرًا غير معقول أن جسدًا بشريًا واحدًا ينال منه حركة ونورًا.

2 ــ فإن كانوا ــ بسبب أن الجنس البشري مخلوق وقد وُجد من العدم ــ يعتبرون أن ظهور المخلّص في الجسد الذي نتحدث عنه هو أمر غير لائق فإنه يجب عليهم أن يبعدوه خارج الخليقة أيضًا لأنها هى أيضًا وُجدت من العدم **بالكلمة**[3].

3 ــ أما إذا لم يكن أمرًا غير لائق أن يكون **الكلمة** في الخليقة رغم أنها مخلوقة كذلك يكون من اللائق أن يكون هو في (الجسد) البشري. لأنه يجب أن يفكروا بطريقة واحدة عن الكل والجزء معًا. لأن الإنسان أيضًا ــ

---

[1] انظر فصل 3/17 انظر أيضًا ضد الوثنيين فصل5:4 حيث يذكر القديس أثناسيوس أن النفس " في استطاعتها تحريك الجسد ".

[2] " **كلمة** الله " يعمل في كل الأشياء التي بالكون " فيعطيها نورًا وحياة ويحركها ويرتبها بإيماءة منه جاعلاً الكون واحدًا " انظر ضد الوثنيين2./44

[3] انظر فصل 1/11 أما الفلاسفة فيدعون أن الخليقة قد وُجدت لكنها لم تُخلق من العدم. انظر فصل3/2ــ4.

http://coptic-treasures.com

كما سبق أن قلت ــ هو جزء من الكل[1].

4 ــ لذلك فليس من عدم اللياقة على الإطلاق أن يحل **الكلمة** في (الجسد) البشري في الوقت الذي تستمد منه كل المخلوقات نورها وحركتها وحياتها، كما يقول أحد شعرائهم[2] "*إننا به نحيا ونتحرك ونوجَد*" [3].

5 ــ إذن فأي شيء فيما نقوله يستدعي الاستهزاء إن كان **الكلمة** قد استخدم هذا الجسد الذي سكن فيه كأداة ليُظهر فيه نفسه؟ لأنه لو لم يكن كائنًا في الجسد لما استطاع أن يستخدمه. ولكن إن كنا قد قبلنا سابقًا أنه موجود في الكون كله وفي الأجزاء فما هو الذي لا يمكن تصديقه عندما يُظهر ذاته في ذلك الجسد الذي هو كائن فيه؟

6 ــ لأنه بقدرته الذاتية هو موجود في الكل وفي الجزء ويضبط كل الأشياء بغير حدود. حتى أنه لو أراد أن يُعلن ذاته ويُعلن أباه بواسطة الشمس أو القمر أو السماء أو الأرض أو المياه أو النار لما تجاسر أحد بقول إن ما يفعله **الكلمة** هو في غير محله، إذ هو يمسك بكل الأشياء معًا في وقت واحد وهو في الحقيقة ليس موجودًا في الكل فقط بل كائن أيضًا في الجزء الذى نتحدث عنه، أى الجسد، وبطريقة غير منظورة يُظهر فيه ذاته. وبنفس الطريقة لا يمكن أن يكون أمرًا غير معقول ــ إن كان **الكلمة**

---

[1] هذه الفقرة هى إيضاح أكثر للفقرة الأخيرة من الفصل السابق.

[2] يقصد الشاعر اليونانى ابيمينسياس الذي عاش في القرن السادس قبل الميلاد والذي استشهد بقوله هذا بولس الرسول عندما خاطب اليونانيين في آريوس باغوس. انظر: أع17:28. وفي رسالته عن مجمعى أرمينيو وسيلفكيا فصل 39 يقتبس القديس أثناسيوس النصف الآخر لهذه الآية " لأننا جميعًا ذريته " ليؤكد بذلك امكانية استخدام عبارات من خارج الكتاب المقدس شريطة أن تعبّر في استخدامها عن الإيمان الصحيح.

[3] انظر أع17:28. عن أن **الكلمة** يعطى حياة لكل الأشياء. انظر المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة 1. ضد الوثنيين فصل.41

http://coptic-treasures.com

وهو الذي يضبط كل الأشياء ويعطيها الحياة وأراد أن يجعل نفسه معروفًا للبشر ــ قد استخدم جسدًا بشريًا كأداة له يُظهر فيه الحق ويعلن الآب، لأن البشرية أيضًا هى جزء حقيقي من الكل.

7ــ وكما أن العقل موجود في الإنسان بكلّيته ومع ذلك يُعبر عنه جزء واحد من الجسم وأعني اللسان، دون أن يقلل أحد من جوهر العقل بسبب ذلك[1]؛ هكذا فإن كان **الكلمة**، وهوالكائن في كل الأشياء، قد استخدم الجسد البشري كأداة فإن ذلك لا يمكن أن يكون أمرًا غير لائق. لأنه كما قلت سابقًا[2]، لو كان أمرًا غير لائق أن يتخذ الجسد كأداة فإنه يكون أمرًا غير لائق به أيضًا أن يكون في الكل.

---

[1] في موضع آخر يوضح القديس أثناسيوس العلاقة بين ما يفكر فيه الإنسان بعقله وما يتكلم به بلسانه وذلك في مجال المقارنة بين كلمة البشر، و**كلمة** الله والرد على مَن اعتقدوا بأن الابن **كلمة** الله هو مثل البشر. انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 35.

[2] يقصد الجملة الختامية في الفصل السابق. حيث تكلم عن أنه ليس بالأمر غير اللائق أن يوجد الكلمة في الجزء حيث أنه يوجد في الكل. وبالجملة الختامية لهذا الفصل فإنه يؤكد على هذه الحقيقة بأنه ليس هو بالأمر غير اللائق أن يُتخذ الجسد كأداة وهو جزء من كل البشرية طالما أن الكلمة هو أيضًا في الكون كله. وجدير بالذكر أنه في الفصول 41ــ45 يرد القديس أثناسيوس على اليونانيين بقوله أن التجسد هو أمر لا ينتقص من ألوهة **الكلمة** المتجسد، لأن **كلمة** الله إذ هو خالق الكون ومدبره فهو كائن في الكون كله يحفظه ويسيّره، وبالتالى فليس بالأمر غير اللائق بالله أن يظهر في جزء من هذا الكون أى في جسد بشرى مستخدمًا إياه كأداة لخلاص البشرية. وفي المقالات ضد الآريوسيين حيث نراهم قد أساءوا فهم وتفسير بعض آيات الكتاب المقدس التي تشير إلى الابن في الجسد، وبالتالى اعتقدوا أن الابن هو جزء من الخليقة منكرين بذلك ألوهيته وعمله الخلاصى، نجد في هذه المقالات أن القديس أثناسيوس يرد على هذه الهرطقة بقوله " ليس في وسع جزء من الخليقة أن يكون خلاصًا للخليقة " انظر المقالة الثانية69. إذن فقد كان دفاع القديس أثناسيوس في "تجسد الكلمة" عن أن التجسد هو عمل لائق بالله ولا ينتقص من ألوهيته بينما كان دفاعه في مقالات "ضد الآريوسيين" لإثبات أن الابن المتجسد ليس ضمن المخلوقات وأن كل ما ورد في هذه الآيات يخص الابن في الجسد ولا يخص ألوهيته.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثالث والأربعون

جاء في شكل بشرى وليس في شكل أسمى لأنه: (1) جاء ليخلّص لا ليبهر الأنظار (2) لأن الإنسان وحده هو الذى أخطأ دون سائر المخلوقات. وبما أن البشر لم يريدوا أن يروا أعماله في الكون فقد جاء وعمل بينهم كإنسان في الدائرة التى حصروا أنفسهم فيها.

1 ــ والآن إذا سألوا قائلين: لماذا لم يظهر عن طريق أجزاء أخرى من الخليقة أكثر سموًا، وأن يستخدم أداة أشرف كالشمس أو القمر أو النجوم أو الكواكب أو النار أو الهواء[1] بدلاً من الإنسان وحده؟ فدعهم يعرفوا أن الرب لم يأتِ لكى يتظاهر أو يستعرض نفسه، بل جاء لكى يُشفي ويعلّم[2] أولئك الذين هم تحت الآلام.

2 ــ فطريقة الذي يريد أن يتظاهر هى مجرد أن يظهر ويبهر عيون الناظرين، أما الذي يأتي ليُشفي ويعلّم فطريقته هي ألاّ يكتفي بمجرد حلوله بيننا بل أن يقدّم ذاته لمساعدة من هم في احتياج، وأن يَظهر لهم بالقدر الذي يحتمله أولئك الذين هم في حاجة إليه، لئلا إذا زاد (ظهوره) عن القدر الذي يحتاجه المتألمون[3] فقد يسبب هذا اضطرابًا لنفس الأشخاص الذين

---

[1] في مقالته ضد الوثنيين: 27 يرد القديس أثناسيوس على الأفكار القائلة بأن النجوم ومثل هذه الأشياء أفضل من الإنسان، الأمر الذى جعل من يؤمن بهذه الأفكار يعبد هذه الأشياء.

[2] عن أن المعلّم الصالح لا يتعالى على تلاميذه بل يتباسط معهم من أجل منفعتهم. انظر فصل1/1.

[3] في موضع آخر يعطى القديس أثناسيوس مثالاً بما يفعله الطبيب لمساعدة المرضى فيقول " لأنه في مرات كثيرة يضع الطبيب أدوية على الجروح حسب ما يرى هو أنها نافعة ومفيدة للمرض، رغم أن الكثيرين يظنون أنها غير مناسبة، والطبيب يهدف دائمًا إلى شفاء مرضاه " انظر رسالة عن ديونيسيوس الاسكندرى: 6. ثم نلاحظ أن الحديث عن " الشفاء " الذي تممه **كلمة** الله بتجسده

http://coptic-treasures.com

يحتاجونه مما يجعل ظهور الله عديم النفع بالنسبة لهم.

3 ــ ومن بين كل الخلائق لم يبتعد مخلوق منها عن الله سوى الإنسان وحده. فلا الشمس ولا القمر ولا السماء ولا الكواكب ولا الماء ولا الهواء انحرفت عن نظامها[1]، بل إذ عرفت خالقها وربها **الكلمة** فإنها باقية كما خُلقت. أما البشر وحدهم فإذ قد رفضوا الصلاح، فإنهم اخترعوا لأنفسهم أشكالاً من لا شيء بدلاً من الحق[2]، ونسبوا الكرامة الواجبة لله ومعرفته للشياطين ومنحوتات البشر[3].

4 ــ ولذلك، إذ لم يكن لائقًا بصلاح الله أن يهمل أمرًا خطيرًا كهذا[4]، ولأن البشر كانوا لا يزالون عاجزين عن أن يعرفوه أنه هو ضابط الكل ومدّبر الكل، لذلك اتخذ لنفسه جزءًا من الكل كأداة، أى " الجسد البشري "[5] واتحد به[6] لكى لا يعجز البشر عن إدراكه في الجزء بعد أن عجزوا عن إدراكه في الكل. لكى بعدما عجزوا عن أن يدركو قوته غير المنظورة[7]

مستمد من نبوءة إشعياء 5:53 " وبجراحاته شُفينا " انظر فصل2/34 وأيضًا من مز20:107 " أرسل كلمته فشفاهم " انظر فصل5./40

[1] عن خضوع كل العناصر للخالق، انظر ضد الوثنيين1/37. وفي وقت لاحق عندما حارب القديس أثناسيوس الفكر الآريوسى شدّد على أن خضوع كل هذه العناصر لله لا تفرض أن هناك وحدة في الجوهر بينها وبين الله مثل وحدة الجوهر التي بين الآب والابن. فعلاقة الآب بالابن ليست مثل علاقة الخليقة بخالقها. انظر المقالة الثالثة ضد الآريوسيين. فقرة 10.

[2] انظر فصل4./4

[3] فصل4/11 وأيضًا ضد الوثنيين فصل 2./9

[4] انظر فصل 4/6ــ9.

[5] "الجسد البشرى" ليس هو فقط جزءًا من الكل بل فيه أيضًا نفس بشرية. والقديس أثناسيوس يستعمل هنا تعبير "الجسد البشرى" ليعبّر به عن الطبيعة البشرية الكاملة (جسدًا ونفسًا).

[6] انظر فصل8./14

[7] انظر فصل.12

http://coptic-treasures.com

يمكنهم بالحرى أن يدركوه ويتأملوا فيه عن طريق ما هو مشابه لهم.

5 ــ ولكونهم بشرًا فإنهم يستطيعون بواسطة الجسد المماثل[1] لهم الذي اتخذه **الكلمة**، وبالأعمال الإلهية التي يعملها بواسطة هذا الجسد، أن يعرفوا أباه مباشرة وبأكثر سرعة[2]، إذ يدركون بالمقارنة أن هذه الأعمال ليست أعمالاً بشرية بل هى أعمال الله التي عملها **الكلمة** بالجسد[3].

6 ــ ولو كان من غير اللائق ــ كما يقولون ــ أن يُعرف **الكلمة** بواسطة أعمال الجسد لكان من غير اللائق أيضًا أن يُعرف بواسطة أعمال الخليقة كلها[4]. لأنه كما أنه كائن في الخليقة ومع ذلك لا يشترك في طبيعتها طبيعتها بأى حال، بل بالحرى فإن كل المخلوقات قَبِلت قوة منه، هكذا أيضًا عندما اتخذ الجسد كأداة له فإنه لم يشترك[5] في خواص الجسد بل بالحرى فإنه قدّس الجسد.

7 ــ لأنه حتى أفلاطون الذائع الصيت بين اليونانيين[6] يقول إن مُنشئ الكَوْن إذ رأى الكَوْن مضطربًا وفي خطر أن ينحدر إلى حالة الاضمحلال فإنه جلس على دفة حياة الكَوْن لينقذ الكَوْن ويصحح مساره[7]. فأى شيء إذًا

---

[1] انظر فصول.14،15

[2] انظر فصل.12

[3] انظر فصل.15

[4] هنا يكرر القديس أثناسيوس ما سبق أن اشار إليه في الفصل السابق مع التركيز على أن **الكلمة** يُعرف بواسطة أعمال الجسد.

[5] انظر الفصول.6،17

[6] انظر فصل2/.3

[7] انظر أفلاطون d,e PolitikÒj 273 . في كتابه " ضد الوثنيين " فصل 3/41 يستخدم القديس أثناسيوس هذا النص بتصرف فيقول عن الله أنه .. إذ رأى أن كل الطبيعة التي خُلقت زائلة وعُرضة للانحلال وفق نواميسها، ولكى لا تنتهى إلى هذا المصير، ولكى لا يتحطم الكون مرة

http://coptic-treasures.com

إذًا لا يصدق عندما نقول إن البشرية عندما أخطأت[1] فإن **الكلمة** نزل إليها وظهر كإنسان[2] لكى يخلّصها من الإضطرابات بقيادته وصلاحه[3] الذاتي؟

أخرى ويعود إلى العدم لهذا فإنه خلق كل الأشياء بكلمته الأزلى وأعطى الخليقة وجودًا وكيانًا وعلاوة على ذلك لم يرد أن يطرح به في عاصفة في اتجاه طبيعته لئلا يتلاشى من الوجود مرة أخرى ".

[1] لم ينشغل القديس أثناسيوس مباشرةً بقضية لماذا تجسد الله **الكلمة** في ذاك الوقت بالتحديد وليس قبل أو بعد ذلك، هنا يشير فقط إلى أن هذا حدث عندما " أخطأت البشرية " وفي موضع آخر وفي سياق الرد على الآريوسيين يشير إلى هذا الأمر بطريقة غير مباشرة فيقول " وكما أنه كان قادرًا منذ البدء أن يرسل **كلمته** في أيام آدم أو في أيام نوح أو في أيام موسى لكنه لم يرسله إلاّ في آخر الدهور لأنه رأى أن هذا نافع لكل الخليقة " انظر المقالة الأولى ضد الآريوسيين. فقرة 29.

[2] في فصل 41 من مقالته " ضد الوثنيين " شدّد القديس أثناسيوس على أن الطبيعة قد خلقت **بكلمة** الله وهو الذي يحفظها ويدبرها كى لا تتلاشى، وهنا في فصل 43 يشدّد على أن **كلمة** الله المتجسد هو الذي أنقذ الكون وصحح مساره. وما أراد القديس أثناسيوس أن يوضحه بهذا هو أنه ليس فقط أن حضور **الكلمة** في الخليقة وأيضًا في جسد بشرى هو أمر ممكن ولائق بل أن الخالق هو أيضًا المخلّص، والجدير بالملاحظة أن هذا الفكر هو أحد المحاور الرئيسية في مقالته هذه عن تجسد الكلمة.

[3] وردت هذه الكلمات " قيادته، وصلاحه " في النص المشار إليه من ضد الوثنيين:.41

http://coptic-treasures.com

الفصل الرابع والأربعون

وإن كان الله قد خلق الإنسان بكلمة فلماذا لا يخلّصه بكلمة؟ ولكن: (1) الخلقة من العدم تختلف عن إصلاح ما هو موجود فعلاً (2) والإنسان كان موجودًا وله حاجة معيّنة ويتطلب علاجًا معينًا. ولقد تأصل الموت في طبيعة الإنسان. فكان لابد للحياة أن تلتصق بالجسد وتصير فيه. لذلك تجسد الكلمة لكى يلتقي بالموت ويقهره في الجسد. تشبيه بالقش والاسبستوس.

1 ــ وربما بسبب الخجل[1] يوافقون على هذا[2]، ولكنهم يريدون أن يقولوا إن الله لو أراد أن يردَّ البشرية ويخلّصها كان يمكنه أن يفعل هذا بنطق عالٍ وبدون أن يتخذ **كلمته** جسدًا، أى بنفس الطريقة التي أوجد بها البشرية من العدم في البدء[3].

2ــ ونجيب على اعتراضهم هذا بجواب معقول قائلين إنه في البدء لم يكن شيء موجودًا بالمرة. فكل ما كان مطلوبًا هو مجرد "نطق" مع إرادة (إلهية) لإتمام الخلق[4]. ولكن بعد أن خُلق الإنسان (وصار موجودًا) واستدعت الضرورة علاج[5] ما هو موجود، وليس ما هو غير موجود،

---

[1] يقصد خجل اليونانيين من أنفسهم إذ أنهم يتعبدون للأحجار والأخشاب. انظر فصل41/1.

[2] يشير إلى البراهين التي أوردها في الفصول41ــ43.

[3] سبق أن حاجج كليسوس المسيحيين بهذا القول. انظر أوريجانوس في رده على كليسوس3/4. وفي موضع آخر يكرر القديس أثناسيوس هذا القول والذي جاء هذه المرة على لسان الآريوسيين. انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 68.

[4] يكرر هنا القديس أثناسيويس تعليمه بأن إتمام الخلق كان عن طريق إرادة الله الصالحة، انظر فصلى 3،11. وتجدر الإشارة إلى أن هذا التعليم ورد بكثرة من قبل في كتابات القديس ايريناؤس ويمثل محورًا رئيسيًا في كتاباته اللاهوتية. انظر ضد الهرطقات 1/1/2 ، 4/1/2، 1/2/2ــ3، 2/9/2، 1/11/2 ، 2/47/2، 3/8/3، 1/20/4 ، 2./18/5

[5] انظر فصل43 هامش رقم (3) ص .124

http://coptic-treasures.com

عندئذٍ كان من الطبيعي أن يظهر الطبيب والمخلّص فيما هو موجود لكى يشفي الخلائق الموجودة. لهذا السبب قد صار إنساناً واستخدم جسده أداة بشرية.

3 ــ لأنه لو لم تكن هذه هي الطريقة الصحيحة فكيف كان ممكناً **للكلمة**، الذى اختار أن يستخدم أداه "بشرية"، أن يظهر؟ أو من أين كان سيأخذ " هذه الأداة "[1] إلاّ من أولئك الموجودين فعلاً، والذين هم في حاجة (أن يأتي) بلاهوته في واحد مشابه لهم؟[2] لأن الأشياء غير الموجودة لم تكن هى المحتاجة للخلاص (بالتجسد) بل كان يكفيها مجرد كلمة أو صدور أمر، ولكنه الإنسان (المخلوق) الذي كان موجودًا فعلاً وكان منحدرًا إلى الفساد والهلاك هو الذي كان محتاجًا أن يأتي **الكلمة**[3] ويستخدم أداة بشرية، ويعلن نفسه في كل مكان[4]، وكان هذا أمرًا طبيعيًا وصائبًا.

4 ــ ثم ينبغي أن يُعرف هذا أيضًا، أن الفساد الذي جرى لم يكن خارج الجسد، بل كان ملتصقًا به[5]، وكان الأمر يحتاج إلى أن تلتصق به الحياة بدلاً من الفساد حتى كما صار الموت في الجسد تصير الحياة في داخل الجسد أيضًا.

5 ــ والآن لو أن الموت كان خارج الجسد لكان من الملائم أيضًا أن تصير الحياة خارج الجسد أيضًا. ولكن ما دام الموت قد صار داخل نسيج الجسد وبوجوده في كيانه صار سائدًا عليه لذلك كان من اللازم أن تصير

---

[1] انظر فصل 8 هامش (7) ص 21، وأيضًا فصل.15

[2] حيث إن **الكلمة** هو بلا جسد. انظر فصل.1:8

[3] انظر الفصلين .6،8

[4] **الكلمة** رغم تجسده إلاّ أنه لم يكن محصورًا في الجسد، انظر فصل .17

[5] انظر الفصلين .5،7

http://coptic-treasures.com

الحياة داخل نسيج الجسد أيضًا حتى إذا لبس الجسد الحياة بدل الموت فإنه يطرح عنه الفساد[1]. وإضافة إلى ذلك فلو افترضنا أن **الكلمة** قد جاء خارج الجسد وليس فيه، لكان الموت قد هُزم منه **(من الكلمة)** بحسب قانون الطبيعة، إذ إن الموت ليس له سلطان على الحياة. ولكن رغم ذلك، كان الفساد سيظل باقيًا في الجسد.

6 ــ لهذا السبب كان من الصواب أن يلبس المخلّص جسدًا لكي إذا اتحد الجسد " بالحياة " لا يعود يبقى في الموت كمائت بل إذ قد لبس عدم الموت فإنه يقوم ثانية ويظل غير مائت فيما بعد. ولأنه كان قد لبس الفساد فإنه لم يكن ممكنًا أن يقوم ثانية ما لم يلبس الحياة. وكما أن الموت بحسب طبيعته[2] لم يكن ممكنًا أن يظهر إلاّ في الجسد لذلك لبس **الكلمة** جسدًا لكى يلاقي الموت في الجسد ويبيده. لأنه كيف كان مستطاعًا البرهنة على أن الرب هو " الحياة " ما لم يكن قد أحيا ما كان مائتًا؟

7 ــ وكما أنه من الطبيعي أن القش تفنيه النار، فإذا افترضنا أن إنسانًا أبعد النار عن القش فرغم أنه لم يحترق يظل مجرد قش قابل للاحتراق بالنار لأن النار لها خاصية إحراقه بطبيعتها. أما لو حدث أن إنسانًا غلّف القش بمادة الأسبستوس[3] التي يقال عنها أنها لا تتأثر بالنار فإن القش[4] لا يتعرض لإحراق النار فيما بعد إذ قد تحصن بإحاطته بمادة غير قابلة

---

[1] انظر الفصول 9، 20، 26 والملاحظ أن تعبير "لبس الجسد الحياة" مأخوذ من رسالة بولس الرسول إلى أهل كورنثوس الأولى53:15 " لبس هذا المائت عدم الموت ".

[2] أى بانفصال النفس عن الجسد كما يذكر القديس أثناسيوس في " ضد الوثنيين4/3 ". ونتيجة لهذا الانفصال فإن الجسد هو الذي يموت لا النفس انظر ضد الوثنيين2./33

[3] انظر فصل3/28 حيث يذكر خواص مادة الاسبستوس.

[4] عن تشبيه الجسد بالقش انظر فصل 8.

http://coptic-treasures.com

للاحتراق.

8 ــ وبنفس الطريقة نستطيع أن نقول عن الجسد والموت. إنه لو كان الموت قد أُبعِدَ عن الجسد بمجرد إصدار أمر من **الكلمة** لبقى رغم ذلك قابلاً للموت والفساد بحسب طبيعة الأجساد[1]. ولكى لا يكون الأمر كذلك فإن **كلمة** الله الذي بدون جسد[2] قد لبس الجسد لكى لا يعود الموت والفساد يُرهب الجسد لأنه قد لبس الحياة كثوب[3] وهكذا أبيد منه الفساد الذي كان فيه[4].

[1] طبيعة الأجساد قابلة للموت حيث إنها مخلوقة. انظر فصل3/.4

[2] انظر فصل8/.1

[3] انظر القديس أثناسيوس: الرسالة إلى أدلفيوس فصل .7

[4] انظر المقالة الثانية ضد الآريوسيين. فقرة 68 حيث يوضح القديس أثناسيوس نفس هذا التعليم بأسلوب مشابه، وذلك في سياق رده على الآريوسيين الذين ينكرون ألوهية **الكلمة** المتجسد.

http://coptic-treasures.com

الفصل الخامس والأربعين

ومرة أخرى نقرر أن كل جزء من الخليقة يعلن مجد الله. فالطبيعة وهى تشهد لخالقها تقدم شهادة ثانية (بالمعجزات) للإله المتجسد. وإذ إنحرفت شهادة الطبيعة بسبب خطية الإنسان فقد أُجبرت على الرجوع إلى الحق بقوة أعمال المسيح. وإن لم تَكفِ هذه البراهين فليتأمل اليونانيون في الوقائع والحقائق الثابتة.

1 ــ إذن كان من الضرورى أن يتخذ **كلمة** الله جسدًا ويستخدم أداةً بشريةً لكى يُحيي الجسد أيضًا، وكما أنه معروف فى الخليقة بواسطة أعماله فيجب أن يُعرف بعمله فى الإنسان أيضًا، وأن يُظهر نفسه فى كل مكان، وبذلك لا يترك أيًا من المخلوقات مقفرًا من ألوهيته ومعرفته[1].

2 ــ فإنى أعود وأكرر[2] ما قلته سابقًا[3] إن المخلّص فعل ذلك حتى كما أنه يملأ كل الأشياء فى كل مكان بحضوره هكذا أيضًا فإنه يملأ كل الأشياء من معرفته[4]، كما يقول الكتاب المقدس أيضًا: " *الأرض كلها امتلأت من معرفة الرب* "[5].

3 ــ لأنه إن نظر الإنسان إلى السماء فإنه سيرى تنظيمه لها[6]. ولكن

---

[1] في هذه الفقرة يلخص القديس أثناسيوس البراهين الفعلية لسبب ظهور الله **الكلمة** في الجسد، والتي سبق أن عرضها بإسهاب في الفصول 41ــ45. وأيضًا يكرر السببين الرئيسيين للتجسد واللذين كانا قد ذكرهما بالتفصيل في الفصول (4ــ10)، (11ــ19) وهما القضاء على الموت وعدم ترك البشر خاليين من معرفته.

[2] في فصل3/20 يبرر القديس أثناسيوس سبب تكراره لنفس الأقوال.

[3] وهنا في هذا الفصل يكرر ما سبق أن أوضحه في الفصلين 15ــ16.

[4] انظر فصل42.

[5] إش 9:11.

[6] انظر فصل3/12.

http://coptic-treasures.com

إن كان لا يستطيع أن يرفع وجهه إلى فوق بل ينظر فقط بين الناس سيرى من خلال أعمال الله قوته التى لا مجال لمقارنتها بقوة البشر وسيعرف أن المسيح وحده بين البشر هو الله **الكلمة** (المتجسد)[1]. وإذا ضل إنسان، وإذا حوّل أحد نظره إلى الشياطين وكان يخاف منهم، فيمكنه أن يرى المسيح يطرد الشياطين ويتيقن بهذا أن المسيح هو صاحب السلطان عليها[2]. أو إذا نزل الإنسان إلى عمق المياه[3] وهو يتوهم أنها إله ــ كما كان المصريون مثلاً يعبدون الماء[4] ــ فإنه يمكن أن يرى طبيعة المياه تتغير بسلطانه (المسيح)[5] ويعرف أن المسيح الرب هو خالق المياه.

4 ــ أما إذا نزل إنسان إلى الهاوية، ووقف أمام أبطال العبادة الوثنية مرتعبًا منهم كآلهة فإنه يمكن أن يرى حقيقة قيامة المسيح ونصرته على الموت، ويدرك بهذا أن المسيح هو وحده الرب والإله الحقيقى[6].

5 ــ لأن الرب لمَسَ[7] كل أجزاء الخليقة وحرّرها من كل خداع كما يقول بولس: "*إذ جرّد الرياسات والسلاطين وأشهرهم جهارًا ظافرًا بهم فى*

---

[1] انظر الفصول 12، 4/15، 1./16

[2] انظر الفصلين 5/15، 48.

[3] انظر فصل 2./15

[4] انظر ضد الوثنيين2./24

[5] عن تغيير طبيعة الماء، انظر فصل 6/18 وبالطبع هنا الاشارة إلى عرس قانا الجليل حيث حوّل السيد المسيح الماء إلى خمر.

[6] انظر الفصلين6/15، 3./16

[7] في فصل44 رد القديس أثناسيوس على اعتراض اليونانيين بأن **كلمة** الله لا يمكن أن يظهر في مادة مخلوقة أى جسد بشرى، وسبق أن أوضح في فصل 17 أن **الكلمة** لا يتدنس بحلوله في الجسد وهنا في هذا الفصل يوضح أن الرب " لمس " كل أجزاء الخليقة من أجل أن يحررها.

http://coptic-treasures.com

الصليب"[1]، لكى لا ينخدع أى إنسان[2] فيما بعد بل يجد **كلمة** الله الحق فى كل مكان .

6 ــ وهكذا إذ يكون الإنسان مُحاصرًا[3] من كل ناحية (بأعمال الخليقة) الخليقة) وإذ يرى ألوهية **الكلمة** مُعلنة فى كل مكان ــ في السماء وفي الهاوية وفي الناس وعلى الأرض ــ فإنه لا يبقى مُعرّضًا للانخداع بأى فكر مُضل عن الله بل يَعبُد المسيح وحده وبه يأتى مباشرة ليعرف الآب .

7 ــ وعلى أساس هذه البراهين المعقولة[4] فإن اليونانيون بدورهم سيخزون. أما إن اعتبروا هذه البراهين غير كافية لتخجيلهم[5] فدعهم يتأكدون من صدق كلامنا بما سنقدمه (الآن) من حقائق ظاهرة أمام أنظار الجميع[6].

---

[1] انظر كو .15:2

[2] ما يذكره القديس أثناسيوس هنا عن تحرر كل أجزاء الخليقة من كل خداع يماثل ما سبق أن ذكره في فصل3/43. ومن بين كل هذه الخلائق لم يضل سوى الإنسان ولهذا كان من الضرورى أن يظهر **الكلمة** في جسد بشرى.

[3] **الكلمة** بسبب تجسده لم يكن "محصورًا في الجسد" كما توهم البعض انظر فصل1/17. بل الإنسان هو الذي أصبح ــ بسبب تجسد **الكلمة** ــ محاصرًا بأعمال **الكلمة** في الخليقة انظر فصل3./16

[4] يقصد البراهين التي بدء في شرحها في فصل2./41

[5] سبق أن أشار القديس أثناسيوس إلى أنه يجب على اليونانيين أن يخجلوا من أنفسهم بسبب عبادتهم للأخشاب والأصنام انظر فصل1/41وفي فصل1/44 يذكر أنهم ربما بسبب خجلهم قد قبلوا البراهين التي أوضحها لهم. غير أنهم مع هذا يظنون أن هذه البراهين غير كافية (في رده على اليهود يشير ق. أثناسيوس إلى أنهم هم أيضًا ظنوا أن الأدلة المعطاة لهم غير كافية فصل1/38).

[6] لإيضاح الفرق بين استخدام البراهين المعقولة والبراهين والأدلة من خلال الحقائق الظاهرة في سياق الحديث عن الأمور الإيمانية مثل القيامة انظر فصل1/30حيث يذكر القديس أثناسيوس أن القيامة " يمكن اثباتها بالوقائع بوضوح أكثر من اثباتها بالحجج والمناقشات ". وفي كتابه عن " حياة أنطونيوس "، يذكر القديس أثناسيوس ما حدث أثناء مقابلة بعض الفلاسفة اليونانيين للقديس

http://coptic-treasures.com

الفصل السادس والأربعون

افتضاح العبادة الوثنية، واستشارة الأوثان، والأساطير الخرافية، والأعمال الشيطانية، والسحر، والفلسفة الوثنية، منذ وقت التجسد. وبينما نرى العبادات القديمة محصورة في أماكنها المحلية ومستقلة بعضها عن بعض، نرى عبادة المسيح جامعة وعلى نسق واحد.

1 ــ فمتى بدأ الناس يهجرون عبادة الأوثان إلاّ عندما أتى **كلمة** الله الحقيقى[1] بين البشر؟ أو متى بطلت استشارة الأوثان[2] بين اليونانيين وفى كل مكان وصارت بلا معنى إلاّ عندما أظهر المخلّص نفسه على الأرض؟

2 ــ أو متى ظهر أن أولئك الذين دعاهم الشعراء آلهة وأبطالاً وهم ليسوا فى الحقيقة إلاّ مجرد بشر مائتين إلاّ حينما أكمل الرب نصرته على الموت وحفظ الجسد الذى اتخذه غير فاسد، ولذلك أقامه من بين الأمــوات؟[3]

3 ــ متى صارت خداعات الشياطين وجنونهم محتقرة[4] إلاّ عندما

انطونيوس وأنهم طلبوا منه " حججًا " بالكلام المقنع. أما هو فقد قدّم براهينًا بوقائع وأحداث تثبت إيمانه بالمسيح وقوته. (انظر حياة أنطونيوس فصل79).

[1] في فصل3/11 يوضح القديس أثناسيوس أن البشر بسبب تركهم الله كليةً أظلّمت أنفسهم واخترعوا لهم آلهة مزيفة وعبدوها. وعندما أتى **كلمة** الله الحقيقى أنهى كل هذه العبادات.

[2] استشارة الأوثان (العرافة) بالطبع هى ضمن عبادات الأوثان. انظر فصل6/11 ولقد كانت هذه العرافة منتشرة في كل مكان انظر فصل1./47

[3] بواسطة قيامة المسيح اتضح أن الآلهة الوثنية كاذبة (انظر فصل6/5)، وأنهم بشر يفنون (انظر فصل3/47).

[4] انظر فصل3./47

http://coptic-treasures.com

تنازل قوة الله ــ **الكلمة** ــ الذى هو سيد الكل وسيدها أيضًا[1]، تنازل من أجل ضعف البشر[2] وظهر على الأرض ؟ أو متى بدأت حرفة السحر وتعليمه تُداس بالأقدام إلاّ بعد أن صار الظهور الإلهى **للكلمة** بين البشر؟[3]

4 ــ وباختصار ، متى صارت حكمة اليونانيين جهالة[4] إلاّ حينما أظهر حكمة الله الحقيقى نفسه على الأرض؟ ففي القديم ضلّ العالم كله منقادًا فى كل مكان لعبادة الأوثان، وكان البشر يعتقدون أن الأوثان وحدها هى الآلهة، أما الآن[5] فإننا نجد البشر فى كل مكان يهجرون خرافة الأوثان ويأتون للمسيح، وإذ يعبدونه إلهًا لهم فإنهم بواسطته يعرفون الآب أيضًا الذى كانوا يجهلونه.

5 ــ والأمر المدهش أنه بينما تنوّعت المعبودات وتعدّدت ــ إذ كان لكل مكان صنمه الخاص، والذى كان يُعتبر إلهًا بينهم، لم يكن لهذا الصنم سلطان على المكان المجاور ليقنع الشعوب المجاورة بعبادته، بل كان بالكاد يُعبد بين شعبه فقط، إذ لم يكن أحد يعبد إله جاره قط، بل بالعكس كان كل واحد مرتبطًا بوثنه الخاص ومعتقدًا أنه سيد الكل، فإننا نرى المسيح وحده هو الذي يُعبد بين كل الشعوب إلهًا واحدًا للجميع فى كل مكان. وما لم تستطع الأوثان الضعيفة أن تفعله، أى إقناع الذين يعيشون فى مناطقهم

---

[1] عن سيادة المسيح على الأرواح النجسة والأوثان انظر فصل 4./32

[2] لقد تنازل الرب من أجل ضعف البشر انظر فصل 2./8

[3] عن انتصار المسيح على أعمال السحر انظر فصل .48

[4] انظر 1كو1:18ــ24 راجع فصل 1/15 حيث يستخدم القديس أثناسيوس نفس الشاهد.

[5] يجرى القديس أثناسيوس مقارنة بين ما كان يحدث "في القديم" وما يجرى "الآن"، وسبق أن تحدث عن هذا في فصل 1./21

http://coptic-treasures.com

بعبادتها ــ فَعَله المسيح إذ أقنع ليس فقط من يعيشون بالقرب منه بل أقنع كل المسكونة ليعبدوه ربًا واحدًا فقط، وبه يعبدون الله أباه[1].

[1] في هذه الفقرة يلخص القديس أثناسيوس ما سبق أن ذكره بالتفصيل في مقالته ضد الوثنيين:23. ويقابل كل ما كان يحدث بما فعله السيد المسيح حينما ظهر في الجسد إذ أقنع كل المسكونة ليعبدوه وحده فهو القادر أن يعلّم العالم كله عن الآب (انظر فصل 3/14). ومع أنه وُلد في اليهودية إلاّ أنه صار يعبد في كل مكان (انظر فصل 5/37).

http://coptic-treasures.com

الفصل السابع والأربعون

القضاء بعلامة الصليب على العرافات المتعددة والأشباح التى يتوهمون ظهورها في أماكن عبادتهم الخ. البرهان على أن الآلهة القديمة ما هى إلاّ مجرد بشر. افتضاح السحر. وبينما لم تستطع الفلسفة أن تقنع بالخلود والصلاح سوى جماعة محدودة محلية، فإن بعضًا من البشر ذوي الكفاءة المحدودة استطاعوا أن يقنعوا الجماهير العديدة في كل الكنائس بمبدأ الحياة التي تفوق الطبيعة.

1 ــ وبينما فى القديم امتلأ كل مكان بخداع التنجيم وما اشتهرت به دلفى ودودنا وبوتيا وليكيا وليبيا ومصر، وما كان يُعجب به الناس من أعمال العرافة فى كابرى وبيثيا، فإنه قد بَطُل الآن هذا الجنون، منذ أن بدأ التبشير بالمسيح فى كل مكان، ولم يعد أحد من بين البشر يُنجِّم بعد[1].

2 ــ وبينما أضلّت الشياطين عقول البشر قديمًا باستخدامها الينابيع والأنهار[2] والأشجار والحجارة[3]، وهكذا أثرّت على بسطاء الناس بغواياتها فإن خداعاتها بَطُلت الآن بعد الظهور الإلهى **للكلمة**، لأنه حتى الإنسان العادى يستطيع بعلامة الصليب فقط أن يفضح ضلالاتها[4].

---

[1] في هذا الفصل وما يليه يشرح القديس أثناسيوس ما تحدث عنه باختصار في الفصول السابقة ويوضح أن العرافة قد ابطلت بمجيء السيد المسيح، ويشير القديس أثناسيوس إلى نفس هذا الأمر في كتابه "حياة أنطونيوس" فصل32 حيث يشرح الفرق بين أن يتنبأ أحد بالحوادث وبين أن يتكهن بوقوعها.

[2] انظر ضد الوثنيين فصل 2./24

[3] انظر فصل4:11. وفي كتابه حياة انطونيوس فصل23 يذكر القديس أثناسيوس أن الشياطين تحاول أن تضل المسيحيين ولا سيما الرهبان باتخاذها أشكالاً وصورًا أخرى غير المذكورة هنا.

[4] يشرح القديس أثناسيوس بالتفصيل أوجه الغلبة بعلامة الصليب على ضلالات الشياطين. انظر الفصول 48، 50. انظر أيضًا حياة أنطونيوس:.78

http://coptic-treasures.com

3 ــ وبينما كان البشر فى السابق يعتقدون فى زفس[1] وكرونوس[2] وأبوللو[3] والأبطال المذكورين فى أشعارهم أنهم آلهة، وضلوا بعبادتهم لها[4] فالآن بعد أن ظهر المخلّص بين الناس فقد انكشف أمر أولئك، وظهر أنهم بشر مائتون، وعرف البشر أن المسيح وحده هو الإله الحقيقى **كلمة** الله .

4 ــ أو ماذا نقول عن السحر الذى كان يُدهش البشر؟ فإنه قبل مجىء **الكلمة** بيننا كان السحر له قوته وتأثيره بين المصريين والكلدانيين والهنود وكان يثير الرهبة فى كل من شاهده ، أما بعد مجىء الحق وظهور **الكلمة** فقد دُحض السحر تمامًا وأُبطل كلية .

5 ــ وأما عن الحكمة اليونانية وثرثرة الفلاسفة وضجيجهم فلا أظن أن أحدًا يحتاج أن نقدم له براهين من جانبنا . ذلك لأن الأعجوبة واضحة أمام أعين الكل. فبينما عجز حكماء اليونانيين عن أن يقنعوا ولو نفرًا قليلاً بواسطة كتاباتهم الكثيرة عن حقيقة الخلود[5] والحياة بحسب الفضيلة[6]، فإن المسيح وحده بلغته العادية، وبأشخاص غير فصحاء فى الكلام، قد أقنع

---

[1] هو الإله زحل.

[2] هو الإله عطارد.

[3] إله الجمال والرجولة والشعر والموسيقى عند قدماء اليونانيين.

[4] في مقالته ضد الوثنيين فصل 2/15 يذكر القديس أثناسيوس أن الشعراء والكتّاب لم يكتفوا بذكر أسماء هذه الآلهة بل سجلوا أعمالها الفاضحة وانحطاط حياتها الأمر الذي أضل وأفسد حياة كل مَن كان يعبدها من البشر. وكان قد سبق في الفصول 11،12 من نفس المقال أن استعرض كل هذه الأعمال.

[5] عندما يفكر الإنسان العاقل في الحياة الخالدة فإنه يتخلى بسهولة عن الأمور الزائلة. انظر ضد الوثنيين.1:32

[6] سبب عدم استطاعة حكماء اليونانيين أن يقنعوا أحد بحياة الفضيلة هو أنهم هم أنفسهم كتبوا عن الفضائح الأخلاقية لآلهتهم وليس هذا فقط بل وكانوا يقلدونها. انظر ضد الوثنيين: الفصول.11،12

http://coptic-treasures.com

جماعات كثيرة من البشر أن يحتقروا الموت ويهتموا بالأمور التى لا تموت ولا تفنى، وأن يغضوا النظر عما هو زمنى، وأن يحولوا أنظارهم للأمور الأبدية ، وأن لا يفكروا فى المجد الأرضى، بل يجاهدوا فقط لأجل الأمور التى لا تفنى.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثامن والأربعون

حقائق أخرى. عفة العذارى المسيحيات والنساك. الشهداء. قوة الصليب ضد الشياطين والسحر. المسيح أظهر بقوته أنه أعظم من البشر ومن الأرواح، وأعظم من السحرة، لأن هذه كلها تخضع لسلطانه كلية. إذًا فهو كلمة الله.

1 ــ وما عرضناه[1] ليس هو مجرد كلام بل هناك اختبارات[2] فعليّة تشهد بأنه حق.

2 ــ فمن يُرد دعه يذهب ليرى برهان الفضيلة فى عذارى المسيح والشبان الذين يعيشون حياة العفة المقدسة[3]، ويرى أيضًا فى الجوقات[4] الكثيرة من شهداء المسيح، اليقين والثقة فى الخلود[5].

3 ــ ومن يُرد أن يمتحن أقوالنا السابقة بطريقة عملية فدعه ــ فى وجود خداع الشياطين وضلالات المنجمين وأعاجيب السحر ــ يستعمل علامة الصليب التى يسخرون منها، وينطق فقط باسم المسيح[6]، فيرى كيف كيف تهرب الشياطين من اسمه، ويَبْطُل التنجيم ، ويتلاشى كل سحر

---

[1] يقصد ما تم عرضه في الفصلين السابقين.

[2] وردت كلمة اختبار "Pe‹ra" في فصل 3/28 في سياق الحديث عن التجربة العملية للتأكد من شئ.

[3] يعطى القديس أثناسيوس أهمية كبرى للعفة كفضيلة مسيحية، ويتضح ذلك من خلال نصوص بعضها منسوب إليه ومترجمة إلى اللغة السريانية والقبطية.

[4] جوقات جمع جوقة. وفي مقالته ضد الوثنيين:43 يشبّه القديس أثناسيوس التناغم الحادث بين المخلوقات والذي يشهد بألوهية **الكلمة** الخالق بتناغم الأصوات التي تصدر عن جوقة من المرتلين.

[5] سبق أن أشار القديس أثناسيوس إلى أن حياة العفة التي يعيشها الشبان والعذارى واستعدادهم للاستشهاد على اسم المسيح هى دليل على نصرة المسيح المصلوب وعلى قوة القيامة. انظر فصل 27.

[6] انظر مر16:17 وراجع فصل6./30

http://coptic-treasures.com

وعرافة[1].

4ــ إذن من هو المسيح هذا وما أعظمه، ذاك الذى باسمه وبحضوره يحجب كل الأشياء ويلاشيها[2]، وهو وحده يَقوى على الكل وهو قد (أنار) المسكونة كلها بتعليمه؟[3] فليخبرنا اليونانيون الذين يُسرّون بالاستهزاء بدون خجل .

5 ــ فإنه لو كان إنساناً[4] فكيف استطاع إنسان واحد أن يَقوى على كل الذين يظن اليونانيين أنهم آلهة[5]، وأن يفضحهم بقوتــه ويُظهر أنهم لا شىء؟ أما إن دَعُوه ساحرًا[6] فكيف يمكن لساحر أن يبيد كل أعمال السحر بدلاً من أن يدعمها ؟ لأنه لو كان قد قهر سحرة بعينهم، أو غلب ساحرًا واحدًا فقط، لجاز لهم أن يدّعوا أنه تفوق على الباقين بمهارته الأعظم[7] من

---

[1] ذكر أوريجانوس أيضًا في رده على كيلسس أن عرافة وتنجيم المجوس قد أبطلت وتلاشت بمجرد ميلاد السيد المسيح. انظر الرد على كيلسس 60./1

[2] السيد المسيح هو **كلمة** الله، الذي بحضوره في الجسد غطى بأعماله كل أعمال البشر الذين سبقوه. انظر فصل 7:15.

[3] هذا السؤال الموجه هنا لليونانيين يقابل السؤال " مَن ذا الذي ... " الموجه في فصل 35 لليهود .

[4] عن عدم إيمان اليهود واعتقادهم بعدم لياقة تأنس **كلمة** الله انظر فصل 33. وفي فصل 3/14 يرى أثناسيوس أنه يستحيل على مجرد إنسان أن يعلّم العالم كله عن الآب وأن يرده عن طريق الضلال إذ أن هذا العمل أكبر من قدرة مجرد إنسان.

[5] البشر اخترعوا لأنفسهم آلهة من البشر. راجع فصل 2./15

[6] سبق أن ادّعى كثيرون أن المسيح يستعمل السحر. ولقد رد عليهم المدافعون والكتّاب الكنسيون. انظر على سبيل المثال: يوستينوس الشهيد في حواره مع تريفو فصل 69 وأوريجانوس في رده على كيلسس 6/1، 38/1، 68./1

[7] الترجمة الحرفية " بمهارته الأفضل ". وهنا يستخدم القديس أثناسيوس كلمة الأفضل " kre‹twn" لوصف مهارة السيد المسيح بالمقارنة بمهارة السحرة من حيث الكم فقط ولم يستخدم كلمة الأعظم " me‹zwn" بينما في محاربته للبدعة الآريوسية وفي سياق شرحه للآية

http://coptic-treasures.com

من مهارتهم

6 ــ أما إن كان صليبه قد ربح النصرة على كل سحر على الإطلاق، بل وعلى اسم السحر نفسه، فلابد أن يكون واضحًا أن المخلّص ليس ساحرًا[1]، إذ إن الشياطين نفسها ــ التى يستدعيها السحرة ــ تهرب منه (باعتباره) هو سيدها[2] .

7 ــ فليخبرنا اليونانيون الذين حصروا كل ذهنهم فى الاستهزاء إذن مَن يكون هو؟ ربما يقولون إنه هو أيضًا كان شيطانًا، وهذا هو سبب قوته، فليقولوا ما يشاءون، فإن استهزاءهم يرتد عليهم. فإنه من الممكن تخجيلهم مرة أخرى بواسطة براهيننا السابقة ، لأنه كيف يمكن لمن يطرد الشياطين أن يكون شيطانًا؟

8 ــ لأنه لو كان فقط قد طرد شياطين معينة لكان يمكن أن يُقال إنه برئيس الشياطين قد غلب الشياطين الأضعف ، وهذا هو ما قاله اليهود له عندما أرادوا أن يهينوه[3]. أما إن كان بمجرد ذكر اسمه قد تم استئصال كل

"صائرًا أفضل من الملائكة" عب1:3 (حسب الأصل اليونانى) شدّد على أن استخدام كلمة "أفضل" في المقارنة بين شيئين يوضح الفرق في النوع بينما استخدام كلمة " أعظم " يوضح الفرق في الكم.

[1] في هذه الفقرة يتضح فكر القديس أثناسيوس بأن إبادة كل أعمال السحر يدل على أن السيد المسيح ليس هو العظيم بين السحرة وإلاّ لكان عليه أن يدعم هذه الأعمال، كما يتضح أن الفرق بين السيد المسيح وبين السحرة ليس في كم الأعمال التى قام بها كل منهم بل فى نوعية هذه الأعمال (في الفصلين 18، 38 ركز القديس أثناسيوس على أن المسيح كان يشفى كل الأمراض).

[2] حينما تعترف الأرواح بأن السيد المسيح هو سيدها (انظر أيضًا فصل32) فإن هذا معناه أن السيد المسيح ليس من بين السحرة إذ أن هؤلاء السحرة يطلبون مساعدة هذه الأرواح في الأعمال التي يعملونها.

[3] انظر مت24:12، مر22:3، لو15:11. " وعندما عاينوا معجزاته الإلهية أنكروا لاهوته ونسبوا هذه المعجزات للشيطان "... وأهانوه. راجع رسائل القديس أثناسيوس إلى الأسقف سرابيون عن الروح القدس. رسالة 4./22

http://coptic-treasures.com

جنود الشياطين وطُردت بعيدًا فقد اتضح هنا أيضًا أن اليونانيون مخطئون، وأن ربنا ومخلصنا المسيح ليس قوة شيطانية ، كما يظنون .

9 ــ إذن إن كان المخلّص ليس مجرد إنسان وليس ساحرًا، ولا شيطانًا، ولكنه بألوهيته قد أبطل تعاليم الشعراء وضلالات الشياطين وحكمة اليونانيين، وطرحها فى الظلام، فيجب أن يكون واضحًا وأن يعترف الجميع أن هذا هو بالحقيقة الكائن، ابن الله[1]، **كلمة** الآب وحكمته وقوته. وهذا هو السبب فى أن أعماله أيضًا ليست أعمال إنسان ، بل هى أسمى جدًا من أعمال الإنسان، وهى حقًا أعمال الله سواء من جهة طبيعة هذه الأعمال ذاتها أو من جهة مقارنتها بأعمال باقى البشر[2].

[1] انظر مر15:39 وهى شهادة واعتراف قائد المئة وهو أول شخص أممى يعترف بألوهية السيد المسيح عند الصليب.

[2] بهذه الفقرة يختم القديس أثناسيوس حديثه عن الوقائع الظاهرة التي تثبت ألوهية **الكلمة** المتجسد. وما سبق أن تحدث عنه في الفصلين 15،45 بشأن المقارنة بالآخرين من البشر، سوف يشرحه في الفصول التالية.

http://coptic-treasures.com

الفصل التاسع والأربعون

ميلاده ومعجزاته. أنتم تدعون أسكيليبوس وهرقل وديونيسيوس آلهة بسبب أعمالهم. فقارنوا بين أعمالهم وأعمال المسيح، والعجائب التى تمت عند موته الخ.

1 ــ ومَن مِن البشر وُلِدَ قط وقد شكّل لنفسه جسدًا من عذراء فقط؟[1] أو أى إنسان قط قد شفى أمراضًا كتلك التى شفاها رب الكل؟ أو مَن الذى أكمل نقصًا فى الخلقة لإنسان ، وجعل الأعمى منذ ولادته يُبصر ؟[2]

2 ــ لقد اعتبر اليونانيون أسكيليبوس إلهًا[3] لأنه مارس الطب واكتشف أعشابًا لعلاج الأجساد المريضة وهو لم يخلق هذه الأعشاب من الأرض بل اكتشفها بالخبرة التى من الطبيعة. وماذا يكون هذا العمل بالمقارنة بما فعله المخلّص الذى بدلاً من أن يشفى جرحًا فإنه أكمل طبيعة إنسان أعمى منذ ولادته وأعاد جسده سليمًا؟[4]

3 ــ وقد عَبَد اليونانيون هيراكليس كإله لأنه حارب بشرًا مثله[5] وفتك بوحوش برّية بخداعه. وأين هذا مما فعله **الكلمة** بطرده للأمراض والشياطين، بل والموت نفسه، من الإنسان ؟ وهم يعبدون ديونيسيوس لأنه

---

[1] انظر الفصلين4/20، 7/35

[2] انظر فصل 3/38 حيث يذكر القديس أثناسيوس نبوءة إشعياء عن مجيء المسيح وعمل المعجزات وخاصةً معجزة شفاء المولود أعمى. وأيضًا فصل 4/18 حيث يذكر معجزات الشفاء الكثيرة التي عملها المسيح ومن بينها أيضًا هذه المعجزة.

[3] عن اتخاذ اليونانيين بشرًا عاديين آلهة لهم. انظر ضد الوثنيين: 18.

[4] وما فعله السيد المسيح يثبت بالطبع أنه الخالق. انظر فصل 4./18

[5] أى إنسان يثبت أنه ليس هو مجرد إنسان عندما يتغلب لا على بشر مثله بل على مَن يُظن أنهم آلهة انظر فصل 5./48

http://coptic-treasures.com

علّم الإنسان شرب الخمور[1]، أما المخلّص الحقيقى ورب الكُلْ الذى علّم العفة والاعتدال فإن هؤلاء يهزأون به.

4 ــ بل وأكثر من ذلك، ماذا يقولون عن المعجزات الأخرى لألوهيته، فأى إنسان أظلمت الشمس وتزلزلت الأرض عند موته؟[2] فأى من البشر الذين يموتون كل يوم منذ القديم وإلى الآن[3] حدثت عند موته عجيبة كهذه؟!

5 ــ وإذ نترك الأعمال التى أكملها فى جسده دعنا نتذكر تلك الأعمال التى تمت بعد قيامته. فأى إنسان ساد تعليمه وانتشر فى كل مكان وهو نفس التعليم الواحد من أقاصى الأرض إلى أقاصيها، حتى إن عبادته قد انتشرت فى كل البلاد؟[4]

6 ــ أو إن كان المسيح إنساناً كما يدّعون وليس هو الله **الكلمة** فلماذا لم تستطع آلهتهم أن تمنع عبادة المسيح من أن تمتد إلى نفس البلاد التى تُعبد فيها تلك الآلهة، بل بالحرى فإن **الكلمة** بظهوره هنا قد أوقف عبادتها وفضح ضلالها بتعليمه ؟[5]

---

[1] كان الهنود أكثر من غيرهم يعبدون ديونيسيوس باعتباره إله الخمر انظر ضد الوثنيين2/24. ويذكر القديس أثناسيوس عن الأنبا انطونيوس أن مجرد الكلام عن الخمر واللحم كان يعد ترفًا بالنسبة له راجع حياة انطونيوس: 7.

[2] انظر فصل 3/19، وراجع أيضًا فصل 7./37

[3] يقصد منذ السقوط إلى الآن.

[4] يكرر القديس أثناسيوس في هذه الفقرة ما سبق أن أشار إليه في فصل 5./46

[5] راجع فصل 2./31

http://coptic-treasures.com

الفصل الخمسون

بموت المسيح افتضح ضعف المغالطين ومنافساتهم. قيامته لا مثيل لها حتى في الأساطير اليونانية.

1 ــ وقبل المسيح كان هناك ملوك وطغاة[1] كثيرون فى العالم ، كما سجلّ التاريخ أسماء العديد من الحكماء والسحرة بين الكلدانيين والمصريين والهنود[2] . فمَن منهم استطاع ليس فقط بعد موته ، بل فى حياته أيضًا[3]، أن يملأ كل المسكونة بتعليمه وأن يرد كل تلك الجموع الغفيرة عن أباطيل الأوثان مثلما فعل مخلّصنا، إذ نقلهم من عبادة الأوثان إلى شخصه؟

2 ــ لقد ألّفَ فلاسفة اليونانيين كتابات كثيرة بحكمة[4] واضحة ومهارة

---

[1] في مقالته ضد الوثنيين: 9ــ11 يتحدث القديس أثناسيوس عن ملوك وطغاة كثيرون قد أقامهم البشر آلهة لهم وعبدوهم.

[2] في فصل4/47 ذكر القديس أثناسيوس أن السحر الذي كان منتشرًا بين الكلدانيين والمصريين والهنود كان يبعث الخوف والرهبة في كل مَن شهده.

[3] في فصل 5/49 يقارن القديس أثناسيوس (في صيغة سؤال استنكارى) بين أعمال السيد المسيح التي تمت بعد موته وقيامته وأعمال أى إنسان آخر. وهنا في هذا الفصل (وباستخدام سؤال استنكارى أيضًا) يقارن بين أعمال السيد المسيح التي عملها أثناء حياته بالجسد وبين أعمال البشر.

[4] في الفصول 71ــ79 من كتابه " حياة انطونيوس " يسرد القديس أثناسيوس الحوار الذي جرى بين الأنبا انطونيوس واثنين من الفلاسفة اليونانيين وفي الفصول 77ــ79 يورد رد الأنبا انطونيوس فيما يتعلق بعلاقة الإيمان بالحجج الفلسفية فيقول " إننا نحن المسيحيين نتمسك بالسر لا في حكمة الحجج الفلسفية بل في قوة الإيمان أننا نحن الآن مدعمون بالإيمان بالمسيح أما أنتم فتعتمدون على مماحكاتكم الكلامية، هوذا خرافات الأوثان قد تلاشت، أما إيماننا فيمتد في كل مكان. هوذا أنتم بحججكم ومماحكاتكم لم تحولوا أحد من المسيحية إلى الوثنية أما نحن فإذ ننادى بالإيمان ندحض خرافاتكم. لأن الجميع يعترفون بأن المسيح هو الله وابن الله، وبينما أنتم بفصاحتكم لا تعطلون تعليم المسيح فإننا نحن فبمجرد ذكر المسيح مصلوبًا نطرد كل الشياطين التي تخشونها كأنها آلهة. فحيث وُجدت اشارة الصليب ضعف السحر وتلاشت قوة العرافة" (فصل78).

http://coptic-treasures.com

فهل كان لهذه الكتابات تأثير مثل التأثير العظيم الذى لصليب المسيح؟[1] فالفلسفة والأفكار التى علّموا بها كانت مقبولة حتى وفاتهم فقط، ولكن حتى فى أثناء حياتهم فإن هذا التأثير العظيم كان موضع تنافس متبادل بينهم. لأنهم كانوا يغارون من بعضهم البعض ويهاجم كل منهم الآخر[2].

3 ــ أما **كلمة** الله ، فالعجيب جدًا أنه بينما علّم بلغة أبسط[3] إلاّ أنه قد حجب بنور تعليمه (تأثير) أعظم الفلاسفة، وإذ جذب الجميع إلى نفسه فإنه قد ملأ كنائسه بينما أفرغ مدارسهم. والأمر المدهش أنه بنزوله إلى الموت كإنسان[4] أبطل أصوات الفلاسفة وتعاليمهم عن الأوثان.

4 ــ فهل هناك مَن كان موته يطرد الشياطين؟ أو مَن هو الذى ارتاعت الشياطين من موته كما فعلت عند موت المسيح؟ فحيث سُمّى اسم المخلّص[5] هناك يُطرد كل شيطان. ومَن هو الذى حرّر البشر من شهواتهم

---

[1] الصليب أظهر النصرة على الموت. انظر فصل 1./29

[2] يرى القديس أثناسيوس أن عدم اتفاق اليونانيين فيما بينهم يدل على عدم صحة تعاليمهم، وعلى العكس من ذلك فإن اتفاق آباء الكنيسة على العقيدة السليمة يؤكد صحتها وحقيقتها، فيقول في كتاب دفاعه عن مجمع نيقية فصل 4: " إن اليونانيين إذ لا يشهدون لنفس العقائد بل يشكك كل منهم في تعايم الآخر فإن تعاليمهم لا تحوى أى حقيقة، أما القديسون الحقيقيون والذين يعلنون الحقيقة فهم متفقون معًا ولا يختلفون فيما بينهم فبالرغم من أنهم عاشوا في أزمنة مختلفة، إلاّ أنهم يتبعون نفس الطريق لكونهم أنبياء لله الواحد ويبشرون برأى واحد عن **الكلمة**.

[3] انظر فصل 5./47

[4] موت السيد المسيح بالجسد اعتبره كل من اليهود والوثنيين أنه ضعف ودليل على أن السيد المسيح ليس هو الله انظر فصول31 وما بعده. غير أن المدهش هو أنه بالموت على الصليب صارت النصرة على الموت انظر فصول27ــ29.

[5] انظر مر16:17 وراجع فصل6./30

http://coptic-treasures.com

النفسانية حتى صار الزناة عفيفين[1] والقتلة لا يعودون يحملون السيف[2] والذين كان يتملكهم الجبن قبلاً صاروا شجعاناً؟[3]

5 ــ وبالإجمال ، ما الذى أقنع سكان البلاد البربرية والوثنيين فى كل مكان أن يتخلوا عن عنفهم الجنونى وأن يميلوا للسلام إلاّ الإيمان بالمسيح وعلامة الصليب؟ أو ما الذى أعطى للبشر مثل هذا اليقين بالخلود كما فعل صليب المسيح وقيامة جسده؟[4]

6 ــ فرغم أن اليونانيين[5] قد تكلموا بكل نوع من الأساطير الكاذبة لكنهم لم يستطيعوا أن يؤلفوا أساطير تنسب لأوثانهم القيامة، إذ لم يخطر ببالهم أبدًا أن الجسد يمكن أن يحيا أيضًا بعد الموت[6]. وهنا نحن نقبل ما

---

[1] هنا يوضح القديس أثناسيوس ما سبق ذكره في فصل 3/49 عن الفرق بين تعاليم السيد المسيح وتعاليم الفلاسفة بالنسبة للأمور الأخلاقية.

[2] استخدام السيف لا يدل على أن المرء يتمتع بفكر راجح " كما لو أصيب إنسان بآفة في عقله وطلب سيفًا ليشهره ضد كل من تعبه وظن أن هذا هو العقل السليم " انظر ضد الوثنيين1/4، كما أن السيف مؤذٍ " فاليد تستطيع أن تستل السيف والفم يقدر أن يذوق السم لكن كليهما لا يعرف أن هذه مؤذية إن لم يقرر العقل ذلك " انظر ضد الوثنيين5/31. والوثنيون تلطخت أذهانهم بالخطية انظر فصل14 ولهذا لم يستطيعوا أن يردوا الإنسان للصواب ويقنعوه بتغيير مسلكه.

[3] في فصل 30 ذكر القديس أثناسيوس أن هذا التحول في حياة البشر هو برهان على حقيقة القيامة وإبطال الموت. راجع أيضًا فصل 1/28 حيث يشير إلى شجاعة الشبان في مواجة الموت بعد أن صار ضعيفًا بقيامة السيد المسيح. وفي فصل 5/47 يركز عن أن تعاليم الفلاسفة لم تقنع أحدًا بأن يحتقر الموت ويتأمل في الخلود ويتغاضى عن الزمنيات وينظر إلى الأبديات.

[4] انظر فصل.27

[5] يقصد الفلاسفة اليونانيين

[6] فعلى سبيل المثال يصف كيلسس القيامة بأنها أمر " رجس ومنفر ومستحيل انظر رد أوريجانوس على كيلسس 4/5 وراجع أيضًا 49./8

http://coptic-treasures.com

يقولونه إذ بأقوالهم هذه يكشفون ضعف عبادتهم الوثنية، وذلك يؤدى للاعتراف بقيامة المسيح بالجسد، وبذلك أيضًا يُعرف عند الكل أنه ابن الله.

http://coptic-treasures.com

الفصل الواحد والخمسون

فضيلة البتولية. فاعلية تعليم المسيح في تغيير الطباع الوحشية والميل للقتل والحرب.

1ــ ومَن من البشر بعد موته أو حتى أثناء حياته علّم عن البتولية وعن أن هذه الفضيلة ليست مستحيلة بين الناس؟ أما المسيح مخلّصنا وملك الكل، فقد كانت تعاليمه عنها لها قوة عظيمة حتى إن الأحداث الذين لم يبلغوا السن القانونية كانوا ينذرون أنفسهم ليعيشوا حياة البتولية التى تفوق الناموس[1].

2ــ وأى انسان استطاع أن يصل بتأثيره حتى إلى السكيثيين أو الأثيوبيين أو الفرس أو الأرمن أو الغوطيين[2] أو أولئك الذين يقال عنهم أنهم يسكنون فيما وراء البحار[3] أو سكان بلاد أركانيا[4] بل إلى المصريين والكلدانيين[5]، هؤلاء الذين ينشغلون بالسحر ويبالغون في ميلهم للخرافات[6] للخرافات[6] ولهم طباع شرسة، وأى إنسان استطاع أن يكرز بالفضيلة وضبط النفس ويندد بعبادة الأوثان كما فعل رب الكل، قوة الله، ربنا يسوع المسيح؟

---

[1] انظر فصل 5/30ــ7.

[2] الغوطيين: قدماء الألمان.

[3] ربما يقصد البريطانيين.

[4] أركانيا اسم قديم لمقاطعة في أسيا ما بين بلاد الفرس وبحر قزوين على حدود روسيا.

[5] هنا يذكر القديس أثناسيوس أسماء شعوب من داخل حدود الامبراطورية الرومانية ومن خارجها أيضًا.

[6] انظر فصل 4/47.

http://coptic-treasures.com

3ــ فالمسيح لم يكرز فقط بواسطة تلاميذه بل أقنع عقول البشر[1] بالتخلى عن طباعهم الفظة والكف عن عبادة آلهة آبائهم[2]، بل وأن يتعلموا أن يعرفوه وأن يعبدوا الآب عن طريقه.

4ــ فاليونانيون والبرابرة[3]حينما كانوا لا يزالون يعبدون الأوثان اعتادوا أن يحاربوا بعضهم بعضًا[4]. وكانوا قساة حتى على ذويهم[5]. ولم يكن ممكنًا على الاطلاق للواحد منهم أن يَعبُر بحرًا أو أرضًا دون أن يكون متسلحًا بالسيوف بسبب الحروب المستمرة بينهم.

5 ــ وكانوا يستعملون السلاح في كل مسيرة حياتهم، إذ كانوا يعتمدون على السيف[6] عوض العصى كسند لهم. ولم تستطع عبادتهم للأوثان بكل ما فيها مع تقديم الذبائح للشياطين[7] أن تغّير من روحهم المتوحشة.

6ــ ولكن حينما انتقلوا إلى نهج تعاليم المسيح حدث أمر عجيب إذ إنهم قد نخسوا في ضمائرهم[8] حقًا وتخلوا عن وحشية القتل، ولم يعودوا يفكّرون

---

[7] انظر فصل 14.

[1] انظر فصل 5/30.

[2] البرابرة: هم الشعوب التى كانت لا تتحدث اللغة اليونانية ولا تعرف الثقافة اليونانية في ذلك العصر، إذ كانت اللغة اليونانية حينئذ هى لغة الثقافة والعلم. وهكذا يمكن ان نطلق على تلك الشعوب بلغة اليوم أنها كانت شعوب "غير متحضرة ".

[3] انظر فصل 12 من مقال " ضد الوثنيين ".

[4] في فصل 45 من مقالته " ضد الوثنيين " يذكر القديس أثناسيوس بالتفصيل مظاهر هذه القسوة.

[5] وهذا بدلاً من الاتكال على الرب والثقة به كما جاء في مز4:23، أمثال 26:12.

[6] في فصل 5/11 من ضد الوثنيين يذكر القديس أثناسيوس أنه كانت تقدم ذبائح من البشر.

[7] أع27:2 وهذا عكس ما كانت تفعله الشياطين التي كانت تضل عقول البشر وتقسى نفوسهم. انظر فصل 4/14، 2/47. وفي فصل 5/30 يشير القديس أثناسيوس إلى بعض الوقائع ليبرهن على حقيقة قيامة المسيح ويتسائل: هل يمكن لشخص ميت أن ينخس ضمائر الآخرين حتى يجعلهم يرفضون نواميس آبائهم الموروثة ويخضعون لتعاليم المسيح؟

http://coptic-treasures.com

يفكّرون في القتال والحرب بل أصبحوا يعيشون في سلام تام، وصار كل ما يؤول إلى المودة والصداقة هو أهم شئ لديهم.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثانى والخمسون

الحروب التى حركتها الشياطين أبطلتها المسيحية.

1ــ فمَن هو إذًا الذى فعل هذا[1]؟ ومَن هو الذى وحّد بين الذين كانوا يبغضون بعضهم بعضًا وجعلهم في سلام سوى ابن الآب المحبوب، مخلّص الكُلْ، يسوع المسيح، الذى بمحبته احتمل كل شئ لأجل خلاصنا[2]؟ خلاصنا[2]؟ فقد تم التنبؤ منذ القِدم عن السلام[3] الذى كان مزمعًا أن يأتى به به إذ يقول الكتاب *"فيطبعون سيوفهم سككًا ورماحهم مناجل، لا ترفع أُمّة على أُمّة سيفًا ولا يتعلمون الحرب فيما بعد "*[4].

2ــ وهذا أمر لا شك فيه، فالبرابرة ذوى الأخلاق الوحشيّة بالفطرة[5]، حينما كانوا لا يزالون في عبادتهم الوثنية، كانوا يحاربون بعضهم بعضًا بجنون، ولا يحتملون أن يبقوا ساعة واحدة بدون سلاح.

3ــ ولكن حينما يسمعون تعليم المسيح فإنهم في الحال يتحولون إلى أعمال الزراعة بدلاً من القتال، وبدلاً من تسليح أيديهم بالسيوف فإنهم يرفعونها في الصلاة[6]، وبالإجمال فإنهم عوض أن يحاربوا بعضهم بعضًا

---

[1] يكرر القديس أثناسيوس هنا هذا السؤال الذى سبق أن ذكره فى فصل 4/48 فى مجال المقارنة بين أفعال السيد المسيح الفائقة وبين ما يفعله الآخرون.

[2] انظر الفصول3/1، 3/4، 6/32.

[3] أشار القديس أثناسيوس إلى بعض هذه التنبؤات فى فصلي 36، 37.

[4] إش 4:2.

[5] فى الرسالة ضد الوثنيين 3/25 يذكر القديس أثناسيوس أسماء شعوب كثيرة من البرابرة منهم السكيثيون الذين تتصف أخلاقهم بوحشية خطيرة موضحًا مظاهر هذه الوحشية.

[6] فى موضع آخر يذكر القديس أثناسيوس أن " اليدين هما لإتمام الأعمال الضرورية ولرفعها فى الصلاة غير أن خطية البشر " حركت أيديهم إلى العكس وجعلتها ترتكب القتل " انظر ضد الوثنيين 4/4، 1/5.

http://coptic-treasures.com

يتسلحون ضد الشيطان وضد الأرواح الشريرة[1]، وينتصرون عليها بفضيلة النفس وضبط الذات.

4ــ هذا هو بلا شك برهان على ألوهية المخلّص، لأنه علّم البشر[2] ما عجزوا عن أن يتعلموه من الأوثان[3]، كما أنه افتضاح ليس بقليل لضعف الشياطين والأوثان ودليل على أنها لا شئ. فالشياطين لأنها تعرف ضعفها كانت تحرّض البشر قديمًا ليحاربوا بعضهم بعضًا[4]، لئلا إن كفوا عن ذلك تحولوا إلى محاربة الشياطين.

5ــ فتلاميذ المسيح بدلاً من أن يحاربوا بعضهم بعضًا فإنهم يصطفّون في مواجهة الشياطين بأخلاقهم وأعمالهم الفاضلة[5]، فيطردونها[6] ويهزأون برئيسها. وهكذا فإن تلاميذ المسيح يضبطون أنفسهم في شبابهم، ويحتملون

---

[1] منذ السقوط أصبح الشيطان عدوًا للإنسان. وعندما يرتبط الإنسان بتعاليم السيد المسيح فإن المسيح يفتح عينيه ويقويه ليجاهد ضد الشيطان (انظر رسالة أفسس10:6) وكمثال لمحاربة الشيطان يذكر القديس أثناسيوس التجارب التى تعرض لها القديس أنطونيوس. انظر حياة أنطونيوس فصل 5.

[2] عن كون المسيح هو المعلم الصالح راجع فصل 15.

[3] يقصد أن عبادتهم للأوثان لم تستطع أن تغير من طباعهم المتوحشة أو تصرفاتهم الفظة. انظر فصل 5./51

[4] الآلهة المزعومة بسبب الغيرة المتبادلة بينها كانت تدفع حتى الخلائق البشرية للاشتباك والنزاع فيما بينها. انظر ضد الوثنيين فصل 2/12 ويذكر القديس أثناسيوس مثالاً من محاربة اليونانيين المستمرة للبرابرة انظر فصل 4/51.

[5] مع أن القديس أثناسيوس يستخدم عبارات من الحياة العسكرية مثل " يصطفون "، " مواجهة " إلاّ أن ما يريد أن يوضحه بالأكثر هو الفرق بين ما يفعله المسيحيون الذين يصفهم " بتلاميذ المسيح " وما يفعله غير المؤمنين. وربما كان القديس أثناسيوس يفكر فى واقع عصره. فمنذ أن تولى قسطنطيوس الإمبراطورية لم يعد هناك حروب كالتى كانت من قبل وبدلاً من الحروب بين البشر صارت هناك حروب مع العدو الحقيقي للإنسان أى ضد الشيطان. انظر رسالة بولس الرسول إلى أفسس 10:6، وهذه الآيات يشرحها القديس أثناسيوس فى كتابه حياة أنطونيوس فصل 21.

[6] انظر أيضًا فصل 30 حيث يذكر أن الشياطين كانت تهرب بمجرد سماع اسم المسيح.

http://coptic-treasures.com

التجارب[1]، ويثابرون في الأتعاب، وحينما يُشتمون يصبرون، وان سُلبوا لا يبالون. والأمر المدهش أكثر أنهم يحتقرون الموت نفسه[2]، ويصيرون شهداء للمسيح.

[1] عن هذه التجارب انظر فصل 27.

[2] عن احتقار تلاميذ المسيح للموت انظر فصول 27، 28، 4/29.

http://coptic-treasures.com

الفصل الثالث والخمسون

كل العبادة الوثنية قد هبطت إلى أسفل السافلين بضربة واحدة من المسيح إذ إنه تحدث سرًا إلى ضمير الإنسان.

1ــ ولنذكر أيضًا برهانًا عجيبًا جدًا على ألوهية المخلّص فنقول[1]: أى إنسان عادى أو ساحر أو طاغية أو ملك استطاع أن يواجه بنفسه ويحارب ضد كل عبادة وثنية وكل قوات الشياطين[2] وكل سحر وكل حكمة لليونانيين بينما كان كل هؤلاء في أوج قوتهم وازدهزارهم، باسطين نفوذهم على الكُلْ؟ ومَن استطاع أن يوقعهم جميعًا بضربة واحدة[3] مثلما فعل ربنا **كلمة** الله الحقيقى[4]، الذى يكشف في الخفاء[5] ضلالات جميع الناس ويخلّص بنفسه كل البشر من هذه الضلالات كلها، حتى إنهم صاروا يدوسون الأوثان التى كان يعبدونها من قبــل؟ أما الذين اشتهروا بالسحر فصاروا يحرقون كتبهم[6]. والحكماء صاروا يفضّلون تفسير الأناجيل على كل الدراسات الأخرى.

---

[1] لا يذكر القديس أثناسيوس هنا براهين جديدة بل أنه يقدم مجملاً لما سبق أن أشار إليه فى الفصول السابقة.

[2] يشير القديس أثناسيوس فى كتابه " حياة أنطونيوس " فصل 23 إلى أنه من خداعات الشياطين للبشر أنها تخيف النفوس متخذة صورًا مرعبة منها أنها تظهر فى شكل حشود من القوات.

[3] تعبير أن المسيح قضى على العبادات الوثنية وكل أعمال السحر " بضربة واحدة " يدل على أن المعركة لم تستمر طويلاً بل إنه فعل هذا بمجرد ظهوره الإلهى فى الجسد انظر أيضًا فصل 2/47.

[4] انظر " حياة أنطونيوس " فصل 28. وفى الفصل 55 من تجسد الكلمة يوضح نتيجة مجيء المخلّص وتأثير ذلك على العبادات الوثنية .

[5] المسيح يعمل فى الخفاء ويبطل كل الضلالات التى يعلّم بها المغالطون علانية. انظر فصل 50.

[6] ربما يقصد ما ورد في أعمال الرسل 19:19ــ20.

http://coptic-treasures.com

2ــ والآن صاروا يهجرون المعبودات التى كانوا يعبدونها من قَبل[1]، وذلك الذى كانوا يهزأون به كمصلوب صاروا الآن يعبدونه مسيحًا، معترفين به أنه الله. والذين كانوا يُدعَون آلهة بينهم غُلبوا بعلامة الصليب. أما المخلّص المصلوب فقد صار ينادى به في كل المسكونة إلهًا وابن الله. والآلهة التى كان يعبدها اليونانيون سقطت في نظرهم لأنها كانت معثرة لهم[2]. أما أولئك الذين قبلوا تعاليم المسيح فإنهم يعيشون حياة أكثر عفة منهم.

3ــ فإن كانت هذه الأمور وما يماثلها هى أعمال بشرية فليذكر لنا ــ مَن يريد ــ أعمالاً مماثلة عملها البشر في عصر سابق وهكذا يمكنه أن يقنعنا[3]. أما إن ثبتَ أن هذه الأمور ليست أعمال بشر بل أعمال الله، وهى كذلك فعلاً، فلماذا يبقى غير المؤمنين على ضلالاتهم ولا يعترفون بالرب الذى عملها؟[4]

4ــ مثلهم مثل إنسان عجز أن يعرف الله الخالق من أعمال خليقته. لأنهم لو عرفوا ألوهيته من خلال سلطانه على الكَوْن لكانوا قد أدركوا أن أعمال المسيح التى عملها في الجسد ليست أعمالاً بشرية بل هى أعمال

[1] انظر فصل 31 وما بعده.

[2] يذكر القديس أثناسيوس فى "ضد الوثنيين" ما يفعله اليونانيون من أمور مخجلة لإرضاء آلهتهم (انظر فصول 11 ــ 12)، وأن هذه الأفعال قد انتشرت فى كل مدينة (انظر فصل 4/25).

[3] فى هذه الجملة يلخص القديس أثناسيوس ما سبق أن تحدث عنه فى الفصل 49 وما بعده.

[4] أعمال السيد المسيح التى عملها فى الجسد تشهد بألوهيته انظر فصل 32.

http://coptic-treasures.com

مخلّص الجميع **كلمة** الله[1]. ولو كانوا قد عرفوا هذا حينذاك "*لما صلبوا رب المجد*" كما قال بولس الرسول[2] .

[1] من لا يعترف بألوهية المسيح من خلال أعماله التى قام بها وهو فى الجسد فهو مُدان (انظر تجسد الكلمة فصل 32).

[2] اكو 8:2.

http://coptic-treasures.com

الفصل الرابع والخمسون

إن الكلمة المتجسد يُعرف لنا بأعماله كما هو الحال مع الله غير المنظور. وبأعماله ندرك رسالته التى يريد بها أن يجعلنا آلهة. ولنكتفِ بذكر القليل منها تاركين كثرتها المبهرة للأبصار لمن يريد أن يبصر.

1ــ وهكذا إذن، فكما أنه إذا أراد أحد أن يرى الله، غير المنظور، الذى هو بطبيعته غير منظور ولا يمكن رؤيته قط، فيمكنه أن يعرفه ويدركه من أعماله[1] كذلك فعلى من لا يستطيع أن يرى المسيح بعقله[2] أن يدركه على الأقل من أعمال جسده، ويفحص إن كانت هذه أعمال بشريّة أم أعمال الله.

2ــ فإن كانت أعمالاً بشرية جاز له يسخر[3]، أما إن لم تكن بشريّة بل هى أعمال الله فلا ينبغى أن يسخر مما لا يستحق السخرية بل بالحرى فليتعجب لأنه بواسطة وسائل عادية جدًا كهذه أُظهرت لنا الإلهيات[4]، ولأنه بواسطة الموت طال عدم الموت الجميع، ولأنه بتأنس **الكلمة** عُرفت عنايته بكل الأشياء، كما عُرف **كلمة** الله نفسه خالقها وواهبها.

3ــ لأن **كلمة** الله صار إنساناً لكى يؤلهنا نحن[5]، وأظهر نفســه في

---

[1] من خواص الله الذاتية أنه غير منظور ومع ذلك فإنه يُعرف بواسطة أعماله انظر فصل 1/23.

[2] من لا يستطيع رؤية المسيح بعقله فهو أعمى روحيًا، ولهذا يجب عليه أن يستخدم أعينه الجسدية ليعرف المسيح من خلال أعماله بالجسد وبواسطتها يعترف بألوهيته انظر فصل 2/32.

[3] عن سخرية اليونانيون بأمور لا تستحق السخرية انظر فصل 1./41

[4] انظر فصل.1

[5] هذه العبارة من العبارات المشهورة عند آباء الكنيسة الكبار مثل القديس ايريناؤس وأثناسيوس وكيرلس وغريغوريوس النيسّى وغريغوريوس النزينزى. وكثيرًا ما يستخدمها القديس أثناسيوس فى كتاباته الأخرى (حوالى 10 مرات) وهذا التعبير عند الآباء لا يعنى أن الإنسان يصير بطبيعته إلهًا، بل يعنى أنه يشترك في الحياة الإلهية، حياة البر والقداسة.

http://coptic-treasures.com

جسد لكى نحصل على معرفة الآب غير المنظور[1]، واحتمل إهانة البشر لكى نرث نحن عدم الموت[2]. لأنه بينما لم يمسه هو نفسه أى أذى، لأنه غير قابل للألم أو الفساد، إذ هو **الكلمة** ذاته[3] وهو الله، فإنه بعدم قابليته للتألم حفظ وخلّص البشر[4] الذين يتألمون والذين لأجلهم احتمل كل هذا[5].

4ــ وباختصار فإن الأعمال التى حققها المخلّص بتأنسه عظيمة جدًا[6] في نوعها وكثيرة في عددها، حتى أنه إذا أراد أحد أن يحصيها فإنه يصير مثل الذين يتفرسون في عرض البحر ويريدون أن يحصوا أمواجه. لأنه كما أن الإنسان لا يستطيع أن يحصى كل الأمواج بعينيه، لأن الأمواج تتتابع بطريقة تبلبل ذهن كل من يحاول ذلك، هكذا مَن يحاول أن يحصى كل أعمال المسيح في الجسد، فمن المستحيل أن يدركها كلها إذ إن الأعمال العظيمة التى تفوق ذهنه هى أكثر من تلك التى يظن أنه قد أدركها[7].

---

[1] استعادة البشرية معرفتها لله الآب كان هو السبب الثانى للتجسد، انظر الفصول 11 ــ 19.

[2] بهذه الجملة يعبر القديس أثناسيوس في اختصار عن تعليمه عن الفداء. انظر أيضًا فصل 20، 32 والمقالة الأولى ضد الآريوسيين فقرة 38، 39.

[3] الكلمة ذاته هو الله "AÙtolÒgoj" يأتى هذا المصطلح مرتبط بمصطلح آخر هو "AÙtosof…a" "إن الله هو ذاته الحكمة وهو ذاته **الكلمة**. انظر المقالة الرابعة ضد الآريوسيين فقرة 2.

[4] التجسد كان من أجل خلاصنا، فالله **الكلمة** اتخذ له جسدًا قابلاً للألم والموت مع أنه هو غير متألم ولا مائت، وذلك لكى يقضى على الموت والفساد، انظر الفصول 8 ــ 9.

[5] يجمل القديس أثناسيوس فى هذه الفقرة ما سبق أن استعرضه فى فصل 26.

[6] يصف القديس أثناسيوس الأعمال التى أتمها المخلّص بتأنسه بأنها " أعمالاً عظيمة " katorqèmata، وسبق أن استخدم هذا التعبير ليصف به ما عمله السيد المسيح إذ إن بواسطته امتلأ العالم كله بمعرفة الله، انظر ضد الوثنيين 6/1.

[7] يستخدم القديس أثناسيوس هذا التشبيه ليوضح كثرة الأعمال التى أتمها المخلّص وصعوبة حصرها. وما يمكن عمله هو التحدث عن بعض هذه الأعمال. ومن الجدير بالذكر أن القديس

http://coptic-treasures.com

5ــ إذًا فمن الأفضل ألاّ يحاول الإنسان أن يتحدث عنها كلها مادام لا يستطيع أن يوفي ولو جزءًا منها حقه، وإن ذكرنا عملاً آخر منها فإننا نترك لك باقى الأعمال كلها للتعجب منها. لأنها كلها عجيبة على السواء. وأينما وجّه الإنسان بصره فإنه يرى ألوهية **الكلمة** ويتملك عليه الذهول العظيم.

أثناسيوس استخدم هذه الطريقة عندما كان يتحدث ضد ضلالات الأمم فى عبادة الأوثان فيشير فى بداية الفصل الأول من كتابه تجسد الكلمة قائلاً " اكتفينا بما أوضحناه فى بحثنا السابق مع أنه قليل من كثير ببيان ضلال الأمم فى عبادة الأوثان وخرافاتها ".

http://coptic-treasures.com

الفصل الخامس والخمسون

ملخص لما سبق. إبطال العرافة الوثنية ألخ وانتشار الإيمان.

لقد جاء الملك الحقيقى وأسكت كل المغتصبين.

1ــ وبعد كل ما قلناه يحق لك أن تعلم هذا أيضًا وأن تضعه أساسًا لكل ما سبق أن قررناه وأن تتعجب منه بشدة، وهو أنه منذ مجئ المخلّص بيننا فإن العبادة الوثنية لم تعد تنمو بل إن ما كان موجودًا منها قبلاً بدأ يتناقص ويتلاشى تدريجيًا. وبالمثل فلم يبطل تقدم الفلسفة (الوثنية) اليونانية فحسب بل إن ما كان موجودًا منها بدأ الآن يذبل. والشياطين لم تعد قادرة على خداع الناس بالخيالات والعرافة والسحر، وإن تجاسرت وحاولت أن تفعل ذلك أُخجِلت بعلامة الصليب[1].

2ــ ونلخص الحديث هكذا: لاحظ كيف أن تعليم المخلّص يزداد انتشارًا في كل مكان بينما كل عبادة وثنية وكل ما يتناقض مع إيمان المسيح يذبل كل يوم ويضعف ويتلاشى. وهكذا إذ تنظر ذلك فاعبد المخلّص الذى هو فوق الكل[2]، والمقتدر أى الله **الكلمة**، واشجب هؤلاء الذين غلبهم وأبادهم.

3ــ لأنه كما أنه حينما تأتى الشمس فلا تسود الظلمة بعد، وإن بقى شئ منها في أى موضع فإنه يتبدد[3]، هكذا يحدث الآن، فإنه عندما أتى الظهور الإلهى **لكلمة** الله فإن ظلمة العبادة الوثنية لم تعد تسود بعد، وأصبحت كل أجزاء المسكونة مستنيرة بتعليمه.

4ــ فكما أنه إن كان هناك مَلَك يملك في بلد ما لكنه لا يظهر لشعبــه

---

[1] فى هذه الفقرة يلخص القديس أثناسيوس ما استعرضه فى فصل 53.

[2] رو.5:9

[3] سبق أن استخدم هذا التشبيه فى فصل 3./29

http://coptic-treasures.com

بل يلازم قصره فإن المارقين إذ ينتهزون فرصة عدم ظهوره يعلنون عن أنفسهم وكل منهم يدّعى أنه ملك ويحاول التأثير على البسطاء وإقناعهم بأنه ملك، وهكذا ينخدع الناس بهذا الاسم، لأنهم بينما يسمعون أن هناك ملكًا فإنهم لا يرونه لعدم استطاعتهم الدخول إلى القصر[1]، ولكن حينما يخرج الملك الحقيقى ويظهر فحينئذ يفتضح أمر أولئك المارقين بظهوره[2]. وإذ يرى الناس الملك الحقيقى فإنهم يهجرون أولئك الذين أضلوهم سابقًا.

5ــ وبنفس الطريقة فإن الأرواح الشريرة قد أضلت البشر في القديم منتحلة لنفسها كرامة الله. ولكن عندما ظهر **كلمة** الله في الجسد، وعرّفنا بأبيه، فحينئذ بَطلت وتبددت خداعات الأرواح الشريرة. وإذ بدأ البشر يحوّلون أنظارهم إلى الإله الحقيقى، **كلمة** الآب، فإنهم أصبحوا يهجرون الأصنام، وصاروا الآن يعرفون الإله الحقيقى[3].

6ــ والآن هذا هو البرهان على أن المسيح هو الله **الكلمة**، وقوة الله. لأنه إن كانت الأمــور البشرية تُبطَل وكلمة المسيح تثبت فيكون واضحًا

---

[1] بهذا المثل لا يقصد القديس أثناسيوس أن الله كان غائبًا عن العالم وغير مهتم به قبل أن يتجسد الله **الكلمة**، لأنه لو كان قد حدث شئ من ذلك لأظهر هذا ضعف الله وليس صلاحه انظر فصل8/6. وما أراد أن يشدّد عليه هنا هو أن الله هو ضابط كل شئ وأنه يعمل فى قصره غير أن الناس لا يستطيعون أن يقبلوا إليه. فبعد السقوط لم يقدر البشر على التعرف على الله فى سمائه إذ هم لا يرونه بل يسمعون عنه. وعدم تحققهم من وجود الملك الحقيقى لا يرجع إلى عدم وجود هذا الملك الحقيقي إذ هو موجود بالفعل فى سمائه، بل يرجع إلى أن البشر لم يريدوا أن يؤمنوا بالنبوءات الخاصة بهذا الملك الحقيقي انظر فصل 2/12.

[2] التشبيه بحياة الملك ورد أيضًا فى فصل 3/8ــ4.

[3] فى الفقرة السابقة أشار القديس أثناسيوس إلى أن هؤلاء المارقين هم بعض البشر الذين أضلوا البشر، وفى هذه الفقرة يشير إلى الأرواح الشريرة التى أضلت هى أيضًا البشر وفى فصل 47 يوضح بالتفصيل هذه الضلالات.

http://coptic-treasures.com

أمام أنظار الجميع أن ما يبطُل هو وقتى[1]، أما ما يثبت فهو الله وابن الله الحقيقى، **كلمته** الوحيد الجنس.

[1] عندما آمن البشر بالسيد المسيح فإنهم اقتنعوا بالاهتمام بالأمور الأبدية وغضوا النظر عما هو زمنى، انظر فصل 5./47

http://coptic-treasures.com

الفصل السادس والخمسون

فتّش الكتب وبذلك تتمم هذا البحث.

تعلّم أن تترقب مجيئه الثانى ويوم الدينونة.

1ــ فلتكن هذه إذًا هى تقدمتنا إليك أيها الإنسان المحب للمسيح كمبادئ أساسية موجزة عن إيمان المسيح وظهوره الإلهى لنا. وهذا يعطيك فرصة لكى تفحص نصوص الكتب المقدسة وتُعمِل ذهنك فيها بإخلاص، فتتعلّم منها بصورة أكمل وبوضوح أكثر[1] التفاصيل الدقيقة لما سبق أن قلناه.

2ــ لأنها نصوص[2] قد نُطق بها وكُتبت من الله على أيدى اناس تكلموا من الله. ونحن نعرّفك بما تعلمناه من المعلّمين الذين درسوا الكتب المقدسة، والذين صاروا شهودًا لألوهية المسيح[3]، وذلك لكى تزداد غيرة بدورك في الدراسة والتعلم.

3ــ وستتعلم أيضًا من الكتب عن ظهوره الثانى المجيد، الإلهى والحقيقى. حيث لا يظهر بعد في فقر بل في مجد، ولا يظهر بعد متخفيًا متواضعًا بل في عظمته. وهو سيأتى لا ليتألم ثانية بل ليقدم للجميع ثمر صليبه، أى القيامة وعدم الفساد. ولا لكى يُحكم عليه بعد بل ليدين الجميع

---

[1] أوضح القديس أثناسيوس أن الكتب المقدسة قد تنبأت بكل وضوح عن مجيء الله فى الجسد، انظر فصل38. ويقول إن اليهود لم يلتفتوا إلى الكتب المقدسة بإخلاص، انظر ضد الوثنيين 4/46، رغم أن الكتب المقدسة المُوحى بها كافية لتوضيح الحق انظر ضد الوثنيين 3/1 وأيضًا " أن الأسفار كافية للتعليم " انظر حياة أنطونيوس فصل 16.

[2] يشير القديس أثناسيوس إلى هذه النصوص أيضًا فى ضد الوثنيين 3./1

[3] لعله يشير إلى مؤلفات آباء مدرسة الأسكندرية.

http://coptic-treasures.com

بحسب ما صنع كل واحد في الجسد خيرًا كان أم شرًا[1] حيث أعد للصالحين ملكوت السموات، أما للذين عملوا السيئات فالنار الأبدية والظلمة الخارجية.

4ــ لأنه هكذا يقول الرب نفسه أيضًا " *من الآن تبصرون ابن الانسان جالسًا عن يمين القوة وآتيًا على سحاب السماء في مجد الآب* "[2].

5ــ ولهذا السبب عينه نجد أيضًا كلمة للمخلّص تهيئنا لذلك اليوم إذ يقول " *كونوا مستعدين واسهروا لأنه يأتى في ساعة لا تعلمونها* "[3] لأنه بحسب قول الرسول بولس " *لأنه لابد أننا جميعًا نُظهر أمام كرسى المسيح لينال كل واحدٍ ما كان بالجسد بحسب ما صنع خيرًا كان أم شرًا* "[4].

---

[4] 2كو 10:5، فى كتاباته الدفاعية لا يتحدث القديس أثناسيوس كثيرًا عن المجىء الثانى للسيد المسيح لدينونة العالم، بل يذكره فى اختصار شديد، انظر ضد الوثنيين 4/47، تجسد الكلمة5/10، وهذا لا يعنى أنه لا يهتم بالبعد الإسخاتولوجى، فهذه الكتابات تركز بالأكثر على السيد المسيح كخالق ومخلّص، فعلى سبيل المثال يكتب القديس أثناسيوس كتابه الدفاعى " ضد الآريوسيين " وفيه يعتبر هرطقة الآريوسية أنها ضد المسيح فصل 1/1 وأيضًا يذكر نفس الأمر فى كتابه حياة أنطونيوس 6./9

[1] هذه الآية من مت 62:26، وقد أُضيف إليها عبارة " فى مجد الآب " وربما كان ذلك بتأثير الآية "فإن ابن الإنسان سوف يأتى فى مجد أبيه مع ملائكته" التى جاءت فى مت27:16، حيث تشير الآية التالية إلى دينونة العالم مما يتفق مع سياق الكلام السابق. وحالة المجد هذه هى عكس حالة الفقر والتواضع المذكورة فى الفقرة السابقة.

[2] هذه الآية مركبة من الآيتين الواردتين فى مت42:24، مت44:24، ولقد وردتا فى المقالة الدفاعية الثالثة ضد الآريوسيين فقرة 45، 49 لإثبات ألوهية الابن وأنه يعرف الساعة إذ هو إله حق.

[3] 2كو 10:5.

http://coptic-treasures.com

الفصل السابع والخمسون

وفوق كل شئ عش الحياة التى تؤهلك للأكل من هذه الشجرة، شجرة المعرفة والحياة، وتتمتع بالأفراح الأبدية. تسبحة ختامية.

1ــ إن دراسة الكتب المقدسة ومعرفتها معرفة حقيقية تتطلبان حياة صالحة، ونفسًا طاهرة[1] وحياة الفضيلة التى بالمسيح[2]. وذلك لكى يستطيع الذهن ــ باسترشاده بها ــ أن يصل إلى ما يتمناه وأن يدرك بقدر استطاعه الطبيعة البشرية ما يختص بالله **الكلمة**[3].

2ــ فبدون الذهن النقى، والتمثل بحياة القديسين، لا يستطيع الإنسان أن يفهم أقوال القديسين. فكما أنه إذا أراد إنسان أن يبصر نور الشمس عليه أن يمسح عينيه ويجليها، لكى تقترب نوعًا ما من نقاوة النور الذى يريد أن يراه، حتى إذا استنارت العين يمكنها أن ترى نور الشمس. أو كما أنه إذا أراد انسان أن يرى مدينة أو قرية فيجب عليه أن يذهب إلى هناك لكى يراها[4]، هكذا فمن يريد أن يعرف فكر أولئك الذين يتكلمــون عن الله[5]

---

[1] " طهارة النفس كافية فى حد ذاتها للتأمل فى الله " انظر ضد الوثنيين 4/2.

[2] انظر ضد الوثنيين فصل 34.

[3] جوهر الله لا يمكن إدراكه kat£lhptoj¢ انظر الدفاع عن مجمع نيقية 22، عن مجمع أرمينيا وسيلفكيا 35. ولهذا فالذهن يمكن أن يدرك بقدر استطاعة الطبيعة البشرية ما يختص بالله **الكلمة**، وذلك لأن الابن، إذ هو الصورة الحقيقية للآب، فإن من يرى الابن يرى الآب أيضًا، انظر المقالة الأولى ضد الآريوسيين21، 23، 27، 28، عن مجمع سيلفكيا 42، الدفاع عن مجمع نيقية 10.

[4] عن أهمية أن يذهب المرء إلى بلد ما للتأكد بنفسه مما يحدث فيها انظر فصل 3/28ــ5 حيث يذكر القديس أثناسيوس أنه بالمثل من يريد أن يرى نصرة السيد المسيح على الموت فعليه أن يذهب إلى كنيسة المسيح.

[5] يقصد القديسين كتبة الوحى الإلهى.

http://coptic-treasures.com

يلزمه بالضرورة أن يبدأ بغسل نفسه وتطهيرها بتغيير طريقة حياته ويقترب إلى القديسين أنفسهم بالاقتداء بأعمالهم. وهكذا إذ يشترك معهم في السلوك يمكنه أيضًا أن يفهم ما قد أُعلن لهم من الله، وبعد ذلك إذ يكون قد ارتبط بهم ارتباطًا وثيقًا فإنه يفلت من الخطر المحدق بالخطاة والنار في يوم الدينونة، ويحصل على ما أُعِدَ للقديسين في ملكوت السموات، "*ما لم تَرَ عين ولم تسمع أذن ولم يخطر على بال إنسان*"[1] ما أُعد للذين يعيشون في الفضيلة، ويحبون الله الآب بالمسيح يسوع ربنا الذى به ومعه يحق للآب نفسه، مع الابن نفسه، في الروح القدس، الكرامة والقدرة والمجد إلى دهر الدهور[2] أمين.

[1] 1كو 2:9.

[2] يستخدم القديس أثناسيوس هذه الذكصولوجية ومثلها فى كثير من كتاباته، منها الدفاع عن مجمع نيقية فصل 32 ورسالته إلى سرابيون 7، 23.

http://coptic-treasures.com

فهرس للآيات الكتابية الواردة بالهوامش

أولاً: العهد القديم

التكوين الصفحة

تك 1:1 7

تك 26:1ــ27 8

تك 16:2ــ17 9

تك4 70

تك8:25 103

تك 29:35 ، 33:49 103

تك 10:49 114

العدد

عد21:21ــ35 101

عد 5:24ــ6 94

عد17:24 ..... 94،99

التثنية

تث 23:21 70

تث 66:28 97,
102،104، 106

تث1:34ــ5 ، 50:32 103

يشوع

يش 6 101

صموئيل الأول

1صم19:18 103

صموئيل الثانى

2صم14:5، 24:12 100

2صم2:8 101

2صم 4:5 100

الملوك الأول

1مل.10:2 103

1مل21:17ــ23 109

الملوك الثانى

2مل33:4ــ35 109

2مل:5 108

2مل21:11 100

2مل8:19 ــ16 101

2مل1:22 100

أخبار الأيام الثانى

2أخ 22:35 101

المزامير

مز 10:16 63

مز16:22 103

مز16:22ــ 18 97

http://coptic-treasures.com

مز4:23 152
مز 7:24 73
مز 6:82 ،7 12
مز13:91 82
مز 20:106 116
مز20:107 125
مز 27:117 116

الأمثال

أم 26:12 152

إشعياء

إش 4:2 153
إش14:7 ..... 98،93
إش4:8 ..... 100،94
إش 6:11 83
إش7:9 114
إش 9:11 132
إش 10:11 ..... 101،98
إش9:11 ..... 46, 116
إش10:11 ..... 116،115،105
إش 1:19 .....94، 102، 106 ،116
إش 3:35ـ6، 4:42 108
إش 9:44ـ20 86
إش53:3ـ5 ..... 95, 103
إش 5:53 125
إش6:53 106
إش6:53ـ8 95
إش7:53 103
إش8:53 104
إش8:53ـ9 96
إش6:53ـ13 102
إش9:53 50
إش 8:63 ،9 116
إش 8:63 38
إش 1:65ـ2 ..... 107،116

ارمياء

إر 19:11 97

حزقيال

حز1ـ3 104

دانيال

دا14:7 112
دا24:9ـ25 ..... 111, 116

هوشع

هو1:11 94
هو14:13 ..... 78،61

الحكمة

الحكمة 23:2ـ24 13
الحكمة 19:6 12

http://coptic-treasures.com

ثانيًا: العهد الجديد

إنجيل متى الصفحة

مت1:23 93

مت2:1ــ3 99

متى11:5..... 109

مت 13:11..... 114

مت12:24..... 143

مت16:27..... 166

مت 19:4ــ6.....6

مت19:26.....2

مت21:33ــ41 37

مت24:42، 44 166

مت26:62..... 166

إنجيل مرقس

مر3:22..... 143

مر5:7 91

مر15:39 144

مر16:17 .....141, 148

إنجيل لوقا

لو4:34 91

لو10:18..... 73

لو10:19..... 82

لو11:15..... 143

لو 16:16..... 114

لو 10:19.....40, 45

لو 11:24..... 66

إنجيل يوحنا

يو 3:1..... 6

يو 1:2..... 19

يو 3:3 ، 5 40

يو3:33 18

يو5:39.....101

يو9:32ــ33 110

يو10:37ــ38..... 51

يو12:32..... 71

يو14:6 18

يو14:17، 13:16 18

يو18:5 64

سفر أعمال الرسل

أع 2:24 77

أع2:27 152

أع2:27 ،31..... 63

http://coptic-treasures.com

أع 13:4 67
أع32:8ــ33 95
أع28:17 ..... 1, 122
أع 17، 18..... 67
أع 19:19ــ20 156
أع 26:26 66
الرسالة إلى أهل رومية
رومية20:1 90
رومية 25:1 30
رومية 26:1ــ27 14
رومية14:5 11
رو 33:8..... 37
الرسالة الأولى إلى أهل كورنثوس
1كو18:1ــ24 136
1كو 21:1 43
1كو23:1 1
1كو24:1 54
اكو 8:2..... 158
1كو 9:2..... 168
1كو20:15..... 57, 92
1كو 26:15..... 24
1كو 49:15..... 27
1كو53:15..... 130
1كو 53:15ــ55..... 61
1كو54:15..... 23
1كو 55:15..... 78
1كو 56:15..... 24
الرسالة الثانية إلى أهل كورنثوس
2كو 10:5 .....165, 166
2كو 14:5ــ15 26
الرسالة إلى أهل غلاطية
غلا13:3 70
الرسالة إلى أهل أفسس
أف 2:2 72
أف 14:2 71
أف 17:3ــ19 46
أف 10:6 154
الرسالة إلى أهل كولوسى
كو15:2 134
الرسالة الأولى إلى تيموثاوس
تيمو6:1 ، 15..... 27
الرسالة إلى تيطس
تيطس 3:1 27
الرسالة إلى العبرانيين
عب 25:7 ، 24:9 19
عب 20:10 72
عب 3:11..... 7
عب 35:11 60

http://coptic-treasures.com

رسالة بطرس الأولى 1بط 22:2 50

فهرس للكلمات والأفعال التي وردت بالنص والهوامش

(حسب الترتيب الأبجدي)

(أ) الصفحة

الآب.....1، 2، 3، 6، 12، 18، 19، 23، 25، 28، 29، 32، 38، 39، 40، 41، 42، 44، 45، 47، 51، 54، 56، 57، 66، 67، 72، 87، 91، 94، 106، 111، 119، 123، 125، 134، 136، 137، 142، 144، 152، 153، 160، 163، 166، 167، 168

أبدية.....28، 101

الأبديـــة.....13، 140، 164، 166، 167

إبليس.....13, 27, 58, 72, 77

الابـــن.....1، 26، 45، 56، 57، 62، 66، 72، 96، 123، 166، 167، 168

اتحاد.....23,24, 56، 58، 63، 121

أداة.....21، 124، 129، 132

آدم.....9، 10، 15، 27، 62، 98، 127

الأرض .....4, 7, 8, 13, 20, 42, 54, 60, 71, 72, 75, 81, 88, 91, 96, 104, 116, 122, 132, 134، 135، 136، 145، 146

الأسد.....82، 83

أعمال.....2، 11، 13، 19، 24، 30، 32، 37، 42، 44، 45، 47، 51، 54، 67، 84، 85، 86، 90، 109، 115، 119، 126، 132، 133، 136، 138، 142، 143، 144،

http://coptic-treasures.com

147، 153، 156، 157،
159، 160
الأعمال.....14،
30، 42، 44، 47، 51،
52، 75، 85، 87، 90،
109، 115، 126، 139،
143، 144، 146، 153،
160، 161
الأعمى.....52, 66, 90,
109 ,145
الإلهـــي.....1، 7، 10، 33،
67، 113، 136، 138، 156،
162، 165، 167
ألوهية.....1، 20، 21، 72،
73، 81، 87، 91، 96، 134،
141، 144، 154، 156، 166
أمراض.....66, 65
الأمراض.....52, 65, 145
الأمينت.....79, 80
الأنبياء.....25, 32, 33, 36,
96, 97, 98، 102، 104,
107, 109, 112، 113، 114
إنســان.....6، 10، 36، 41،
46، 47، 49، 52، 54، 61،
68، 71، 75، 94، 96، 99،
104، 111، 119، 133،
134، 142، 144، 145،
146، 147، 149، 151،
156، 157، 167
الإنســان.....7، 8، 10، 13،
15، 16، 19، 21، 23، 28،
29، 32، 33، 35، 37، 38،
40، 45، 53، 54، 56، 70،
75، 76، 77، 82، 88، 94،
97، 121، 123، 124، 125،
128، 129، 132، 134،
138، 139، 144، 145،
149، 154، 156، 160،
161، 165، 166، 167
اهمال.....25, 32
الأوثان.....1, 2, 33, 41,
57, 85, 87, 91, 100,
102, 106, 135, 136, 147,
148, 151, 152, 154, 156,
160، 161

http://coptic-treasures.com

إيمـــان.....4، 5، 20، 28، 77، 80، 93، 98، 112، 117، 142، 162، 165
الإيمـــان.....1، 2، 60، 62، 66، 68، 82، 85، 93، 108، 118، 122، 147، 149، 162

(ب)

بارئ ..... 5، 21
بالخطية ..... 10، 149
بالنعمة 7
بألوهيـــة.....72، 90، 93، 144، 157
بجوهره.....48
البـــدء.....1، 3، 6، 7، 16، 19، 35، 56، 127، 128
بذاته .....26، 38
بـــراهين.....79، 81، 113، 139
برهـــان.....21، 76، 81، 108، 141، 149، 154
البشـــر.....1، 4، 5، 7، 8، 9، 10، 13، 15، 16، 17، 18، 19، 20، 22، 23، 24، 25، 26، 27، 28، 29، 30، 32، 33، 35، 36، 37، 38، 39، 41، 42، 43، 44، 45، 46، 52، 54، 56، 58، 61، 62، 64، 66، 67، 72، 73، 76، 77، 78، 80، 82، 85، 87، 90، 91، 96، 97، 107، 109، 113، 116، 123، 124، 125، 132، 133، 135، 136، 138، 139، 140، 141، 142، 144، 145، 146، 147، 148، 149، 151، 152، 153، 154، 156، 157، 160، 163، 164
بشـــــر.....21، 44، 126 ، 135، 138، 139، 145 ، 157

(ت)

تأنس.....27، 52، 93 ، 142
التجسد.....1، 26، 38، 48، 118، 120، 123، 135، 160
تجسد.....1، 10، 11، 14 ، 19، 25، 29، 44، 47، 81،

http://coptic-treasures.com

87، 90، 104، 113، 118،
119، 123، 127، 128 ،
134، 156، 157، 161 ،
165
تجســـــده.....14، 33، 37،
119، 129، 134
تعدى.....15, 19
تقواك.....1
التقوى 87
التوبة .....18، 19

(ج)

الجسد.....2، 21، 23، 27،
35، 38، 42، 44، 47، 48،
49، 50، 51، 52، 54، 56،
57، 58، 61، 62، 63، 65،
66، 69، 73، 74، 75، 76،
79، 82، 84، 85، 88، 91،
105، 107، 109، 115،
118، 119، 120، 121،
122، 123، 125، 126،
128، 129، 130، 131،
132، 133، 134، 135،
137، 142، 149، 156،
157، 160، 163، 165
جســـد.....2، 10، 20، 22،
24، 28، 42، 44، 46، 48،
51، 58، 63، 67، 75، 84،
88، 90، 93، 107، 118،
119، 120، 123، 127،
129، 131، 133، 134، 160
جسده.....21، 22، 23، 24،
25، 27، 44، 46، 49، 55،
56، 57، 61، 62، 64، 65،
66، 67، 68، 69، 72، 73،
74، 75، 76، 81، 84، 88،
91، 105، 106، 120 ،
129، 145، 146، 149 ،
159
جسده الخاص.....21, 22,
25, 57, 58, 73، 88
جوهر.....48, 123

(ح)

حضور.....40، 87، 127
الحق.....18, 20, 30, 33 ,
44, 45, 56, 58, 74, 81,
85, 91, 94, 113, 114,
118, 123, 125, 132, 134,
139، 165

http://coptic-treasures.com

حكم.....11, 15, 18, 19, 60, 100, 104، 111
الحيـــاة.....8، 10، 20، 26، 27، 28، 29، 40، 48، 49، 56، 61، 62، 63، 64، 67، 69، 79، 82، 84، 85، 86، 87، 88، 89، 90، 104، 115، 123، 129، 130، 131، 138، 139، 154، 167
حيـــاة.....8، 21، 24، 27، 28، 29، 33، 36، 41، 68، 72، 73، 76، 80، 82، 83، 85، 91، 101، 104، 106، 109، 118، 122، 126، 134، 138، 139، 141، 146، 147، 149، 151، 154، 156، 157، 159، 165، 166، 167

(خ)

خالق.....1, 3, 4, 5, 6, 16, 18، 20، 26، 28، 30، 32، 33، 50، 53، 56، 88، 123، 125، 127، 141 ، 145، 157، 166
خشب..... 5، 40، 71، 97، 103
الخطية.....19، 24، 39
خطية..... 50، 132، 153
الخـــلاص.....3، 4، 47، 60، 106
خـــلاص.....1، 3، 64، 74، 88، 92، 102، 103، 106
خلاصنا....2، 107، 153، 160
الخلق.....1، 4، 5، 26، 37، 90، 128
الخلود.....9, 12, 87, 138, 139، 141، 149
الخليقـــة.....3، 6، 15، 16، 18، 20، 21، 32، 38، 40، 41، 42، 44، 46، 47، 48، 52، 54، 105، 106، 113، 119، 121، 123، 124، 125، 126، 127، 132، 133، 134
خليقة.....15
الخير.....6, 9, 87

http://coptic-treasures.com

(د)

الدين.....56, 57, 58

(ذ)

ذاتــه.....21، 25، 29، 46، 47، 53، 56، 69، 75، 113، 114، 122، 124، 160

ذبيحة.....21, 23, 25, 26, 27، 114، 116

(ر)

الروح.....12, 18, 51, 52, 72, 111, 143، 168

(ز)

زمنى.....140, 164

(س)

ساد.....15, 27

السحر.....28, 30, 87, 135, 136, 138, 139, 141, 142, 143, 147، 151، 156، 162

سكن.....13, 24، 122

السماء.....6, 9, 32, 49, 50, 70, 71, 72, 73, 88, 98, 99, 105, 122, 125, 132, 134، 166

السموات.....7, 73, 166, 168

سيادة..13, 15, 21, 76، 136

(ش)

شجرة.....9, 97, 167

شركاء.....37

شرور..... 1، 14، 20، 33، 42

الشفاء.....58، 124، 145

شفاء .....65، 102، 124، 145

الشمس.....4، 48، 49، 50، 81، 90، 115، 116، 122، 125، 146، 162، 167

شمس 91

(ص)

صادق.....18,19، 67، 115، 134

الصالح.....1، 16، 35، 43، 56، 124، 154

صالح..... 8، 29، 85، 118

http://coptic-treasures.com

صانع.....52، 53
صدق.....18, 19, 67, 115, 134
الصلاح.....8، 25، 28، 85، 125
صلاح.....2، 15، 17، 28، 33،
الصليب.....2, 54, 58, 61, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 74, 76, 78, 79, 81, 82, 87, 92, 93, 97, 102, 103, 107, 134, 138, 141, 149, 157, 162
الصـــورة.....23، 29، 32، 38، 40، 167
صورة.....7، 11، 13، 15، 16، 18، 19، 28، 32، 33، 35، 37، 38، 39، 40، 41، 45، 56

(ض)

ضد الهرطقات.....6, 33, 51, 71، 128
ضعف.....2, 5, 15, 16 , 28, 32, 52, 61, 62, 64, 75, 79, 80, 82, 85 , 87, 103, 136, 147 ، 148، 150،
ضلال..... 1, 35, 42, 87، 105، 116

(ط)

الطبيعة.....9, 14, 18, 47, 58, 78, 94, 97, 111, 129, 130, 131, 134, 136, 142, 149, 171
الطبيعى.....13, 60
طرد ... 52، 66، 87، 143، 147

(ع)

العاقل.....15، 20، 29، 77، 139
عاقل.....35، 36
العاقلة.....8، 16، 29، 30، 35، 41، 77، 87، 88
عاقلة ..... 16، 29، 33، 41
عبادة.....1, 2, 28, 30, 33, 43, 57, 86, 87, 100, 102, 105, 116, 118, 133, 135, 146, 152, 156، 160، 161، 162

http://coptic-treasures.com

عبادة الأوثان.....1، 2، 33، 57، 87، 100، 102، 135، 147، 160
العبودية.....27, 59
العدم.....5، 7، 8، 10، 11، 13، 16، 19، 28، 29، 37، 56، 121، 127، 128
عـــــدم.....8، 11، 19، 20 ، 22، 23، 24، 25، 28، 36، 37، 53، 56، 61، 65، 67، 74، 75، 77، 80، 84، 92، 93، 98، 115، 116، 117، 118، 119، 122، 130، 139، 142، 148، 159، 160، 163
عدم الموت 23
العرافة.....30, 87, 135, 82, 116, 123، 149
عذارى.....141
العقل.....34, 41, 42, 82, 116، 123، 149
عفة.....141, 146، 157
عقوبة.....20
علامة.....21, 65, 69, 74, 76, 81, 82, 84، 87، 89، 92، 98، 113، 138، 141، 149، 157، 162
عمل.....19، 21، 25، 37، 41، 49، 52، 61، 84، 85، 86، 87، 90، 109، 123
غواية.....16, 35, 41

(ف)

فدية.....24, 71, 106, 114
الفساد.....9، 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 18، 19، 22، 23، 24، 26، 35، 50، 53، 56، 57، 58، 60، 65، 67، 74، 75، 92، 129، 130، 131، 160، 165
فساد.....9، 10، 13، 19 ، 23، 24، 37، 61، 65، 67، 75، 77، 83، 116
فضيلة ..... 87، 151
فلاسفة.....20, 70, 72, 79، 81، 118، 119، 121، 134، 139، 147، 148، 149

http://coptic-treasures.com

الفلسفة.....135, 138, 148، 162

(ق)

قدس .....23، 27، 49، 126

قــدوس.....91، 111، 112، 113، 114

القيامـــــة.....22، 23، 24، 27، 60، 61، 62، 65، 66، 67، 74، 75، 77، 84، 85، 90، 92، 115، 134، 141، 149، 165

قيامة.....23، 27، 44، 45، 60، 61، 66، 68، 84، 86، 88، 93، 133، 135، 152

(ك)

الكائن.....11, 21, 37, 38,41، 123, 144

كاذب.....15

كإنســـــان.....40، 42، 43، 45، 46، 49، 51، 104، 118، 124، 127، 148

الكتاب المقدس.....4, 9, 12, 69, 82, 98, 100, 103, 117, 122, 123، 132

كتقدمة.....23

الكون.....2، 4، 5، 33، 43، 47، 48، 88، 98، 118، 119، 120، 121، 122، 123، 124، 126، 127، 157

(ل)

لائـــق.....2، 17، 25، 26، 65، 93، 118، 119، 120، 121، 123

اللسان.....123

اللعنة.....70

لعنة.....74

(م)

مائت.....23, 50, 56, 58, 61, 68, 75, 89، 130، 160

المادة.....4, 5, 79, 80

مادة.....4, 5, 7, 79, 80، 130، 133

مثال 38

http://coptic-treasures.com

مثـــل.....1، 5، 8، 12، 29، 35، 64، 68، 72، 73، 81، 96، 101، 107، 109، 114، 123، 125، 134، 148، 149، 154، 157، 159، 160

محبة.....25, 46, 47، 95

المخلّص.....10, 25, 27, 44, 45, 47, 53, 54, 56, 61, 64, 68, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 81, 82, 85, 87, 88, 91, 93, 94, 97, 105, 109, 111, 114, 121, 129, 130, 132, 135, 139, 143, 144, 145, 146, 148, 154, 156, 157, 160، 162

مخلّصنا.....2, 38, 68, 144، 147، 151

المخلوق.....15, 28, 30, 35, 38, 41، 129

مرض.....52، 62، 65، 66

المسكونة.....14, 41, 46, 85, 105, 137, 142 , 147, 157, 162

مشابه .....126، 129، 131

معرفة ..... 9، 11، 29، 32، 33، 35، 36، 37، 41، 42، 46، 54، 73، 87، 88، 116، 132، 160، 167

معرفة الله.....29, 32, 33, 35، 37، 41، 46، 54، 73، 116، 160

المعلم..... 43، 124، 154

المعلّم.....43, 124، 154

الملاك 116

ملاك..... 38، 116

الملك.....11، 24، 35، 36، 37، 76، 78، 107، 162، 163

ملـــك ..... 24، 25، 36، 78، 94، 100، 101، 112، 114، 115، 116، 156، 163

مملكة.....80, 100, 101، 111, 114

الموت.....9، 11، 13، 15، 16، 18، 19، 20، 22، 23، 24، 25، 26، 27، 29، 35، 36، 37، 38، 39، 45، 47، 54، 56، 57، 58، 60، 61، 62، 64، 65، 66، 67، 68،

http://coptic-treasures.com

69، 70، 71، 72، 74، 75،
76، 77، 78، 79، 80، 81،
82، 83، 84، 87، 88، 92،
93، 95، 96، 104، 115،
116، 128، 129، 130،
131، 132، 133، 135،
140، 148، 149، 155،
159، 160، 167
مـــوت.....1، 23، 55، 58،
60، 61، 64، 65، 66، 67،
68، 69، 70، 71، 72، 75،
76، 78، 81، 97، 103،
104، 106، 113، 148
مماثلة الصورة.....23, 32

(ن)

الناموس.....15, 20, 24,
32, 33, 36, 60, 114 ,
151 ,115
نبوءة.....99, 101, 105,
106, 108, 109, 113, 114,
115، 116، 125، 145
نبى.....50, 98, 103,
109، 114، 115، 116
نسل.....96
النعمة .....9، 12، 19، 29
النفس.....33، 38، 40، 41،
42، 49، 76، 90، 121،
130، 151، 154، 167
نورًا .....119، 121

(هـــ)

الهلاك .....15، 25
هلك.....40, 45
الهواء.....21, 70, 72, 73,
97, 124, 125
الهيكل .....112، 114
هيكل .....21، 74
هيكلاً .....21، 89

(و)

الوجود.....7, 8, 10, 11,
16, 119، 127
الوصية.....9, 11, 13, 15,
101

(ى)

يؤلهنا ..... 95، 159
يشفق.....37

http://coptic-treasures.com

يموت.....15, 23, 27, 56 ,
58, 60, 62, 64, 65, 71,
72, 73, 88134
يهلك.....15, 20, 24,
37, 62، 63

http://coptic-treasures.com

فهرس للكلمات: الله, الكلمة, المسيح, يسوع
(حسب الترتيب الأبجدى)

الله..... 1، 2, 3, 4, 5, 6
, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 15,
16, 17, 18, 19, 21, 22, 23,
26, 27, 28, 29, 30, 32, 33,
34, 35, 36, 37, 38, 39, 40,
41, 42, 44, 45, 46, 47, 48,
50, 51, 53, 54, 55, 56, 58,
59, 60, 61, 62, 64, 65, 66,
68, 71, 77, 79, 85, 88, 89,
90, 92, 94, 95, 97, 99, 100,
102, 106, 108, 111, 112,
113, 115, 117, 119, 120,
122, 123, 125, 127, 128,
129, 130, 131, 132, 135,
136, 137, 138, 139, 140,
141, 143, 145, 146, 148,
150, 151, 152, 154, 155,
160, 161, 163, 164, 166,
167, 169, 171

الكلمة.....1، 2، 3، 8، 10،
11، 13، 14، 15، 16، 19،
20، 21، 22، 23، 24، 25،
26، 27، 28، 29، 30، 32،
35، 37، 38، 40، 41، 42،
43، 44، 46، 47، 48، 49،
50، 51، 55، 56، 57، 58،
61، 62، 63، 64، 65، 73،
75، 81، 87، 88، 90، 95،
98، 104، 107، 113، 116،
118، 119، 120، 121،
122، 123، 125، 126،
127، 128، 129، 130،
131، 132، 133، 134،
135، 139، 141، 144،
145، 146، 148، 156،
157، 159، 160، 161،
162، 163، 167

كلمة.....1، 2، 9، 15، 19،
20، 21، 24، 25، 26، 27،
29، 32، 33، 38، 42، 43،

http://coptic-treasures.com

44، 45، 47، 49، 50، 51،
56، 58، 67، 71، 78، 85،
88، 93، 95، 104، 107،
109، 111، 113، 118،
119، 121، 123، 124،
127، 129، 131، 132،
133، 134، 135، 139،
141، 142، 144، 148،
156، 157، 159، 163، 166
المسيح.....6, 8, 14, 25,
26, 28, 29, 30, 33, 37,
42, 44, 45, 48, 50, 54,
55, 58, 59, 60, 61, 62,
64, 68, 69, 71, 72, 75,
76, 79, 80, 81, 82, 83,
84, 85, 86, 87, 88, 89,
90, 91, 92, 94, 95, 97,
98, 99, 100, 101, 102,
103, 104, 105, 106, 107,
108, 109, 110, 111, 113,
115, 117, 118, 119, 120,
122, 124, 136, 137, 138,
139, 140, 141, 142, 143,
145, 146, 147, 148, 149,
150, 151, 152, 153, 154,
155, 156, 157, 158, 159,
160, 161, 162, 163, 164,
166, 167, 168, 169, 170,
171
يسوع.....6, 8, 26, 29،
38، 56، 62، 72، 73، 91،
98، 101، 104، 113، 114،
115، 116، 151، 153، 168

http://coptic-treasures.com

فهرس لأسماء أعلام وردت بالنص
(حسب الترتيب الأبجدى)

الصفحة

إبراهيم..... 98، 99، 102، 103، 115، 116
أحاز..... 98
إرميا..... 98، 103، 112
إسرائيل..... 94، 101، 108، 112، 113، 115
أسكيليبوس... 145
إشعياء ..... 25، 46، 50، 69، 86، 94، 98، 100، 103، 105، 106، 109، 112، 114، 115، 116، 125، 145
أفلاطون..... 5, 8, 72, 76، 93, 126
ألقانة..... 98
إليشع..... 109
آموص..... 98
العذراء.....21, 49, 51, 93, 96, 98, 104
إيليا 113
بوذي..... 98
تارح..... 98
حزقيال..... 98
حلقيا..... 98
دانيال..... 111، 112، 113, 116
داود..... 98، 99, 100, 101, 103, 105, 112
ديونيسيوس 43، 94، 96، 124، 145، 146
زفس..... 139

http://coptic-treasures.com

سليمان..... 98، 100، 112
سنحاريب..... 101
صموئيل..... 98, 99, 100
عماليق..... 101
عمانوئيل..... 93, 98
لامك..... 98
موسى..... 7, 9, 93، 97, 99، 101, 102، 103, 105, 113, 115, 127
نوح..... 98، 127
هابيل..... 98
هيراكليس... 145
يارد..... 98
يسى..... 98, 115
يشوع بن نون 101
يعقوب..... 94، 98, 103، 114، 115
يهوذا..... 98، 101, 114
يوآش..... 100
يوشيا..... 98، 100، 101

http://coptic-treasures.com

فهرس لأسماء الشعوب
(حسب الترتيب الأبجدى)

الصفحة

أركانيا.....151

إسرائيل.....94, 101, 108, 111, 112, 113, 115

أشور.....94, 100

الأثيوبيين.....151

الآراميين.....101

الأرمن.....151

الأمم.....1, 71, 93, 96, 97, 101, 105, 113, 114, 115, 116, 160

الأموريون.....101

البرابرة.....85, 152, 153

السكيثيون.....153

الغوطيين.....151

الفرس.....151

الكلدانيين .....139، 147، 151

المصريين....105, 139, 147, 151

موآب.....**94, 101**

الهنود.....79, 139, 146

اليهود.....1, 33, 51, 64, 70, 71, 93, 94, 95, 96, 98, 101, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 113, 114, 115, 116, 117, 134, 142, 143, 148, 165

اليونانيون.....1, 132, 134, 142, 143, 144, 145, 157, 159

شعوب فيما وراء البحار.....151

http://coptic-treasures.com

فهرس لأسماء مدن وبلاد
(حسب الترتيب الأبجدي)

الصفحة

أريحا..... 101
أشور..... 94, 100
أورشليم..... 21, 100, 101, 111, 112, 113, 114, 116
اليونان..... 85
السامرة..... 94, 100
بابل..... 112
دمشق..... 94, 100
فارس..... 105
مصر.....91، 94، 100، 102، 103، 106، 138

http://coptic-treasures.com

فهرس للتشبيهات التي استخدمها القديس أثناسيوس
(حسب الترتيب الأبجدي)

الصفحة

الأسبستوس..... 79,128، 130
الأعمى والشمس..... 90
البذور 60
الجسد والنفس..... 121
الحيّة المدوسة 82
الشمس..... .4, 48, 49, 50, 54, 81, 90, 91, 106, 116, 122, 124, 125، 146، 162، 167
العقل واللسان 123
النجار..... 5
القش..... 22, 128، 130
النار..... 22, 79, 80, 122, 124, 130, 166, 168
المصارع النبيل..... 68
تجديد الصورة..... 38, 40
المعلم الصالح..... 43، 154
سكن الملك بالمدينة... 24
لعب الأطفال بالأسد... 82
هزيمة الملك للطاغية. 78

http://coptic-treasures.com

فهرس للمصطلحات اليونانية ومعناها
(حسب ترتيب ورودها في النص والهوامش)

Di¦ t»n ¹mîn swthr…an 2
(لأجل خلاصنا)
Metšcw
(يشترك) 16

Toà LÒgou aÙtoà (وكان للخليقة شركة في كلمته) 16
metascÒnta

(الحق) 18
Al»qeia

(روح الحق) 18
PneÚma tÃj ¢lhqšiaj

(الله هو صادق) 18
QeÒn ¢lhq»

NaÒj (هيكل) 21

(أداة) 21
Ôrganon

(محصورًا) 48
Perikekleismšnoj

(جعله " جسدًا " خاصًا) 48
Idiopoie‹sqai

(يحوّل) 53
Metab£lein

(الحياة ذاتها) 56

http://coptic-treasures.com

AÙtozw»

(ذات) 56
AÜto

AÙtosof^a (حكمة "الآب" ذاتها) .....56، 160

AÙtolÒgoj (كلمة "الآب" ذاتها) .....56، 160

(قوة "الآب" ذاتها) 56
AÙtodÚnamij

(نور "الآب" ذاته) 56
AÙtofèj

(الحق ذاته) 56
AÙtoal»qeia

(البر ذاته) 56
AÙtodikaiosÚnh

(الفضيلة ذاتها) 56
AÙtoaret»

(تنحل) 60
Di¦lusij

(الذين هم من خارج) 70
O*f* œxwqen

(نقض) 71
LÝein

(فدية) ..... 106 ،24
Ant...yucon

(فدية) 71

http://coptic-treasures.com

LÝtron

(ذنب العقرب) 78
TÒ kšntron

(يندفع) 77
Ñrm£n

(فلاسفة) ..... 88، 118
Filosofo^

(الأفضل) 142
Kre‹twn

(الأعظم) 142
Me‹zwn

(اختبار) 141
Pe‹ra

(أعمالاً عظيمة) 161
Katorqèmata

(لا يمكن إدراكه) 167
Akat£lhptoj

http://coptic-treasures.com

فهرس لشواهد من كتابات أخرى للقديس أثناسيوس ورد ذكرها في الهوامش

أولاً: ضد الوثنيين: *(الرقم الأول هو رقم الفصل، والرقم الثانى هو رقم الفقرة).*

الفصل الأول

1 ..... 2, 69، 81 ، 88، 90
3/1 ..... 118, 165
6/1 160
7/1 118
4/1، 3/27، 4/34 90

الفصل الثانى

2 ..... 8, 11، 29،154
11 ..... 2/2
4/2 ..... 8, 9،167
15/2 12
2، 4 32

الفصل الثالث

3 ..... 11, 13،88
3/3 83
3/3ـ4 9
4/3 130
3، 25 87

http://coptic-treasures.com

الفصل الرابع

4 ..... 14, 33

1/4 149

4/4، 1/5 153

5/4 121

الفصل الخامس

5 ..... 14, 27

5، 9، 32 14

الفصل السادس

6 ..... 6, 11

9ـ4/6 125

الفصل السابع

7 ..... 83،91

الفصل الثامن

8 ..... 30, 43

8، 9 30

الفصل التاسع

2/9 125

9ـ11 147

الفصول 9، 27 30

الفصل العاشر

3/10 ..... 43،76

4/10 5

10، 21، 38 24

http://coptic-treasures.com

الفصول 11، 14 ، 45 33
الفصل الثانى عشر
12 ..... 45،152
12، 26، 23، 39 85
الفصول 13ــ15 30
الفصول 13، 20 118
الفصول 14ــ15 86
الفصل الخامس عشر
2/15 139
الفصل الثامن عشر
18 145
الفصول 22ــ25 30
الفصل الثالث والعشرون
23 137
الفصل الرابع والعشرون
2/24 ..... 138،146
الفصل الخامس والعشرون
25 30
3/25 153
الفصل السابع والعشرون
27 124
الفصل الثامن والعشرون
28 119
28، 35، 37 5
الفصل التاسع والعشرون
2/29 28

http://coptic-treasures.com

الفصل الحادى والثلاثون.....
31.....29
1/31 49
2/31 77
5/31 149

الفصل الثانى والثلاثون

1/32 139

الفصل الثالث والثلاثون

33.....49
2/33 .....76، 130
3/33 60

الفصل الرابع والثلاثون

34.....41, 167
3/34 .....8, 32, 40
4/34 41

الفصل الخامس والثلاثون

35.....31، 33, 43، 47، 49، 90
1/35 1
35ــ39 98
35ــ44 119

http://coptic-treasures.com

الفصل السابع والثلاثون

37.....44، 55

1/37 125

الفصل الأربعون

40.....98

6/40 119

40، 41 88

الفصل الحادى والأربعون

41.....8، 11، 61، 122، 127

1/41 1

2/41 119

3/41 ..... 9، 126

الفصل 41،42.....48

الفصل الثانى والأربعون

4/42 49

الفصل الثالث والأربعون

43..... 141

الفصل الرابع والأربعون

2/44 121

الفصل الخامس والأربعون

45..... 152

الفصل السادس والأربعون

46.....16،56

4/46 ..... 93،165

الفصل السابع والأربعون

47.....30

http://coptic-treasures.com

4/47 165

الفصل التاسع والأربعون

1/49 109

ثانيًا: المقالات الأربع ضد الآريوسيين *(الرقم الأول هو رقم المقال، والثانى هو رقم الفقرة).*

المقالة الأولى

6/1 70

9/1 12

21/1 28

22/1 167

23/1 167

27/1 ..... 50، 167

28/1 167

29/1 57

30/1 28

31/1 57

38/1 ..... 96، 0 16

39/1 160

41/1 73

43/1 115

45/1 108

46/1 112

52/1 9

http://coptic-treasures.com

53/1..... 26

المقالة الثانية

1/2..... 70

7/2..... 21

9/2..... 24

11/2..... 46

21/2..... 38

22/2..... 5، 57، 37، 113

25/2..... 90

34/2..... 39

40/2..... 52

43/2..... 7

48/2..... 15

65/2..... 72

67/2..... 38، 62

68/2..... 128، 131

71/2..... 24

78/2ـ81..... 8

80/2..... 80

81/2..... 113

المقالة الثالثة

2/3..... 109

10/3..... 70، 125

31/3..... 52

http://coptic-treasures.com

45/3 166
49/3 166
56/3 54
57/3 2
62/3، 66 9

المقالة الرابعة

2/4 160

ثالثًا: الدفاع عن قانون إيمان مجمع نيقية

فصل 4 148
فصل 10 ..... 167،20
فصل 11 ..... 48،5
فصل 14 108
فصل 19 4
فصل 22 167
فصل 24 62
فصل 28 28
فصل 32 168
فصل49 112

رابعًا: الدفاع عن هروبه

فصل 14 60
فصل 15 64

خامسًا: الدفاع الثانى

http://coptic-treasures.com

فصل 1/12 76

سادسًا: الرسائل

أ ــ الرسالة إلى الأسقف سرابيون عن الروح القدس

الرسالة الرابعة

فصل 16..... 52
فصل 18..... 51
فصل 21..... 52
فصل 22..... 143
الفصول 7، 23 168

ب ــ الرسائل الفصحية *(الرقم الأول رقم الرسالة، والرقم الثانى رقم الفصل)*

4/6 61
4/11..... 61
3/19 18
22..... 73
29..... 8
39..... 61،7

ج ــ رسالته عن مجمعى أرمينيا وسيلفكيا

فصل 35..... 4، 167
فصل 39..... 122
فصل 42..... 167
فصل 48..... 72

د ــ رسالة عن ديونيسيوس الاسكندرى

فصل 6 ..... 43،124
فصل 8 ..... 94, 96

هـ ــ الرسالة إلى أدلفيوس فصل 7 ..... 73, 114،131

http://coptic-treasures.com

و ــ رسالته إلى أساقفة مصر وليبيا فصل 14..... 91
ى ــ ابكتيتوس. فصل 7..... 51

سابعًا: حياة أنطونيوس

فصل 5 ..... 154،21
فصل 7 ..... 83، 146
فصل 6/9..... 166
فصل 16..... 165
فصل 21..... 154
فصل 22..... 73
فصل 23..... 156،138
فصل 26..... 91
فصل 28..... 156
فصل 30..... 82
فصل 32..... 138
فصل 44..... 8
فصل 65، 66 72
الفصول 71ــ79 147
فصل 74..... 118
فصل 78..... 138
فصل 79..... 135

http://coptic-treasures.com

مراجع: قالوا عن القديس أثناسيوس

- P.G. 35, 1081.

- مجلة مدارس الأحد: العددان 6،7 السنة 27 يونيو ويوليو 1973، القاهرة.. ص 18.

- Bouyer, L'incarnation et L'Eglise- corpus du Christ dans La théologie de St. Athanase. 1943, p. 22.

- Ungar, in Fransiscan Studies. March 1946, vol. No. 1, p. 30.

- Bouyer, Histoire de La Spiritualite Christienne, 1966, t. 1, p. 498.

- Resch, La doctrine ascétique des premiers maitres egyptiens, 1931, p. 164.

- Resch, 150 المرجع السابق ص.

-

- Quasten, Patrology, vol. III, p. 66.

- Cavallera, Saint Athanase, 1908, p. 35.

- Cavallera, 36 المرجع السابق ص.

- Moehler, Athanasius, der Grosse und der Kirche seiner Zeit, 1827, p. 122.

http://coptic-treasures.com